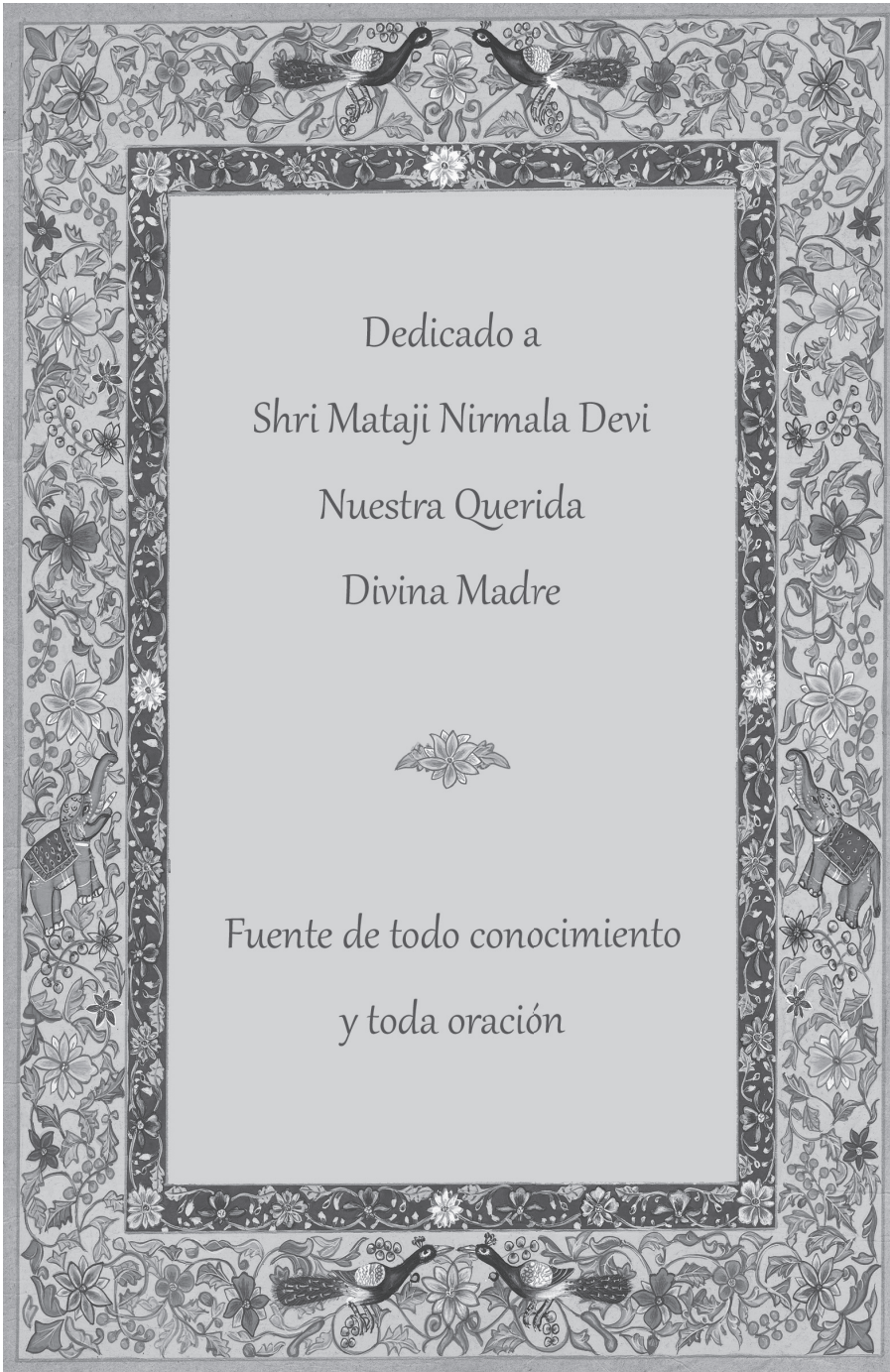


A decorative border surrounds the central text area. It features a repeating pattern of stylized flowers, leaves, and small animals. At the top and bottom, there are illustrations of two birds perched on a branch. On the left and right sides, there are illustrations of an elephant and a monkey. The border is composed of multiple layers of these motifs.

Dedicado a
Shri Mataji Nirmala Devi
Nuestra Querida
Divina Madre



Fuente de todo conocimiento
y toda oración

*'El nombre de vuestra Madre es muy poderoso.
Sabéis que es el nombre más poderoso,
más que todos los demás nombres, es el mantra más poderoso.
Pero debéis saber cómo utilizarlo.
Tenéis que utilizar ese nombre con una completa dedicación.
No como cualquier otro'.*

Shri Mataji Nirmala Devi



Nirmala Vidyā

LIBRO DE MANTRAS DE SAHAJA YOGA

En alabanza a Shri Mataji Nirmala Devi



Traducción de la séptima edición (2012)

Primera edición 1989; Segunda edición (revisión) 1992; Tercera edición (revisión) 1995;
Cuarta edición (revisión) 2001; Quinta edición (revisión completa) 2008; Sexta edición 2010

Recopilado y editado por el colectivo internacional Sahaja.
Publicado bajo los auspicios de Nirmala Vidya llc.

©2012 NIPC (Nirmal Intellectual Property Corporation)

Los sahaja yoguis dedican este trabajo a Shri Mataji Nirmala Devi Shrivastava, la fundadora y maestra de Sahaja Yoga.

Al hacer esto, es imposible transmitir la profunda gratitud que los sahaja yoguis de todo el mundo desearíamos expresarle a Ella, la Gran Madre, que expresa las cualidades del Confortador, Orientador y Redentor. Shri Mataji ha revelado el cuerpo de conocimiento divino más integrado, que verifica y reúne las enseñanzas de todos los anteriores Avatares (encarnaciones) y maestros espirituales. Más aún, lo ha hecho vinculando este conocimiento a una experiencia interior empírica, a través de Su capacidad de conceder la Autorealización en masa. Este logro no tiene precedentes en la historia de la espiritualidad.

Mediante su compasión, Shri Mataji ha abierto la posibilidad de que esta experiencia de transformación esté disponible a todos los buscadores de la verdad, a todos aquellos que sinceramente desean encontrar su propio Ser. Esencialmente, consiste en conectarse con el Poder que nos creó, y esta experiencia es viva y sutil. Los mantras no pueden ser efectivos sin esta conexión interior vital que despierta el *Avahan*, el 'poder de llamada'. Por lo tanto, con total respeto, los contenidos de este libro deberían transmitirse solo después de la experiencia de la Autorealización y deberían relacionarse con las técnicas y conocimiento disponible gratuitamente en los centros de Sahaja Yoga de todo el mundo.

El libro de mantras de Sahaja Yoga fue ofrecido a Shri Mataji, bendecido y aprobado por Ella, ante el colectivo internacional durante la celebración del Guru Puja, en Cabella, el 20 de julio de 2008. Además, los textos de este libro han sido espiritualmente validados por haber sido usados en ceremonias con Shri Mataji y aceptados por Ella.

En nombre de Nirmal Intellectual Property Corporation (NIPC) y Publication Committee of the Shri Mataji Nirmala Devi Foundation.

© 2012 NIPC

Todos los derechos reservados en todo el mundo. Ninguna parte de este libro puede ser reproducida de ninguna forma o por ningún medio, o almacenada en una base de datos o sistema de recuperación, sin previo permiso escrito del propietario del copyright, excepto en el caso de citas breves contenidas en artículos de críticas y reseñas.

Para información contactar:

Nirmala Vidya LLC, 268 Overpeck Ave, Ridgefield Park, NJ07660, USA.

Nirmala.vidyallc@gmail.com

Tabla de contenidos

Introducción

Los mantras en Sahaja Yoga	8
Tabla de mantras para los chakras	13

Las afirmaciones	16
------------------------	----

El chakra Mūlādhāra

Shrī Ganesha Atharva Shīrsha	22
Aum – A la divina esencia de la oración	25
Cómo despertar el Poder de Shrī Ganesha en nuestro interior	29
Los 12 nombres sagrados de Shrī Ganesha	30
Los 108 nombres sagrados de Shrī Ganesha	31
108 invocaciones a Shrī Ganesha	35
Los 108 nombres sagrados de Shrī Kārtikeya	39
Shrī Bhūmi Devī Vandanā	43
Oración a Shrī Bhūmi Devī	44

El chakra Swādhishthāna

Los 21 nombres sagrados de Shrī Brahmadeva–Saraswatī	47
Shrī Saraswatī Vandanā	48
Gāyatri Mantra	49
Los 5 nombres sagrados de Hazrat-Āli	51

El chakra Nābhī (Manipūr)

Los 10 nombres sagrados de Shrī Lakshmī	55
Los 108 nombres sagrados de Shrī Lakshmī.....	56
Los 108 nombres sagrados de la Diosa Atenea	60
Los 62 nombres sagrados de Hazrat Fāṭima Az-Zahra	65
Oración a Shrī Rāja Lakshmī	68
Oración a Shrī Santāna Lakshmī.....	69
Las 10 encarnaciones de Shrī Vishnu	71
Los 108 nombres sagrados de Shrī Vishnu	72
Alabanza a Shrī Vishnu	76

El Bhava-sāgara (Vacío)

Los 10 Maestros Primordiales (Ādi Gurūs).....	79
Los 108 nombres sagrados de Shrī Ādi Gurū Dattātreyā	82
Los 113 nombres sagrados del Sat-gurū	86

El chakra Corazón (Anāhata) Izquierdo

Los 108 nombres sagrados de Shrī Shiva.....	93
Tad Nishkala de Shrī Ādi Shaṅkarāchārya	97
Los 108 nombres sagrados de Shrī Gaṅgā Mātā	99

El chakra Corazón (Anāhata) Central

Los 9 nombres sagrados de Shrī Durgā Mātā	105
Los 32 nombres sagrados de Shrī Durgā Mātā	106
Los 108 nombres sagrados de Shrī Durgā Mātā	108

Kavach de la Devī	112
Shrī-Devī Atharva-Shīrsham	121
Devī Sūktam.....	128
Oración a la Devī.....	131
Salmo 23 – un salmo de David	132

El chakra Corazón (Anāhata) Derecho

Los 16 nombres sagrados de Shrī Rāma	135
Los 108 nombres sagrados de Shrī Rāma	136
Kavach de Shrī Rāma	140

El chakra Vishuddhi

Los 16 nombres sagrados de Shrī Rādhā-Kṛishna	151
Los 108 nombres sagrados de Shrī Kṛishna	152
108 invocaciones a Shrī Kṛishna	156
Bhagavad Gīta (cap. 4, v. 5-8).....	160
Los 69 nombres sagrados de Shrī Kubera.....	161
Los 84 nombres sagrados de Shrī Vishnumāyā	166
Los 99 nombres sagrados de Allāh	171
Los 5 mantras sagrados del Virāta.....	174
Los 64 poderes sagrados del Virāta	175

El chakra Āgñyā

Los 108 nombres sagrados del Señor Jesucristo.....	181
108 invocaciones al Señor Jesucristo	185
El Padrenuestro.....	190
Oración a nuestra Madre.....	191
Los 108 nombres sagrados de Shrī María-Mahālakshmī	193
Oración a Shrī Buda.....	199
Los Ekādasha Rudras	204
Consejos de Shri Mataji para los problemas de Ekadasha Rudra	205
Los 116 nombres sagrados de Shrī Ekādasha Rudra (Shrī Shiva)	206

El chakra Sahasrāra

Los mantras del Sahasrāra (Mahā-mantras).....	211
Los 108 nombres sagrados de Shrī Mātājī Nirmalā Devī.....	212
Los 108 nombres sagrados de Shrī Nirmalā.....	217
Los 79 nombres sagrados de Shrī Rāja-rāj'eshwarī	221
Oración a Shrī Rāja-rāj'eshwarī.....	225
Los 21 nombres sagrados de Hazrat Al-Mahdi.....	226
64 adoraciones a Shrī Ādi Shakti.....	228
108 agradecimientos a nuestra Divina Madre Shrī Mātājī Nirmalā Devī	233
Oraciones para el chakra Sahasrāra.....	238
Oración a la Madre Divina.....	238
Oración a Shrī Shiva-Shakti.....	238
Twameva Mātā (Tú eres la Madre).....	239
Sabako Duā Denā (Ārti a Shrī Mātājī)	240

El Lado Izquierdo (Idā Nādī)

Los 108 nombres sagrados de Shrī Mahākālī.....	244
Los 21 nombres sagrados de Shrī Bhairava.....	248
Los bīja mantras de Shrī Mahā-gaṇeśha	250
Los 21 nombres sagrados de Shrī Mahāvīra.....	252
Técnicas para limpiar el lado izquierdo	253

El Lado Derecho (Pingalā Nādī)

Los 108 nombres sagrados de Shrī Hanumāna	255
Las 108 cualidades sagradas de Shrī Hanumāna	259
Shrī Hanumāna chālīsā	264
Shrī Māruti stotra	270
Los 12 nombres sagrados de Shrī Sūrya	274
Mantras para refrescar el hígado y el Swādhishthāna derecho	275
Tratamientos para un lado derecho hiperactivo.....	276

Miscelánea

Mantras para destruir negatividad	279
Mantras cotidianos	280
Bījā (semilla) mantras y Bīj'ākshara (semilla-pétalo) mantras	281
Frases Mantra.....	282
Los seis enemigos del alma	283
Shri Yantra	285
Los Shakti Pīthas:	286
Havan.....	291
Los tres Granthis (nudos de ilusión).....	293
Aum Shānti mantra	294
Oración a Dios Todopoderoso	294
Oración a Madre.....	295
Oración de la mañana.....	295
Oración para el Corazón	296
Oración para el Āgñyā.....	296
Como una partícula de polvo.....	297
A Mis niños en flor	298
Veo una montaña.....	299
Shri Mataji sobre la meditación	300
Meditación en Shudy Camps, Reino Unido	302
Consejos de Shri Mataji en el ashram de Chelsham Road	304
¿Estáis progresando bien?.....	306
Debéis conseguir estar sin pensamientos.....	306
Guía de pronunciación en sánscrito	307
Guía de pronunciación en árabe	310

Diagramas

El sistema sutil	312
Localización de los chakras en la cabeza (pīthās).....	313
Localización de los chakras en las manos y los pies.....	314
Localización de los chakras en los brazos y las piernas	315
Los chakras por encima del Sahasrāra.....	316

Los mantras en Sahaja Yoga

En sánscrito, ‘manana’ significa meditar. Un mantra es aquello que es pronunciado en meditación. Es la transmisión de las vibraciones mediante un sonido específico que tiene un efecto directo en el Ser interior. Cuando un alma realizada (un sahaja yogui o yoguini) pronuncia un mantra, él o ella consigue la energía espiritual para el propósito específico para el cual se desea el mantra.

Los mantras como apoyo a la meditación

Sin conectarse primero al Todo, sin la Autorealización o yoga (unión con el Divino), los contenidos de este libro no serán de mucha ayuda práctica.

Encuentra un lugar tranquilo y limpio. Pon la foto de Shri Mataji en una mesa, colocando una vela encendida delante de la foto. Siéntate cómodamente con las manos relajadas sobre las piernas, con las palmas hacia arriba. Esto podría hacerse también con un baño de pies. Después de subir tu Kundalini y hacerte un bandhan, relaja tu atención, mira qué sensaciones (quizá hormigueo, ligero calor) sientes en tus dedos o en tu cuerpo donde están los chakras. Estas sensaciones te dicen dónde están los bloqueos en tus chakras, si existe alguno. Límpialos, utilizando un bandhan y los mantras apropiados (comprobando a qué chakra corresponden los dedos o partes de la mano, *ver pág. 314*). Después de algún tiempo estas sensaciones desaparecerán, y comenzarás a sentir frescor en tus manos. Esto significa que los chakras se han limpiado y que la Kundalini está subiendo sin impedimentos.

Podéis sentir en las manos o en el cuerpo una brisa fresca al principio y después calor. Esto sucede cuando la Kundalini empieza a quemar las impurezas que están obstruyendo los chakras, y es una señal de progreso. Se puede ayudar a este proceso con un baño de pies.

Por qué la mayoría de los mantras están en sánscrito

“Somos gente muy antigua. Nuestra cultura ha sido conocer a Dios. Todo se ha hecho en sánscrito, porque el sánscrito es realmente un *Deva-vani* (un lenguaje de los dioses). Aparte de eso, cuando la Kundalini se mueve, produce vibraciones. Hace sonidos especiales en los distintos chakras, que son los sonidos *Devanagari*. Si tengo tiempo, os lo contaré todo sobre eso. Cuando recitáis mantras en lenguaje sánscrito o con pronunciación Devanagari, podéis estimularlos mejor: Intentad aprender si no sánscrito, al menos hindi, porque siendo un lenguaje fonético tiene un sonido y ese sonido produce ese efecto vibratorio”.

Shri Mataji, ‘Sat-chit-ananda’, Nueva Delhi, India, 15 de febrero de 1977

Esta edición utiliza una transliteración sencilla del sánscrito que emplea texto romanizado con determinados acentos para ayudar en la pronunciación y maximizar el efecto vibratorio. Los principales acentos utilizados son: ā ū ī ṛ ñ ṇ ṁ.

El sánscrito tiene dieciséis vocales que se corresponden con los pétalos del chakra Vishuddhi (ver pág. 281 para los mantras *bijakshara*; también: *‘Los Poderes de la Kundalini’*, Chelsham Road, Londres, 17 de mayo de 1981; *Charla formal, Hampstead, Londres, Reino Unido, 14 de octubre de 1978*).

Shri Mataji nos ha enseñado en varias ocasiones que los mantras no deberían decirse en un tono de voz bajo, sino un poco más alto que el tono normal de voz, ya que esto ayuda a limpiar el lado izquierdo. El ritmo y velocidad deberían ser moderados, sin prisas ni excesivamente lento. Cuantas más personas juntas digan el mantra, más poderoso se vuelve, ya que resuena con el deseo del colectivo. Sin embargo, cuando hay más personas, se necesita tener más cuidado para que el sonido resultante se diga al unísono y sea suave, limpio y armonioso. Se debería recordar siempre que el objetivo del mantra es invocar y agradar a la deidad y se debería tener todo el cuidado para no caer en artificialidad y ritualismo. Un mantra es sencillamente una llave que abre la puerta al Espíritu.

El uso de la forma nominativa del sánscrito

El sánscrito tiene ocho declinaciones y esta edición sigue la forma común nominativa o primera forma, de manera que cada nombre aparece en su forma original sin ninguna modificación. Tradicionalmente, esta es la forma en la que se han presentado los nombres ante Shri Mataji, ya que Ella misma aconsejó en los años 80 mantener el uso del sánscrito sencillo para los extranjeros.

Cuando utilizamos la construcción completa del mantra, es lingüísticamente correcto utilizar la forma nominativa para el nombre de la deidad y el homenaje de la sentencia dativa *‘namo namah’* (que significa ‘me inclino ante’, ‘saludos a’) recae correctamente sobre la Devi: *Aum twameva sākshāt Shrī Kalkī sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah*. Esto es de gran importancia porque en el mantra completo proclamamos la identidad entre Shri Mataji y el principio de esa deidad o cualidad en particular, y reconocemos el principio como existente en el interior de Su Ser. *‘Amén, Oh Divina Madre Shri Mataji, Tú eres realmente Shri Kalki. ¡Saludos a Ti!’* El reconocimiento de esta identidad es lo que inicia las vibraciones.

De todas formas, cuando por conveniencia acortamos la construcción convencional del mantra a *‘Aum twameva sākshāt Shrī Kalkī namo namah’*, se consiente el uso incorrecto de la forma nominativa en un contexto

dativo. Esto sirve para recordarnos que la forma corta es solo una versión reducida del mantra completo y que el homenaje se hace no a la deidad específica, sino a Shri Mataji. En realidad, para ser lingüísticamente correctos, tendríamos que cambiar el nominativo por ‘*Aum twameva sākshāt Shrī Kalkyai namo namah*’ (dativo) o ‘*Aum twameva sākshāt Shrī Kalke namo namah*’ (vocativo). Este es uno de los casos en los que tratamos de mantener las cosas sencillas siguiendo el consejo de Shri Mataji.

Al mismo tiempo, admitimos el aspecto lingüístico que surge cuando un nombre en forma nominativa aparece delante de una sentencia dativa ‘*namo namah*’ – también ese nombre debería cambiarse de la forma nominativa a la dativa o vocativa. Como referencia, se puede solicitar una edición sambodhan, que hace uso del vocativo u octava forma del sánscrito y evita el problema de la utilización incorrecta del nominativo–dativo.

Ver pág. 307 para una guía completa de pronunciación en sánscrito.

Traducción

La traducción en español de cada nombre comienza con ‘*Tú eres*’, así que cada nombre está dirigido directamente a Shri Mataji.

Por ejemplo: *Shrī Ganesha.....Tú eres... Shrī Ganesha*

Cuándo no hay que decir ‘Shri’

Un asterisco (*) indica cuando se omite el ‘*Shri*’ delante del nombre. Todos estos nombres están relacionados con aspectos de la deidad destructores de la negatividad, de acuerdo a los consejos dados por Shri Mataji al colectivo de Inglaterra en 1981 (mientras se recopilaban los 108 nombres de Shri Jesucristo) y en ocasiones posteriores.

Por ejemplo: * *Mahish’āsura ghātīnī.....El asesino de Mahishasura*

se diría: *Aum twameva sākshāt Mahish’āsura ghātīnī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah*

Los principales mantras utilizados en Sahaja Yoga

El Aum

El Amén, la Palabra del Evangelio de San Juan. El Aum es el Poder integrado de la Adi Shakti (Espíritu Santo). Su esencia es expresada en Shri Ganesha en el chakra Muladhara y su manifestación es el Señor Jesucristo en el chakra Agnya.

Energía del Divino	Canal	Sistema nervioso	Aspecto	Cualidad
‘A’ Mahākālī	Idā nādī	Simpático izquierdo	Tamo guna	Deseo, existencia
‘U’ Mahāsaraswatī	Piṅgalā nādī	Simpático derecho	Rajo guna	Acción, pensamiento, creación
‘M’ Mahālakshmī	Sushumnā nādī	Parasimpático	Sattva guna	Evolución, consciencia

Los mantras de los chakras

Los mantras son alabanzas a las deidades que residen en el interior de nuestros chakras y en el interior del Ser de Shri Mataji. Los chakras son las ruedas de poder de la visión del profeta Ezequiel y son reconocidos en las religiones orientales. Shri Mataji nos revela, a través de la práctica de la meditación sahaja, que los chakras contienen las cualidades de las deidades. Cuando se mueven del estado latente al estado despierto, los chakras manifiestan espontáneamente estas cualidades en nuestra vida diaria, llevándonos hacia una integración de todas las cualidades del Divino. Las deidades que controlan los chakras aseguran nuestra salud psicósomática y también gobiernan nuestro sistemas de valores. Están más satisfechas y permiten que fluyan sus bendiciones cuando uno desarrolla las respectivas cualidades en su vida diaria. Principalmente la energía fluye en mayor medida, cuando la persona que medita logra la integración del Poder de la Madre Divina (Adi Shakti o Espíritu Santo) con la manifestación de los diversos aspectos. Esto está contenido en el significado del saludo inicial: *Aum twameva sākshāt...*(Amén, Tú eres realmente ...)

Estos versos son recitados en sánscrito. Se utiliza el sánscrito porque cuando Kundalini sube, emite vibraciones al tocar los pétalos de los chakras. Estas vibraciones forman sonidos primordiales o bija mantras (*ver pág. 281 para los bija mantras de los chakras*) que son los elementos básicos del lenguaje de los dioses. El sánscrito toma sus sonidos de estas vibraciones.

Para ayudar a que suba la Kundalini, podemos invocar los diferentes aspectos del Divino (deidades) que gobiernan cada chakra, estableciendo así la conexión sutil entre el macrocosmos (las deidades reales) y el microcosmos (el reflejo de estos poderes divinos en el interior de los chakras de nuestro propio cuerpo).

Los chakras, que controlan todo nuestro sistema psicosomático, están colocados tanto a lo largo de la espina dorsal (*ver pág. 312 para un diagrama del sistema sutil*), como en el interior del cerebro o Sahasrara, donde tienen sus asientos o pīthas (*ver pág. 314 para un diagrama de la localización de los pithas*). Cuando la Kundalini entra en los chakras, se mueven de un estado durmiente a un estado activo, realizando así el gran potencial de evolución del ser humano. La transformación espiritual se actualiza completamente cuando la Kundalini alcanza los asientos de los chakras (*pīthas*) en el cerebro.

La forma básica de los mantras es como sigue, con el nombre de la deidad insertada en la línea de puntos:

Aum twameva sākshāt sākshāt

Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Amén, Oh Madre Divina Shri Mataji, Tú eres realmente ¡Saludos a Ti!

Por ejemplo:

Aum twameva sākshāt Shrī Ganesha sākshāt

Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Amén, Oh Madre Divina Shri Mataji, Tú eres realmente Shri Ganesha.

¡Saludos a Ti!

Por conveniencia se puede acortar a ‘Aum twameva sākshāt Shrī Ganesha namo namah’, pero hay que notar que esta construcción es gramaticalmente incorrecta, ya que lingüísticamente se tendría que utilizar la forma dativa (*Shrī Ganeshaya*) (*ver pág. 9 para el uso de la forma nominativa del sánscrito*).

Tabla de mantras para los chakras

Mantra	Chakra o aspectos	Cualidades
Shrī Ganesha	Muladhara central e izquierdo	Inocencia, sabiduría
Shrī Kārtikeya	Muladhara derecho	Valor, dinamismo, destrucción de negatividad
Shrī Gaurī–Kundalinī Mātā	Muladhar (hueso sacro)	Asiento de la Kundalini, pureza
Shrī Brahmadeva–Saraswatī (Shrī Saraswatī–Brahmadeva)*	Swadhishtana central y derecho	Creatividad, acción
Shrī Nirmala Vidyā Shri Shuddha Ichhā	Swadhishtana izquierdo	Conocimiento puro Deseo puro
Shrī Fāṭima Hazrat–Āli (Shrī Hazrat–Āli Fāṭima)*	Alí está relacionado con el Swadhishtana dcho. y Fátima con el Nabhi izdo.	Equilibrio, sustento y satisfacción
Shrī Lakshmī–Vishnu	Nabhi central	Dharma (rectitud) y evolución
Shrī Gṛuha Lakshmī	Nabhi izquierdo	Auspiciosidad y sustento de la familia y del hogar
Shrī Rāja Lakshmī Shrī Shesha–Lakshmana Shrī Nirmala Chitta	Nabhi derecho	Energía del hígado, atención. Bendiciones en términos de poderes materiales y prosperidad
Shrī Ādi Guru Dattātreya	Vacío (Bhava–sagara, rodea el Nabhi)	Principio del Guru, principio de maestría y conocimiento
Shrī Durgā Mātā–Jagadambā	Corazón central	Sentido de seguridad y completa protección maternal
Shrī Shiva–Pārvatī	Corazón izquierdo	Asiento del Atma (Espíritu), por lo tanto, existencia, amor y gozo. Relación con la madre
Shrī Shiva–Shakti–putra–Kārtikeya		Poder integrado de Padre, Madre e Hijo
Shrī Ātmā–param’ātmā		Unión con el Espíritu Supremo

Mantra	Chakra o aspectos	Cualidades
Shrī Sītā-Rāma	Corazón derecho	Comportamiento responsable y recto. Relación con el padre y la autoridad
Shrī Lalitā chakra swāminī	Lalita chakra (hombro izquierdo)	Expresa el poder del lado izquierdo
Shrī Shrī-chakra swāminī	Shri chakra (hombro derecho)	Expresa el poder del lado derecho
Shrī Rādhā-Kṛishna	Vishuddhi central	Colectividad. Estado de testigo desapegado
Shrī Vishnumāyā	Vishuddhi izquierdo	Auto-estima. Relación hermano-hermana.
Shrī Sarva mantra siddhi		Poder de todos los mantras.
Shrī Yashodā Shrī Vithala-Rukminī	Vishuddhi derecho	Diplomacia, respecto por los demás. Sentido de solidaridad
Shrī Haṁsa-chakra swāminī	Hamsa chakra	Discriminación y sentido común
Shrī María-Jesús (Shrī Yeshu-Māria Mātā)* Padre nuestro	Agnya central	Perdón, verdad y resurrección
Shrī Mahāvīra Shrī Mukti dāyinī Shrī Mahat-mānasa	Agnya izquierdo (superego)	Capacidad de superar el superego. Libertad frente a los condicionamientos. Superación de los miedos, que concede liberación. Reconocimiento de que el superego primordial pertenece a Dios
Shrī Buddha Shrī Mahat'ahaṅkāra	Agnya derecho (ego)	Capacidad de superar el ego. Estado más allá de pensamientos y dudas. Reconocimiento de que el ego primordial pertenece a Dios
Shrī Mahā-ganesha Shrī Mahā-bhairava Shrī Hiranya-garbha	Back Agnya	Centro de la visión, limpieza de karmas (impacto acumulado de las acciones del pasado)

Mantra	Chakra o aspectos	Cualidades
Shrī Ekādasha Rudra	Ekadasha Rudra (alineados en la parte superior de la frente)	Los once poderes destructivos de Shiva que están bajo el control de Cristo. Fe en Dios
Shrī Nirmala Virāt'aṅgana	El Virata	El Poder Supremo del Ser Cósmico Absoluto
Shrī Sadāshiva	Sahasrara	Dios Todopoderoso
Shrī Mahākālī-Bhairava-Miguel	Todo el lado izquierdo (Ida nadi)	Emociones puras y deseos
Shrī Mahākālī-Bhadrakālī-Kālī-Kalki		
Shrī Icchā-shakti		Poder del deseo
Shrī Mahāsaraswatī-Hanumāna-Gabriel	Todo el lado derecho (Pingala nadi)	Actividades físicas y mentales bendecidas
Shrī Kriyā-shakti		Poder de la acción
Shrī Mahālakshmī-Ganesha	Todo el canal central (Sushumna nadi)	Evolución y ascenso
Shrī Dharma-shakti		Poder del Dharma



* En el Sahasrara Puja, en Cabella en el año 2007, se le preguntó a Shri Mataji, en hindi, sobre la manera en la que se recitan algunos de los mantras; si por ejemplo era más auspicioso decir Shri Saraswati-Brahmadeva o Shri Brahmadeva-Saraswati. Shri Mataji contestó que puede decirse de ambas maneras, ya que todas ellas son esencialmente una. La forma alternativa se ha indicado entre paréntesis.

Las afirmaciones

Cuando un chakra ha sido dañado y la deidad que reside en él se aleja, el chakra necesita constante atención y nutrición.

Las afirmaciones que conectan a Shri Mataji con los chakras son utilizadas para devolver nuestra atención a las respectivas cualidades de los chakras, y que la energía de la deidad correspondiente vuelva.

Así las cualidades del chakra se despiertan y comienzan a actuar espontáneamente en nuestro interior.

Canal central

Muladhara	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, hazme inocente.</i>
Swadhishtana	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, dame el conocimiento puro.</i>
Nabhi	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, hazme satisfecho y equilibrado.</i>
Vacío	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, hazme mi propio guru (maestro).</i>
Corazón	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, hazme sin miedos.</i>
Vishuddhi	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, hazme un testigo desapegado; por favor hazme parte integrante del todo.</i>
Hamsa	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, dame el poder de discriminación.</i>
Agnya	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, hazme capaz de perdonar.</i>
Sahasrara	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, establece mi Autorealización (mi conexión con el Divino).</i>

Lado izquierdo

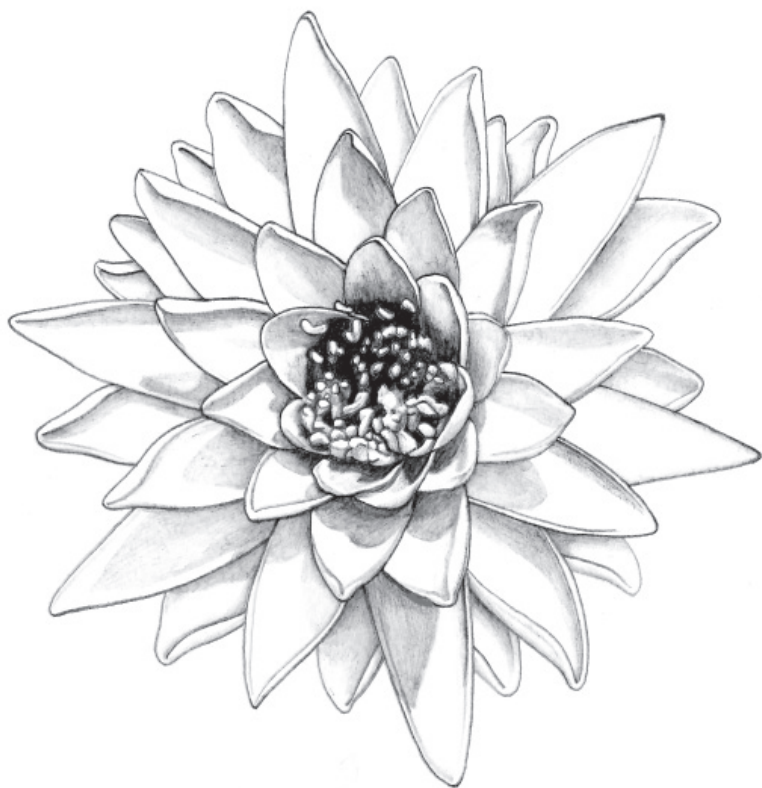
Muladhara	<i>Shri Mataji, por tu gracia, soy la poderosa inocencia de un niño.</i>
Swadhishtana	<i>Shri Mataji, por tu gracia, soy el conocimiento puro y técnica pura del Divino que actúa.</i>
Nabhi	<i>Shri Mataji, por tu gracia, estoy satisfecho.</i> <i>Shri Mataji, por tu gracia, soy paz.</i> <i>Shri Mataji, por tu gracia, soy una persona generosa.</i>
Vacío	<i>Shri Mataji, por tu gracia, soy mi propio maestro.</i> <i>Shri Mataji, como soy el conocimiento puro, por tu gracia, soy mi propio maestro.</i>
Corazón	<i>Shri Mataji, por tu gracia, soy el Espíritu.</i> <i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, perdóna cualquier error contra mi Espíritu.</i> <i>Shri Mataji, por tu gracia, soy el instrumento del Amor de Madre.</i>
Vishuddhi	<i>Shri Mataji, no soy culpable. Si, por tu gracia soy el Espíritu, ¿cómo puedo ser culpable?</i>
Agnya	<i>Shri Mataji, por tu gracia, por favor, perdóname; por favor, permíteme tener fe pura y que pueda ir más allá de todos los miedos.</i>
Sahasrara	<i>Shri Mataji, por tu gracia, estoy protegido de todos los desafíos y saldré victorioso de todos los obstáculos del ascenso.</i>
Shri Lalita chakra (todo el lado izquierdo)	<i>Shri Mataji, por tu gracia, soy afortunado de estar bajo la protección de la Madre Divina.</i>

Lado derecho

Muladhara	<i>Shri Mataji, Tú eres realmente la que mata todos los demonios.</i>
Swadhishtana	<i>Shri Mataji, yo no hago nada. Tú eres realmente la que hace y Tú eres la que disfruta.</i>
Nabhi	<i>Shri Mataji, Tú eres la verdadera dignidad en mí. Shri Mataji, Tú eres en realidad quien soluciona mis problemas y preocupaciones de dinero y familia, y cuidas de mi bienestar.</i>
Vacío	<i>Shri Mataji, Tú eres en realidad mi maestro.</i>
Corazón	<i>Shri Mataji, Tú eres en realidad la responsabilidad en mí. Shri Mataji, realmente Tú eres los límites de buena conducta y benevolencia de un buen padre.</i>
Vishuddhi	<i>Shri Mataji, Tú eres en realidad la dulce bondad de mis palabras y acciones</i>
Agnya	<i>Shri Mataji, yo perdono a todos y me perdono a mí mismo. Shri Mataji, por tu gracia, por favor, mantenme entregado para que pueda ir más allá de todas las dudas.</i>
Sahasrara	<i>Shri Mataji, Tú eres en realidad la victoria sobre todos los desafíos del ascenso.</i>
Shri chakra (todo el lado derecho)	<i>Shri Mataji, realmente Tú eres el Espíritu Santo.</i>

También tenemos la siguiente afirmación relacionada con cualquier identificación personal, como con el trabajo. Por ejemplo, para un profesor:

Shri Mataji, Tú eres en realidad el profesor de todos los profesores.



*'Después de la iluminación estaba asombrado de cómo
mi entendimiento de todos los aspectos de la vida
se manifestó en toda su gloria. Al igual que las flores,
no conocemos la fragancia que tenemos'.*

Babamama, Shri H. P. Salve



El chakra Mūlādhāra



Aum Gaṁ Ganapataye namaḥ
Amén, Gam, obediencia a Ganapati.

Shrī Ganesha Atharva Shīrsha

Aum namaste Ganapataye

Amén. Obediencia a Ganapati (el señor de los Ganas).

Twameva pratyaksham Tattwam'asi

Tú eres la manifestación del Principio Primordial.

Twameva kevalam kart'āsi

Tú eres en verdad el Creador.

Twameva kevalam dhart'āsi

Tú eres en verdad el Soporte del Universo.

Twameva kevalam hart'āsi

Tú eres en verdad el que destruye.

Twameva sarvam khalv'idam Brahm'āsi

Tú eres en verdad el Omnipresente Brahman (Espíritu Supremo).

Twam sākshād-Ātm'āsi nityam

Tú eres la manifestación del Ser eterno (Atman).

Ṛitam vachmi, satyam vachmi

Digo lo que es cierto, digo la verdad.

Ava twam mām, Ava vaktāram, Ava shrotāram

Por favor protégeme, protege al que pronuncia tu nombre, protege al que escucha tu nombre,

Ava dātāram, Ava dhātāram, Av'ānūchānam'ava shishyam

al que da, al que recibe, al maestro y al discípulo.

Ava pashchāt-tāt, Ava puras-tāt, Av'ottarāt-tāt

Protégeme por detrás (oeste), por delante (este), por la izquierda (norte),

Ava dakshināt-tāt, Ava ch'ordhvāt-tāt, Av'ādharāt-tāt

por la derecha (sur), por encima y por debajo.

Sarvato mām pāhi pāhi saman-tāt

Por favor, protégeme por todas las direcciones.

Twam vāṅ-mayas, Twam chin-mayah

Tú eres la palabra hablada y escrita, eres completo chaitanya (vibraciones),

Twam-ānanda-mayas-Twam Brahma-mayah

eres completo gozo, eres completo Brahman,

Twam sat-chid'ānand'advitī'yosi

eres absoluta verdad, consciencia y dicha,

Twam pratyaksham Brahm'āsi

eres la manifestación de Brahman,

Twam dñyāna-mayo vidñyāna-may'osi

eres el conocimiento de las ciencias y de la más alta verdad.

Sarvam jagad'idam twatto jāyate

Toda la Creación tiene su origen en Tī.

Sarvam jagad'idam twattas-tishthati

Toda la Creación existe por Tī.

Sarvam jagad'idam twayi layam'eshyati

Toda la Creación se disuelve en Tī.

Sarvam jagad'idam twayi prat'yeti

Toda la Creación vuelve a Tī.

Twam bhūmir-āpo'nalo-nilo nabhah

Tú eres tierra, agua, fuego, aire y éter (los cinco elementos).

Twam chatvāri vāk-padāni

Tú eres las cuatro partes del habla.

Twam guna-tray'ātītah, Twam deha-tray'ātītah

Tú estás más allá de los tres gunas (Sattwa, Raja, Tama).

Tú estás más allá de los tres cuerpos (material, sutil y causal).

Twam kāla-tray'ātītah, Twam mūlādhāra-sthit'osi-nityam,

Tú estás más allá de los tres tiempos (pasado, presente y futuro).

Siempre resides en el chakra Muladhara.

Twam Shaktī-tray'ātmakah, Twām yogino dhyāyanti nityam

Los tres poderes están en tu interior (Mahalakshmi, Mahasaraswati, Mahakali). Los yoguis meditan constantemente en Tī.

Twam Brahmā Twam Vishnus Twam Rudras Twam Indras

Tú eres Brahma, Tú eres Vishnu, Tú eres Shiva, Tú eres Indra,

Twam Agnis Twam Vāyus Twam Sūryas Twam Chandramās

Tú eres el fuego, Tú eres el viento, Tú eres el sol, Tú eres la luna,

Twam Brahma-Bhūr-Bhuvah Svarom

Tú eres el Espíritu Supremo presente en la Tierra, el Cielo y Tú eres el Aumkara.

Ganādim pūrvam-uchchārya, Varnādim tad'anantaram

Primero se pronuncia la primera letra de la palabra Gana (G), seguida de la primera letra del alfabeto (A),

Anusvārah para-tarah, Ardhendu-lasitam tārena ṛiddham

y finalmente el sonido nasal (M). La letra 'G' es coronada por el símbolo de la media luna punteada (como en el Aum).

Etat-tava manu-sva-rūpam, Ga-kārah purva-rūpam

Esta es la verdadera forma de tu mantra. El sonido 'G' es la primera forma,

A-kāro madhyama rūpam

la vocal 'A' está en el medio,

Anuswārash-ch'āntya rūpam, Bindur-uttara-rūpam

y el sonido nasal 'M' es la última forma, terminando con el punto del sonido nasal en la parte superior.

Nādah sandhānam, Saonhitā sandhihi

Esta combinación de sonidos siguen la regla gramatical conocida como 'Sandhi'.

Saishā Ganesha-vidyā, Ganaka-ṛishihi

Este es el conocimiento de Shri Ganesha. El sabio Ganaka es el autor (vidente).

Ni-chṛud-Gāyatri-chhandah, Ganapatir-devatā

La métrica es Gayatri, Ganapati es la deidad.

Aum Gam Ganapataye namah

Amén, Gam, obediencia a Ganapati.

Eka-dantāya vidmahe, Vakra-tundāya dhī-mahi

Conocemos al Dios con un colmillo. Meditamos en el Dios con la trompa curvada.

Tanno Danti prachodayāt

Que el Dios con un colmillo nos ilumine.

Eka-dantam Chatur-hastam Pāsham-aṅkusha-dhārinam

Tienes un colmillo y cuatro brazos. En la mano superior derecha llevas un lazo, en la superior izquierda el ankusha (aguijón),

Radam cha varadam hastair-bi-bhrānam

en la inferior derecha tienes un colmillo, y con la inferior izquierda bendices.

Mūshaka-dhvajam, Raktam Lambodaram

Tu emblema es un ratón. Eres de complexión roja con una gran barriga,

Shūrpa-karnakam, Rakta-vāsasam

y orejas como abanicos. Llevas ropas rojas.

Rakta gandh'ānuliṭṭ'āṅgam, Rakta-pushpaihi supūjitam

Una fragante pasta de sándalo cubre tu cuerpo. Eres adorado auspiciosamente con flores rojas.

Bhaktānu-kampinam devam, Jagat-kāranam-achyutam

Eres siempre compasivo con tus devotos. Eres el eterno origen del mundo.

Āvir-bhūtam cha sṛushty'ādyau, Prakṛutehe Purushāt-Param

Te manifiestas antes de la Creación, estás más allá del supremo Prakriti (energía creativa de Shri Adi Shakti) y Purusha (Espíritu Primordial de Shri Sadashiva).

Evam dhyāyati yo nityam, sah yogī yoginām varah

Así, el que medita constantemente en Ti es el mayor de los yoguis.

Namo Vrātapataye, Namō Ganapataye

Obediencia al Señor de los Vrata (ganas de Shri Shiva), obediencia a Ganapati.

Namah Pramatha-pataye

Obediencia al señor de los Pramatha (ganas de Shri Shiva).

Namaste'stu Lambodarāya-Eka-dantāya

Obediencia al que tiene una gran barriga y un colmillo.

Vighna-nāshine, Shiva-sutāya, Shrī Varada-mūrtaye namah

Al destructor de obstáculos, el hijo de Shri Shiva, la encarnación del otorgador de prosperidad y bendiciones, nos inclinamos ante Ti.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Aum – A la divina esencia de la oración

Una adaptación poética del Shri Ganesha Atharva Shirsha

Permite que nuestros oídos escuchen lo que es verdad;
que nuestros ojos vean lo que es puro;
que nuestro Ser alabe lo que es divino;
y permite que aquellos que oigan, escuchen no mi voz
sino la sabiduría de Dios.

Permite que alabemos con la misma canción, la misma fuerza
y el mismo conocimiento;
y permite que nuestra meditación se ilumine y se enriquezca.
Permite que haya entre nosotros compasión y paz.

Ahora la oración:

Saludos a Shrī Ganesh, sākshāt Shrī Jesús
Sākshāt Shrī Nirmalā Devyai namo namah.

Eres el comienzo de todos los comienzos.
Eres el autor de todas las acciones que han sido hechas,
que se están haciendo, y que se harán.
Eres el que sostiene todas las cosas que son sostenidas.
Eres quien protege todas las cosas que son protegidas.
Eres el completo, Omnipresente Espíritu,
la energía divina de Dios.

Piensa con claridad cerebro; habla solo la verdad.

Que tu presencia, despierta en nosotros por la Kundalini, hable;
que tu presencia, despierta en nosotros por la Kundalini, escuche;
que tu presencia, despierta en nosotros por la Kundalini, bendiga;
que tu presencia, despierta en nosotros por la Kundalini, protega;
que tu presencia, despierta por la Kundalini en nosotros,
tus discípulos, sea el discípulo.

Eres la esencia de toda la literatura y de las palabras sagradas,
y eres la energía que entiende las palabras sagradas.
Eres la combinación divina de la completa verdad,
completa felicidad y completa energía; y estás más allá.
Eres todo conocimiento,
y eres aquello para lo que se utiliza el conocimiento.

Tú existes hasta el final de todas las cosas,
y después del final de todas las cosas, Tú eres.
Creas el final de todas las cosas,
y después del final de todas las cosas, permaneces indiferente.

Tú eres tierra, eres agua, eres fuego,
eres aire, y eres el espacio por encima del aire.
Tú eres los gunas y estás más allá de los gunas.
Tú eres el cuerpo y estás más allá del cuerpo.
Tú eres la esencia del tiempo y estás más allá del tiempo.
Tú y solo Tú existes en el chakra Muladhara.
Tú eres el Espíritu y estás más allá del Espíritu;
y aquellos que desean unirse a Dios meditan en Ti.

Tú eres Brahma, Vishnu, Rudra;
eres Indra, Agni, Vayu;
eres el sol al mediodía, eres la luna llena;
a través de todos estos y más,
eres la Energía Omnipresente de inocencia y sabiduría.

Tú eres el sirviente divino
que se inclina para lavar los pies de los santos;
eres el pequeño núcleo de todas las cosas,
sin el cual el más grande no tiene sentido;
eres la llave a las bibliotecas de todas las escrituras,
sin la cual la verdad permanece oculta;
eres el punto final que completa la frase,
y sin el cual la frase pierde su significado.
Tú eres la luna creciente,
eres las estrellas y estás más allá de las estrellas;
todas las cosas, desde el diminuto punto hasta el universo, eres Tú.

Tú eres el futuro y estás más allá del futuro;
estás en todas las formas;
eres donde los sonidos se unen;
eres el silencio entre los sonidos;
eres el ritmo de toda música y todas las oraciones.
Este es el conocimiento de Nirmal Ganesh, y Tú, Nirmal Ganesh,
eres el Maestro de ese conocimiento, y todo conocimiento.
Tú eres el Dios y eres la Diosa.

Aum Gam Nirmal Ganapataye

A tus poderes, Shri Ganesha, permite que todos nos entreguemos;
que el lado izquierdo de mi memoria y el lado derecho de mi acción
se entreguen a Ti y que tu iluminación prevalezca.

Tienes tu primer colmillo, y cuatro manos:
una tiene una cuerda, la segunda un agujón,
la tercera está levantada bendiciendo
y la cuarta ofrece sustento.

Tu estandarte es el de un humilde ratón.

Tienes grandes orejas y estás vestido de rojo;
el rojo te decora y eres adorado con flores rojas.

Tienes compasión por aquellos que Te aman,
y es por aquellos que Te aman por los que vienes a esta Tierra.

Tú eres la fuerza que crea, la energía que impregna
y el Espíritu que protege.

Aquellos que buscan la unión con Dios oran a través de Ti;
aquellos que buscan la unión con Dios Te adoran.

Aum Gam Nirmal Jesusye

A tus poderes, Shri Jesús, permite que todos nos entreguemos;
que el lado izquierdo de mi memoria y el lado derecho de mi acción
se entreguen a Ti y que tu iluminación prevalezca.

Eres la Palabra que era el principio;
eres la Palabra que será el fin.

Tú eres el que nació de una virgen, y murió en la cruz;
eres el que absorbe todos los pecados, y el que murió para vivir de nuevo;
eres Dios en el hombre, y eres adorado con flores rojas.

Tú tienes compasión por aquellos que Te aman,
y es por aquellos que Te aman por los que vienes a esta Tierra.
Tú eres la fuerza que crea, la energía que impregna
y el Espíritu que protege.

Aquellos que buscan la unión con Dios oran a través de Ti;
aquellos que buscan la unión con Dios Te adoran.

Shri Ganesha, saludos a Ti.

Shri Jesús, saludos a Ti.

Al que es el Principio de toda adoración, saludos a Ti.

Al que destruye todos los poderes del mal, saludos a Ti.

Sākshāt hijo del Señor Shiva,
que es bendiciones interminables, saludos a Ti.

Sākshāt hijo de María Mātājī,
que es amor sin fin, saludos a Ti.

Sākshāt Mātājī Nirmalā Devi,
que es gozo sin límites, saludos a Ti.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



*'Así que el deseo puro debería ser este: Shri Ganesha, por favor,
danos sabiduría divina. Eso es todo. Lo contiene todo en su interior'.*

***Shri Mataji Nirmala Devi, Shri Ganesha Puja.
Cabella, Italia, 15 de septiembre de 1991***

Cómo despertar el Poder de Shrī Ganesha en nuestro interior

*Pon la mano izquierda hacia la foto de Shri Mataji
y la mano derecha en el suelo.*

Oración

Shri Ganesha, voy a ser merecedor de tu atención.
Por favor hazme inocente, para que esté en tu atención.

Shri Madre, Tú que eres Shri Ganesha,
por favor, dame sabiduría y discriminación.

Shri Mataji Nirmala Devi, Ashram de Roma



Oración

Shri Ganesha, por favor, sé amable, misericordioso y compasivo,
para manifestarte en nuestro interior.

Que todas estas cosas hipócritas,
todos estos condicionamientos,
y todas estas ideas equivocadas que tenemos,
y toda la vida equivocada que hemos llevado,
desaparezcan al igual que el aire;
y que la hermosa luz de luna de tus reconfortantes
cualidades de inocencia
se manifiesten a través de nosotros.

***Shri Mataji Nirmala Devi, Shri Ganesha Puja,
Lanersbach, Austria, 26 de agosto de 1990***

Los 12 nombres sagrados de Shrī Ganesha

El que dice o incluso escucha estos doce nombres al principio del aprendizaje, boda, al entrar o salir, en la batalla o en momentos de dificultad, no se enfrentará a obstáculos.

Sumukhash-chai'ka-dantash-cha Kapilo Gaja-karnakah
Lambodarsh-cha Vikato Vighna-nāsho Gan'ādhipah
Dhūmra-ketur-Gan'ādhyaksho Bhāla-chandro-Gaj'ānanah

Sumukha..... *El de rostro hermoso y auspicioso*
Ekadanta *El que tiene un colmillo*
Kapila..... *El de color rojizo-marrón*
Gaja-karnaka *El que tiene orejas de elefante*
Lambodara..... *El que tiene una gran barriga*
Vikata..... *Enorme*
Vighna-nāsha *El destructor de obstáculos*
Gan'ādhipa..... *El Líder de los Ganas*
Dhūmra-ketu *El que tiene un estandarte gris*
Gan'ādhyaksha..... *El Jefe de los Ganas*
Bhāla-chandra *El que lleva la luna sobre su frente*
Gaj'ānana *El que tiene cabeza de elefante*

Vakra-tunda mahākāya, sūrya-koti-sama-prabha
Oh Dios con la trompa curvada, cuyo cuerpo es poderoso y que brilla con el destello de un millón de soles,
Nirvighnam kuru me deva, sarva kāryeshu sarvadā
que mis esfuerzos estén siempre libres de obstáculos.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Los 108 nombres sagrados de Shrī Ganesha

Aum twameva sākshāt Shrī Ganesha sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Ganesha. ¡Saludos a Ti!

Vināyaka	<i>Sin par, sin igual</i>	
Vighna-rāja	<i>El que gobierna sobre los obstáculos</i>	
Gaurī-putra	<i>El hijo de Shri Gauri</i>	
Gan'eshwara	<i>El señor de los todos los Ganas</i>	
Skand'āgraja	<i>El hermano mayor de Shri Skanda (Shri Kartikeya)</i>	5
Avyaya	<i>Eterno</i>	
Pūta	<i>Auspicioso</i>	
Daksha	<i>Alerta</i>	
Adhyaksha	<i>El que preside sobre todo</i>	
Dvija-priya	<i>El que está encariñado con los dos veces nacidos</i>	10
Agni-garbha	<i>Aquel que contiene el fuego en su interior</i>	
Indra-shrīprada	<i>El que otorga poder y prosperidad a Shri Indra</i>	
Vānī-prada	<i>El que otorga el habla</i>	
Sarva-siddhi-prada	<i>El que concede todo logro</i>	
Sharva-tanaya	<i>El hijo de Shri Shiva</i>	15
Sharvarī-priya	<i>Amado por Sharvari (Shri Parvati)</i>	
Sarv'ātmaka	<i>El alma de todo</i>	
Sṛushti-kartā	<i>El Creador</i>	
Divya	<i>Resplandeciente</i>	
Anek'ārchita	<i>Adorado por la multitud</i>	20
Shiva	<i>Auspicioso y benevolente</i>	
Shuddha	<i>Puro</i>	
Buddhi-priya	<i>Amante de la inteligencia</i>	
Shānta	<i>Pacífico</i>	
Brahmachārī	<i>Célibe</i>	25
Gaj'ānana	<i>Aquel con cara de elefante</i>	
Dvai-mātreyā	<i>El que tiene dos madres (Shri Gauri y Shri Parvati)</i>	

Muni-stuta	<i>Alabado por los sabios</i>	
Bhakta-vighna vināshaka.....	<i>El que destruye los obstáculos de los devotos</i>	
Ekadanta	<i>El que tiene un colmillo</i>	30
Chatur-bāhu	<i>El que tiene cuatro brazos</i>	
Chatura	<i>Ingenioso</i>	
Shakti-saiyukta.....	<i>Uno con la Fuente de Poder</i>	
Lambodara.....	<i>El que tiene una gran barriga</i>	
Shūrpa-karna.....	<i>El que tiene orejas como abanicos</i>	35
Hari	<i>El que destruye el mal con el coraje de un león</i>	
Brahma-vdyuttama.....	<i>El mayor conocedor de Brahman (Espíritu Supremo)</i>	
Kāla.....	<i>La Encarnación del tiempo</i>	
Graha-pati	<i>El Señor de los planetas</i>	
Kāmin.....	<i>Desbordante de amor</i>	40
Soma-sūry'āgni-lochana	<i>Aquel cuyos ojos son la luna, el sol y el fuego</i>	
Pāsh'āṅkusha dhara	<i>El que empuña el lazo y el aguijón</i>	
Chhanda	<i>Aquel cuyas acciones son rítmicas</i>	
Gun'ātīta	<i>El que trasciende todas las cualidades</i>	
Niranjana	<i>Sin imperfecciones</i>	45
Akalmasha	<i>Sin impureza</i>	
Swayam-siddha	<i>El que logró Poder por Sí mismo</i>	
Siddh'ārchita-pad'āmbuja.....	<i>Aquel cuyos Pies de Loto son adorados por los sabios</i>	
Bījā-pūra-phal'āsakta.....	<i>Al que le gustan las granadas</i>	
Varada.....	<i>Otorgador de dones</i>	50
Shāshvata.....	<i>Inmutable</i>	
Krutī.....	<i>Aquel que trabaja incesantemente</i>	
Vīta-bhaya.....	<i>Sin miedo</i>	
Gadī	<i>El que empuña la maza</i>	
Chakrī	<i>El que empuña el disco</i>	55
Ikshu-chāpa-dhātā.....	<i>El que sostiene el arco de caña de azúcar (simbolizando la atención en el interior)</i>	
Shrī-dāyaka	<i>El otorgador de auspiciosidad y prosperidad</i>	
Aja.....	<i>El que es no-nacido</i>	
Utpala-kara.....	<i>El que sostiene la flor de loto azul</i>	
Shrī-pati.....	<i>El Señor de la abundancia, la auspiciosidad y la prosperidad</i>	60

Stuti-harshita.....	<i>El que se regocija en la alabanza</i>	
Kulādri-bhartā	<i>El soporte de las cordilleras</i>	
Jatila	<i>Intrincado</i>	
* Kali-kalmasha nāshaka.....	<i>El destructor de la impureza de Kali-yuga</i>	
Chandra-chūdāmani.....	<i>El que lleva la luna sobre su cabeza</i>	65
Kānta	<i>El que es amado por todos</i>	
* Pāpa-hārī.....	<i>El destructor de pecados</i>	
Samāhita	<i>El que está completamente atento</i>	
Āshrīta	<i>Nuestro refugio</i>	
Shrī-kara	<i>El que manifiesta auspiciosidad y prosperidad</i>	70
Saumya	<i>Tierno y agradable</i>	
Bhakta-vānchhita dāyaka.....	<i>El que concede los deseos de los devotos</i>	
Kaivalya sukhada	<i>El que concede felicidad absoluta</i>	
Sat-chid'ānanda-vigraha	<i>El que sostiene la verdad, conciencia y felicidad absoluta</i>	
Dñyānī.....	<i>La encarnación de la sabiduría</i>	75
Dayā yuta.....	<i>Lleno de compasión</i>	
Dānta	<i>El Maestro del auto-control</i>	
Brahma-dvesha-vivarjita	<i>Aquel totalmente integrado con el Supremo</i>	
* Pramatta-daitya-bhayada	<i>El que inspira miedo en los demonios embriagados de poder</i>	
Shrī-kantha	<i>El que tiene una hermosa garganta</i>	80
Vibudh'eshwara.....	<i>El Señor de los más sabios</i>	
Rām'ārchita	<i>El que es adorado por Shri Rama</i>	
Vidhātā.....	<i>El que controla el destino</i>	
Nāgarāja-yadñy'opavītavān	<i>El que lleva una cobra como un hilo sagrado</i>	
Sthūla-kantha	<i>El que tiene un cuello fornido</i>	85
Swayam-kartā.....	<i>Independiente en la acción</i>	
Sāma-ghosha priya.....	<i>Amante del sonido de Sama Veda</i>	
Parasmai	<i>Aquel para el que no hay otro</i>	
Sthūla-tunda	<i>El que tiene una robusta trompa</i>	
Agraja	<i>El primer nacido</i>	90
Dhīra	<i>Valiente</i>	
Vāgīsha	<i>El Señor del habla</i>	
Siddhi-dāyaka.....	<i>El que concede éxito</i>	
Dūrvā-bilva-priya	<i>Aficionado a la hierba durva y la fruta bilva</i>	
Avyakta-mūrti	<i>La manifestación de lo no manifestado</i>	95

Adbhuta-mūrtimān.....	<i>De forma maravillosa</i>	
Shailendra tanuj'otsaṅga-		
-kheḷan'otsuka mānasa.....	<i>Aficionado a jugar con su Madre Shri Parvati, la hija del Señor de la montaña</i>	
Sva-lāvanya sudhā-sārajita-		
-manmatha-vigraha	<i>Gran océano de dulzura, más encantador que el Dios del Amor</i>	
Samasta jagad'ādhāra	<i>El soporte de todos los mundos</i>	
Māyī	<i>El poder de ilusión</i>	100
Mūshaka-vāhana	<i>El que tiene un ratón como su vehículo</i>	
Hṛushta	<i>Aquel lleno de gozo</i>	
Tushta	<i>La encarnación de la alegría</i>	
Prasann'ātmā	<i>El Espíritu benigno</i>	
Sarva-siddhi pradāyaka	<i>El que concede todos los poderes especiales</i>	
Mūlādhāra chakra-saṁsthita .	<i>El que adorna el Muladhara chakra</i>	
Abodhitā pradāyaka.....	<i>El que concede inocencia</i>	
Gana-nāyaka.....	<i>El jefe de los ganas</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Aum Gam Ganapataye namah
Amén, Gam, obediencia a Shri Ganapati.

108 invocaciones a Shrī Ganesha

Estas invocaciones fueron ofrecidas por primera vez a Shri Mataji en el Puja a Shri Ganesha de 1984, frente a la montaña Matterhorn, en Suiza

Tú eres el que ha de ser adorado primero.

Obediencia a Ti una y otra vez.

Eres la palabra que era al principio.

Eres el Aumkara.

Eres la Fuente de la vida.

Eres la Fuente de la seguridad.

5

Eres adorado con flores rojas.

Eres adorado por yoguis y yoguinis.

Eres el soporte de la raíz y el soporte del fruto.

Eres auspiciosidad y el que concede auspiciosidad.

Eres sabiduría y el que concede sabiduría.

10

Eres inocencia y el que concede inocencia.

Haces sagrado lo que el mal ha manchado.

Construyes de nuevo lo que ha sido destruido.

Haces resucitar la inocencia que se ha perdido.

Eres el Señor de la castidad.

15

Eres el que concede el paraíso interior.

Eres el refugio de todos.

Tienes compasión por tus devotos.

Eres el que da la satisfacción y el cumplimiento.

Eres el hijo amado de Shri Maha-gauri.

20

Eres el mejor alumno de Shri Maha-Saraswati.

Eres el guardián de Shri Maha-Lakshmi.

Eres escuchado por Shri Adi Kundalini.

Te manifiestas en las cuatro cabezas de Shri Brahmadeva.

Eres el mejor discípulo de Shri Shiva.

25

Eres la gloria de Shri Maha-Vishnu.

Eres el lazo de amor entre Shri Rama y sus hermanos.

Guías el baile de las gopis de Shri Krishna.

Eres Jesús el Niño y Cristo el Rey.

Llenas las redes de los discípulos de Jesús.

30

Resides en todas las deidades.

Eres la morada del yoga.

Eres el sustento del Adi Guru.

Te conviertes en el Adi Guru para manifestar a tu Madre.	
Solo Tú sabes cómo adorar a tu Madre.	35
Solo Tú conoces a tu Madre.	
Eres el Gozo de tu Madre.	
Vives en las completas bendiciones de tu Madre.	
Vives en el presente, que es la presencia de Dios.	
Eres la base del colectivo sahaj – el sangha.	40
Eres el cuerpo del dharma.	
Eres la esencia de buddha (sabiduría iluminada).	
Eres sahaja.	
Eres el amigo primordial.	
Creas la esfera de Sahaja Yoga.	45
Eres la honestidad de Sahaja Yoga.	
Eres el hermano mayor de los sahaja yoguis.	
Concedes el Poder de castidad a los sahaja yoguis.	
Te complace la humildad.	
Te complace la simplicidad.	50
Concedes el conocimiento del amor puro.	
Concedes el amor del conocimiento puro.	
Estás más allá del entendimiento.	
Estás más allá de tentaciones.	
Estás más allá de la imaginación.	55
Desafías, vences y castigas la negatividad.	
Vigilas las puertas del infierno.	
Abres y cierras las puertas del infierno.	
Aquello que no está en tu interior es el infierno.	
Eres el Señor de los ganas.	60
Concedes la sutileza de la discreción.	
Eliminas todos los obstáculos.	
Bendices la santidad de la unión del matrimonio.	
Llamas en esta Tierra a las almas realizadas.	
Eres la dignidad de la eterna niñez.	65
Eres el Señor de Maharashtra.	
Eres completo y perfecto.	
No toleras el fanatismo, especialmente en los sahaja yoguis.	
Juegas y ves el juego.	
Tienes magnetismo y eres fascinante.	70
Eres el Amado.	
Eres la cualidad que hace encantador al amor.	
Eres el Poder de todos los bandhans.	

Eres el salvador de nuestra atención.
 Tienes una gran barriga que expresa satisfacción. 75
 Te gusta la hierba kusha, que es el sari verde de la Madre Tierra.
 Te gustan los laddhus (dulces), porque eres la esencia de la dulzura.
 Te gusta bailar para que tu Madre disfrute.
 Mueves tus orejas para hacer fluir el chaitanya.
 Tienes un colmillo para sacarnos fuera del samsara (el mundo). 80
 Tienes muchas armas para la destrucción de los malvados.
 Eres el guardián del Sancta Sanctorum.
 Brillas como mil soles.
 Gobiernas sobre una galaxia de lotos.
 Concedes a los buscadores el poder de convertirse en lotos. 85
 Eres la evocación de Dios dentro de todos los buscadores.
 Mantienes la esperanza de Dios durante la búsqueda.
 Destruyes la impureza de Kali yuga.
 Eres el que concede dones.
 Eres el que concede la absoluta felicidad. 90
 Distes una parte infinitesimal de tu poder a Manmatha (el Dios del Amor) y
 conquistó el mundo.
 Das al amor su poder de atracción.
 Eres la pureza del amor inmaculado.
 Eres el amor que alivia, nutre y nos eleva a Dios.
 Eres el amor por el que reconocemos a Dios. 95
 Eres el recipiente de la sagrada adoración.
 Estás sumergido en el darshan de la Diosa.
 Traes al yogui al darshan de la Diosa.
 Concedes el darshan de la forma y de lo que no tiene forma.
 Concedes el darshan de Shri Nirmala Ma y de Shri Nirguna. 100
 Eres el Maestro del Protocolo de Shri Adi Shakti Nirmala Devi.
 Eres el mayor conocedor de Shri Adi Shakti Nirmala Devi.
 Eres testigo de la impresionante grandeza de Shri Adi Shakti Nirmala Devi.
 Permites a la Madre Divina sentir Su maternidad.
 Permites al Padre Divino disfrutar Su creación. 105
 Permites a los sahaja yoguis disolverse en Ti.
 Eres a quien pertenece Dios, como al niño le pertenece su madre.
 Te gusta jugar con tu Madre Shri Nirmala en las regiones nevadas del
 Sahasrara.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
 Shrī Nirmalā Devyai namo namah



*¡Victoria a Shri Kartikeya, el glorioso hijo de Shri Shiva,
el radiante Señor que destruye toda la negatividad
con su brillo inmaculado!*

Los 108 nombres sagrados de Shrī Kārtikeya

Aum twameva sākshāt Shrī Kārtikeya sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Kartikeya. ¡Saludos a Ti!

Skanda	<i>El conquistador de poderosos enemigos</i>	
Guha	<i>Oculto y más allá de toda comprensión</i>	
Shan-mukha	<i>El de seis caras</i>	
Bhālanetra-suta	<i>El hijo del Señor de tres ojos Shri Shiva</i>	
Prabhu	<i>El Señor Todopoderoso</i>	5
Piṅgala	<i>El de color dorado</i>	
Kṛuttikā-sūnu	<i>El hijo de las seis doncellas de las estrellas (Constelación Pléyades)</i>	
Shikhi vāhana.....	<i>El que va montado sobre un pavo real</i>	
Dwādasha bhuja	<i>El Señor con doce brazos</i>	
Dwādasha netra	<i>El Señor con doce ojos</i>	10
Shakti dhara.....	<i>El que esgrime los poderes divinos</i>	
* Pishitāsha prabhanjana.....	<i>El que destruye espíritus malvados (que comen carne humana)</i>	
* Tārak'āsura saonhārī	<i>El destructor de Tarakasura</i>	
* Rāksho-bala vimardana.....	<i>Victorioso sobre las fuerzas de los Asuras</i>	
Matta.....	<i>Exaltado de gozo</i>	15
Pramatta	<i>Embriagado de cólera divina (para matar a los demonios)</i>	
Unmatta	<i>El que vence con gozo</i>	
Sura-sainya surakshaka.....	<i>El guardián benevolente de la armada de los Devas</i>	
Deva-senāpati.....	<i>El comandante del ejército divino</i>	
Prādñya	<i>El Señor de sabiduría</i>	20
Kṛupālu	<i>Compasivo</i>	
Bhakta vatsala.....	<i>Aquel que ama a Sus devotos como a Sus propios niños</i>	
Umā-suta.....	<i>El hijo de Uma (Shri Parvati)</i>	
Kumāra	<i>El señor de eterna juventud</i>	
Krauncha tārana.....	<i>El que salvó el Monte Krauncha. Partiste la montaña con tu lanza y destruiste al demonio Tarakasura que se escondía en su interior</i>	25
Senānī	<i>El general del ejército divino</i>	

Agni-ja.....	<i>Nacido del fuego resplandeciente</i>	
Vishākha	<i>El que brilla en el Vishakha astral</i> <i>(Constelación de Libra)</i>	
Shaṅkar'ātmaja	<i>El hijo de Shri Shankara (que es Shri Shiva)</i>	
Shiva-swāmī	<i>El maestro de auspiciosidad</i>	30
Gana-swāmī.....	<i>El Señor de los ganas (soldados de Shri Shiva)</i>	
Sarva-swāmī	<i>El Señor de todos</i>	
Sanātana	<i>El Señor eterno</i>	
Ananta-shakti	<i>El Señor de poder ilimitado (Shri Shesha)</i>	
Aksho-bhya	<i>Intocable por las flechas</i>	35
Pārvatī-priya nandana	<i>El hijo amado de Shri Parvati</i>	
Gaṅgā suta.....	<i>El hijo del sagrado río Ganges</i>	
Sharoda-bhūta.....	<i>El que nació en un bosque de hierba shrara,</i> <i>junto al lago Sharavana, transportado allí</i> <i>por Shri Ganga como seis chispas divinas</i>	
Pāvak'ātmaja	<i>Nacido fuera del fuego</i>	
Abhūta	<i>El Señor no nacido (surgió del tercer ojo de</i> <i>Shri Shiva como seis chispas divinas)</i>	40
Agni-garbha	<i>Aquel que fue concebido por el fuego</i>	
Shamī-garbha	<i>Nacido del fuego</i>	
Vishwa-retas.....	<i>La semilla del universo</i>	
* Surāri-ghna	<i>El que subyuga a los enemigos de los Devas</i>	
Hiranya-varna	<i>El de color resplandeciente y dorado</i>	45
Shubha-kṛuta.....	<i>El que trae la auspiciosidad</i>	
Vasu-mata	<i>El esplendor de los Vasus (seres celestiales)</i>	
Vada-vesha-bhṛuta.....	<i>Celebrado con hermosas palabras</i>	
Jṛumbha	<i>Sin igual (abres tu boca para consumir a los</i> <i>demonios)</i>	
Pra-jṛumbha	<i>Auspicioso (abres tu boca para consumir a</i> <i>los rakshasas)</i>	50
Ujṛumbha	<i>Invencible (abres tu boca para consumir la</i> <i>negatividad)</i>	
Kamal'āsana saonstuta	<i>Alabado por Shri Brahmadeva (que está</i> <i>sentado en un loto)</i>	
Ekavarna	<i>Uno con la unidad</i>	
Dvivarna.....	<i>El que atraviesa la dualidad de la materia y</i> <i>el Espíritu</i>	
Trivarna.....	<i>El que está en los tres aspectos o gunas</i> <i>(Sattwa, Raja, Tama)</i>	55

Chatur-varna	<i>Las cuatro etapas de la vida (Brahmacharya, estudiante; Gruhasta, cabeza de familia; Vanaprastha, ermitaño; Sannyas, aspirante espiritual)</i>	
Pancha-varna.....	<i>El que impregna los cinco elementos (tierra, agua, fuego, aire, éter)</i>	
Prajāpati.....	<i>El padre de toda la creación</i>	
Pūshana	<i>El sol luminoso</i>	
Gabhasti.....	<i>Resplandeciente como el sol</i>	60
Gahana.....	<i>Insondable</i>	
Chandra varna	<i>Radiante como la luna</i>	
Kalā-dhara.....	<i>El que embellece a la luna creciente y apoya todas las artes</i>	
Māyā-dhara	<i>El que mantiene el poder de ilusión</i>	
Mahā-māyī.....	<i>El poder divino de ilusión</i>	65
Kaivalya.....	<i>El gozo interminable de liberación</i>	
Sahat'ātmaka	<i>Aquel cuya naturaleza es la fuerza interior</i>	
Vishwa-yoni	<i>El poder de toda existencia</i>	
Amey'ātmā.....	<i>Sumamente magnánimo</i>	
Tejo-nidhi	<i>Abundante en gloria</i>	70
Anāmaya	<i>El que nos salva de la enfermedad</i>	
Parameshthī	<i>El Señor más Elevado</i>	
Gurū.....	<i>El Guru</i>	
Parabrahma.....	<i>El Espíritu Supremo</i>	
Veda-garbha.....	<i>El hijo de los Vedas</i>	75
Pulinda-kanyā-pati	<i>El Señor de Valli (hija del Rey Pulinda)</i>	
Mahā-sārasvata-pratyaya	<i>Aquel con abundante poder de Mahasaraswati</i>	
Āshrit'ākhila-dātā	<i>El que derrama gracia sobre aquellos que buscan su consuelo</i>	
* Shūla-ghna	<i>El que elimina los obstáculos</i>	
* Roga-nāshaka	<i>El que elimina las enfermedades</i>	80
Ananta-mūrti.....	<i>Aquel cuya forma es infinita</i>	
Ānanda	<i>Dicha</i>	
Shikhandi-kṛta ketana	<i>El Señor con el estandarte del pavo real</i>	
Dambha	<i>El que empuña el rayo de Indra para destruir la negatividad</i>	
Parama-dambha	<i>El que empuña el rayo supremo</i>	85
Mahā-dambha	<i>El señor del rayo más grande</i>	

Vṛushā-kapi	<i>La culminación de todo dharma</i>	
Kāran'otpatti-deha.....	<i>La causa del nacimiento del cuerpo</i>	
Kāran'ātīta vighraha.....	<i>El cuerpo que está más allá de toda causa</i>	
Anīshwara	<i>El Dios que no tiene superior</i>	90
Amṛuta	<i>El néctar divino</i>	
Prāna.....	<i>El aliento de la vida</i>	
Prāna-dhara.....	<i>El que sostiene a todos los seres vivos</i>	
Parā-vara	<i>Bondad soberana</i>	
Vṛuddha khandara	<i>El que derrota a todas las fuerzas hostiles</i>	95
Vīraghna	<i>El conquistador de oponentes heroicos</i>	
Rakta-shyāma gala	<i>El que tiene una hermosa garganta roja oscura</i>	
Loka-guru.....	<i>El guru del Universo</i>	
Supīṅgala	<i>El lustroso color rojo-marrón dorado del canal derecho</i>	
Mahān	<i>La consumación de la gloria</i>	100
Subrahmanya	<i>Brillo resplandeciente</i>	
Guha priya	<i>Encantado con tus ocultos poderes invencibles</i>	
Brāhmana.....	<i>El Señor sereno de luminosa sabiduría</i>	
Brāhmana priya.....	<i>Encariñado con los santos realizados</i>	
Sarv'eshwara	<i>El soberano Señor Todopoderoso</i>	105
Akshaya-phala prada.....	<i>El que concede bendiciones eternas</i>	
Nishkalaṅka	<i>Aquel de brillo impecable (Shri Kalki)</i>	
Nirmala	<i>Inmaculado y sin mancha</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Dñyāneshwara (1275-1296)

(también conocido como Gyaneshwara/Gyanesha/Jnaneshwara/Jnanadeva)

Shri Kartikeya encarnó como el gran poeta y santo Dnyaneshwara (el supremo maestro de conocimiento). Su hermano mayor y guru era Nivrattinath (conocido tradicionalmente como un aspecto de Shri Shiva), su hermano menor era Sopanadeva (la segunda encarnación de Brahmadeva, *ver pág. 52*) y su hermana menor era Muktabai (considerada tradicionalmente como un

aspecto de Shri Vishnumaya). Antes de tomar su samadhi, en un sencillo pueblo de Maharashtra llamado Alandi, cerca de Pune a la temprana edad de veintinueve años, escribió muchas grandes obras de literatura espiritual, principalmente el 'Dnyaneshwari' y 'Amrutanubhava'.

(*ver: Shri Kartikeya Puja, Bombay, India, 21 de diciembre de 1996*)

Shrī Bhūmi Devī Vandana

*Tradicionalmente este shloka es ofrecido
a la Madre Tierra al levantarse cada mañana.*

Samudra vasane Devī parvata–stanamandale
*Oh Bhumi Devi, los océanos son tus ropas
y estás decorada con los picos de las montañas.*
Vishnu–patnim namas–tubhyam pāda–sparsham kshamaswa me
*Obediencia a Ti, la amada consorte de Vishnu,
por favor perdóname por tocarte con mis pies.*



Oración a Shrī Bhūmi Devī

Sobre Ti, amada Madre Tierra,
nos encontramos en este cruce de caminos del destino del hombre.
Solo mediante tu amable Amor por tus niños estamos aquí ahora.
Amablemente, nos has mantenido hasta ahora.
Nos has dado comida, agua, ropa y refugio.

Oh amada Madre Tierra,
con nuestras cabezas inclinadas, te damos las gracias;
y con nuestras cabezas inclinadas, venimos humildemente a Ti,
pidiendo más sustento y fuerza para los largos días por venir.

Oh amada Madre Tierra,
ahora que hemos crecido un poco y estamos más firmes cada día,
te pedimos que nos ayudes a despejar el camino a medida que avanzamos.
Deseamos la purificación de todas las tierras, que hay sobre Ti,
amada Madre Tierra, para que los justos puedan volver a su divino hogar.
Esperamos que sean muchos.

Oh amada Madre Tierra,
danos paciencia en mientras buscamos a nuestros hermanos y hermanas.
Danos desapego de todas las distracciones.
Danos perseverancia en nuestra tarea.

Oh amada Madre Tierra,
sobre todo, ayúdanos, así como tus mares limpian las costas,
a purificar nuestros corazones, para poder desear solo lo que es justo.

Oh amada Madre Tierra,
apóyanos, para poder levantarnos pronto sobre Ti en gran número,
e invocar con una única poderosa voz, la danza del Señor Shiva.
Estas cosas te las pedimos con la mayor humildad.

Bolo Shrī Bhūmi Devī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devi Ki Jai!



El chakra Swādhishthāna



Namāmi Shāradām devīm vīnā pustaka dhārinīm
*Me inclino ante Shri Saraswati, la que sostiene la vina y
el libro del conocimiento.*

Los 21 nombres sagrados de Shrī Brahmadeva–Saraswatī

Aum twameva sākshāt Shrī Brahmadeva–Saraswatī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Divina Madre, Tú eres en verdad Shri Brahmadeva-Saraswati.
¡Saludos a Ti!

Buddhi.....	Inteligencia Divina (consciencia o discriminación)	
Mahat'ahaṅkāra	El ego del Divino	
Sūrya.....	El sol	
Chandra	La luna	
Ākāsha tattwa–swāminī	El maestro del principio del éter (sonido)	5
Vāyu–tattwa–swāminī	El maestro del principio del viento (sonido y sentido del tacto)	
Tejas–tattwa–swāminī	El maestro del principio del fuego ardiente (sonido, tacto y forma)	
Āpa–tattwa–swāminī	El maestro del principio del agua (sonido, tacto, forma y gusto)	
Pruthvi–tattwa–swāminī	El maestro del principio de la Madre Tierra (sonido, tacto, forma, gusto y olfato)	
Ākāsha–tattw'ishwarī	La Diosa del elemento éter	10
Anīla–tattw'ishwarī	La Diosa del elemento aire	
Tejo–tattw'ishwarī	La Diosa del elemento fuego	
Jala–tattw'ishwarī	La Diosa del elemento agua	
Bhūmi–tattw'ishwarī	La Diosa del elemento tierra	
Hiranya–garbha	El huevo dorado cósmico (que contiene el universo de Shri Brahma)	15
Pancha–tan–mātrā	Los cinco elementos sutiles	
Pancha–bhūtā	Los cinco elementos groseros	
Vishwa	El universo (consciencia en su estado despierto)	
Taijas'ātmikā	La esencia de toda la energía de vida (consciencia del sueño)	
Pradñy'ātmikā	La esencia de toda inteligencia (consciencia del dormir)	20
Turīyā	El cuarto estado de meditación (unión con el Divino)	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Shrī Saraswatī Vandanā

(oración a Shrī Saraswatī)

Yā kundendu tushāra hāra dhavalā

*Ella que es tan clara como las blancas y fragantes flores Kunda, la luna, la fina y
brumosa espuma de la cascada y la guirnalda blanca;*

Yā shubhra vastrā vṛutā

que está cubierta con prendas blancas;

Yā vīnā vara danda mandita karā

cuyas manos están adornadas con el esbelto cuello de la vina;

Yā shweta padm'āsanā

que reside en un loto blanco;

Yā Brahm'āchyuta Shaṅkara Prabhṛutibhir

a quien Shri Brahma, Shri Vishnu, Shri Shiva y todas las deidades

Devaihi sadā vanditā

constantemente alaban y adoran.

Sā mām pātu Saraswatī Bhagawati

Oh Tú, que eres la Diosa Saraswati Bhagawati, por favor bendícenos y protégenos.

Nishesha jādy'āpahā

Destruye toda nuestra ignorancia.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

El divino don de la música

Tradicionalmente se dice que la música pasó del Divino, a través de Shri Saraswati, a Shri Narada (un sabio eterno de los Puranas), que a su vez enseñó a los gandharvas (músicos divinos) y entregó el arte de la música a la humanidad por medio de los grandes sabios de la antigüedad. Se dice que la música apareció por primera vez en la antigua China, cuando los sabios contemplaron las notas creadas por el viento al silbar a través de los tallos huecos del bambú.

El mayor de los músicos occidentales fue **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791), una encarnación de Shri Narada. Nacido en Salzburgo, Austria, la música de Mozart activa principalmente el canal central (sushumna nadī). En su ópera 'Die Zauberflöte' (La Flauta

Mágica), expresa las cualidades del buscador de la verdad a través de los personajes de Tamino y Pamina, y las del Adi Guru a través del personaje de Sarastro (Zaratustra).

Johann Sebastian Bach (1685-1750) y **George Frideric Handel** (1685-1759) nacieron en Alemania en el mismo año para promover la evolución de la música. La música de Bach activa el canal derecho (pingala nadī) y, a través de su obra maestra '48 Preludios y Fugas', Bach ayudó a establecer las bases de la armonía occidental convencional. Siendo un prolífico compositor de numerosas óperas y oratorios, la música de Handel activa el canal izquierdo (ida nadī). Se dice que compuso su trabajo más famoso 'El Mesías' en solo veinticuatro días.

Gāyatri Mantra

Aum bhūhū, Aum bhuvah, Aum swah, Aum mahah

Aum. Tierra, agua, fuego, aire,

Aum janah, Aum tapah, Aum satyam

éter, luz y vibraciones.

Aum tat-Savitur-varenyam, bhargo devasya dhī-mahi

Meditemos en el adorable brillo

Dhiyo-yo'nah prachodayāt

del que da vida al universo: Savita.

Aum āpo jyotiras'omṛutam

Que ilumine nuestra inteligencia.

Brahma bhūr-bhuvah swar'om

Aum. Agua, luz, la esencia de todos los seres, Aum.

Aum shānti' shānti' shāntihi

Amen. Paz, paz, paz.

Nota: Este es un mantra que produce calor y no se recomienda a aquellos que son del lado derecho o tienen el hígado caliente.



Este antiguo himno en alabanza del Señor Savita, el Señor del Sol, nos ayuda a desparar el canal derecho (Pingala nadi) y en particular el chakra Swadhishtan. Este mantra forma parte del Rig Veda, que fue compuesto hace más de 5.000 años y se atribuye al sabio Vishwamitra.

Bhuhes el principio de la tierra (Muladhara); Bhuvah es el agua, el principio causal de la creación (Swadhishtana); Swaha es el

fuego (Nabhi); Maha es el aire (Anahata); Janah es el éter o el espacio o el Ser colectivo (Vishuddhi); Tapah es la pura luz o la esencia de todas las austeridades (Agnya); Satyam son las vibraciones o la verdad absoluta (Sahasrara).

(ver: Puja/Havan a Shri Krishna, Tannay, Suiza, 31 de agosto de 1983; Puja de Navidad, Ganapatipule, India, 25 de diciembre de 1995)



Aum twameva sākshāt Shrī Brahmadeva sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Divina Madre, Tú eres realmente Shri Brahmadeva. ¡Saludos a Ti!

Los 5 nombres sagrados de Hazrat-Āli

Aum twameva sākshāt Shrī Hazrat-Āli sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Divina Madre, Tú eres realmente Hazrat-Ali. ¡Saludos a Ti!

Bismillāh-ir-Raḥmān-ir-Raḥīm
En el nombre de Allah, el benéfico, el compasivo

Amīr al-Mu'minīn *El capitán de los fieles*
Abu Turāb *El amigo de la tierra (padre del suelo)*
Asadullāh *El león de Dios*
Ḥaider-al-Karrār *El invencible león atacante*
Safdar *El luchador*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Ver pág. 275 para refrescar el hígado y Swadhishtana derecho.

Ver pág. 310 para la guía de pronunciación en árabe



Las encarnaciones de Shri Brahmadeva

Hazrat-Ali (Ali ibn Abu Talib, 599–661)

Fue la primera encarnación completa de Shri Brahmadeva (en el Swadhishtana derecho), esposo de Shri Fátima (encarnación de Shri Gruha-lakshmi, en el Nabhi izquierdo, *ver pág. 65*), padre de Hassan y Hussein (reencarnaciones de Luv y Kush, *ver pág. 148*), y yerno y primo del Profeta Mahoma (uno de los diez Adi Gurus o maestros primordiales, *ver pág. 81*). Alí es el único hombre que ha nacido en la Kaaba, en la Meca (la 'Casa de Dios', un antiguo Shiva Linga mencionado en los Puranas como Mekk'eshwara Shiva) y a la edad de nueve años, el primero en aceptar el Islam (que significa 'entrega a Dios'). Reverenciado como el 'Comandante de los Fieles' y renombrado como un valiente y devoto guerrero, Alí luchó junto a Mahoma en casi todas las grandes batallas contra las tribus guerreras en un esfuerzo por establecer el Islam. Después de la sospechosa muerte de Mahoma en el 632, una amarga rivalidad rodeó la sucesión y, a pesar de ser el sucesor escogido por Mahoma, Alí no fue elegido el cuarto Califa (primer Imán) hasta el 656. Finalmente, después de seis años más de luchas internas y una amarga guerra civil entre los rivales chiíes y suníes, Alí fue asesinado mientras oraba en la mezquita de Kufa. El santuario del Imán Alí (también conocido como 'Meshed Ali' o la 'Tumba de Alí'), es una mezquita

situada en Najaf, Iraq. Un gran orador, poeta y líder espiritual, Alí compiló una versión completa del Corán llamada Mus'haf. Las enseñanzas del propio Alí fueron posteriormente anotadas y cotejadas en el libro de los chiíes 'Nahj al-Balagha' (que significa 'Cumbre de elocuencia'). Mahoma dijo de él: 'Yo soy la ciudad del conocimiento y Alí es su puerta'.

(ver: 'Introducción al Nabhi/Vacío', Nueva Delhi, India, 7 de febrero de 1981)

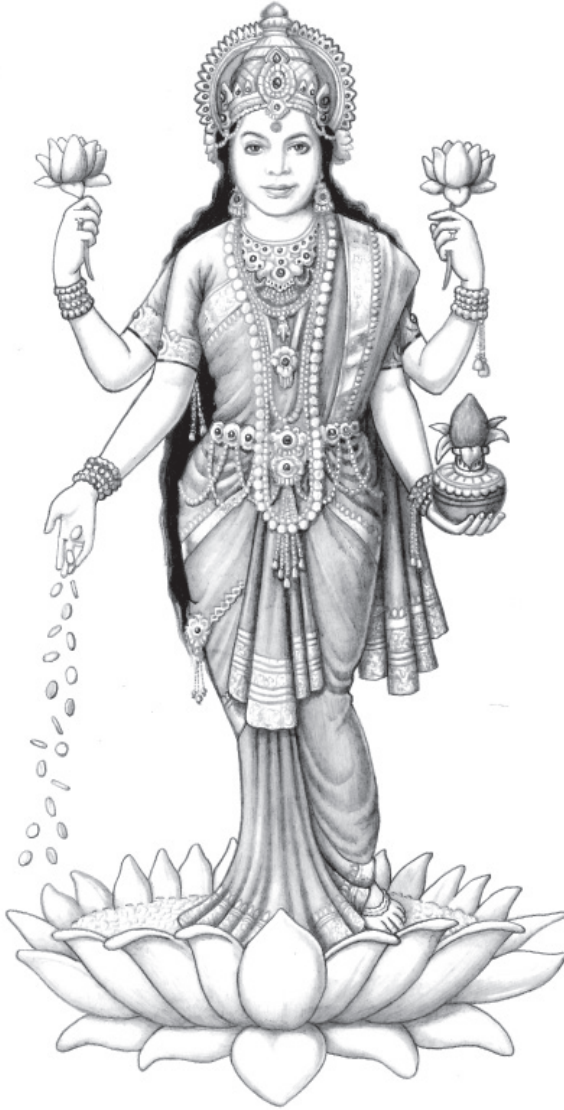
Sopanadeva (1277–1296)

Fue la segunda encarnación de Shri Brahmadeva (en el Swadhishtana derecho). Fue el hermano menor de Dnyaneshwara (también conocido como Gyaneshwara o Jnanadeva, la encarnación de Shri Kartikeya en el Muladhara derecho, *ver pág. 42*). Su hermano mayor y guru era Nivrittinath (conocido tradicionalmente como un aspecto de Shri Shiva) y su hermana menor era Muktabai (conocida tradicionalmente como un aspecto de Shri Vishnumaya). Sopanadeva tomó su samadhi poco después de Dnyaneshwara y Muktabai, a la temprana edad de diecinueve años. El templo de Sopanadeva se levanta en la orillas del río Karhe, en Saswad, cerca de Pune.

(ver: Puja a Shri Fatima Bi, St. George, Suiza, 14 de agosto de 1988)



El chakra Nābhī (Manipūr)



Aum shānti' shānti' shāntihi
Amén. Paz, paz, paz.

Los 10 nombres sagrados de Shrī Lakshmī

Aum twameva sākshāt Shrī Lakshmī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Divina Madre, Tú eres en verdad Shri Lakshmi. ¡Saludos a Ti!

Vidyā Lakshmī.....	<i>La abundancia de conocimiento</i>
Saubhāgya Lakshmī	<i>La auspiciosa buena fortuna</i>
Amṛuta Lakshmī	<i>El eterno flujo de néctar divino</i>
Gruha Lakshmī.....	<i>La esposa y ama de casa ideal</i>
Rāja Lakshmī.....	<i>El bienestar y prosperidad de un reino</i>
Satya Lakshmī.....	<i>La verdad</i>
Bhogyā Lakshmī.....	<i>La que disfruta de la abundancia</i>
Yoga Lakshmī.....	<i>La riqueza espiritual del yoga</i>
Mahālakshmī.....	<i>El Poder de evolución y ascenso</i>
Daksha Lakshmi.....	<i>Experta y vigilante</i>

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Estos diez nombres de Shri Lakshmi están tal como aparecen en la charla de Shri Mataji: 'El octavo día del Navaratri', Pune, India, 18 de octubre de 1988 y

está reseñada en la pág. 99 del libro de 'Charlas del Navaratri' (publicado por Sahaja Prakasham, Delhi, 2002).

Los 108 nombres sagrados de Shrī Lakshmī

Aum twameva sākshāt Shrī Lakshmī sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres realmente Shri Lakshmi. ¡Saludos a Ti!

Ādyā Lakshmī	<i>El Poder Primordial de Lakshmi</i>	
Vidyā Lakshmī.....	<i>La abundancia del conocimiento</i>	
Yoga Lakshmī.....	<i>La riqueza espiritual del yoga</i>	
Gruha Lakshmī.....	<i>El bienestar de la familia, la esencia del ama de casa ideal</i>	
Rāja Lakshmī.....	<i>El bienestar y la prosperidad de un reino o institución pública</i>	5
Amṛuta Lakshmī	<i>El flujo eterno de néctar divino</i>	
Satya Lakshmī.....	<i>La verdad</i>	
Bhogya Lakshmī.....	<i>La que disfruta de la abundancia</i>	
Saubhāgya Lakshmī	<i>La auspiciosa buena fortuna</i>	
Vijaya Lakshmī	<i>Victoriosa</i>	10
Gaja Lakshmī	<i>La auspiciosa abundancia de elefantes (en los tiempos antiguos el poder de un rey se medía en ejércitos, caballos, elefantes, etc.)</i>	
Dhana Lakshmī	<i>Abundancia</i>	
Aishwarya Lakshmī	<i>Riqueza justa</i>	
Santāna Lakshmī.....	<i>La riqueza de vástagos dignos (hijos)</i>	
Bhāgya Lakshmī.....	<i>Buena fortuna</i>	15
Dhānya Lakshmī	<i>La cosecha abundante</i>	
Vīra Lakshmī	<i>Riqueza de coraje</i>	
Moksha Lakshmī	<i>Completa liberación</i>	
Mahālakshmī.....	<i>El Poder de evolución</i>	
Sattvā.....	<i>La esencia absoluta</i>	20
Shānti.....	<i>Paz</i>	
Vyāpinī.....	<i>Omnipresente</i>	
Vyoma nilayā.....	<i>La que reside en el cielo</i>	
Param'ānanda-rūpinī	<i>Aquella cuya forma es el gozo supremo</i>	
Nitya shuddhā.....	<i>Siempre pura</i>	25
Nitya trūkshā	<i>Siempre en movimiento</i>	
Nirvikārā	<i>Sin atributos</i>	
Dhyāna shakti	<i>El Poder de la meditación</i>	

Kartṛu shakti	<i>El Poder de la acción</i>	
Nirānandā	<i>La más alta dicha</i>	30
Vimalā	<i>Pureza absoluta</i>	
Anantā	<i>Eterna</i>	
Vaishnavī	<i>La consorte de Shri Vishnu</i>	
Sanātānī	<i>Antigua y eterna</i>	
Nirāmayā	<i>Intocable por la enfermedad</i>	35
Vishw'ānandā	<i>La que llena el universo de gozo</i>	
Dñyāna-dñeyā	<i>La completa consciencia del conocimiento divino</i>	
Dñyāna-gamyā	<i>Accesible a través del conocimiento divino</i>	
Nirmalā	<i>Inmaculada</i>	
Swarūpā	<i>Formada fuera de Ti misma (del Espíritu)</i>	40
Nishkalaṅkā	<i>Sin mancha ni defectos</i>	
Nirādhārā	<i>Sin soporte (eres el soporte de todo)</i>	
Nirāshrayā	<i>Sin refugio (eres el refugio de todo el Universo)</i>	
Nirvikalpā	<i>Sin dudas</i>	
Pāvanikarā	<i>La que purifica</i>	45
Aparimitā	<i>Inconmensurable</i>	
* Bhava-bhrānti-vināshinī	<i>La que destruye las ilusiones mundanas</i>	
Mahā-dhāmanī	<i>La gran morada (El principio que da y sostiene toda vida)</i>	
Sthiti-vṛuddhīrghavā gati	<i>El camino de crecimiento espiritual constante y dedicado</i>	
Īshwarī	<i>La Diosa</i>	50
Akshayā	<i>Eterna</i>	
Aprameyā	<i>Insondable</i>	
Sūkshma parā	<i>Más allá incluso de lo sutil</i>	
Nirvāna dāyinī	<i>La que concede la total liberación</i>	
Shuddha vidyā	<i>Conocimiento puro</i>	55
Tushtā	<i>Satisfacción</i>	
Mahā-dhīrā	<i>Gran valor</i>	
Anugraha shaktī dharā	<i>Bendiciones que fluyen infinitamente</i>	
Jagat-jyeshthā	<i>Lo principal del universo</i>	
Brahm'ānanda Vāsinī	<i>La que reside en la dicha de Brahman</i>	60
Ananta rūpā	<i>Aquella cuyas formas son infinitas</i>	
Ananta sambhavā	<i>La que existe eternamente</i>	

Anantasthā.....	<i>Sin principio ni fin</i>	
Mahā-shakti.....	<i>El Gran Poder</i>	
Prāna shakti	<i>El Poder de la fuerza vital</i>	65
Prāna dātrī	<i>La que da la fuerza vital</i>	
Mahā-samuhā.....	<i>La gran colectividad</i>	
Sarv'ābhilāshā pūrn'ecchā.....	<i>La que satisface todos los deseos</i>	
Shabda pūrvā.....	<i>La que existió antes del Sonido Primordial (Aum)</i>	
Vyaktā.....	<i>La que se manifiesta</i>	70
Saṅkalpa siddhā.....	<i>La que satisface los deseos anhelados</i>	
Tattwa-garbhā.....	<i>De quien nacen grandes principios</i>	
Chit swarūpā.....	<i>En forma del chaitanya</i>	
Mahāmāyā.....	<i>El Poder Supremo de ilusión</i>	
Yogamāyā	<i>La que concede yoga</i>	75
Mahā-yog'eshwarī.....	<i>La Gran Diosa del yoga</i>	
Yoga-siddha dāyinī	<i>La que concede lo necesario para conseguir yoga</i>	
Mahā-yog'eshwara vṛutā	<i>La consorte del Gran Señor del yoga (Shri Krishna)</i>	
Yog'eshwara priyā	<i>La amada del Señor Krishna</i>	
Brahm'endra-rudra-namitā	<i>Venerada por Shri Brahma, Indra y Shiva (Rudra)</i>	80
Gaurī	<i>La Virgen Pura (Kundalini)</i>	
Vishwa rūpā	<i>Con la forma del Universo</i>	
Vishwa mātā	<i>La madre del Universo</i>	
Shrī-vidyā	<i>Conocimiento divino</i>	
Mahā-nārāyanī.....	<i>La gran consorte de Shri Vishnu</i>	85
Piṅgalā	<i>La que se mueve en espiral (subiendo por el Canal central); de tono dorado</i>	
Vishnu vallabhā.....	<i>La amada de Shri Vishnu</i>	
Yoga-ratā.....	<i>Siempre en el yoga</i>	
Bhaktānām-pari-rakshinī	<i>La que asegura el alimento y protección de los devotos</i>	
Pūrṇa chandr'ābhā.....	<i>El brillo de la luna llena</i>	90
* Bhaya nāshinī.....	<i>La destructora de todos los miedos</i>	
* Daitya-dānava mardinī.....	<i>La asesina de diablos y demonios</i>	
Vyoma Lakshmī	<i>La riqueza del éter (te difundes por el éter, dando pie a las comunicaciones sin cable)</i>	
Tejo Lakshmī.....	<i>Riqueza radiante</i>	

Rasa Lakshmī.....	<i>El sabor rebosante de vida</i>	95
Jagad-yoni	<i>El Poder maternal del Universo</i>	
Gandha Lakshmī	<i>Fragancia divina</i>	
Anāhatā.....	<i>No afectada</i>	
Sushumnā	<i>La Diosa del Canal central</i>	
Kundalinī.....	<i>Kundalini</i>	100
Sarva maṅgala māṅgalyā	<i>La auspiciosidad de toda auspiciosidad</i>	
Saumya rūpā	<i>Aquella cuya forma es delicada y tranquilizadora</i>	
Mahā-dīptā	<i>Brillante con gran gloria</i>	
Mūla-prakṛuti	<i>La Fuente del Poder de la Creación</i>	
Sarva-swarūpinī	<i>De la forma de toda creación</i>	105
Manipūra-chakra nivāsinī	<i>La que reside en el Nabhi chakra</i>	
Shivā	<i>Auspiciosa</i>	
Yoga-mātā	<i>La Madre del yoga</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Shri Lakshmi es una forma de la Madre Divina, descrita en los Vedas como la diosa que otorga bendiciones, prosperidad y riquezas. Ya que Ella provee a los sahaja yoguis de riqueza tanto material como espiritual, los yoguis deberían pedir a Shri Lakshmi las riquezas espirituales del Divino.

Como la Madre Divina de la paz, satisfacción y felicidad en el mundo, cuida del bienestar de todos sus niños y los

bendice con salud, riqueza y satisfacción. La auspiciosidad, generosidad, gracia y buena fortuna se manifiestan a través de la presencia de Shri Lakshmi. Todo hogar debería ser, idealmente, la morada de Shri Lakshmi y manifestar sus confortantes cualidades.

A aquellos que se entregan a las grandes cualidades personificadas en Shri Lakshmi, Ella les revela su verdadero Ser (o Atma).

Los 108 nombres sagrados de la Diosa Atenea

Aum twameva sākshāt Shrī Pallás Athinā sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad la Diosa Atenea,
 la Fuente de todas las vibraciones. ¡Saludos a Ti!*

Heretismous s'Esenal
¡Saludos a Tí!

Athinéa.....	La Diosa que dio su nombre a la ciudad de Atenas	
Athíni	La Protectora del arte de la cerámica	
Atritóni.....	Indómita e incansable	
Alalkameniīs	La Protectora	
Aryūi	La Guardiana siempre vigilante; la ciudad de Argos fue llamada así por la Diosa	5
Edli.....	Modesta y respetable	
Ayelli	La que derrota a sus enemigos	
Alkiessa	Valiente, guerrera, resistente y poderosa	
Alóheftos	Sin cónyuge	
Agaví.....	Eminente y orgullosa	10
Ayínor	Valiente y valerosa	
Ayéstratos	La que dirige grandes ejércitos	
Alkimáchi	Valerosa en la batalla	
Akámatos.....	Incansable	
Adámastos	Inconquistable, indomable	15
Alítis	Errante	
ʼAchantos.....	Limpia, pura, sin maya (Nirmala)	
Anemólios	Rápida como el viento	
ʼAgamos.....	Célibe	
Apiródin	Sin fin, infinita	20
Aáthis.....	La que reside en la ciudad de Atenas	
Anemótis.....	La que protege de vientos dañinos	
Aftógonos	Nacida fuera de Ti misma (Swayambhu)	
Amátor.....	Sin madre	
Eolómorfos	De apariencia brillante	25
Ethiía	La Protectora de los barcos y la pesca	
Agoréa	La Protectora de reuniones públicas para debatir y tomar decisiones	
Eandís	De la tierra	

Árriti.....	Indescriptible	
Arsenómithos	Muy resistente (viste una armadura)	30
Vlosirópis	Aquella con ojos salvajes, severos y de aspecto sombrío (como un buitre)	
Varíktipos.....	Rugiente, tempestuosa	
Glafki	La que tiene un sabio y brillante búho como símbolo	
Yigandofóndis.....	La asesina de gigantes (asuras)	
Gorgofónos	La asesina de la gorgona	35
Gorgolófa.....	La que lleva la figura de la gorgona en lo alto del casco	
Diní	Espantosa, terrorífica	
Daífron.....	Experimentada en la guerra	
Doritharsis	Audaz y valiente en la guerra, hundiendo tu lanza contra la negatividad	
Dioyenís.....	La que nació de Zeus	40
Dolómitis	Astuta	
Evdomás	El Sahasrara (séptimo chakra)	
Erithrís	Vergonzosa	
Erissíptolis	La Protectora de la ciudatela (acrópolis)	
Ergopónos	La que ama el trabajo	45
Ergáni.....	La Protectora del trabajo	
Efpálamos	Creativa con tus manos; otorgas talento a las manos habilidosas	
Efpárthenos	La Virgen hermosa	
Evríti.....	Elocuente	
Zostiría.....	La Diosa que dio su nombre al lugar en el que Amphitriton se ciñó sus armas	50
Iriyénia	La primogénita; la luz del amanecer	
Ippía.....	Competente y experimentada cabalgando y manejando caballos	
Istotélia	La que hace una telaraña perfecta	
Istopónos	Tejedora competente	
Ipposóos	La que espolea a los caballos	55
Ippelátira.....	La que conduce los caballos	
Keléfthia.....	La Protectora de carreteras y viajeros	
Katharí	Pura (Nirmala)	
Kallídifros	La que tiene un hermoso carruaje	
Laossóos	La que mueve a la gente	60
Lafría.....	La Diosa y Protectora de los animales salvajes (Diosa Artemisa)	

Mákera	<i>Absoluta felicidad, dicha y paz</i>	
Megáthimos	<i>Magnánima</i>	
Michanítis	<i>Ingeniosa</i>	
Xenía	<i>Hospitalaria; la que protege a los extranjeros</i>	65
Omvrimóthimos	<i>Aquella cuya ira es como una tormenta</i>	
Oplocharís	<i>La que ama las armas y la guerra</i>	
Ophthalmítis	<i>La que protege los ojos</i>	
Oxiderkís	<i>Aguda inteligencia</i>	
Pótnia	<i>La Diosa Todopoderosa (Shri Adi Shakti)</i>	70
Polívoulos	<i>La que conoce todas las permutaciones y combinaciones</i>	
Polímitis	<i>Sabiduría y conocimiento supremos</i>	
Polemidókos	<i>La otorgadora de todas las armas de la guerra</i>	
Parthénos	<i>La Virgen Pura</i>	
Pallás	<i>La Fuente de vibraciones puras; nacida desde la cabeza de Zeus vibrando su lanza</i>	75
Polemoklónos	<i>La que pronuncia la llamada de la batalla</i>	
Prónaos	<i>El pórtico del templo</i>	
Prónia	<i>La Divina providencia (Ritambara pradnya)</i>	
Peonía	<i>La médico, la que cura</i>	
Panía	<i>Plenitud</i>	80
Paría	<i>La Diosa que dio su nombre a la isla de Paros</i>	
Sofí	<i>Sabía</i>	
Sálpix	<i>La inventora de la trompeta</i>	
Stheniás	<i>La que otorga fortaleza</i>	
Semní	<i>Modesta</i>	85
Tritonís	<i>Aquella compuesta por tres partes</i>	
Talaergós	<i>Trabajadora, diligente</i>	
Tolmiéssa	<i>Valiente, audaz y atrevida</i>	
Telchinía	<i>La Diosa de fuego y metal; la que otorga el conocimiento para la construcción de barcos (uno de los nombres de la isla de Creta)</i>	
Filómolpos	<i>La que ama las canciones, la melodía y la poesía</i>	90
Filérithos	<i>Amada por los tejedores</i>	
Fthissímvrotos	<i>La destructora</i>	
Féraspis	<i>La que lleva un escudo</i>	
Chalkóikos	<i>La que vive en un templo hecho de cobre</i>	
Chalinítis	<i>La que sostiene las bridas</i>	95
Filéntheos	<i>La que ama el entusiasmo</i>	

Ormástira.....	<i>La que da impulso</i>	
Fílistros kakís.....	<i>La que provoca la psicosis (locura) en los malvados</i>	
Frónisis agathís.....	<i>La que concede sabiduría a los buenos</i>	
Tritogenia.....	<i>La que asume la forma de los tres canales</i> <i>(Trigunatrnika)</i>	100
Lítira kakón.....	<i>La que nos libera de la calamidad</i>	
Nikifóros	<i>Victoriosa; da la victoria a los virtuosos</i>	
Glafkópis.....	<i>Aquella con brillantes ojos azules</i>	
Efplókamos	<i>La que lleva hermosas trenzas (pelo)</i>	
Evressítechnos	<i>La inventora de todas las artes</i>	105
Polilísti Vassília.....	<i>La Majestuosa Reina que recibe muchas oraciones y responde a nuestras peticiones</i>	
Iríni Políolvos.....	<i>La que concede tiempos de paz en los que podemos obtener felicidad y satisfacción</i>	
Igiía.....	<i>La que otorga tiempos de paz en los que podemos disfrutar de salud y bienestar</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

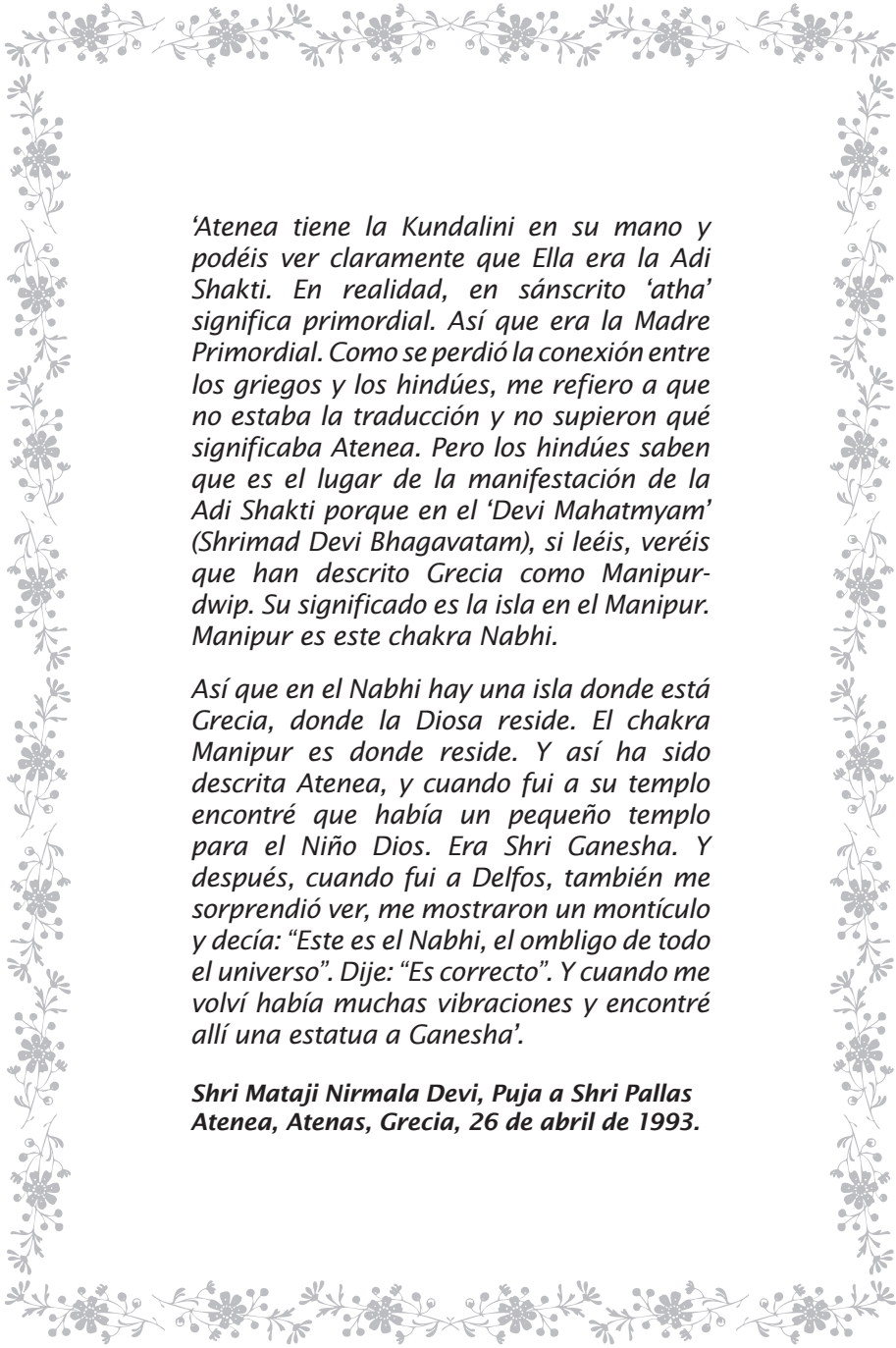


Shri Atenea

Muchos de los 108 nombres se han tomado del 'Himno órfico a Atenea'. Los símbolos de Shri Atenea son el escudo, la lanza, el búho y el olivo por los cuales prevalece sobre Poseidón para convertirse en la deidad de la ciudad de Atenas. No únicamente inicia guerras sino que además es una de las que sostiene y protege la paz. Además protegió a los atenienses en las guerras de Troya y

Persia, se convirtió en la Diosa favorita de todas las ciudades estado griegas y muchos templos fueron construidos para su adoración dónde sus devotos le ofrecían perfume.

Los antiguos nombres griegos de la Diosa Atenea fueron ofrecidos durante el Puja a Shri Pallas Atenea en Atenas, Grecia, el 26 de abril de 1993.

A decorative border made of small, stylized flowers and leaves, arranged in a continuous pattern around the edges of the page.

'Atenea tiene la Kundalini en su mano y podéis ver claramente que Ella era la Adi Shakti. En realidad, en sánscrito 'atha' significa primordial. Así que era la Madre Primordial. Como se perdió la conexión entre los griegos y los hindúes, me refiero a que no estaba la traducción y no supieron qué significaba Atenea. Pero los hindúes saben que es el lugar de la manifestación de la Adi Shakti porque en el 'Devi Mahatmyam' (Shrimad Devi Bhagavatam), si leéis, veréis que han descrito Grecia como Manipur-dwip. Su significado es la isla en el Manipur. Manipur es este chakra Nabhi.

Así que en el Nabhi hay una isla donde está Grecia, donde la Diosa reside. El chakra Manipur es donde reside. Y así ha sido descrita Atenea, y cuando fui a su templo encontré que había un pequeño templo para el Niño Dios. Era Shri Ganesha. Y después, cuando fui a Delfos, también me sorprendió ver, me mostraron un montículo y decía: "Este es el Nabhi, el ombligo de todo el universo". Dije: "Es correcto". Y cuando me volví había muchas vibraciones y encontré allí una estatua a Ganesha'.

***Shri Mataji Nirmala Devi, Puja a Shri Pallas
Atenea, Atenas, Grecia, 26 de abril de 1993.***

Los 62 nombres sagrados de Hazrat Fāṭima Az-Zahra

Aum twameva sākshāt Shrī Fāṭima sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Fátima. ¡Saludos a Ti!

Khayr u'n Nisā' Sayyidatinā Fāṭima Az-Zahra, Rādy Allāhu Anhā
*La más suprema de las mujeres, nuestra Señora Fátima Az-Zahra,
 puedan las bendiciones de Dios estar con Ella*

Az-Zahra.....	La radiante dama de luz	
Ḥāfizat an-Nisā'	La más suprema de las mujeres	
Sayyidatun-Nisā'-el-Ālamīn	Líder de todas las mujeres del Cielo y Tierra	
Il Āliya	La esposa del imán Ali	
Um-il-Ā'imma.....	La Madre de los imanes	5
Um Abīha.....	La Madre de su padre	
Um-ul-Ḥassān	La Madre de Hassan	
Um-ul-Ḥussein	La Madre de Hussein	
Um-ul-Kitāb	La Madre del Libro	
Iftikhār Ḥawwā'	La gloria de Eva, la primera mujer	10
As-Shajra-e-Tayyiba.....	La dama con árbol genealógico puro	
Batūl.....	La Virgen Pura	
Basīṭa	La otorgadora de prosperidad	
Bāṭina.....	Intrínseca	
Taqqīya	Innatamente espiritual	15
Jalīla	Sublime, majestuosa	
Jamīla.....	Hermosa	
Ḥabība	Amada	
Ḥazīra	Preparada y dispuesta a actuar	
Ḥassna	Atractiva y hermosa	20
Hakīma.....	Sabia	
Ḥalīma.....	Amable y tolerante	
Khatūn-e-Janna.....	La Dama del Paraíso	
Dar an-Nūr	Morada de luz	
Dāfiya.....	La que se mezcla con pobres y oprimidos	25
Diāma	El pilar y el soporte	
Rafīā	Digna de exaltación	

Raḍīya	<i>Completamente satisfecha</i>	
Zakīya	<i>Casta</i>	
Zahīra.....	<i>La dama visible</i>	30
Salīma	<i>Perfecta y sin defectos</i>	
Shāfiā	<i>La mediadora ante Allah</i>	
Shafīqa.....	<i>Misericordiosa</i>	
Shahīya	<i>Agradable</i>	
Šāhiba	<i>La compañía del Santo Profeta Mahoma</i>	35
Šāhibat-ul-Kawn.....	<i>La Reina del Universo</i>	
Šadīqa	<i>Fiel</i>	
Šiddīqa.....	<i>Veraz</i>	
Šalīha	<i>Justa</i>	
Ṭahīra.....	<i>Pura</i>	40
Ābīda	<i>Devota</i>	
Ādīla	<i>Imparcial y justa</i>	
Āzīza	<i>Respetada</i>	
Ālīya.....	<i>La más alta</i>	
Ālīma	<i>La más culta y erudita</i>	45
Āmīla	<i>La más activa</i>	
Faṣīha.....	<i>Elocuente</i>	
Qayūma.....	<i>Eterna</i>	
Karīma	<i>Generosa y amable</i>	
Mubāraka.....	<i>Auspiciosa y bendita</i>	50
Mastūra.....	<i>Velada y casta</i>	
Māšūma	<i>Inmaculada y sin pecado</i>	
Marḍīya.....	<i>La que agrada a Dios</i>	
Maryam-e-Kubra.....	<i>La Gran María (Shri Mahalakshmi)</i>	
Malika-al-Ṭahīr	<i>La Reina de la pureza</i>	55
Najība	<i>Distinguida</i>	
Naṣīha	<i>La Consejera sincera</i>	
Nūrīya	<i>Luz</i>	
Hirā'	<i>La cueva en la que meditó el Señor Mahoma</i>	
Wafīya	<i>Digna de confianza, fiable</i>	60
Walīya	<i>Santa y sagrada</i>	
Walīyat-ul-Ūhada.....	<i>La guardiana del pacto</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Shri Fatima Al-Zahrā (605–632)

Principalmente, la encarnación de Shri Gruha Lakshmi (en el Nabhi izquierdo), Fátima fue la personificación de la perfecta feminidad y castidad. Esencialmente, era Shri Mahalakshmi (Shri Sita) que tomó la forma de Shri Vishnumaya para establecer el principio de Gruha Lakshmi, del ama de casa. Esposa de Hazrat-Ali (primera encarnación completa de Shri Brahmadeva, *ver pág. 51*), madre de Hassan y Hussein (reencarnaciones de Luv y Kush, *ver pág. 148*), e hija del Profeta Mahoma (uno de los diez Adi Gurus o maestros primordiales, *ver pág. 81*). Fátima murió cinco meses después que el Profeta, a los dieciocho años, luchando contra el odio, rivalidad y fanatismo que amenazaba con consumir todo el islam después de la sospechosa muerte del Profeta Mahoma en el 632. Los cinco miembros de la ‘familia divina’: Mahoma, Alí, Fátima, Hassan y Hussein, fueron asesinados en la lucha para establecer la verdad.

Ver pág. 166 para los 84 nombres de Shri Vishnumaya.

Ver pág. 310 para la guía de pronunciación en árabe

‘El principio de Gruha Lakshmi ha evolucionado y ha sido desarrollado por el Divino: no es una creación del ser humano, y como sabéis, reside en el Nabhi izquierdo. El Gruha Lakshmi está representado en la vida de Fátima que era la hija de Mohammed-Sahib. Ella nace siempre con una relación de virginidad y pureza respecto a un guru. Así que viene como hermana, o hija [...]’

Es algo muy hermoso cómo el Mahalakshmi Tattwa de Sita tomó la forma de Vishnumaya justamente para establecer el hermoso principio del ama de casa’.

Shri Mataji, Puja a Shri Fatima Bi, St. George, Suiza, 14 de agosto de 1988

‘El potencial de la mujer para amar es tremendo, tremendo. Y esto es lo que tenemos que aprender de Fátima. Ella dio a Sus dos hijos para que los mataran. Ella lo sabía porque después de todo era Vishnumaya. Era la encarnación de Vishnumaya’.

Shri Mataji, Shri Fátima Puja, Estambul, Turquía, 18 de mayo de 1993

Oración a Shrī Rāja Lakshmī

(La que concede verdadera dignidad, bienestar y prosperidad)

Jaya jaya durgati-nāshinī kāmīnī

Victoria a la siempre amorosa destructora de todas nuestras enfermedades.

Sarva-phala-prada shāstra maye

*Oh Diosa de conocimiento divino, eres la otorgadora de todos los frutos
(de nuestros deseos y acciones),*

Ratha gaja turaṅga padāti samāvṛutā

estás rodeada de carros, elefantes, caballos y soldados,

Pari-jana mandita loka nute

todo el mundo se inclina ante Ti en adoración.

Hari-Hara-Brahma supūjita sevita

Los Señores Vishnu, Shiva y Brahma Te sirven y Te ofrecen pujas auspiciosos.

Tāpa nivārinī pāda-yute

Tú lavas las grandes penas de aquellos que meditan a tus Pies.

Jaya jaya he Madhu-sūdana-kāmīnī

Victoria a la amada de Shri Vishnu, la destructora del demonio Madhu.

Rāja Lakshmi, Shrī Nirmalā Devī, sadā pālāya mām

*Oh Shri Raja Lakshmi, la otorgadora de prosperidad, Shri Nirmala Devi,
por favor protégeme siempre.*

Del 'Ashta Lakshmi Stotram' por Shri Adi Shankarcharya



Tradicionalmente, cuando uno entrega gozosamente a un hijo en matrimonio, es una señal de gran auspiciosidad, generosidad y prosperidad tener una procesión de elefantes, caballos, etc. El elefante es también el transporte real de los maharajás. Asimismo en la vida diaria, si somos bendecidos con esta

cualidad de Shri Lakshmi, veremos que de alguna manera somos ayudados para desenvolvemos, que tenemos suficiente prosperidad para disfrutar de nuestra generosidad, y que siempre habrá transporte y personas alrededor para ayudarnos cuando sea necesario mientras hacemos el trabajo de Shri Mataji.

Oración a Shrī Santāna Lakshmī

(La dadora de hijos)

Ayi khaga vāhinī

Tú montas sobre Shri Garuda (el águila divina).

Mohinī chakrinī

Eres inmensamente atractiva con el disco divino en Tu mano.

Rāga vivardhinī

Haces que el amor crezca y crezca.

Dñyāna maye

Estás llena de conocimiento.

Guna gana vāridhi

Permites que florezcan todas las buenas cualidades.

Loka hitaishinī

Deseas benevolencia para todo el mundo.

Sapta–swara vara gāna nute

Disfrutas cantando hermosamente con las siete notas (swaras).

Sakala sur'āsura–deva–mun'īshwara mānava vandita pāda–yute

Todo el mundo, todos los dioses y demonios, los devas, los grandes sabios y todos los seres humanos adoran Tus Pies de Loto.

Jaya jaya he Madhu–sūdana kāmīnī

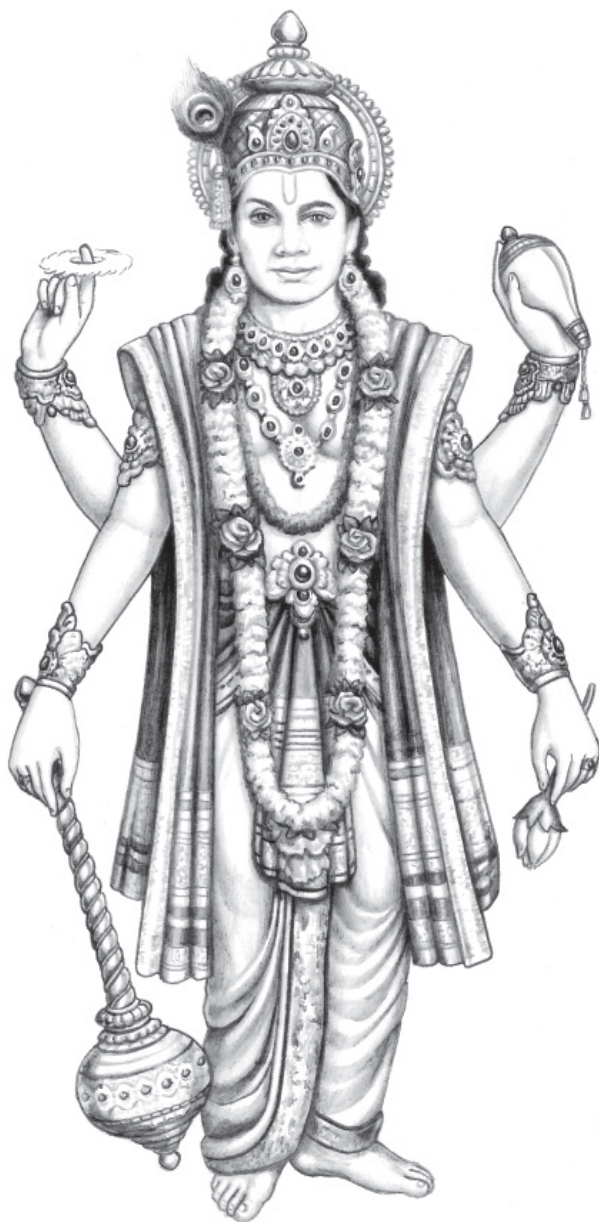
Victoria a la amada de Shri Vishnu, la destructora del demonio Madhu.

Santāna Lakshmī, Shrī Nirmalā Devī, sadā pālaya mām

Oh Santana Lakshmi, la otorgadora de descendencia, Shri Nirmala Devi, por favor protégeme para siempre.

Del 'Ashta Lakshmi Stotram' por Shri Adi Shankarcharya





Aum Shrī Vishnave namah
Me inclino ante el Señor de nuestro ascenso

Las 10 encarnaciones de Shrī Vishnu

Matsya	<i>el Pez (encarnó para salvar a la humanidad del Gran Diluvio al final de la primera Satya-yuga)</i>
Kurma	<i>la Tortuga (encarnó para ayudar a los devas a agitar el océano para crear el amrut)</i>
Varāha.....	<i>el Jabalí (encarnó para salvar a la Tierra y a los Vedas del demonio Hiranyaksha)</i>
Narasīnvha.....	<i>el Hombre-león (encarnó cerca de la actual Vaitarna, para destruir al demonio Hiranyakashipu)</i>
Vāmana.....	<i>el Enano (encarnó para destruir al demonio Bali midiendo los cielos y la Tierra en dos pasos y aplastando la cabeza del demonio en el tercero)</i>
Parashurāma.....	<i>(encarnó como un brahmín hace 7.000 años para castigar la arrogancia de los reyes rebeldes (los Kshatriyas) y para restablecer el dharma entre los hombres)</i>
Rāma.....	<i>(como se narra en el 'Ramayana', fue el Rey y el ser humano ideal que encarnó alrededor del 5.000 a. C. para establecer las maryadas, los límites de la buena conducta. Es la Deidad del Corazón derecho)</i>
Kṛishna.....	<i>(como se narra en el 'Mahabharata', encarnó alrededor del 3.000 a. C. para liberar la humanidad de la rigidez de los rituales religiosos con su alegre leela, como Dios del yoga, Yogeshwara y Deidad del Vishuddhi chakra. Su muerte marca el inicio del Kali-yuga)</i>
Jesucristo	<i>(encarnó desde 0 al 33 como Mahavishnu, Mahaganesha y Mahavirata para abrir el chakra Agnya)</i>
Kalki.....	<i>(El jinete inmaculado de los últimos días de Kali-yuga, la Deidad del Sahasrara chakra)</i>



Los 108 nombres sagrados de Shrī Vishnu

Aum twameva sākshāt Shrī Vishnu sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Vishnu. ¡Saludos a Ti!

Shayan'āmbudhau Nirmale Taw'aiwa
 N'aikyam pranat'osmi rūpam

A la forma de aquel puro y brillante, reclinado en el océano (sobre Shri Shesha), conocido en realidad como el refugio de la humanidad, nos inclinamos con la mayor reverencia y humildad.

Keshava.....	El de hermoso pelo	
Nārāyana.....	El refugio de todos los seres	
Mādhava	El esposo de la Madre, Shri Lakshmi	
Govinda.....	El que protege a las vacas	
Vishnu	Omnipresente	5
*Madhu-sūdana	El asesino del demonio Madhu	
Tri-vikrama	El que midió el mundo en tres pasos	
Vāmana.....	El que encarnó como un enano	
Shrī-dhara.....	El que blande los Poderes divinos	
Hrūshīkesha	El Señor de los sentidos	10
Padma-nābha	El que tiene un loto saliendo de su ombligo (la Fuente del Universo)	
Dāmodara	El que puede alcanzarse con disciplina	
Saṅkarshana	El que lo absorbe todo en Sí mismo	
Vāsudeva	El hijo de Vasudeva (padre de Shri Krishna)	
Pradyumna.....	Infinito, riqueza iluminada	15
Aniruddha	Aquel nunca obstaculizado ni superado	
Purush'ottama.....	El más elevado de los Purushas (seres humanos ideales)	
Aghoksha.....	El que destruye el pecado	
Narasiṁvha	El que encarnó como un hombre-león	
Upendra	Como Indra	20
Achyuta.....	Todopoderoso e inmutable	
Janārdana.....	El que estimula y motiva a todos los seres	
Hara	El Destructor	
Krishna.....	El Oscuro	

Vishnu	<i>Aquel cuyo esplendor impregna todo el universo</i>	25
Peshala	<i>Encantador y elegante</i>	
Pushkar'āksha	<i>Aquel cuyos ojos son como lotos</i>	
Hari	<i>Aquel que elimina toda la ignorancia y la ilusión</i>	
Chakrī	<i>El Maestro del Sudarshana chakra (el disco)</i>	
Nandakī	<i>El que empuña la espada llamada Nandaka</i>	30
Shārnga-dhanvī	<i>El que blande el arco llamado Sharnga</i>	
Shaṅkha-dhṛuta	<i>El que porta la concha llamada Pancha-janya</i>	
Gadā-dhara	<i>El que empuña el garrote llamado Kaumodaki</i>	
Vanamālī	<i>El que lleva la guirnalda llamada Vajrayanti</i>	
Kuvaleshaya	<i>El que se reclina sobre el loto</i>	35
Garuda-dhvaja	<i>Aquel cuya bandera lleva el emblema del águila</i>	
Lakshmīvān	<i>Aquel que tiene a Shri Lakshmi en su corazón</i>	
Bhagavān	<i>El adorable poseedor de todas las cualidades divinas</i>	
Vaikuntha-pati	<i>El Señor de Vaikuntha (morada de Vishnu)</i>	
Dharma-gupa	<i>El que salvaguarda el dharma</i>	40
Dharm'ādhyaksha	<i>El que preside sobre el dharma</i>	
Niyant'ānta	<i>El que preside sobre todos seres</i>	
N'aikaja	<i>El que se reencarna para la preservar el dharma</i>	
Svasti	<i>Aquel cuya naturaleza es auspiciosidad</i>	
Sākshī	<i>El Testigo</i>	45
Satya	<i>Verdad</i>	
Dharanī-dhara	<i>El Soporte de la Tierra</i>	
Vya-vasthāna	<i>La base inmutable de todas las cosas</i>	
Sarva-darshī	<i>El que ve y conoce lo que es hecho por todas las criaturas</i>	
Sarva-dñya	<i>Omnisciente (lo conoce todo)</i>	50
Ghana	<i>Inescrutable</i>	
Nahusha	<i>El que ata a todas las criaturas con el poder de la maya</i>	
Mahā-māyāvī	<i>El Supremo Creador de ilusiones</i>	
Adh'okshaja	<i>Al que se conoce volviendo la atención al interior</i>	
Yadñya-pati	<i>El que protege, disfruta y el Señor de todos los sacrificios</i>	55
Vegavān	<i>Aquel dotado de gran velocidad</i>	
Sahishnu	<i>Paciente y tolerante</i>	
Rakshaka	<i>El que protege de los tres mundos, que reside en el Sattwa guna</i>	

Dhan'eshwara	<i>El Señor de la riqueza</i>	
Hiranya-nābha	<i>Aquel cuyo ombligo es auspicioso como el oro</i>	60
Sharīra-bhṛta	<i>El que sostiene el cuerpo</i>	
Anna	<i>Alimento y sustento</i>	
Mukunda	<i>El que concede liberación</i>	
Agranī	<i>El que conduce a los buscadores a la más elevada morada</i>	65
Amogha	<i>El que nunca falla para alcanzar su objetivo</i>	
Varada	<i>El Otorgador de dones</i>	
Shubh'ekshana	<i>Hermoso y auspicioso para la vista</i>	
Satām-gati	<i>El que mantiene a los buscadores en el camino correcto</i>	
Sukhada	<i>El otorgador de felicidad</i>	
Vatsala	<i>El que ama a los devotos como a sus hijos</i>	70
Vīraha	<i>Aquel que anhelan los devotos</i>	
Prabhu	<i>El Señor Todopoderoso</i>	
Amara-prabhu	<i>El Todopoderoso Señor de los inmortales</i>	
Suresha	<i>El Señor de los devas</i>	
Purandara	<i>El que destruye las ciudades de los enemigos de los devas</i>	75
Samitin-jaya	<i>Victorioso en la guerra</i>	
Amita-vikrama	<i>Aquel de enorme valor</i>	
* Shatrughna	<i>El que mata a los enemigos de los devas</i>	
Bhīma	<i>Maravilloso y formidable</i>	
Shūrajan'eshwara	<i>El Señor de los héroes más grandes</i>	80
Sam-pramardana	<i>El que castiga y atormenta a todos los malhechores</i>	
Bhāvana	<i>El Señor compasivo que hace que el mundo llegue a existir</i>	
Kshetra-dṛīya	<i>El que conoce el Espíritu</i>	
Sarva-yoga vinishrita	<i>Aquel desprovisto de todos los apegos</i>	
Yog'eshwara	<i>El Supremo Señor del yoga</i>	85
Chala	<i>Siempre en movimiento, como el viento</i>	
Vāyu-vāhana	<i>Aquel cuyo vehículo es el viento (vibraciones)</i>	
Jīvana	<i>El aliento de vida</i>	
Sambhava	<i>Nacido de Sí mismo</i>	
Saoṇwatsara	<i>El paso de los años</i>	90
Vardhana	<i>El que concede prosperidad y crecimiento espiritual</i>	
Eka	<i>El Único</i>	

N'aika.....	<i>El que tiene muchas formas</i>	
Vasu.....	<i>El Ser Supremo</i>	
Īshāna	<i>El Señor de todo</i>	95
Lok'ādhyaksha	<i>El Soberano de todo el mundo</i>	
Trilok'asha.....	<i>El Señor de los tres mundos</i>	
Jagat-swāmī.....	<i>El señor del universo</i>	
Yug'āvarta.....	<i>El que hace girar los Yugas (las edades del tiempo)</i>	
Vistāra.....	<i>La extensión del universo</i>	100
Vishwa-rūpa	<i>El que tiene el universo como su forma</i>	
Ananta-rūpa	<i>Infinito, como son Tus formas</i>	
Avishishta.....	<i>Infinitamente más grande que toda la Creación</i>	
Mahāruddhi.....	<i>Aquel cuya gloria es la más grande</i>	
Pary'avasthita	<i>Aquel que impregna el Universo</i>	105
Stha-vishtha.....	<i>El más fuerte y el más grande</i>	
Mahā-vishnu.....	<i>Aquel que manifestó su forma evolucionada como el Señor Jesucristo</i>	
Kalki.....	<i>El inmaculado jinete de los últimos días de Kali-yuga</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah



El despertar del canal central

‘¿Por qué se usan esos 21 nombres antes de cada puja? ... La parte central tiene 21 canales y tiene 21 poderes y sus deidades reciben su nombre de acuerdo a los 21 aspectos de Shri Vishnu, por eso son los primeros que se recitan para despertar

esos aspectos en el interior ... Por tanto, para abrir el canal Sushumna se recitan esos 21 nombres’.

Shri Mataji Nirmala Devi, Shri Adi Shakti Puja, Cowley Manor, Inglaterra, 1 de agosto de 1982

Alabanza a Shrī Vishnu

Aum Shānt'ākāram Bhujaga–shayanam

Amén. Estás siempre tranquilo, morando sobre la gran serpiente Shri Shesha.

Padma–nābham Suresham

Oh el más grande de los dioses, de cuyo Nabhi surge el loto de creación.

Vishw'ādhāram Gagana–sadrusham

Eres el soporte del universo, magnífico como el cielo.

Megha–varnam Shubh'āṅgam

Tu piel es oscura como una nube de lluvia, tus miembros son auspiciosos.

Lakshmī kāntam Kamala–nayanam

Oh consorte de Shri Lakshmi, con ojos como lotos,

Yogibhir Dhyāna–gamyam

los yoguis solo pueden conocerte a través de la meditación.

Vande Vishnum Bhava–bhaya–haram

Oramos a Shri Vishnu, que destruye los temores del mundo.

Sarva–lokaika–nātham

Únicamente, Tú eres el Señor de todo el Universo.

Aum shānti' shānti' shānti

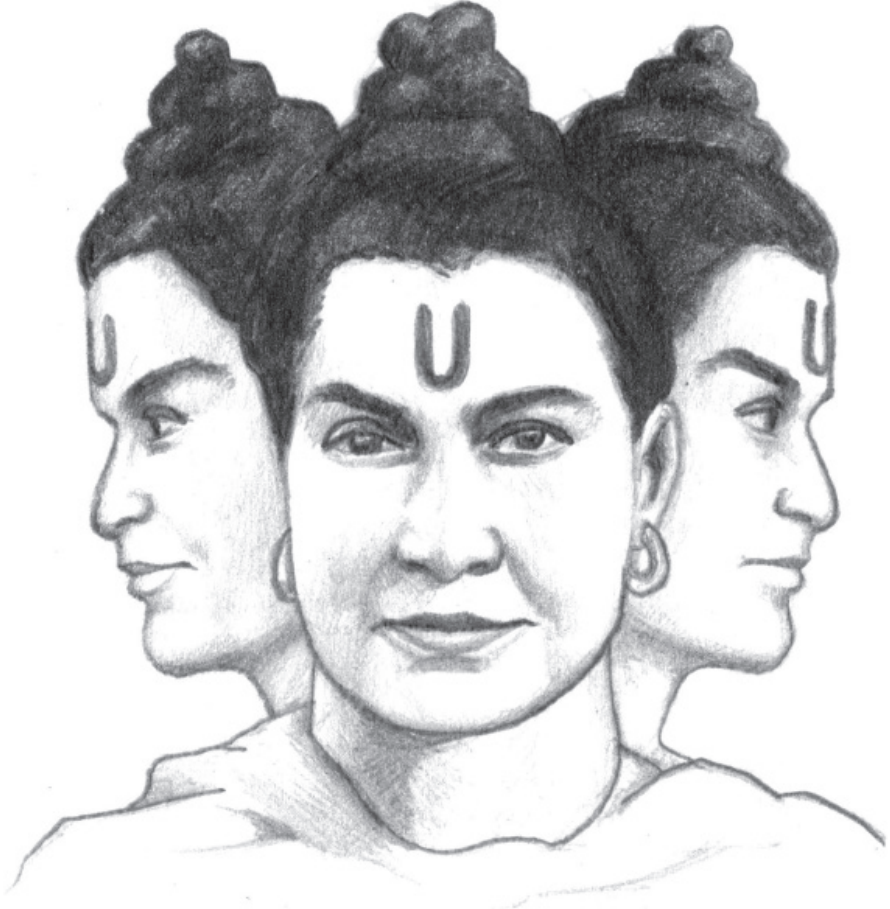
Amén. Paz, paz, paz.

Del 'Shrimad Devi Bhagavatam' por Veda Vyasa





El Bhava-sāgara (Vacío)



Guru Param'ātmā Pareshu
El Guru es el Espíritu Supremo, Dios Todopoderoso.

Los 10 Maestros Primordiales (Ādi Gurūs)

Gurūr Brahmā, gurūr Vishnu
El guru es Brahma, el guru es Vishnu,
Gurūr devo Mah'eshwarah
el guru es el gran Señor Shiva,
Gurūr sākshāt Parabrahma
el guru es realmente el Espíritu Supremo.
Shrī Mātājī Nirmalā Mā
Madre Inmaculada Shri Mataji,
Tasmai Shrī Gurave namah
ante Ti, nuestro verdadero guru, nos inclinamos.



Rājā Janaka

5.000 a. C. Mithila, India

Janaka fue rey de Mithila y padre de Shri Sita. Era valiente y virtuoso y versado en los shastras y los Vedas. De acuerdo con la epopeya del Ramayana, Janaka propuso una prueba de fuerza, en la que los pretendientes que competían por la mano de su hija, tenían que poner la cuerda en el gran arco de Shri Shiva. Shri Rama logró pasar esta prueba y se casó con Shri Sita (también conocida como Janaki). A pesar de las responsabilidades y la parafernalia de su reinado, el Rey Janaka estaba completamente desapegado y en una ocasión permaneció en meditación en el río mientras su casa se estaba quemando. Esto causó una gran impresión en su único discípulo, Nachiketa.

'Cuando vives en el reino del Poder Divino, el Brahma, eso cuida de ti'. Raja Janaka



Abraham

2.000 a. C., Mesopotamia y Palestina

Profeta y primer patriarca del pueblo judío; fue una figura igualmente importante para la cristiandad y para el Islam; reconocido como el ancestro de Mahoma. En su juventud se opuso a los adoradores de ídolos, incluyendo su propio padre. Está asociado con las cualidades eternas de fe, sacrificio, compromiso y paciencia.

'Así que, podéis verlo, en los tiempos de Abraham que Su propio estilo de vida ... era una sistema en el que la familia y las relaciones se estaban construyendo, y Él intentó que funcionara a ese nivel'. Shri Mataji Nirmala Devi



Moisés

1.200 a. C., Egipto y Palestina

Profeta y líder religioso de origen hebreo que fue criado como un príncipe egipcio por la hija del faraón. Consternado por el trato a los esclavos hebreos, huyó y encontró un arbusto en llamas donde Dios le ordenó que regresara a Egipto y liberara a los hebreos de la esclavitud. Durante cuarenta años, vagaron por el desierto mientras Moisés luchaba por corregir su inmoralidad y desequilibrios. En el Monte Sinaí, recibió los Diez Mandamientos directamente de Dios. Reconocido como un gran profeta en el judaísmo, el cristianismo, y el islam.

'Tenéis que conservar por tanto todos los Mandamientos que os doy en este día, para que podáis ser fuertes'. Moisés



Zarathustra (Zoroastro)

1.000 a. C., Persia

Antiguo profeta persa y poeta religioso que vio el universo como una lucha cósmica entre la verdad y la falsedad. Enfatizó la importancia de usar nuestro libre albedrío para apoyar la verdad mediante una participación activa en la vida y el ejercicio de buenos pensamientos, palabras y acciones. (Representado como Sarastro en la ópera de Mozart 'La Flauta Mágica')

'Por tanto, ¡podemos ser aquellos que sanemos este mundo!'

Zarathustra



Confucio (Kong-Zi)

551-479 a. C., China

Filósofo chino, que influenció profundamente en el modo de vida y el pensamiento en China, Japón, Corea, y Vietnam. Enfatizó la moralidad tanto a nivel personal como gubernamental, y el valor de las relaciones sociales, justicia y sinceridad.

'Escucho y olvido. Veo y recuerdo. Hago y entiendo'. Confucio



Lao-Tse (Lao-Zi)

Siglo 6º a. C., China

Filósofo chino y fundador de la escuela del Taoísmo. Sus escritos enseñan la filosofía del Tao o el Camino – la verdad universal que trasciende el universo físico del hombre. El Tao ha de ser encontrado al experimentar que todas las cosas son una, siendo uno con la naturaleza y uno con el Ser interior.

'Dominar a otros es fortaleza, dominarte a ti mismo es el verdadero poder'. Lao-Tse



Sócrates

469-399 a. C., Atenas, Grecia

Filósofo clásico griego y reformador, considerado el padre de la lógica y la filosofía occidental. Originalmente fue escultor pero lo dejó para dedicarse a la reforma moral e intelectual de sus conciudadanos. Creyó en la existencia de la verdad absoluta y, frecuentemente, se refirió a la guía de una 'Voz divina' interior. Fue un defensor del razonamiento meticuloso en la búsqueda de la verdad, y sus prácticas analíticas ocasionaron lo que se conoció como el 'método científico'.

'Sé como deseas parecer'. Socrates



Profeta Mahoma

570-632, Meca, Arabia

Fundador del Islam (que significa 'entrega'). Nacido en la Meca, en la península arábiga. A los cuarenta años empezó a recibir revelaciones del arcángel San Gabriel. Al principio, angustiado e inseguro, pasó tres años en oración y práctica espiritual hasta que estuvo convencido de su autenticidad. Estas revelaciones que continuaron durante toda su vida junto a sus enseñanzas, posteriormente, se convirtieron en el Corán.

'Una hora de meditación en el trabajo del Creador es mejor que setenta años de oración'. Mahoma



Guru Nanak

1469-1539, Punjab, India

Fundador del sijismo. Nacido en una familia hindú cerca de Lahore, habló de la unidad de Dios, la salvación por la fe y las buenas acciones, y la igualdad y hermandad del hombre. También creyó tanto en la igualdad de la mujer, como en una religión universal. Abogó por la devoción del pensamiento y la excelencia en la conducta como los primeros deberes.

'Ved la hermandad de toda la Humanidad como la más alta orden de yoguis; conquista tu propia mente, y conquista el mundo'.

Guru Nanak



Shrī Sāi Bābā de Shirdī (Shrī Shirdī Sāi Nātha)

1838-1918., Shirdi, India

Guru y sufí hindú, que, en su vida y enseñanzas, intentó abrazar y reconciliar el hinduismo y el Islam, celebrando festivales y rituales de ambos. También conocido como Shri Sai Nath, vivió en Maharashtra como un asceta, enseñando sobre el amor, perdón, ayuda a los demás, caridad, satisfacción, paz interior, devoción al guru y a Dios.

'Ved al Divino en el ser humano'. Shri Sai Baba de Shirdi

Los 108 nombres sagrados de Shrī Ādi Gurū Dattātreya

Aum twameva sākshāt Shrī Ādi Gurū Dattātreya sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Adi Guru Dattatreya. ¡Saludos a Ti!

Sattva.....	<i>La personificación del equilibrio</i>	
Sattva bhṛut'āṅgata	<i>El que sostiene la pureza y verdad</i>	
Kamal'ālaya	<i>El que reside en el loto</i>	
Hiranya-garbha	<i>El dorado huevo cósmico de Brahma, el cuerpo sutil del Virata</i>	
Bodha-sam'āshraya	<i>La morada del conocimiento iluminado</i>	5
Nābhāvana	<i>El Señor del Nabhi chakra</i>	
Deha-shūnya	<i>Sin cuerpo</i>	
Paramārtha-dṛusha.....	<i>El que cuida del bienestar final de todos</i>	
Yantra-vida	<i>El que conoce los yantras (técnicas divinas)</i>	
Dhar'ādhāra	<i>El soporte de la tierra</i>	10
Sanātana	<i>Antiguo y eterno</i>	
Chit-kīrti-bhūshana.....	<i>Embellecido con el glorioso chaitanya (vibraciones)</i>	
Chandra-sūry'āgni lochana.....	<i>Aquel cuyos ojos son la Luna, el Sol y el fuego</i>	
Antah-pūrna	<i>Completamente realizado interiormente</i>	
Bahir-pūrna.....	<i>Completamente realizado exteriormente</i>	15
Pūrn'ātmā.....	<i>El Espíritu realizado y la esencia de la satisfacción</i>	
Kha-garbha	<i>El que contiene el Cielo en su interior</i>	
Amar'ārchita	<i>Adorado por los inmortales, los devas</i>	
Gambhīra	<i>Insondable y profundo</i>	
Dayāvān	<i>La encarnación de la misericordia y la compasión</i>	20
Satya-vidñyāna bhāskara.....	<i>La radiante luz de discreción y conocimiento</i>	
Sadāshiva	<i>El Señor Dios Todopoderoso (siempre auspicioso y feliz)</i>	
Shreyaskara.....	<i>El que otorga auspiciosidad y buena fortuna</i>	
* Adñyāna-khandaka	<i>El que destruye de avidya (ignorancia del Espíritu)</i>	

Dhṛuta.....	<i>El que da constante apoyo y satisfacción</i>	25
* Dambha-darpa-mad'āpaha.....	<i>El que elimina el orgullo hipócrita y el frenesí embriagador</i>	
* Gun'āntaka.....	<i>El que elimina el desequilibrio interior en los gunas y restaura sus cualidades</i>	
* Jvara-nāshaka.....	<i>El destructor de la fiebre, la enfermedad y el sufrimiento</i>	
* Bhedavaitanda-khanadaka	<i>El destructor de desacuerdos y argumentos estériles</i>	
* Nirvāsana.....	<i>Aquel libre de apegos, condicionamientos y tentaciones</i>	30
Nirṭha	<i>Tranquilo y sin deseos</i>	
Nirahaṅkāra	<i>Sin ego</i>	
* Shoka-dukha-hara	<i>El que elimina la ansiedad y el dolor</i>	
Nirākshīra nirupādhika.....	<i>El que establece la discreción divina</i>	
Ananta-vikrama.....	<i>El que conquista y vence infinitamente</i>	35
* Bhed'āntaka	<i>El destructor de todas las divisiones, discriminaciones negativas y discusiones</i>	
Muni.....	<i>El gran Sabio</i>	
Mahā-yogī	<i>El gran Yogui</i>	
Yog'ābhyāsa prakāshaka.....	<i>El que ilumina la práctica regular del yoga</i>	
* Yogadarpa-nāshaka.....	<i>El que destruye la arrogancia en los practicantes de yoga</i>	40
Nitya-mukta	<i>Eternamente liberado</i>	
Yoga.....	<i>Yoga</i>	
Sthāna-da	<i>El que da estabilidad</i>	
Mahā-anubhava-bhāvitā	<i>El que manifiesta la mayor experiencia del Espíritu</i>	
Kāmajita.....	<i>El que ha vencido al deseo, a la lujuria y a la pasión</i>	45
Shuchir-bhūta	<i>El más auspicioso y puro</i>	
Tyāga-kāraṇa-tyāg'ātmā	<i>La esencia y la causa de renunciación</i>	
Mano'buddhi-vihīn'ātmā.....	<i>El que es el puro Espíritu que ha abandonado la mente, los deseos y el intelecto</i>	
Mān'ātmā	<i>La esencia del puro deseo</i>	
Chetanā-vigata	<i>Más allá de la consciencia de los sentidos</i>	50
Akshara-mukta.....	<i>La dicha liberadora de las palabras divinas</i>	
Parākrama.....	<i>Valiente y heroico</i>	
Tyāgārtha-sampanna.....	<i>El que prospera por la perfecta renuncia</i>	

Tyāga-vigraha	<i>La encarnación de la renuncia</i>	
Tyāga-kāraṇa	<i>La causa de la renuncia</i>	55
Pratyāhāra-niyojaka	<i>El que regula la renuncia de los sentidos</i>	
Pratyaksh'āvarta	<i>El que se encarna una y otra vez</i>	
Devānām-paramā-gati	<i>La meta suprema de los devas</i>	
Mahā-deva	<i>El mayor entre los devas</i>	
Bhuvan'āntaka	<i>El que destruye los catorce Bhuvans (mundos) del Universo, creado en el momento de la disolución cósmica</i>	60
* Pāpa-nāshaka	<i>El destructor de los pecados</i>	
Avadhūta	<i>El que ha renunciado a los apegos mundanos</i>	
* Mad'āpaha	<i>El que elimina toda la lujuria, la arrogancia y el falso orgullo</i>	
Māyā-mukta	<i>Aquel liberado de todas las ilusiones</i>	
Chid'uttama	<i>El Supremo Chaitanya</i>	65
Kshetradīya	<i>El que conoce el Espíritu</i>	
Kshetraga	<i>El que entra en el Reino del Espíritu</i>	
Kshetra	<i>El Reino (campo) del Espíritu</i>	
* Saoṅsāra-tamo-nāshaka	<i>El destructor de la ilusión del mundo</i>	
Shaṅkā-mukta-samādhimān ...	<i>La dicha final, libre de toda duda</i>	70
Pāla	<i>El protector</i>	
Nitya-shuddha	<i>Eternamente puro</i>	
Bāla	<i>Inocencia infantil</i>	
Brahmachārī	<i>El discípulo casto</i>	
Hṛdaya-stha	<i>El que habita en el corazón</i>	75
Pravartana	<i>Siempre activo</i>	
* Saṅkalpa-dukha-dalana	<i>El destructor de la infelicidad causada por los deseos y expectativas</i>	
Jīva-sanjīvana	<i>El que da la vida al alma</i>	
Lay'ātīta	<i>Más allá de la destrucción y la muerte</i>	
Layasy'ānta	<i>El final de la disolución última</i>	80
Pramukha	<i>El primero entre todos los seres</i>	
Nanda	<i>El que se alegra</i>	
Nir'ābhāsa	<i>Sin falsedad ni decepción</i>	
Niranjana	<i>Puro e inmaculado</i>	
Shraddh'ārthī	<i>El que persigue la meta con fe y devoción</i>	85
Gosākshī	<i>El testigo de los órganos de los sentidos</i>	

Ādi Nātha	<i>El Maestro Primordial</i>	
Vishuddh'ottama-gaurava	<i>El más elevado e inmaculado honor del guru</i>	
Nirāhāri	<i>El que se abstiene de la comida</i>	
Nitya-bodha	<i>Eterno despertar</i>	90
Purāna-prabhu	<i>El antiguo Señor Todopoderoso</i>	
Sattva-bhṛuta	<i>El soporte de la Verdad</i>	
Bhūta-shaṅkara	<i>Auspicioso y benévolo con todos los seres</i>	
Haṁsa-sākshī.....	<i>El testigo, puro y con discriminación como un cisne</i>	
Sattva-vida	<i>El que conoce la esencia de la existencia (en el Sattwa guna)</i>	95
Vidyāvān	<i>La encarnación de todo el conocimiento</i>	
Ātmānubhava-sampanna.....	<i>El que prospera en la experiencia del Ser</i>	
Vishāl'āksha	<i>Aquel con grandes ojos</i>	
Dharma-varohana	<i>El que fortalece el dharma</i>	
Bhoktā.....	<i>El que disfruta</i>	100
Bhogya.....	<i>El que ha de ser disfrutado</i>	
Bhogārtha-sampanna	<i>El que prospera en el gozo</i>	
Bhoga dñyāna-prakāshana	<i>Radiante con el conocimiento de cómo gozar</i>	
Sahaja	<i>Espontáneo y natural</i>	
Dīpta	<i>Radiante con luz</i>	105
Nirvāna	<i>Dicha eterna, en el reencuentro con el Ser Supremo</i>	
Tattv'ātma-dñyāna-sāgara	<i>El Océano de Conocimiento que ilumina los verdaderos principios del Espíritu</i>	
Param'ānanda-sāgara.....	<i>El Océano de Suprema Dicha Suprema</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Los 113 nombres sagrados del Sat-gurū

Sattv'ātmā.....	<i>Aquel cuyo Atman expresa la verdad</i>	
Sattva-sāgara.....	<i>El océano de verdad</i>	
Sattva-vida	<i>El que tiene puro vidya (conocimiento)</i>	
Sattva-sākshī.....	<i>El que ve la esencia</i>	
Sattva-sādhya.....	<i>El que medita en la esencia</i>	5
Amar'ādhipa	<i>El Señor eterno</i>	
Bhūta-kruta	<i>El que crea el pasado</i>	
* Bhūta-preta	<i>El asesino del pasado</i>	
Bhūt'ātmā.....	<i>La esencia del pasado</i>	
Bhūta-sambhava.....	<i>El que se encarna como el pasado</i>	10
Bhūta-bhava	<i>Las emociones de todo lo que ha sido creado</i>	
Bhava	<i>Emoción</i>	
Bhūta-vidyā	<i>El experto en todos los vidyas hasta hoy</i>	
Bhūta-kāraṇa.....	<i>La causa de todo lo que se crea</i>	
Bhūta-sākshī.....	<i>El testigo de todo lo que se crea</i>	15
Prabhūta	<i>El que ilumina todo lo que se crea</i>	
Bhūt'ānaṅg-paramā-gati	<i>El que lleva todo lo que es creado más allá</i>	
Bhūta-saṅga-vidh'ātmā	<i>El que reside en el Espíritu de todo lo que se crea</i>	
Bhūta-shaṅkara	<i>El Shankara de todo lo que se crea</i>	
Mahā-nātha	<i>El Gran Maestro</i>	20
Ādi Nātha	<i>El Maestro Primordial</i>	
Mah'eshwara	<i>El Dios más grande</i>	
Sarva-bhūta-nirvās'ātmā.....	<i>El que reside en el Espíritu de todo lo creado</i>	
* Bhūta-santāpa-nāshaka	<i>El que destruye todo el calor y la tensión creados entre los seres humanos (debido a la actividad del sistema nervioso simpático)</i>	
Sarv'ātmā.....	<i>El que reside en todos los Atmas</i>	25
Sarva-pratyaya	<i>El que puede ser alcanzado por todos</i>	
Sarva.....	<i>Todo</i>	
Sarvadñya	<i>Todo el conocimiento</i>	
Sarva-nirnaya	<i>El juicio de todos</i>	
Sarva-sākshī	<i>El testigo de todo</i>	30
Bṛuhat bhānu	<i>El Sol Todopoderoso</i>	
Sarva-vid	<i>El conocedor de todo el conocimiento</i>	

Sarva-maṅgala.....	<i>Todo lo que es auspicioso</i>	
Shānta.....	<i>Pacífico</i>	
Satya.....	<i>Verdad</i>	35
Sam-māyī.....	<i>Con la maya</i>	
Pūrṇa.....	<i>Completo</i>	
Ekākī.....	<i>Solitario y sin ningún amigo</i>	
Kamalā-pati.....	<i>Shri Vishnu</i>	
Rāma.....	<i>Shri Rama</i>	40
Rāma-priya.....	<i>A quien Shri Rama le tiene mucho cariño</i>	
Virāma.....	<i>El punto final</i>	
Rāma-kāraṇa.....	<i>La causa de Shri Rama</i>	
Shuddh'ātmā.....	<i>Aquel de corazón puro</i>	
Ananta.....	<i>Eterno</i>	45
Paramartha-bhṛta.....	<i>El que alcanza el último significado</i>	
Haṁsa-sākshī.....	<i>El que atestigua la pura discriminación (el Om, el Pranava)</i>	
Vibhu.....	<i>El Señor de todo el Universo</i>	
Prabhu.....	<i>La iluminación de todo lo que se crea</i>	
Pralaya.....	<i>El destructor de todo lo que se crea</i>	50
Siddh'ātmā.....	<i>Alma realizada</i>	
Param'ātmā.....	<i>El Espíritu más elevado</i>	
Siddh'ānaṅg-paramā-gati.....	<i>El que nos lleva al estado más elevado de espiritualidad</i>	
Siddhi Siddha.....	<i>El Siddhi y el Siddha (los poderes y el que tiene todos los poderes)</i>	
Sahaja.....	<i>Espontáneo</i>	55
Vi-jvara.....	<i>El que nunca está acalorado</i>	
Mahā-bāhu.....	<i>Aquel cuyos brazos son muy fuertes</i>	
Bahul'ānanda-varada.....	<i>El que da el mayor gozo</i>	
Avyakta Purusha.....	<i>Aquel no manifestado</i>	
Prāḍṇya.....	<i>Consciencia iluminada</i>	60
Pari-dṇya.....	<i>Aquel más allá de toda consciencia</i>	
Param'ātma Dṛushya.....	<i>El que cuida de la emancipación de los demás</i>	
Pandita.....	<i>Muy instruido</i>	
Buddha.....	<i>Iluminado, el Conocedor</i>	
Vishw'ātmā.....	<i>El Espíritu de todo el universo</i>	65
Pranava.....	<i>El Om</i>	

Pranav'ātīta	Más allá del Pranava	
Shaṅkar'ātmā	El Espíritu de Shankara (Shri Shiva)	
Parā-māyi	Más allá de la maya	
Devānām-paramā-gati	El que lleva a los devas al estado más alto	70
Achintya	Más allá de la atención	
Chaitanya	El flujo de consciencia	
Chetanā-chitta-vikrama	El conquistador caballeroso del héroe (la atención)	
Para-brahma	Más allá de Brahma	
Param-jyoti	La más alta luz	75
Param-dhāma	La más alta morada	
Param-tāpasa	El mayor de aquellos que hacen penitencia	
Param-sūtra	El hilo más alto del mundo	
Param-tantra	El mecanismo más alto	
Kshetra-drīya	El conocedor del campo	80
Loka-pāla	El que cuida de las personas	
Gun'ātmā	La esencia de los tres gunas	
Ananta-guna sampanna	Aquel de virtudes ilimitadas	
Yadrīya	El fuego que quema (toda la negatividad) y da auspiciosidad	
Hiranya-garbha	El Creador	85
Garbha	La matriz de la Madre	
Suhṛud	Un muy buen amigo	
Param'ānanda	El gozo más elevado	
Saty'ānanda	El más elevado gozo de la verdad	
Chid'ānanda	El más elevado gozo de la atención, la consciencia	90
Sūrya-mandala-madhyaga	El que reside en el centro del ego	
Janaka	El Padre (el padre de Shri Sita)	
Mantra-vīrya	La esencia del mantra	
Mantra-bīja	La semilla del mantra	
Shashtra-vīrya	El héroe (o esencia) de las escrituras	95
Ekaiva	El Único (supremo)	
Nishkala	El que no tiene fases (por eso se celebra en un día de Purnima, de luna llena)	
Nirantara	Eterno	
Sur'eshwara	El Dios de todos los dioses	
Yantra-kṛuta	El Creador del Yantra (Kundalini)	100

Yantrī	<i>El ingeniero del Yantra (Kundalini)</i>	
Yantra-vidyā	<i>El conocimiento del Yantra (Kundalini)</i>	
Yantra-ṛudha-parājita	<i>El que derrota todo lo que sale al paso del camino del Yantra (Kundalini)</i>	
Yantra-mātā.....	<i>El que reside en la Kundalini</i>	
Yantra-kāra.....	<i>El que sostiene la Kundalini</i>	105
Brahma-yoni	<i>El Poder de Shri Brahma</i>	
Vishwa-yoni	<i>El Poder del Universo</i>	
Gurū.....	<i>El Guru</i>	
Brahma.....	<i>Shri Brahma</i>	
Tri-vikrama	<i>El conquistador de los tres mundos</i>	110
Sahasr'ārambha-yoni-bhava ...	<i>El que lucha por el comienzo de los mil años</i>	
Rudra	<i>El Poder destructivo</i>	
Hṛudayastha.....	<i>El que reside en el corazón</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

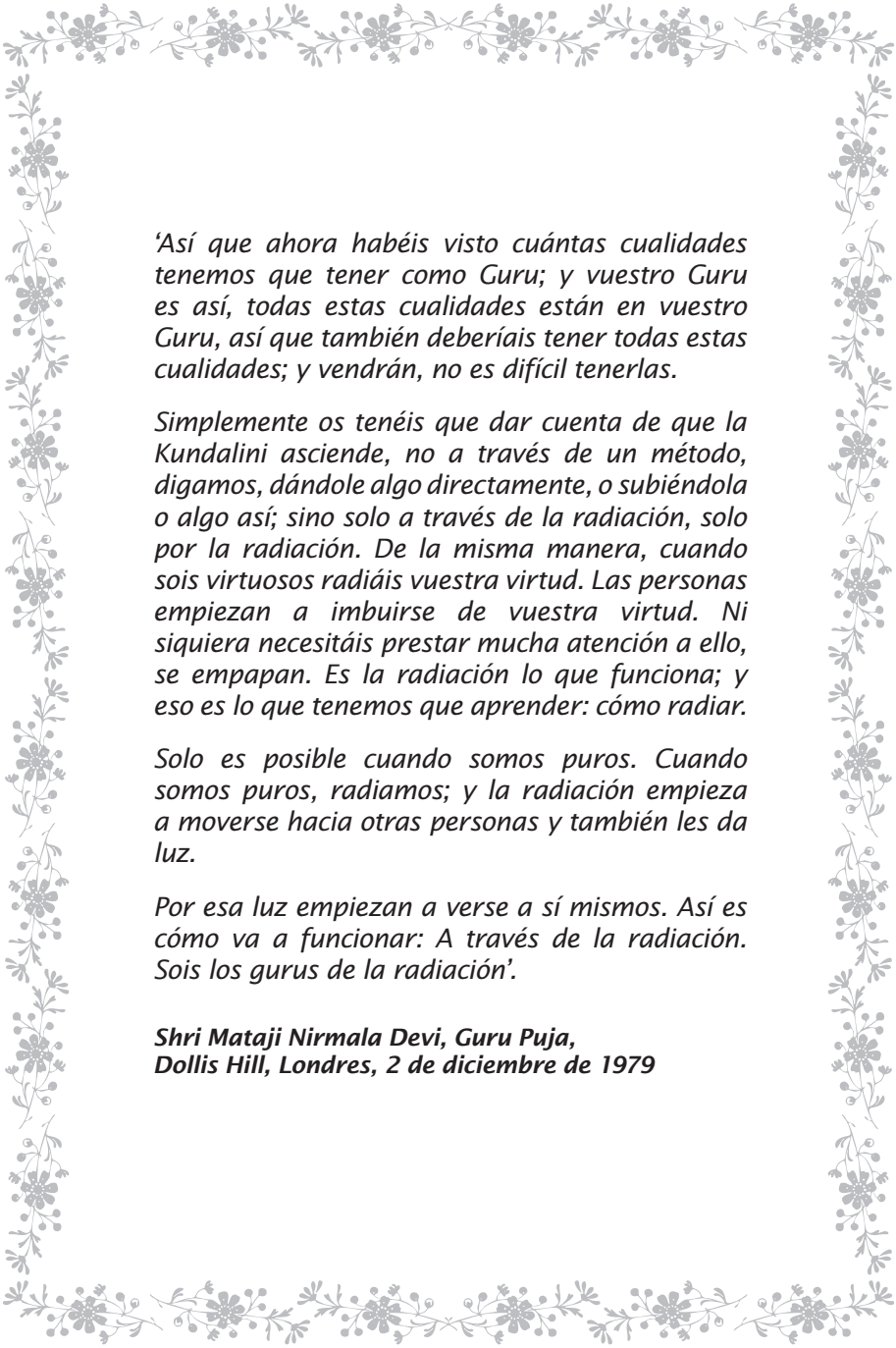


Estos nombres fueron traducidos directamente por Shri Mataji en un havan previo al Guru Puja en Dollis Hill, Londres, el 1 de diciembre de 1979.

‘El estado más alto es aquel en que vuestro guru se transforma en una deidad. Cuando decís: ‘Gurur Brahma, gurur Vishnu, gurur Devo-Mahes’hvara’ (ver pág. 79). Llegáis hasta ese punto pero nadie dice Devi es guru. Podéis alcanzar un estado superior a Brahma, Vishnu, Mahesha. Porque en el estado de Guru tenéis la inocencia de todos ellos

(Brahma, Mahésa y Vishnu); tenéis su poder de la inocencia. Pero finalmente se dice: ‘Guru sakshat Parabrahma’. Y Parabrahma es el poder de la Madre fluyendo a través de vosotros. De manera que os convertís en el instrumento de este Parabrahma, pero ¿cómo? No solo llegando a ser vosotros mismos, sino también transformándoos en el reflector de vuestra Deidad, llegando a ser en esta etapa el reflejo del guru’.

*Shri Mataji Nirmala Devi, Guru Puja,
Leysin, Suiza, 14 de julio de 1984*

A decorative border of small, stylized flowers and leaves surrounds the text.

'Así que ahora habéis visto cuántas cualidades tenemos que tener como Guru; y vuestro Guru es así, todas estas cualidades están en vuestro Guru, así que también deberíais tener todas estas cualidades; y vendrán, no es difícil tenerlas.

Simplemente os tenéis que dar cuenta de que la Kundalini asciende, no a través de un método, digamos, dándole algo directamente, o subiéndola o algo así; sino solo a través de la radiación, solo por la radiación. De la misma manera, cuando sois virtuosos radiáis vuestra virtud. Las personas empiezan a imbuirse de vuestra virtud. Ni siquiera necesitáis prestar mucha atención a ello, se empapan. Es la radiación lo que funciona; y eso es lo que tenemos que aprender: cómo radiar.

Solo es posible cuando somos puros. Cuando somos puros, radiamos; y la radiación empieza a moverse hacia otras personas y también les da luz.

Por esa luz empiezan a verse a sí mismos. Así es cómo va a funcionar: A través de la radiación. Sois los gurus de la radiación'.

***Shri Mataji Nirmala Devi, Guru Puja,
Dollis Hill, Londres, 2 de diciembre de 1979***



El chakra Corazón (Anāhata) Izquierdo



Sat-chid'ānanda rūpah, Shivo'ham, Shivo'ham
*Estoy en la forma de Sat (verdad, Ser o existencia), Chit (consciencia)
y Ananda (dicha o puro gozo)
¡Soy Shiva, soy Shiva!*

Los 108 nombres sagrados de Shrī Shiva

Amén. Nosotros, los niños, nos inclinamos con completa devoción y adoración ante el Sagrado que reside en el Corazón de Shri Mataji Nirmala Devi. De Él vino el deseo para nuestra emancipación.

Aum twameva sākshāt Shrī Shiva sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Shiva. ¡Saludos a Ti!

Aum Shivam Shivakaram Shāntam Shivakaram

Amén al auspicioso, al otorgador de auspiciosidad, al que es paz, que es el Espíritu auspicioso,

Shivot-tamam Shivamārga Pranetāram Pranatosmi Sadāshivam

el más elevado, el más auspicioso y hermoso, que es el camino de auspiciosidad, ante el cual todos se postran, me inclino ante el Señor Dios Todopoderoso.

Shiva	Puro	
Shaṅkara	El Otorgador de benevolencia, auspiciosidad y paz	
Swayambhu.....	Aquel nacido de Si mismo	
Pashu-pati	El Señor y Protector de los animales	
Kshamā-kshetra	El lugar del perdón	5
Priya-bhakta	El favorito de los devotos	
Kāma-deva	El Dios del Amor	
Sādhu-sādhya	Alcanzado fácilmente por los santos	
Hṛut-pundarīk'āsana	El que habita en el loto del Corazón	
Jagad-hitaishī.....	El Admirador del Universo	10
Vyāghra-komala	Cariñoso con el tigre (Shri Bhairava)	
Vatsala	El que ama y es amado	
Dev'āsura-gurū.....	El Preceptor de los dioses y asuras	
Shambhu.....	El Otorgador de bendiciones	
Lok'ottara sukhālaya.....	Morada de la más excelente felicidad	15
Sarva-saha.....	El portador de todo	
Sva-dhṛuta.....	Autosoportado	
Eka-nāyaka	El único Señor	
Shrī-vatsala.....	El amado de la Diosa	
Shubhada	El Otorgador de auspiciosidad	20
Sarva-sattv'āvalambana.....	El Defensor de todos los seres vivos	

Sharvarī-pati	<i>El Señor de Sharvari (Shri Parvati)</i>	
Varada	<i>El Otorgador de dones</i>	
Vāyu-vāhana	<i>Aquel cuyo vehículo es el viento</i>	
Kamandalu-dhara	<i>El Portador del cántaro (para ritos)</i>	25
Nad'īshwara	<i>El Señor de los ríos</i>	
Prasadasva	<i>Agradable al Ser</i>	
Sukh'ānila	<i>El viento agradable (vibraciones)</i>	
Nāga-bhūshana	<i>El que lleva serpientes como ornamentos</i>	
Kailāsa-shikhara vāsī	<i>El que reside en lo alto del Monte Kailash</i>	30
Trilochana	<i>El de tres ojos</i>	
Pināka-pāni	<i>El que sostiene el poderoso arco Pinaka</i>	
Shramana	<i>Ascético</i>	
Achal'eshwara	<i>El Señor de la montaña</i>	
Vyāghra-charm'āmbara	<i>El que viste una piel de tigre</i>	35
Unmatta-vesha	<i>El que no presta atención a sus vestimentas o apariciencia, que está en un estado de gozo</i>	
Preta-chārī	<i>El que controla a los muertos</i>	
Hara	<i>El Destructor</i>	
Rudra	<i>Colérico</i>	
Bhīma-parākrama	<i>Aquel de extraordinarias proezas</i>	40
Nat'eshwara	<i>El Señor del baile</i>	
Natarāja	<i>El Rey de la danza</i>	
īshwara	<i>El Señor de la realidad espiritual</i>	
Param-shiva	<i>El Supremo Shri Shiva</i>	
Param'ātmā	<i>El Espíritu Supremo</i>	45
Param'eshwara	<i>El Supremo Señor</i>	
Vīr'eshwara	<i>El Señor de los héroes</i>	
Sarv'eshwara	<i>El Señor de todo</i>	
Kām'eshwara	<i>El Señor del amor</i>	
Vishwa sākshī	<i>El Testigo del universo</i>	50
Nityanṛutya	<i>Aquel que está siempre bailando</i>	
Sarvā-vāsa	<i>El que reside en todo</i>	
Mahā-yogī	<i>El Gran Yogui</i>	
Sada-yogī	<i>El Primordial, yogui inmutable</i>	
Sadāshiva	<i>El Señor Dios Todopoderoso</i>	55
Ātmā	<i>El Ser</i>	
Ānanda	<i>Dicha y gozo</i>	
Chandra-mauli	<i>El que tiene la luna como la joya suprema</i>	

Mah'eshwara	<i>El Gran Señor</i>	
Sudhā-pati	<i>El Señor del néctar</i>	60
Amṛtapa	<i>El bebedor de néctar</i>	
Amṛta-maya	<i>Lleno de néctar</i>	
Pranat'ātmaka	<i>El Alma del devoto</i>	
Purusha	<i>El Ser espiritual divino</i>	
Pracchanna	<i>El oculto</i>	65
Sūkshma	<i>Muy sutil</i>	
Karnikāra-priya	<i>Al que le gusta el pericarpio del loto</i>	
Kavi	<i>El Poeta</i>	
Amogha-danda	<i>El castigo inevitable</i>	
Nīlakantha	<i>El que tiene una garganta azul (por haber bebido veneno para salvar al mundo)</i>	70
Jatī	<i>El que tiene el pelo enmarañado</i>	
Pushpa-lochana	<i>El que tiene ojos como flores</i>	
Dhyān'ādhāra	<i>La base de la meditación</i>	
Brahmānda-hṛud	<i>El Corazón del Universo</i>	
Kāma-shāsana	<i>El que castigó a Manmatha (Cupido)</i>	75
Jita-kāma	<i>El Conquistador de la lujuria</i>	
Jit'endriya	<i>El que conquista los órganos de los sentidos</i>	
At'indriya	<i>Más allá del alcance de los órganos de los sentidos</i>	
Nakshatra-mālī	<i>El que tiene un collar de estrellas</i>	
Anādyanta	<i>Sin principio ni fin</i>	80
Ātma-yoni	<i>El Origen del Ser</i>	
Nabha-yoni	<i>El Origen del firmamento</i>	
Karunā-sāgara	<i>El Océano de compasión</i>	
Shūlī	<i>El Maestro del tridente</i>	
Mah'eshvāsa	<i>El portador del poderoso arco</i>	85
Nishkalaṅka	<i>Inmaculado, sin mancha</i>	
Nitya-sundara	<i>Siempre hermoso</i>	
Ardhanār'īshwara	<i>Aquel cuya otra mitad es Shri Parvati</i>	
Umā-pati	<i>El señor de Shri Parvati</i>	
Rasada	<i>El Otorgador de los nueve estados de ánimo y gustos estéticos</i>	90
Ugra	<i>Poderoso y feroz</i>	
Mahā-kāla	<i>El Gran Destructor</i>	
Kāla-kāla	<i>El Destructor de la muerte</i>	

Vyāghra dhūrya	<i>El Líder como un tigre</i>	
Shatru-pramāthī	<i>El Supresor de enemigos</i>	95
Sarv'āchārya.....	<i>El gran preceptor de todos</i>	
Samāna	<i>Ecuánime</i>	
Ātma-prasanna.....	<i>El Alma pura en gozo</i>	
Nara-nārāyana-priya	<i>Amado por Shri Vishnu que encarnó como Nara-narayana</i>	
Rasa-dñya.....	<i>El que conoce los nueve estados de ánimo y gustos estéticos</i>	100
Bhakti-kāya.....	<i>La Encarnación de la devoción</i>	
Loka-vīr'āgranī	<i>El Líder de los héroes del mundo</i>	
Chirantana	<i>Vida eterna</i>	
Vishwambhar'eshwara	<i>El Señor Supremo del Universo</i>	
Nav'ātmā.....	<i>El Alma siempre joven</i>	105
Nava-yerūsalem'eshwara	<i>El Señor de la Nueva Jerusalén</i>	
Ādi Nirmal'ātmā	<i>El Ser primordial de Shri Mataji</i>	
Sahajayogi-priya	<i>Amado por los sahaja yoguis</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Kara-charana kṛutam vā kāyajam karmajam vā
Por favor, perdona nuestros actos equivocados que hayan sido hechos por nuestras manos o pies o creados por el cuerpo,
Shravana nayanajam vā mānasam v'āparādhm
por nuestras orejas o nuestros ojos, con nuestras mentes o por nuestros errores.
Vihitam-avihitam vā sarvam'etat kshamasva
Por todo lo que ha sido hecho o quedado sin hacer, por favor, perdónanos.
Jaya jaya Karun'ābdhe Shrī Mahā-deva Shambho (x3)
¡Victoria a Ti, una y otra vez! Oh, Océano de Compasión.
Oh, Gran Dios Shambhu!

Aum namah Shivāya
Me inclino ante Shri Shiva.

Ver en la pág. 204 los 116 nombres de Shri Shiva como el Poder destructivo, Shri Ekadesha Rudra. Estos nombres son especialmente poderosos en el havan.

Tad Nishkala de Shrī Ādi Shaṅkarāchārya

(El que está más allá del tiempo)

*El Tad Nishkala es también conocido como el Atma o Nirvana Shatakam –
seis versos sobre la liberación espiritual*

Mano'buddhi ahaṅkār chittāni n'āham
Ni la mente, ni el intelecto, ni el ego, ni el pensamiento,
Na cha shrotra jihve, na cha ghrāna netre
ni los oídos, ni la lengua, ni la nariz, ni los ojos,
Na cha vyomabhūmir, na tejo na vāyuhu
ni el éter, ni la tierra, ni el fuego, ni el viento,
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
soy eterna dicha y consciencia, ¡soy Shiva, soy Shiva!

Na cha prāna saṁdṇyao, na vai pancha-vāyur
Ni la energía de la Vida, ni los cinco alientos vitales,
Na vā sapta-dhātur, na vā pancha-koshah
ni los siete elementos del cuerpo, ni los cinco envoltorios del cuerpo,
Na vāk pāni-pādaḥ, na ch'opasthapāyū
ni los órganos de limpieza, ni los del habla, ni las manos, ni los pies,
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
soy eterna dicha y consciencia, ¡soy Shiva, soy Shiva!

Na me dvesha-rāgau, na me lobha-mohau
Ni la aversión, ni el gusto, ni el apego, ni la codicia,
Mado n'aeva me, n'aeva mātsarya-bhāvah
nada de orgullo ni celos,
Na dharmo, na ch'ārtho, na kāmo, na mokshah
ni deberes, ni riquezas, ni deseo, ni liberación,
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
soy eterna dicha y consciencia, ¡soy Shiva, soy Shiva!

Na punyam, na pāpam, na saukhyam, na duhkham
Ni virtud, ni vicio, ni placer, ni dolor,
Na mantram, na tīrtham, na vedā, na yadṛyāhā
ni Lugar Santo, ni mantra, ni Vedas, ni Havan,
Aham bhojanam n'aeva, bhojyam na bhoktā
ni el que come, ni la comida, ni el disfrute del comer,
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
soy eterna dicha y consciencia, ¡soy Shiva, soy Shiva!

Na me mṛutyu shaṅkā, na me jāti bhedah
Ni el miedo a la muerte, ni distinción de casta,
Pitā n'aeva me, n'aeva mātā, na janma
no tengo ni padre, ni madre, ni nacimiento,
Na bandhur, na mitram, gurūr n'aeva shishyah
ni discípulo, ni guru, ni hermano, ni amigo,
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
soy eterna dicha y consciencia, ¡soy Shiva, soy Shiva!

Aham nirvikalpo, nirākāra rūpo
No tengo dudas, existo sin forma,
Vibhur-vyāpya sarvatra sarv'endriyāni
soy Omnipresente, doy vida a los sentidos,
Sadā me samatvam na muktir na bandhah
eterno, sin cambios, ni libre, ni apegado,
Chid'ānanda rūpah, Shiv'oham, Shiv'oham
soy eterna dicha y consciencia, ¡soy Shiva, soy Shiva!



*'Eso es lo que sois. Sois eterno gozo y consciencia: pura consciencia.
Creo que es así. Todos debéis aprenderlo de corazón y
decirlo en todos los ashrams.
¡Es una buena manera de recordar lo que sois!
¡Que Dios os bendiga!*

**Shri Mataji Nirmala Devi, Guru Puja,
Gmunden, Austria, 6 de julio de 1986**

Ver pág. 248 para los nombres de Shri Bhairava.

Ver pág. 243 para los mantras del lado izquierdo

Los 108 nombres sagrados de Shrī Gaṅgā Mātā

Aum twameva sākshāt Shrī Gaṅgā Mātā sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Ganga Mata. ¡Saludos a Ti!

Gaṅgā	<i>El sagrado río Ganges</i>	
Vishnu-pad'ābja-sambhūtā	<i>La que nació del pie, parecido a un loto, de Shri Vishnu</i>	
Hara-vallabhā	<i>Amada para Hara (Shri Shiva)</i>	
Himāchal'endra-tanayā	<i>La Hija del Señor de los Himalayas</i>	
Giri-mandala gāminī	<i>La que fluye a través de la zona montañosa</i>	5
Tārak'āri-jananī	<i>La Madre de Shri Kartikeya (enemiga del demonio Taraka)</i>	
Sagar'ātmaja-tārikā	<i>La Liberadora de los 60.000 hijos de Sagara (que habían sido reducidos a cenizas por la mirada furiosa del Sabio Kapila)</i>	
Saraswatī-saiyuktā	<i>Unida al río Saraswati (que fluye bajo tierra y se une al río Ganges en Allahabad)</i>	
Sughoshā	<i>Melodiosa</i>	
Sindhu-gāminī	<i>La que fluye hacia el océano</i>	10
Bhāgīrathī	<i>La que fue traída del Cielo por las oraciones del Sabio Bhagiratha</i>	
Bhāgyavatī	<i>Feliz, afortunada</i>	
Bhagīratha-rath'ānugā	<i>La que siguió al carro de Bhagiratha a las regiones inferiores (infierno) para purificar las cenizas de los hijos de Sagara y para liberar sus almas</i>	
Tri-vikrama-pad'oddhūtā	<i>La que se manifestó del Pie de Vishnu</i>	
Tri-loka-patha gāminī	<i>La que fluye a través de los tres mundos (Cielo, Tierra y regiones inferiores)</i>	15
Kshīra-shubhrā	<i>Blanca como la leche</i>	
Bahu-kshīrā	<i>Como una vaca que da leche en abundancia</i>	
Kshīra-vṛuksha samakulā	<i>Abundante como los cuatro árboles de leche: Nyagrodha, (baniano), Udumbara (ficus racemosa), Asvattha (ficus religiosa) y Madhuka (madhuka indica)</i>	
Tri-lochana jatā-vāsinī	<i>La que habita en los enmarañados bucles del que tiene tres ojos (Shri Shiva)</i>	

Ṛuna–traya vimochanī.....	<i>La que concede liberación de los tres deberes (estudio de los Vedas, adoración a los dioses, continuar la línea familiar)</i>	20
Tripur'āri–shiras–chūdā.....	<i>La que fluye desde lo alto de la cabeza de Shri Shiva (el enemigo del demonio Tripura)</i>	
Jāhnavī	<i>La hija del Rey Jahnu (el Rey Jahnu se bebió el Ganges, furioso después que el río inundara su reino, pero cedió y permitió que saliera desde su oreja)</i>	
Nata–bhīti hṛutā.....	<i>La que elimina el miedo, cuando los devotos se entregan a Tī</i>	
Avyayā	<i>Eterna e imperecedera</i>	
Nayan'ānanda dāyinī.....	<i>Una delicia para la vista</i>	25
Naga–putrikā	<i>La Hija de la montaña</i>	
Niranjanā	<i>Inmaculada, clara</i>	
Nitya–shuddhā.....	<i>Eternamente pura</i>	
Nīra–jāla parish–krutā.....	<i>Embellecida por el agua</i>	
Sāvitrī.....	<i>La Madre</i>	30
Salila–vāsī.....	<i>La que habita en el agua</i>	
Sāgar'āmbu samedhinī.....	<i>Elevada en las olas del océano</i>	
Ramyā	<i>Deliciosa</i>	
Bindu–sarasā.....	<i>Hecha de gotas de agua</i>	
Avyaktā.....	<i>No manifestada</i>	35
Vṛundāraka–sam'āshritā	<i>El recurso de lo eminente</i>	
Umā–sapatnī	<i>La que tiene el mismo marido que Uma o Shri Parvati (es decir, Shri Shiva)</i>	
Shubhr'āṅgī.....	<i>La que tiene hermosos miembros blancos</i>	
Shrīmatī.....	<i>Hermosa, auspiciosa e ilustre</i>	
Dhaval'āmbarā	<i>De ropas blancas deslumbrantes</i>	40
Ākhandala–vana–vāsī.....	<i>La que fluye a través de la jungla</i>	
Khand'endu kṛuta–shekharā	<i>La que lleva la luna creciente sobre su cabeza</i>	
Amṛut'ākara salilā	<i>Aquella cuya agua es una rica fuente de néctar</i>	
Līlā–laṅghita–parvatā.....	<i>La que salta sobre las montañas alegremente</i>	
Virinchi–kalasha–vāsī.....	<i>La que habita en los cántaros de Shri Brahma, Shri Vishnu y Shri Shiva</i>	45
Trivenī	<i>Triplemente trenzada por las aguas de los tres ríos: Ganges, Yamuna y Saraswati</i>	
Trigun'ātmikā.....	<i>La Esencia espiritual de los tres gunas</i>	
Saṅgat'āghaughā shamanī	<i>La que destruye la mayoría de apegos mundanos y las malas acciones colectivas</i>	

Shaṅkha-ḍundubhi nisvanā	<i>La que hace ruido como una caracola y un tambor</i>	
* Bhīti-hṛutā	<i>La que elimina el miedo</i>	50
Bhogya janānī	<i>La que crea felicidad</i>	
Bhinna Brahmānda darpinī	<i>La que se siente orgullosa al crear nueva vida (a través de sus aguas vivificantes)</i>	
Nandinī	<i>Feliz</i>	
Shīghrā	<i>La que fluye rápida</i>	
Siddhā	<i>Perfecta</i>	55
Sharanyā	<i>La que concede cobijo, ayuda o protección</i>	
Shashi-shekhari	<i>La que lleva la luna sobre su cabeza</i>	
Shaṅkarī	<i>Compasiva</i>	
Saphari-pūrnā	<i>Abundante en pequeños peces brillantes</i>	
Bhargha-mūrdhā-kṛut'ālayā	<i>La que mora en la cabeza de Shri Shiva</i>	60
Bhava-priyā	<i>Amada por Shri Shiva y todos los seres vivos</i>	
Satya-sandha priyā	<i>Amada por los fieles</i>	
Haṁsa-swarūpinī	<i>La personificación de la discreción (simbolizada por el cisne)</i>	
Bhagīratha-sutā	<i>La Hija del Sabio Bhagiratha</i>	
Anantā	<i>Eterna</i>	65
Sharat-chandra-nibh'ānanā	<i>Radiante como la luna de otoño</i>	
Aumkāra rūpinī	<i>(Con la forma de) Aum</i>	
Atulā	<i>Inigualable, sin igual</i>	
Kṛīdā-kallola kārinī	<i>El sonido jovial de la corriente del río</i>	
Swarga-sopāna saranī	<i>Fluyendo como una escalera al Cielo</i>	70
Ambha-pradā	<i>La que da el agua</i>	
* Dukha-hantrī	<i>La que elimina el dolor</i>	
Shānti-santata kārinī	<i>La continuación de la paz</i>	
* Dāridrya-hantrī	<i>La que elimina la pobreza</i>	
Shivadā	<i>La que concede auspiciosidad y felicidad</i>	75
* Saoṁsāra-visha-nāshinī	<i>La que destruye las enfermedades del mundo</i>	
Prayāga nilayā	<i>La que habita en Prayaga (confluencia del Ganges con el Yamuna, cerca de la moderna Allahabad)</i>	
Sītā	<i>La más oriental de las cuatro ramas en las que se divide el celestial Ganges después de caer en el Monte Meru</i>	
Tāpa-traya vimochanī	<i>La que concede liberación de las tres aflicciones (de los elementos, de las propias acciones y del cuerpo)</i>	

Sharan'āgata-dīn'ārta-		
-pari-trānā	<i>La Protectora de los enfermos y los que sufren, que buscan refugio en Ti</i>	80
Sumuktidā.....	<i>La que da completa emancipación</i>	
Siddhi-yoga nisevitā	<i>A la que se acercan los devotos para obtener éxito y poderes yóguicos</i>	
* Pāpa-hantrī.....	<i>La Destructora de pecados</i>	
Pāvan'āngī.....	<i>La que tiene un cuerpo puro</i>	
Parabrahma swarūpinī	<i>La Encarnación del Espíritu Supremo</i>	85
Pūrnā.....	<i>Completa</i>	
Purātanā.....	<i>Antigua</i>	
Punyā	<i>El mérito de las hazañas nobles</i>	
Punyardā	<i>La que otorga el mérito</i>	
Punya vāhinī.....	<i>El generoso caudal de mérito</i>	90
Pulomaj'ārchitā	<i>Adorada por Indrani (esposa de Indra)</i>	
Pūtā.....	<i>Pura</i>	
Pūta-tribhuvanā.....	<i>La que purifica los tres mundos</i>	
Japā.....	<i>El delicado murmullo de las aguas</i>	
Jaṅgamā.....	<i>Vida y movimiento</i>	95
Jaṅgama-dharā.....	<i>La que sostiene la vida y el movimiento</i>	
Jala-rūpā.....	<i>Con la forma del agua</i>	
Jagad-hītā	<i>Benévola en el mundo</i>	
Jahnu-putrī	<i>La Hija del Rey Jahnu</i>	
Jagan-mātā	<i>La Madre del mundo</i>	100
Siddhā.....	<i>Santa</i>	
Bhogavatī.....	<i>Deliciosa y hermosa (el nombre de Ganga cuando entra en el inframundo)</i>	
Umā-kāra-kamala sanjātā	<i>Nacida del mismo loto que Shri Parvati (Uma); una forma poética para decir que son hermanas</i>	
Adñyāna-timira-bhānu.....	<i>Una luz en medio de la oscuridad de la ignorancia</i>	
Ajarā	<i>Intocable por la vejez</i>	105
Ādyā.....	<i>La que es el Principio</i>	
Dhenū	<i>La que tiene las cualidades de Kamadhenu (la divina vaca que concede deseos)</i>	
Nirmalā	<i>Siempre Pura (como Shri Mataji)</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



El chakra Corazón (Anāhata) Central



Jaya Jagadambe Mā
¡Victoria a la Divina Madre del Universo!

Los 9 nombres sagrados de Shrī Durgā Mātā

Aum twameva sākshāt Shrī Durgā Mātā Jagadambā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Durga, la Madre del universo.
¡Saludos a Ti!*

Shaila-putrī	<i>La Hija de la montaña (Himalaya)</i>
Brahma-chārinī	<i>La que observa el estado de celibato</i>
Chandra-ghantā	<i>Adornada con la luna como su campana</i>
Kūsh-māndā	<i>Aquella cuyo vacío contiene el Universo</i>
Skanda-mātā	<i>La Madre de Shri Kartikeya</i>
Kātyāyanī	<i>La Hija adoptiva del Sabio Katyayana</i>
Kāla-rātrī	<i>La oscura noche de la disolución</i>
Mahā-gaurī	<i>La Adi Kundalini (la forma más pura)</i>
Siddhi-dātrī	<i>La Otorgadora de siddhis (poderes divinos)</i>

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Del Kavach de la Devi por el Sabio Markandeya (ver pág. 112)

Juana de Arco (Jeanne d'Arc, 1412-1431)

Un aspecto de Shri Durga como la protectora de Francia. La 'dama de Orleans' fue inspiración divina mediante visiones y voces enviadas por San Miguel (Shri Bhairava, *ver pág. 248*). Nacida de una sencilla familia de campesinos, a los diecisiete años, dirigió con éxito a las desmoralizadas fuerzas francesas contra los ejércitos combinados de Inglaterra y del Duque de Borgoña, terminando eventualmente con la Guerra de los Cien Años y las demandas de Inglaterra por los territorios del norte de Francia. Como resultado, Francia fue liberada de generaciones de guerras y disputas, y se unió de nuevo como una única nación bajo una única corona. Sin embargo, antes de que la victoria fuera completa, Juana fue capturada por el

Duque de Borgoña, abandonada por el recién coronado rey francés Carlos VII y vendida al gobierno inglés. En un juicio dominado por motivaciones políticas, Juana fue condenada como hereje por un tribunal eclesiástico y, por orden del regente inglés, el Duque de Bedford, fue quemada viva. Veinticuatro años más tarde, el Vaticano revisó la decisión de la corte, la encontró inocente, y la declaró mártir.

'Juana de Arco fue una persona especial, bendecida por el Divino; y debería ser adorada como una diosa o como una deidad, que ha cuidado de Francia y de su independencia'.

*Shri Mataji, charla antes del Diwali Puja,
Novi Ligure, 24 de octubre de 1998.*

Los 32 nombres sagrados de Shrī Durgā Mātā

Aum twameva sākshāt Shrī Durgā Mātā sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Durga. ¡Saludos a Ti!

Durgā.....	La que elimina todas las dificultades y el mal	
Durg'ārti-shamanī	La que apacigua todos el mal	
Durga-āpad-winivārīnī	La Destructora del peor de los males	
Durgama-chhedinī.....	La que reduce todas las dificultades y el mal	
Durga-sādhinī.....	La que ejecuta todo tipo de disciplinas para expulsar el mal	5
Durga-nāshinī.....	La Destructora de las dificultades y del mal	
Durgat'oddhārīnī.....	La que nos libera del mal y nos ayuda a ascender	
Durga-nihantrī.....	La que destruye completamente todas las dificultades y la maldad	
Durgam'āpahā	La que rechaza al mal	
Durgama-dñyānadā.....	La que otorga el conocimiento más difícil de obtener	10
Durga-daitya-loka-davānalā...	La que destruye mediante una tormenta de fuego el reinado del mal	
Durgamā.....	La que calibra y limita el mal	
Durgam'ālokā	Aquella cuya lustrada forma es difícil de percibir	
Durgam'ātma-swarūpinī.....	Aquella cuya alma interior es insondable	
Durgam'ārga-pradā	La que otorga el camino más difícil (a la Realización de Dios)	15
Durgama-vidyā.....	La que está en la forma de conocimiento inalcanzable	
Durgam'āshritā	El Refugio de todos los males	
Durgama-dñyāna-saonsthānā.	La morada del conocimiento más difícil de obtener	
Durgama-dhyāna-bhāsinī	La que ilumina, a través de la meditación, lo que es difícil de alcanzar	
Durgamohā.....	La que engaña al mal	20
Durgamagā	La forma montañosa inaccesible	
Durgam'ārtha-swarūpinī	Aquella cuya esencia y forma es difícil de alcanzar	

Durgam'āsura-saonhantri.....	<i>La Destructora de los males más terribles</i>	
Durgam'āyudha-dhārīnī	<i>La que empuña armas contra el mal</i>	
Durgam'āngī	<i>La que es difícil de circunvalar</i>	25
Durgamatā	<i>La que es difícil meditar en ella y percibir</i>	
Durgamyā	<i>La que es difícil de conseguir o lograr</i>	
Durgam'eshwarī	<i>La Diosa Suprema que es difícil alcanzar</i>	
Durga-bhīmā	<i>La que aterroriza al mal</i>	
Durga-bhāmā	<i>La hermosa joven que está enojada y encolerizada con el mal</i>	30
Durgabhā	<i>La que ilumina las tinieblas del mal</i>	
Durga-dārīnī	<i>La que sustenta el estrecho y difícil camino</i>	

La guirnalda de los 32 nombres sagrados de Shri Durga (que han sido traducidos más arriba y tomados del Durga Saptashati), aparecen aquí en su forma original de shloka. Se considera que son más efectivos contra las peores dificultades y problemas.

Atha Durgā-dwātryaonsha-nāmamālā

Durgā Durg'ārti-shamanī Durg'āpad-winivārīnī
Durgama-chhedinī Durga-sādhinī Durga-nāshinī
Durgat'oddhārīnī Durga-nihantrī Durgam'āpahā
Durgama-dīyānadā Durga-daitya-loka-davānalā
Durgamā Durgam'ālokā Durgam'ātma-swarūpinī
Durgam'ārga-pradā Durgama-vidyā Durgam'āshritā
Durgama-dīyāna-saonsthānā Durgama-dhyāna-bhāsinī
Durgamohā Durgamagā Durgam'ārtha-swarūpinī
Durgam'āsura-saonhantri Durgam'āyudha-dhārīnī
Durgam'āngī Durgamatā Durgamyā Durgam'eshwarī
Durga-bhīmā Durga-bhāmā Durgabhā Durga-dārīnī

Nām'āvalim'imām yastu Durgāyā mama mānawana

Shri Durga dice: Cualquier ser humano que recite esta guirnalda de mis nombres,

Pathet sarva bhayān mukto bhavishyati na saonshayaha
estará libre, sin duda, de todo tipo de temor, peligro y mal.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Los 108 nombres sagrados de Shrī Durgā Mātā

Shata-nāma pra-vakshyāmi Shrūn-ushva kamal'ānane
Aquel que recita estos cien nombres a la Diosa con cara de loto,
 Yasya prasāda-mātreṇa Durgā prītā bhavet satī
tal persona se convierte en querida para la excelente Madre Durga.

Satī.....	La Hija del rey Daksha y primera esposa de Shri Shiva, que se consumió en el fuego; con todas las cualidades de una devota esposa y siendo la más excelente morada de la verdad	
Sādhvī	La portadora de todas las virtudes	
Bhava prītā.....	Amada por Shri Shiva	
Bhavānī	La muy amable consorte de Shri Shiva	
Bhava-mochanī.....	La que nos libera de la existencia mundana	5
Āryā	La más noble y honorable	
Durgā.....	La Diosa que es difícil de alcanzar	
Jayā	La Diosa de la victoria	
Ādyā.....	La Diosa Primordial	
Tri-netrā	Aquella con tres ojos	10
Shūla dhārinī	La que empuña el tridente	
Pināka dhārinī	La que lleva el arco de Shri Shiva llamado Pinaka	
Chitrā	Aquella con muchas formas excelentes	
Chanda-ghantā.....	La que hace sonar una poderosa campana (para infundir miedo a los malvados)	
Mahā-tapā	La que practica grandes austeridades	15
Mānasī	La psique como combinación de corazón y mente	
Buddhi.....	El intelecto y el entendimiento	
Ahaṅkāra	El sentido de individualidad, la ilusión del ego	
Chitta rūpā.....	En la forma de la atención	
Chitā	El chaitanya, las vibraciones	20
Chiti	El Poder de la Atención de Shri Shiva	
Sarva-mantra mayī	El Poder de todos los mantras	
Tryambakā	Las tres Diosas Madres (Mahalakshmi, Mahasaraswati y Mahakali)	
Saty'ānanda swarūpinī	Aquella caracterizada por la feliz inmersión en la realidad final	

Anantā	<i>Eterna</i>	25
Bhāvinī	<i>El cumplimiento de todas las buenas cualidades</i>	
Bhāvyā	<i>Aquello a lo que aspiramos convertirnos</i>	
Bhavy'ābhavyā	<i>Lo que está destinado a ser y lo que no</i>	
Sadā-gati	<i>El eterno camino del ascenso</i>	
Shāmbhavī	<i>La caritativa esposa de Shri Shiva</i>	30
Deva-mātā	<i>La Madre de los dioses</i>	
Chintā	<i>La que cuida de todo nuestro bienestar</i>	
Ratna priyā.....	<i>Encariñada con los más excelente (joyas)</i>	
Sadā	<i>Siempre existente</i>	
Sarva vidyā.....	<i>Todo conocimiento</i>	35
Daksha kanyā.....	<i>La Hija del rey Daksha</i>	
Daksha-yadnya-vināshinī	<i>La que detuvo el sacrificio del rey Daksha, cuándo éste no le rindió honor a Shri Shiva</i>	
Aparnā	<i>La que hizo severas penitencias para ganarse a Shri Shiva (ayunó completamente, no comiendo ni siquiera hojas)</i>	
Aneka varnā	<i>La que se manifiesta de diversas formas</i>	
Pātalā	<i>De color rojizo-rosado</i>	40
Pātalā-vatī	<i>Rodeada de rosas y lotos rojizo-rosados</i>	
Pītāmbara-pari-dhānā	<i>Vestida con la más fina seda amarilla</i>	
Kamal'ānjīra-ranjinī	<i>Adornada con capullos de loto</i>	
Ameya-vikramā	<i>De inconmensurable valor</i>	
Krūrā	<i>Formidable</i>	45
Sundarī	<i>Hermosa</i>	
Sura-sundarī	<i>De belleza celestial</i>	
Vana-durgā	<i>La Diosa del bosque</i>	
Mātāṅgī	<i>La Madre de todas las tribus de elefantes</i>	
Mātāṅga-muni pūjitā	<i>Adorada por el Sabio Matanga</i>	50
Brāhmī	<i>La Shakti de Shri Brahma</i>	
Māh'eshwarī	<i>La Shakti de Shri Shiva</i>	
Aindrī	<i>La Shakti de Shri Indra</i>	
Kaumārī	<i>La Shakti de Shri Kartikeya</i>	
Vaishnavī	<i>La Shakti de Shri Vishnu</i>	55
Chāmundā	<i>La Diosa que destruye los demonios</i>	
Vārāhī	<i>La Shakti de Shri Vishnu en su tercera encarnación como jabalí</i>	

Lakshmi	La Diosa de la buena fortuna, la prosperidad y el bienestar	
Purush'ākṛuti	La que tomó la forma de Omnipresente Ser Primordial	
Vimalā	Inmaculada e intachable	60
Ut-karshinī	La mayor gloria ascendente	
Dñyānā	Conocimiento	
Kriyā	Acción	
Nityā	Eterna	
Buddhidā	La que concede inteligencia iluminada	65
Bahulā	Abundante	
Bahula premā	Aquella que desborda Amor	
Sarva vāhana-vāhanā	La que conduce todos los vehículos	
*Nishumbha shumbha-hananī	La Destructora de los demonios Nishumbha y Shumbha	
*Mahish'āsura mardinī	La asesina del malvado Mahisha	70
*Madhu-Kaitabha hantrī	La Destructora de los demonios Madhu y Kaitabha	
*Chanda-munda vināshinī	La Destructora de los demonios Chanda y Munda	
*Sarv'āsura vināshinī	La que convirtió en polvo a todos los demonios	
*Sarva-dānava ghātinī	La asesina de todos los demonios	
Sarva-shāstra mayī	Aquella con la forma de toda la ciencia y el conocimiento	75
Satyā	La realidad última	
Sarv'āstra-dhārinī	La que utiliza todos los mantras que destruyen la negatividad	
Aneka-shastra hastā	La que empuña muchas armas	
Anek'āstrasya dhārinī	La que tiene muchos mantras diferentes para destruir la negatividad	
Kumārī	La Diosa Virgen	80
Eka-kanyā	La Virgen Suprema	
Kaishorī	La Diosa juvenil	
Yuvatī	La que tiene la apariencia de una joven	
Yatī	Ascética	
Apraudhā	Aquella con forma de una joven doncella	85
Praudhā	La que aparece como una mujer madura	
Vṛuddha mātā	La que toma forma de una madre adulta	
Bala-pradā	La que concede fuerza	

Mah'odarī	<i>La que tiene un gran vientre</i>	
Mukta keshī	<i>Aquella cuyo cabello es largo y está suelto</i>	90
Ghora rūpā.....	<i>La que tiene una forma aterradora</i>	
Mahābalā	<i>De enorme fuerza</i>	
Agni jvālā	<i>Llameante con fuego</i>	
Raudra mukhī	<i>Con rostro fiero</i>	
Kāla-rātri	<i>La oscura noche de la disolución</i>	95
Tapasvinī.....	<i>La que experimenta austeridades</i>	
Nārāyanī.....	<i>La Shakti de Shri Vishnu, Shri Mahalakshmi</i>	
Bhadra-kāli	<i>La Madre auspiciosa de piel oscura</i>	
Vishnumāyā	<i>La que anuncia encarnaciones divinas (el Poder de Ilusión de Shri Vishnu)</i>	
Jal'odarī.....	<i>Aquella en cuyo vientre están todas las aguas de la Tierra</i>	100
Shiva dūtī	<i>La Mensajera de Shri Shiva</i>	
Karālī.....	<i>La que tiene un aspecto terrorífico, con la boca desmesuradamente abierta</i>	
Ambā	<i>La Madre</i>	
Param'eshwarī.....	<i>La Diosa Suprema</i>	
Kātyāyanī	<i>La Hija adoptiva del Sabio Katyayana, nacida del brillo de todos los dioses para destruir al malvado Mahishasura y a sus seguidores</i>	105
Sāvitrī.....	<i>El poder vigorizante del Sol</i>	
Pratyakshyā.....	<i>La que se manifiesta abiertamente</i>	
Brahma-vādinī	<i>La que enseña el conocimiento de Parabrahma (Espíritu Supremo)</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Kavach de la Devī

(Shrī-Chandī-Kavacham)

El Kavach de la Devi fue presentado por primera vez en un Guru Puja, por eso la siguiente introducción: Nuestro Guru es la Gran Madre. Todo su Shakti y aspectos de yoguini están disponibles para sus niños.

Al leer el Kavach de la Devi, movilizamos estos poderes para purificar e iluminar nuestros Koshas (nuestros cuerpos mental, emocional y físico). Así, por el Poder de Guru-mata, el Atma se convierte en el guru del cuerpo. ¡Pueda la sabiduría y compasión de nuestra Sat-guru fluir a través de nosotros y alcanzar los cuatro cuartos de la Tierra!

Atha Shrī-Chandī-Kavacham

Aquí comienza el Chandi Kavach:

Aum Shrī Ganeshāya namah, Shrī-Sarasvatyai namah

Amén. Saludos a Shri Ganesha. Saludos a Shri Saraswati.

Shrī-Gurūbhyo namah, Shrī-Kula-devatāyai namah

Saludos a Shri Guru. Saludos a la Deidad adorada en la familia (que es Shri Mataji Nirmala Devi).

Avighnam astu, Aum Nārāyanāya namah

Que no haya obstáculos. Amén, saludos a Shri Narayana.

Aum Nara-nar'ottamāya namah,

Aum Sarasvatī Devyai namah

Shrī Vedavyāsāya namah

Amén, saludos a Shri Vishnu. Amén, saludos a la Diosa Saraswati. Saludos al sabio Vyasa.

Atha Devyāhā Kavacham

Aquí comienza la parte principal del Kavach de la Devi:

Asya Shrī-Chandī-kavachasya Brahmā rishihī

El sabio que preside el Shri Chandi-Kavach es Brahma,

Anushtup chhandah, Chāmundā devatā

La métrica es Anushtup. La deidad que preside es Chamunda.

Aṅganyās'okta-mātaro-bījam, Digbandha-devatās-tatvam

La semilla principal es Anganyasokta Matar. El principio es Digbandha-devata.

Shrī-Jagadambā-prītyarthe,

Sapta-Shati pāthāṅgatvena jape viniyogah

Se recita como parte del Sapta-shati (setecientos versos en alabanza a Shri Durga) para agradecer a Shri Jagadamba.

Aum namash-Chandikāyai

Amén. Obediencia a Chandika.

Mārkaṇḍeya uvācha

Así habló Markandeya:

- 1 Aum yad-guhyam paramam loke
sarva-rakshā-karam nṛunām
Amén. Oh Brahmadeva, por favor dime aquello que es muy secreto y no se ha dicho a nadie,
Yan-na kasya-chid'ākhyātam tanme, brūhi Pitāmaha
y que protege a todos los seres en este mundo, en todos los sentidos.

Brahm'ovācha

Brahmadeva dijo:

- 2 Asti Guhya-tamam vipra, sarva-bhūt'opa-kārakam
¡Oh Brahmin! Lo más secreto, auspicioso y benevolente para todos los seres
Devy'astu kavacham punyam, tachchhṛu-nushva Mahāmune
es el Kavach de la Devi. Por favor escucha esto, oh gran sabio.
- 3 Prathamam Shailaputrī cha, dvitīyam Brahma-chārini
En primer lugar Shailaputri (la Hija de la montaña), segundo Brahmacharini
(la que observa el estado del celibato),
Tritīyam Chandra-ghant'etī, Kūshmānd'eti chatur-thakam
tercero Chandraghanta (adornada con la luna como su campana),
cuarto Kushmanda (aquella cuyo Vacío contiene el universo),
- 4 Panchamam Skandamāt'eti, shashtham Kātyāyan'īti cha
quinto Skandamata (la Madre de Kartikeya), sexto Katyayani (la Hija adoptiva
del Sabio Katyayana),
Saptamam Kālarātr'īti, Mahāgaur'īti ch'āshtamam
séptimo Kalaratri (la noche oscura de la disolución), octavo Mahagauri (la Adi
Kundalini),
- 5 Navamam Siddhi-dātrī cha, nava Durgāhā prakīr-titāhā
noveno Siddhi-datri (la que otorga poderes divinos especiales). Durga es
conocida por estos nueve nombres,
Uktāny'etāni nāmāni, Brahman'aiva Mahāt-manā
tal como ha sido dicho por la Gran Alma Brahmadeva.
- 6 Agninā dahya-mān'astu, shatru-madhye gato rane
Aquellos que son engullidos por el fuego o que han sido rodeados por
enemigos en el campo de batalla,
Vishame durgame ch'aiva, bhayārtāhā sharanam gatāhā
o se encuentran en un lugar intransitable o asustados, si se entregan (a
Durga),

- 7 Na teshām jāyate, kinchid-ashubham rana-saṅkate
nunca sufrirán ninguna desdicha o desgracia, ni siquiera en tiempos de guerra.
 N'āpadam tasya pashyāmi, shoka-dukh-bhayam na hi
No se enfrentarán a ninguna calamidad, aflicción, pena o miedo.
- 8 Yaistu bhaktyā smṛutā nūnam, teshām vṛuddiḥ prajāyate
Aquellos que Te recuerdan con gran devoción, en verdad tienen prosperidad.
 Ye tvām smaranti Deveshi, rakashase tām-na saonshayah
Sin lugar a dudas, Oh Diosa Suprema, proteges a aquellos que Te recuerdan.
- 9 Preta-saonsthā tu Chāmundā, Vārāhī mahish'āsanā
La Diosa Chamunda se sienta sobre un cadáver, Varahi cabalga sobre un búfalo,
 Aindrī gaja-samārūdhā, Vaishnavī Garud'āsanā
Aindri está montada en un elefante y Vaishnavi en un condor (Garuda),
- 10 Māh'eshwarī vṛush'ārūdhā, Kaumārī shikhivāhanā
Maheshwari está montada sobre un toro, el vehículo de Kaumari es un pavo real,
 Lakshmīhī padm'āsanā Devī, padmahastā Haripriyā
Lakshmi (la amada de Shri Vishnu), está sentada en un loto y también sostiene un loto en Su mano.
- 11 Shwetarūpa-dharā Devī, Īshvarī vṛusha-vāhanā
La Diosa Ishwari, de tez blanca, está montada en un toro,
 Brāhmī haṁsa-samārūdhā, sarv'ābharana-bhūshitā
Brahmi que se embellece con todos los ornamentos está sentada en un cisne.
- 12 Ity'etā Mātarah sarvāhā, sarvayoga-sam-anvitāhā
Todas las Diosas Madres están dotadas de yoga
 Nānā-bharana-shobhā-dhyā, nānā-ratn'opa-shobhitāhā
y están adornadas con diferentes ornamentos y joyas.
- 13 Dṛushyante ratham-ārūdhā, Devyah krodha-samā-kulāhā
Se ve a todas las Diosas montadas en carros y están llenas de furia.
 Shaṅkham chakram gadām shaktim,
 halam cha musal'āyudham
Empuñan la concha, el disco, la maza, el arado, la porra, la jabalina,
- 14 Khetakam tomaram chaiva, parashum-pāsham-eva cha
el hacha, el lazo, los dardos con púas, el dogal, el látigo,
 Kunt'āyudham trishulam cha, shārngam-āyudham-uttamam
el tridente, la lanza, el arco y las flechas.

- 15 Daityānām deha-nāshāya, bhakt'ānāma-abhayāya cha
Estas Diosas empuñan sus armas constantemente para destruir los cuerpos de los demonios,
 Dhārayanty'āyudhānī'ttham, Devānām cha hitāya vai
para la protección de los devotos y para la benevolencia de los Dioses.
- 16 Namaste'stu Mahāraudre, Mahāghora-parākrame
Saludos a Ti, oh Diosa con aspecto muy aterrador, de temible valor,
 Mahābale Mahotsāhe, Mahābhaya-vināshini
de tremenda fuerza y energía, la destructora de los peores miedos.
- 17 Trāhi mām Devī dushprekshye, shatrūnām bhaya-vardhini
Oh Devi, es difícil incluso mirarte. tú incrementas los miedos de tus enemigos, por favor protégame.
 Prāchyām rakshatu mām-Aindrī, Āgneyyām-Agni devatā
Pueda la Diosa Aindri protegerme por el este, Agni devata (Diosa del fuego) por el sureste,
- 18 Dakshine'vatu Vārāhī, Nairutyām Khadga-dhārini
Varahi (la Shakti de Vishnu en la forma de jabalí) por el sur, Khadgadharini (la que empuña una espada) por el suroeste,
 Prātyāyām Varunī rakshed, Vāya-vyām Mṛuga-vāhini
Varuni (la Shakti de Varuna, el Dios de la lluvia) por el oeste, Mrugavahini (cuyo vehículo es el ciervo) me proteja por el noroeste.
- 19 Udīchyām pātu Kaumārī, Aishānyām Shūla-dhārini
Pueda la Diosa Kaumari (la Eterna Virgen, la Shakti de Kartikeya) protegerme por el norte y la Diosa Shuladharini por el noreste,
 Ūrdhvam Brahmāni me rakshed'adhastād-Vaishnavī tathā
Brahmani (la Shakti de Brahma) por encima y Vaishnavi (Shakti de Vishnu) por debajo, protégame.
- 20 Evam dasa disho rakshyech-Chāmundā Shava-vāhanā
Oh Diosa Chamunda, que está sentada en un cadáver, por favor protégame por todas las diez direcciones.
 Jayā me chāgratah pātu, Vijayā pātu prushthatah
Pueda la Diosa Jaya protegerme por delante y Vijaya por detrás,
- 21 Ajitā vāma-pārshve tu, dakshine ch'āparājītā
Ajita por la izquierda y Aparajita por la derecha.
 Shikhām-Udyotinī rakshed, Umā mūrdhni vyavas-thitā
Pueda la Diosa Udyotini proteger mi pelo y pueda Uma cubrir toda mi cabeza y protegerla.

- 22 Mālādhārī lālāte cha, bhruvau rakshed–Yashasvinī
Pueda ser protegida por Maladhari la frente, por Yashasvini las cejas,
 Trinetrā cha bhṛuvor–madhye–Yamaghantā cha nāsike
por Trinetra el Hamsa, por Yamaghanta la parte interna de la nariz,
- 23 Shaṅkhinī chakshushor–madhye, shrotrayor–Dwāra–vāsini
por Shankhini ambos ojos, y por Dwarawasini los oídos.
 Kapolao Kālikā rakshet–karnamūle to Shāṅkarī
Pueda Kalika proteger mis mejillas y Shankari la raíz de los oídos.
- 24 Nāsikāyām Sugandhā cha, uttar’oshthe cha Charchikā
Pueda ser protegido por Sugandha la nariz, por Charchika el labio superior,
 Adhare ch’āmṛutakalā, jihvāyām cha Sarasvatī
por Amrutakala el labio inferior, por Saraswati la lengua,
- 25 Dantān–rakshatu Kaumārī, kantha–deshe tu Chandikā
por Kaumari los dientes, por Chandika la garganta,
 Ghantikām Chitraghantā cha, Mahāmāyā cha tāluke
por Chitraghanta la cavidad de resonancia, por Mahamaya la coronilla,
- 26 Kāmākshī chibukam rakshed, wācham me Sarva–maṅgalā
por Kamakshi la barbilla, por Sarvamangala el habla,
 Grīvāyām Bhadrakālī cha, pṛushtha–vaor̥she Dhanur–dharī
por Bhadrakali el cuello, y por Dhanurdhari la espina dorsal.
- 27 Nīlagrīvā bahih–kanthe, nalikām Nalakūbarī
Pueda Nilagriva proteger la parte exterior de mi garganta
y Nalakubari la traquea.
 Skandhayoh khadginī rakshed, bāhū me Vajra–dhārīnī
Pueda Khadgini proteger mis hombros y Vajra-dharini mis brazos.
- 28 Hastayor–Dandinī rakshed–Ambikā ch’āṅgu–līshu cha
Pueda Devi Dandini proteger ambas manos, y Ambika mis dedos,
 Nakhān Chhūleshwarī rakshet–kukshau rakshet–Kuleshwarī
Shuleshwari mis uñas y Kuleshwari mi vientre.
- 29 Stanau rakshen–Mahādevī, manah Shoka–vināshinī
Pueda ser protegido por Mahadevi el pecho, por Shoka-vinashini la mente,
 Hṛdaye Lalitā Devī, udare Shūladhārīnī
por Lalita Devi el corazón, por Shula-dharini el estómago,
- 30 Nābhau cha Kāminī rakshed, guhyam Guhyesh–warī tathā
por Kamini el Nabhi, por Guhyeswari las partes ocultas,
 Pūtanā kāmikā medhram, gude Mahisha–vāhinī
por Putana kamika los órganos reproductivos, y por Mahisha-vahini el recto.

- 31 Katyām Bhagavatī rakshej-jānunī Vindhya-vāsinī
Pueda la Diosa Bhagavati proteger mi cintura y Vindhya las rodillas.
 Jaṅghe Mahābalā rakshet-sarvakāma pradāyinī
Pueda Mahabala, que colma los deseos, proteger mis muslos.
- 32 Gulphayor-Nārasinvhī cha, pāda-prushthe tu Taijasi
Pueda Narasinvhi proteger mis tobillos, Taijasi mis pies,
 Pād'āṅgulīshu Shrī rakshet-pād'ādhas-Talavāsinī
Shri los dedos de mis pies y Talavasini la planta de mis pies.
- 33 Nakhan-daoṁshtrā-karālī cha, keshān-chaiv'Ordhva-keshinī
Pueda Doanshtra-karali proteger mis uñas, Urdhvakeshini el pelo,
 Roma-kūpeshu Kauberī, tvacham Vāgīshwarī tathā
Kauberi los poros, y Vagishwari la piel.
- 34 Rakta-majjā-vasā-māoṁsāny'asthi-medaoṁsi Pārvatī
Pueda la Diosa Parvati proteger la sangre, la médula de los huesos,
la grasa y los huesos,
 Antrāni kāla-rātrish-cha, pittam cha Mukuteshwarī
la Diosa Kalaratri los intestinos, y Mukuteshwari la bilis (y el hígado).
- 35 Padmāvatī padmakoshe, kaphe Chūdā-manistathā
Pueda Padmavati proteger los chakras, Chudamani la flema (o pulmones),
 Jvālāmukhī nakha-jvālām-Abhedyā sarva-sandhishu
Jwalamukhi el brillo de las uñas y Abhedya todas las articulaciones,
- 36 Shukram Brahmānī me rakshet-chhāyām, Chhatresh-varī tathā
Brahmani el semen, Chhatreshwari la sombra de mi cuerpo,
 Ahaṅkāram mano buddhim, rakshen-me Dharma-dhārinī
Dharmadharini el ego, superego e intelecto (Buddhi),
- 37 Prānā-pānau tathā vyānam-udānam cha samāna-kam
Vajrahasta el pran, apan, vyan, udan, saman (los cinco alientos vitales),
 Vajrahastā cha me rakshet-prānam Kalyāna-shobhanā
y Kalyana-shobhana los pranas (la fuerza vital).
- 38 Rase rūpe cha gandhe cha, shabde sparshe cha Yoginī
Pueda Yogini proteger los órganos de los sentidos, es decir, la facultad del
gusto, la vista, el olfato, el oído y el tacto.
 Sattvam rajas-tamas-chaiva, rakshen-Nārāyanī sadā
Pueda Narayani proteger los gunas: Sattwa, Raja y Tamo,

- 39 Āyū rakshatu Vārāhī, dharmam rakshatu Vaishnavī
Varahi la vida, Vaishnavi el dharma,
 Yashah kīrtim cha Lakshmīn-cha, dhanam Vidyām cha Chakrinī
Lakshmi la riqueza y el conocimiento, Chakrini el éxito y la fama,
- 40 Gotram-Indrāni me rakshet-pashūn-me raksha Chandike
Indrani los familiares, Chandika el ganado (sustento),
 Putrān-rakshen-Mahālakshmīr-bhāryām rakshatu Bhairavī
Mahalakshmi los niños y Bhairavi la cónyuge (esposa).
- 41 Panthānam Supathā rakshen-mārgam Kshema-karī tathā
Pueda Supatha proteger mi viaje y Kshemakari mi camino.
 Rājadvāre Mahālakshmīr-Vijayā sarvatah sthitā
Pueda Mahalakshmi protegerme en la corte del rey (todos los sitios oficiales) y Vijaya en todas partes.
- 42 Rakshā-hīnam tu yat-sthānam, varjitam kavachena tu
Oh Diosa Jayanti, cualquier lugar que no ha sido mencionado en el Kavach y que por lo tanto haya quedado desprotegido,
 Tat-sarvam raksha me Devī, Jayantī pāpa-nāshinī
pueda ser protegido por Ti, la destructora de los pecados.
- 43 Padam'ekam na gachhetu, yadīchhe-chhubham'ātmanah
Uno debería invariablemente cubrirse con este Kavach dondequiera que vaya
 Kavachen'āvṛuto nityam, yatra-yatr'aiva gachhati
y no debería dar ni un paso sin él, si desea auspiciosidad.
- 44 Tatra tatrārtha-lābhash-cha, Vijayah sarva-kāmikah
Entonces uno tiene éxito en todas partes, en todas las cosas.
 Yam yam chintayate kāmam, tam tam prāpnoti nishchitam
Todos los deseos son satisfechos con seguridad,
 Param'aish-varyam-atulam, prāpsyate bhūtale pumān
y esa persona goza de gran prosperidad en la Tierra.
- 45 Nirbhayo jāyate martyah, saṅgrām'eshv'aparājītah
La persona que se cubre a si mismo con el Kavach pierde todo miedo, nunca es derrotado en la batalla,
 Trailokye tu bhavet-pūjyah, kavachen'āvṛutah pumān
y se hace digno de ser alabado en los tres mundos.
- 46 Idam tu Devyāhā kavacham, Devānām'api dur-labham
Este Kavach de la Devi es inaccesible incluso a los dioses.
 Yah pathet-prayato nityam, trisandhyam shraddhay'ānvitah
El que lo lee con fe cada día tres veces (mañana, tarde y noche),

- 47 Daivī kalā bhavet-tasya, trailok-yeshv'aparājitaḥ
Recibe las artes divinas (las shaktis), es invencible en los tres mundos,
 Jīved-varsha-shatam, sāgram-apa-mṛtyu-vivar-jitaḥ
vive un centenar de años y está libre de muerte accidental.
- 48 Nashyanti vyādhayah sarve, lūtā-visphotak'ādayah
Todas las afecciones, como furúnculos, cicatrices, etc. son destruidas.
 Sthā-varam jaṅga-mam ch'aiva, krutri-mam, ch'āpi yad-visham
Los venenos de seres móviles (escorpiones y serpientes) e inmóviles (otros) no pueden afectarle.
- 49 Ābhi-chārāni sarvāni, mantra-yantrāni bhūtaḥ
Todos aquellos que con propósitos malvados lanzan sobre otros conjuros mágicos con mantras o yantras,
 Bhūcharāḥ khecharāśh-ch'aiva jalā jash ch'opadeshikāḥ
todas las fuerzas negativas activas en el agua o en el aire,
- 50 Sahajā kulajā mālā, dākinī shākinī tathā
toda clase de bhuts que rondan la Tierra,
 Antariksha-charā ghorā dākinyashcha mahā-balāḥ
todos aquellos que hipnotizan a otros,
- 51 Graha-bhūta-pishā-chāshcha, yaksha-gandharva-rākshasāḥ
todos los yakshas y gandharvas, todas las entidades negativas,
 Brahma-rākshasa-vetālāḥ, kūshmāṇḍā bhairav'ādayah
todos los demonios y las fuerzas del mal,
- 52 Nashyanti darshanāt-tasya, kavache hṛudi saṁsthite
son destruidos solo con la mirada de la persona que tiene el Kavach en su corazón.
 Mān'onnatir-bhaved tasya-tejo-vṛudhi-karam param
Cualquiera que lea el Kavach con devoción, su dignidad y prosperidad se incrementan.
- 53 Yashasā vardhate s'opi, kīrti-mandita-bhūtaḥ
Esa persona recibe más y más respeto y valor.
 Japet-Sapta-shatīm Chandīm, kṛtvā tu kavacham purā
En la Tierra crece en prosperidad y fama al leer el Kavach y el Sapta-shati (setecientos versos en alabanza a Shri Durga),
- 54 Yāvad-bhū-mandalam dhatte-sashaila-vana-kānanam
y meditando en Shri Chandī. Su progenie prosperará,
 Tāvat-tishthati medinyām, santatihi putra-pautrikī
mientras la Tierra sea rica en montañas y bosques.

55 Dehānte paramam sthānam, yat-surai-rapi durlabham
Por la gracia de Mahamaya, alcanzará el estado más elevado,
Prāpnoti purūsho nityam, Mahāmāyā-prasādatah
que es extremadamente difícil incluso para los dioses,

56 Labhate paramam rūpam, Shivena saha modate, Aum
y es eternamente dichoso en la compañía del Señor Shiva. Amén.

Iti Devyāhā Kavacham sampūrnam
Así llega a su fin el Kavach de la Devi.

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah



El Kavach de la Devi es recitado en la tercera y cuarta noches del Navaratri.

Mientras se lee el Kavach de la Devi, se puede poner la mano o la atención en la parte del cuerpo que ha de ser protegida. También se puede hacer una pausa al leer y utilizar el nombre como un mantra. Por ejemplo: Aum twamewa sākshāt...Shrī Chandī... sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji Shri Nirmalā Devyai namo namah.

El Kavach de la Devi debe leerse preferiblemente en voz alta, ya que ayuda a limpiar los bloqueos del devoto y le baña de vibraciones divinas. Si se lee en sánscrito, los mismos sonidos actúan como bija mantras y activan más la Kundalini.

Ver pág. 140: Kavach de Shri Rama (lado derecho).

Shrī-Devī Atharva-Shīrsham

(La más alta alabanza de la Suprema Devi)

Aum Shrī Ganeshāya namah
Amén. Saludos a Shri Ganesha.

- 1 Aum sarve vai Devā Devīm-upa-tasthuhu
“Kāsi twam Mahā-dev’īti”
*Amén. Todos los devas se acercaron con reverencia a la Devi y preguntaron:
“¿Quién eres, Gran Diosa?”*
- 2 Sā-bravīt-
En respuesta, Ella dijo:
“Aham Brahma-swarūpinī
“Soy Omnipresente. Soy la misma Consciencia divina.
Mattah Prakṛuti-purush’ātmakam jagat
*El mundo hecho de la energía creativa de Shri Adi Shakti y del Espíritu
Primordial de Shri Sadashiva, viene de Mí,*
Shūnyam ch’āshūnyam cha
siendo ambos manifiesto y no-manifiesto.
- 3 Aham-ānand’ānānandau
Soy dichosa y soy la dicha misma.
Aham Vidñyān’āvidñyāne
Soy todo conocimiento y aquello que aún no se conoce.
Aham Brahm’ābhrahmanī veditavye
*Soy Consciencia divina y también aquello que está fuera de la Consciencia
divina, soy todo lo que ha de ser conocido.*
Aham Pancha-bhūtāni-apancha-bhūtāni
*Soy los cinco elementos de la creación y estoy más allá de los cinco elementos
de la creación*
Aham-akhilam jagat
Soy todo este mundo manifiesto.
- 4 Ved’oham-aved’oham
*Soy los Vedas (conocimiento sagrado), todos los otros medios de conocimiento
y aquello que no debe ser conocido (Avedas).*
Vidy’āham-avidy’āham
Soy puro conocimiento y aquello que no es puro.
Aj’āham-anaj’āham
No tengo nacimiento y, sin embargo, nazco una y otra vez.
Adhash ch’ordhvam cha Tiryak-ch’āham
Estoy tanto encima como debajo y como más allá.

- 5 Aham Rudrebhir-vasubhish-charāmi
Me manifiesto a través de las deidades de destrucción (Rudras) y las deidades de bendición (Vasus).
- Aham-ādityair-uta Vishwa-devaihi
Soy los dioses universales del Sol (Adityas) y las deidades universales (Vishwadevas).
- Aham-mitrā-varūnāv'ubhau bibharmi
Soy el Sol (Mitra) y el Señor de los océanos (Varuna), a los cuales sustento.
- Aham-indr'āgnī aham-ashvināv'ubhau
Soy Indra, el Rey de los dioses; Agni, el Señor del fuego; y los doctores divinos, los gemelos Ashvini.
- 6 Aham Somam Twashtāram Pūshanam Bhagam dadhāmi
Soy la Luna (Soma), el Constructor divino (Twashta) y sustento a Pushan y Bhaga, los dioses gemelos de la riqueza.
- Aham Vishnum-uru-kramam
Soy Shri Vishnu,
- Brahmānam-uta Prajāpatim dadhāmi
y Shri Brahma y también Prajapati que producen esta creación. Sustento a todos aquellos cuyo paso se amplía para abarcar los tres mundos.
- 7 Aham dadhāmi Dravinam havishmate suprāvyē, yajamānāya sunvate
Sustento todas las cosas auspiciosas ofrecidas a Dios y a cualquiera que adore con apropiada devoción, le doy prosperidad y riqueza.
- Aham rāshtrī sañ-gamanī Vasūnām,
chikitushī prathamā yadñyiyānām
Entre todos los dioses venerables omnipresentes, soy adorada en primer lugar.
- Aham suve pitaram'asya Mūrdhan-mama, yonir-apsvantah samudre
Con el Poder de mi alma interior, creo el Cielo y los siete océanos desde mi fontanela.
- Ya evam veda, sa daivīm sam-padam'āpnoti"
El que llega a conocer esto (mediante vibraciones) obtendrá riqueza divina (los Pies de Loto del Divino)".
- 8 Te devā abruvan:
Entonces los devas contestaron:
- "Namo Devyai Mahādevyai
"Saludos a la Devī, a la Gran Diosa.
- Shivāyai satatam namah
Saludos siempre a Ella, que es siempre auspiciosa.
- Namah Prakṛutyai Bhadrāyai
Saludos a la que es la Causa Primordial y el Poder sustentador.
- Niyatāhā pranatāhā-sma tām
Con completa reverencia y total atención, le rendimos homenaje a Ella.

- 9 Tām-agni-varnām Tapasā jvalantīm
A aquella cuya tez es radiante como el fuego, a la que brilla a través del poder de meditación, a la que es resplandeciente y gloriosa,
 Vairochanīm Karma-phaleshu jushtām
a la asesina del demonio Vairochana, a la que da el fruto de todas las acciones,
 Durgā-devīm sharanam pra-pad'yā-
 Mah'esurān-nāshayitryai te namah
nos entregamos a la Diosa Durga que mata a todos los demonios poderosos, ¡obediencia a Ti!
- 10 Devīm vācham'ajanayanta Devās-
 tām Vishwa-rūpāhā pashavo vadanti
La que creó el habla iluminada para todos los seres vivos, cuya forma es universal y que es el alma de todas las deidades,
 Sā no mandresham-ūrjam duhānā
 dhenur-vāgas-mānupa sushtu-taitu
que llena de gozo, alimento y poder como la vaca divina que llena de deseos (Kamadhenu), pueda esa diosa del habla y la dicha sentirse satisfecha y aparecer ante nosotros.
- 11 Kāla-rātrīm Brahma-stutām Vaishnavīm Skanda-mātaram
Oh Diosa de la oscura noche de la disolución (Mahakali), alabada por Brahma, la Shakti de Vishnu (Vaishnavi), la Madre de Skanda (Parvati),
 Saraswatīm-Aditim-Daksha-duhitaram namāmah, Pāvanām Shivām
Saraswati, Aditi (Madre de los dioses), la hija de Daksha (Daksha-Duhita o Sati), la Destructorra del pecado, la Otorgadora de dicha. Oh pura y auspiciosa Diosa, ¡obediencia a Ti!
- 12 Mahā-lakshmyai cha vidmahe, Sarva-shaktyai cha dhīmahi
Conocemos a Shri Mahalakshmi, meditamos en la que es la encarnación de todo poder,
 Tanno Devī prachodayāt
y pueda esa Diosa iluminarnos en nuestro conocimiento e inspirarnos en nuestra meditación.
- 13 Aditir-hyajanishta Daksha yā duhitā tava
Oh Daksha, de tu Hija llamada Aditi,
 Tām devā anvajāyanta bhadṛā amṛuta-bandhavah
todos los auspiciosos dioses inmortales nacieron.
- 14 Kāmo Yonihi Kamalā Vajrapānir-Guhā Hasā Mātariṣhw'ābhram'indrah
Kama (Ka), Yoni (ai), Kamala (i), Vajrapani - Indra (La), Guha (Hrim); (Ha), (Sa), las sílabas bija; Matarishwa-Vayu (Ka), Abhra (Ha), Indra (La),

Punar-guhā Sakalā Māyayā cha, purūchy'aishā Vishwa-mātā-di-vidyom
*Punaha-guha (Hrim); (Sa), (Ka), (La), las sílabas bija; y Maya (Hrim). Todos
estos son los conocimiento de Ella, que es la Madre Universal, que es
Omnipresente y que es el Alma de todos.*

15 Eshā-ātma-shaktiḥi

Ella es el Poder del Espíritu.

Eshā Vishwa-mohinī, Pāsh'āṅkusha-dhanur-bāna-dharā
*Ella es la encantadora del universo, que empuña el lazo, el gancho con
aguijón, el arco y las flechas.*

Eshā Shrī-mahā-vidyā

Ella misma es el más alto conocimiento.

Ya evam veda, sa shokam tarati

El que llega a saber esto podrá ser liberado de todas las penas.

16 Namaste'stu Bhagavati mātār-asmān pāhi sarvataḥ

*Saludos a Tí, Oh Bhagavati, por favor protégenos de todas las maneras
posibles y desde todas las direcciones".*

El sabio vidente dijo:

17 "Saish'āshtau vasavah saish'aikā-dasha rudrāḥ

*"Ella es los ocho dioses de la bendición (Ashta-Vasus), los once poderes
destructivos (Rudras),*

Saishā Dvā-dash'ādityāḥ

las doce deidades universales del Sol (Adityas),

Saishā Vishve-devāḥ Soma-pā Asoma-pāsh-cha

*Ella manifiesta las deidades universales (Vishwa-devas), tanto las que beben
como las que no beben Soma (bebida divina embriagadora) .*

Saishā Yātu-dhānā Asurā Rakshāṁsi Pishāchā

Yakshāḥ-siddhāḥ

*Ella manifiesta los yatuyans, asuras, espíritus malvados, yakshas, rakshasas,
sabios, videntes y profetas.*

Saishā Sattva-rajās-tamāṁsi

Ella manifiesta los tres gunas: Sattva, Raja y Tama.

Saishā Brahma-Vishnu-Rudra-rūpinī

Ella manifiesta los Trimurtis: Brahma, Vishnu y Shiva,

Saishā Prajā-pat'indra-manavah

Prajapati, Indra y Manu, el progenitor de la humanidad.

Saishā Grah-nakshatra-jyotīnshi, Kalā-kāsth'ādi-kāla-rūpinī

*Ella manifiesta los planetas, constelaciones y estrellas, y todas las categorías
del tiempo,*

Tām aham pranaumi nityam

¡obediencia a Tí por los siglos de los siglos!

Pāp'āpa-hārinīm Devīm Bhukti-mukti-pra-dāyinīm

Oh Diosa, eres la destructora de los pecados, das gozo a este mundo y a continuación concedes la emancipación completa.

Anantām Vijayām Shuddhām Sharanyām Shiva-dām Shivām

Tú eres eterna, victoriosa, pura, a la que todos se rinden, auspiciosa y feliz.

18 Viyadīkāra sai-yuktam Vītihotra-sam-anvitam

Vyat-Cielo (ha), vitihotra-fuego (Ra), i – terminando en 'i';

Ardhendu-lasitam devyā bījam sarv'ārtha-sādhakam

todos estos se combinan con el símbolo de la luna creciente para crear el bija mantra 'Hrim', que satisface todos los deseos.

19 Evam-ek'āksharam Brahma yatayah shuddha-chetasah

Así, esta única sílaba (Hrim) es como el Omnipresente Om. El sabio cuya atención es completamente pura,

Dhyāyanti Param'ānanda-mayā Dñyān'āmbu rāshayah

y que medita sobre eso, está lleno de suprema beatitud divina y es un océano de conocimiento. Esta sílaba Hrim todo lo abarca, y es tan poderosa como el Om e invoca el Poder de la Diosa.

20 Vāṅg-māyā brahma-sūs-tasmāt

shashtam vaktra sam-anvitam

Vani (Aim), Maya (Hrim), Brahmasu Kama (Klim), después de eso la sexta consonante 'cha' termina con una 'a' (Cha),

Sūry'ovāma-shrotra-bindu-sai-yukt'āshtā-ṭṭutīyakah

Surya (Ma), la siguiente sílaba hacia la derecha se curva como una oreja (u), por encima de la vocal está el punto nasal (Mun).

Nārāyanena sam-mishro vāyush-ch'ādhāra-yuk tatah

El siguiente, representando a Narayan, es 'da' terminando con una 'a' (da), Vayu (Y), se combina con 'ay' para dar 'ye',

Vicche Navārnak'ornah syān-mahad'ānanda-dāyakah

y finalmente 'vicche'. Este mantra está formado por nueve sílabas por lo que es conocido como 'Navarna Mantra'. El que pronuncia este mantra con constante devoción es absorbido completamente en el más alto estado de felicidad.

(Aum Aīm Hrīm Klīm Chāmundāyai vicche)

(El significado completo del mantra Navarna es: 'Oh Espíritu Supremo Mahasaraswati, oh la más pura y propicia Mahalakshmi, oh encarnación del gozo Mahakali, para lograr el más alto estado del conocimiento, meditamos constantemente en Ti. Oh Diosa Chandika que encarnas la triple combinación Mahasaraswati-Mahalakshmi-Mahakali, ¡obediencia a Ti! Por favor rompe el apretado nudo de la ignorancia y libéranos').

- 21 Hṛut-pundarīka-madhya-sthām Prātaḥ-Sūrya-sama-prabhām
*Tú eres la que reside en el loto del corazón, la que es radiante como el Sol
naciente,*
Pāsh'āṅkusha-dharām Saumyām Varad'ābhaya-hasta-kām
*la que sostiene el lazo y el gancho (aguijón), la que es muy agradable, que da
bendiciones y elimina todo temor con un gesto de su mano (Hasta mudra),*
Tri-netrām Rakta-vasanām Bhakta-kāma-dudhām bhaje
*la que tiene tres ojos (Trinetra), que está adornada con prendas rojas, que
satisface todos los deseos de sus devotos como la vaca divina que concede
deseos (Kamadhenu), yo adoro a esa Diosa.*
- 22 Namāmi twām Mahā-devīm Mahā-bhaya-vināshinīm
Me inclino ante esa Gran Diosa que destruye los miedos más aterradores,
Mahā-durga-pra-shamanīm Mahā-kārunya-rūpinīm
*que disuelve los obstáculos más impenetrables. Tú misma eres la mayor
compasión;*
- 23 Tasyāḥ swarūpam Brahm'ādayo na jānanti
tasmād'uchyate Adñeyā
*cuya forma incluso Brahma y otras deidades no pueden comprender, de ahí
que Ella sea llamada 'Adñeya', Incognoscible;*
Yasyā anto na labhyate tasmād'uchyate Anantā
cuyo fin es inconcebible, por lo que es llamada 'Ananta', Eterna;
Yasyā lakshyam n'opa-lakshyate tasmād'uchyate Alakshyā
cuyo propósito es insondable, por lo que es llamada 'Alakshya', Imperceptible;
Yasyā jananam n'opa-labhyate tasmād'uchyate Ajā
cuyo nacimiento es desconocido, por lo que es llamada 'Aja', No-nacida;
Ek'aiva sarvatra vartate tasmād'uchyate Ekā
que es la Omnipresente, por lo que es llamada 'Eka', la Única;
Ek-aiva vishwa-rūpinī tasmād'uchyate Naikā
*sin embargo, incluso siendo la Omnipresente, tiene infinitas formas, por lo
que es llamada 'Naika', Muchas;*
Ata ev'ochyate Adñey'ānant'ālakshy'āj'aikā-naik'eti
por lo tanto es llamada 'Adñeya-Ananta-Alakshya-Aja-Eka-Naika'.
- 24 Mantrānām Mātṛuka Devī shabdānām Dñyāna-rūpinī
*En todos los mantras, resides como 'Matruka Devi' (el Poder maternal de las
sílabas divinas); en las palabras, resides como 'Dñyana rupini' (conocimiento
sagrado);*
Dñyānānām Chin-may'ātītā shūnyānām Shūnya-sākshinī
*En el conocimiento, resides como 'Chinmayatita' (más allá de la pura
inteligencia); en la nada, resides como 'Shunya sakshini' (el testigo);*
Yasyāḥ parataram n'āsti, s'aishā Durgā prakīrtitā
*no hay nada mayor que Tú, por lo que eres célebre con el nombre Shri
Durga.*

25 Tām Durgām Durgamām Devīm Dur'āchāra–vighātinīm

A esa Diosa Durga, que aniquila todas las tendencias malvadas,

Namāmi bhava–bhīt'oham Saoṅsār'ārṇava–tārinīm”

por favor, libéranos del océano de este mundo. Yo, que estoy muy asustado por este mundo de ilusión, me inclino ante Tī”.

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah



El Shri Devi Atharva Shirsham se recita la séptima noche del Navaratri.

El Navarna mantra (que aparece en el verso 20 del Shri Devi Atharva Shirsham) está explicado en la pág. 250

Devī Sūktam

(Himno a Aparajita del ‘Devi Mahatmyam’)

Namo Devyai Mahādevyai

Los dioses dijeron: Saludos a la Devi, a la Gran Diosa.

Shivāyai satatam namah

Saludos siempre a la que es siempre auspiciosa.

Namah Prakṛtyai Bhadrāyai

Saludos a la que es la Causa Primordial y el Poder sustentador.

Niyatāhā pranatāhā-smatām

Con completa reverencia y total atención, le rendimos homenaje.

Raudrāyai namo Nityāyai

Saludos a la que es terrible, a la que es eterna.

Gauryai Dhātryai namo namah

Saludos a Shri Gauri, la Sustentadora (del universo).

Jyotsnāyai cheindu-rūpinyai

Saludos siempre a la que tiene la forma de la luna, la luz de la luna,

Sukhāyai satatam namah

y la felicidad misma.

Kalyānyai pranatām Vṛuddhyai

Nos inclinamos ante la que es bienestar.

Siddhyai Kūrmyai namo namah

Saludos a la que es prosperidad y éxito.

Naiṛutyai bhūbhṛutām Lakshmyai

Saludos a la consorte de Shri Shiva que es Ella misma la buena fortuna,

Sharvānyai te namo namah

así como la desgracia de los seres.

Durgāyai Durgā-pārāyai

Saludos siempre a Shri Durga que nos lleva a través de las dificultades,

Sārāyai Sarvakārinīyai

que es la autora de todas las cosas,

Khyātyai tathaeva Kṛishnāyai

que es el conocimiento de la discriminación; y que es azul muy oscuro,

Dhūmrāyai satatam namah

y también de tez como el humo.

Atisaumy'āti-Raudrāyai

Nos postramos ante la que es a la vez la más amable y la más terrible.

Natāstasyai namo namah

La saludamos una y otra vez.

Namo Jagat-pratishthāyai

Saludos a la que es el sustento del mundo.

Devyai Kṛutyai namo namah

Saludos a la Devi que tiene la forma de la voluntad.

Yā Devī sarva bhūteshu Vishnumāy'eti shabditā

Saludos una y otra vez a la Devi que en todos los seres es llamada Vishnumaya (la ilusión de Vishnu).

Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Yā Devī sarva bhūteshu Chetan'ety'abhidhīyate

Saludos una y otra vez a la Devi que habita en todos los seres como consciencia.

Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Yā Devī sarva bhūteshu Buddhi rūpena saonsthitā

Saludos una y otra vez a la Devi que habita en todos los seres como inteligencia.

Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Yā Devī sarva bhūteshu.....rūpena saonsthitā

Namas Tasyai namas Tasyai namas Tasyai namo namah

Nidrā	Sueño
Kshudhā	Hambre
Chhāyā	Reflexión
Shakti	Energía cósmica
Tṛushnā	Sed
Kshānti	Paciencia
Jāti	Cualidad interior
Lajjā	Modestia
Shānti	Paz
Shraddhā	Fe
Kānti	Encanto
Lakshmī.....	Riqueza
Vṛutti	Temperamento
Smṛuti	Memoria
Dayā	Compasión
Tushti	Realización, satisfacción
Mātru.....	Madre Divina
Bhrānti.....	Confusión
Viveka	Discriminación

Indriyānām–ādhisthātṛī

A la Omnipresente Devi,

Bhūtānām chākhileshu Yā

que constantemente preside sobre los sentidos de todos los seres,

Bhūteshu satatam Tasyai

y gobierna todos los elementos,

Vyāpti Devyai namo namah

saludos.

Chiti rūpena Yā kṛtsnam–

Saludos a la que habita en la forma de consciencia,

Etad Vyāpya sthitā jagat

e impregna todo este mundo,

Namas Tasyai Namas Tasyai

Namas Tasyai namo namah

¡saludos una y otra vez!

Stutā Suraihi pūrvam–abhishta–saṁshrayat–

Invocada antaño por los devas para el bien de sus buenos deseos,

Tathā Surendrena dineshu sevītā

y adorada por el Señor de los devas todos los días,

Karotu Sā nah Shubha–hetur–Īshwarī

¡pueda Ella, la Ishwari, la Fuente de todo bien,

Shubhāni bhadṛānya–abhihantu ch’āpadah

de las cosas auspiciosas, terminar con nuestras calamidades!

Yā sāmpratam ch’oddhata daitya tāpitair

Nosotros los Devas, atormentados por los arrogantes asuras,

Asmābhir–Īshā cha Surair–namasyate

de nuevo la reverenciamos y la saludamos,

Yā cha smṛta tat–kshanam’eva hanti nah

quien, traída por nosotros a la memoria es reverenciada con devoción,

Sarv’āpado bhakti–vinamra mūrtibhihi

pueda destruir todas nuestras calamidades en este mismo momento.

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah

El Devi Suktam es recitado en la segunda noche del Navaratri.

Oración a la Devī

Vishw'eshwari twam paripāsi vishwam

Oh Diosa del Universo, Tú eres su Protectora.

Vishw'ātmikā dhārayas'īti vishwam

Tú eres el universo, Tú eres su Soporte.

Vishw'esha-vandyā Bhavatī bhavanti

Tú eres adorada por el Señor del Universo.

Vishw'āshrayā ye twayī bhakti-namrāhā

Aquellos que rinden devoción, se convierten en el refugio de todos.

Prana-tānām prasīda twam

Oh Devi, la que elimina las aflicciones del Universo,

Devi Vishw'ārti-hārinī

alégrate con nosotros que nos postramos a Tus Pies.

Trailokya-vāsinām'īdye

Oh Devi, que eres merecedora de alabanza por todos los habitantes de los tres mundos,

Lokānām varadā bhava

por favor concede bendiciones a todo el mundo.

***Del Devi Mahatmyam
(Capítulo 11, Narayani stotram, shlokas 33 y 35)***



Salmo 23 – un salmo de David

El Señor es mi Pastor; nada me falta.
Me hace descansar en verdes pastos.
Me conduce hasta aguas tranquilas.
Restaura mi alma.
Me guía por los caminos de la rectitud.
Aunque camine por el valle de las sombras de la muerte, nada
temeré, porque Tú estás conmigo.
Tu vara y tu cayado me confortan.
Tú preparas una mesa delante de mí en presencia de mis
enemigos;
unges mi cabeza con aceite, mi copa rebosa.
Es seguro que la bondad y misericordia me seguirán todos los
días de mi vida
y moraré en la casa del Señor por siempre.



*‘Todas sus hermosas bendiciones se describen
en el salmo 23 ¿verdad?, ese es el salmo 23.
El Señor es mi Pastor, todo está descrito, cómo
Él cuida de vosotros como un pastor’.*

Shri Mataji Nirmala Devi,

Ekadasha Rudra Puja, Italia, 16 de septiembre de 1984

El salmo 23 de la Biblia ha sido recomendado por Shri Mataji para ayudar a fortalecer el chakra Corazón central.



El chakra Corazón (Anāhata) Derecho



Jai jai Raghuvēra Samārtha
¡Victoria al Todopoderoso Shri Rama!

Los 16 nombres sagrados de Shrī Rāma

Aum twameva sākshāt Shrī Rāma sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Rama. ¡Saludos a Ti!

Rāma.....	<i>El que da gozo</i>
Dāsharathi.....	<i>El Hijo de Dashratha</i>
Shūra.....	<i>Valeroso</i>
Lakshman'ānuchara	<i>Aquel cuyo compañero es Shri Lakshmana</i>
Balī.....	<i>El que es fuerte y poderoso</i>
Kākutstha.....	<i>El descendiente de Shri Kakutstha</i>
Purusha	<i>El Omnipresente Ser Primordial</i>
Pūrna.....	<i>El que es Purnabrahma (el universo entero)</i>
Kausalyeya	<i>El Hijo de la Reina Kaushalya</i>
Raghūttama	<i>El más alto de la dinastía Raghu</i>
Vedānta-vedya.....	<i>El que es conocido a través del conocimiento del Vedanta</i>
Yadñy'esha	<i>El Señor de los havans</i>
Purāna-purush'ottama.....	<i>El antiguo ideal del ser humano</i>
Jānakī-vallabha	<i>Amado por Shri Sita</i>
Shrīmān.....	<i>El que posee todo</i>
Aprameya parākrama	<i>El Guerrero sin igual</i>

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Del Kavach de Shri Rama (ver pág. 140)



Los 108 nombres sagrados de Shrī Rāma

Aum twameva sākshāt Shrī Sītā Rāma sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Sita-Rama. ¡Saludos a Ti!

Rāma.....	<i>El que da gozo (La séptima encarnación de Shri Vishnu)</i>	
Rāma-bhadra.....	<i>Gozo auspicioso</i>	
Rāma-chandra.....	<i>El que es alegre como la luna llena</i>	
Shāshwata.....	<i>Eterno</i>	
Rājīva-lochana.....	<i>El de ojos azules como lotos</i>	5
Shrīmān.....	<i>Glorioso</i>	
Rāj'endra.....	<i>Como Indra, el rey de reyes</i>	
Raghu-puṅgava.....	<i>La estrella entre la dinastía Raghu</i>	
Jānakī-vallabha.....	<i>El consorte de Shri Sita (Janaki)</i>	
Jaitra.....	<i>Victorioso</i>	10
Jitamitra.....	<i>El que consigue amigos</i>	
Janārdana.....	<i>El Señor del pueblo</i>	
Vishwāmitra-priya.....	<i>Amado por Vishwamitra</i>	
Dānta.....	<i>Calmado y paciente</i>	
Sharanya-trāna-tat-para.....	<i>Solícito en dar refugio a los que sufren pero están entregados</i>	15
Vālī pra-mathana.....	<i>El Destructor de Vali, el usurpador del trono de Sugriva</i>	
Vāgmī.....	<i>El Orador convincente</i>	
Satya-vāk.....	<i>El que dice la verdad</i>	
Satya-vikrama.....	<i>Valiente en nombre de la verdad</i>	
Satya-vrata.....	<i>Fiel a la verdad</i>	20
Vrata-dhara.....	<i>El que guarda los votos</i>	
Sadā Hanumad'āshrita.....	<i>El Apoyo eterno de Shri Hanumana</i>	
Kausalyeya.....	<i>El Hijo de la Reina Kausalya</i>	
*Khara-dhwaoṅsī.....	<i>El Destructor del demonio Khara (un hermano de Ravana)</i>	
*Virādha-vadha-pandita.....	<i>Experto en destruir al demonio Viradha</i>	25
Bibhīshana pari-trātā.....	<i>El Protector de Bibhishana (hermano de Ravana que adoró a Shri Rama)</i>	
Hara-Kodanda-khandana.....	<i>El que rompió el arco de Shri Shiva</i>	

Sapta-tāla-prabhetā	<i>El que impregna los siete planos de existencia</i>	
*Dasha-grīva-shir'ohara	<i>El que cortó las diez cabezas de Ravana</i>	
*Tātak'āntaka.....	<i>El asesino de Tataka</i>	30
Vedānta-sāra	<i>La Esencia de los Vedas</i>	
Ved'ātmā	<i>El Espíritu de los Vedas</i>	
Bhava-rogasya bhesaja.....	<i>El Sanador de las enfermedades</i>	
*Dūshana-Trishiro-hata	<i>El asesino de los demonios Dushana y Trishira</i>	
Trimūrti	<i>El Maestro de los tres gunas (Sattwa, Raja, Tama)</i>	35
Tri-gun'ātmaka	<i>La esencia espiritual de los tres gunas</i>	
Tri-vikrama	<i>El que anduvo sobre los tres mundos</i>	
Tri-lok'ātmā	<i>El Espíritu de los tres mundos</i>	
Punya-charitra-kīrtana	<i>Aquel cuya historia es una fuente de mérito para aquellos que la cantan</i>	
Tri-loka-rakshaka.....	<i>El Protector de los tres mundos</i>	40
Dhanvī.....	<i>Aquel armado con un arco</i>	
Danda-kāranya vāsa-kṛta.....	<i>El que se refugió en el bosque (Dandakaranya)</i>	
Ahalyā-shāpa-shamana.....	<i>El que liberó a Ahalya de una maldición</i>	
Pitṛu-bhakta	<i>Fiel a tu Padre</i>	
Vara-prada.....	<i>El que otorga bendiciones</i>	45
Jit'endriya.....	<i>El conquistador de los órganos de los sentidos</i>	
Jita-krodha.....	<i>El Conquistador de la ira</i>	
Jagad-gurū	<i>El Preceptor del mundo</i>	
Raksha-vānara-saṅghataka.....	<i>El Señor que congregó bajo su protección un ejército de monos</i>	
Chitrakūta sam'āshraya.....	<i>El Señor que se refugió en la colina Chitrakuta</i>	50
Sumitrā-putra-sevita	<i>Aquel que es servido por el hijo de Sumitra (Lakshmana)</i>	
Sarva-devādhideva	<i>Destacado entre todos los devas</i>	
Mṛuta-vānara jīvana.....	<i>El Señor que revivió a los monos muertos (durante la guerra contra Ravana)</i>	
*Māyā-mārīcha hata	<i>El Destructor del demonio Maricha (que tomó una forma ilusoria como ciervo para alejar a Shri Rama de Shri Sita)</i>	
Mahā-deva.....	<i>El Gran Dios</i>	55
Mahā-bhuja	<i>De grandes brazos</i>	

Sarva-deva-stuta	<i>Alabado por todos los devas</i>	
Saumya	<i>Amable y tranquilo</i>	
Brahmanya	<i>Uno con el Espíritu Supremo</i>	
Muni saonstuta	<i>Alabado por todos los santos</i>	60
Mahā-yogī	<i>El gran yogui</i>	
Mah'ādara	<i>Noble</i>	
Sugrīv'epsita-rājyada	<i>El que restauró el reino de Sugriva</i>	
Sarva-puny'ādhika phala	<i>El que reconoce todas las buenas acciones</i>	
* Smṛta-sarv'āgha-nāshaka	<i>Aquel que elimina las impurezas de los que Le recuerdan</i>	65
Ādi Purusha	<i>El Primordial (el principio masculino asociado con Prakriti, que es la energía creativa de Shri Adi Shakti)</i>	
Parama Purusha	<i>El Ser Supremo Colectivo</i>	
Mahā Purusha	<i>El Gran Hombre Primordial</i>	
Puny'odaya	<i>La Fuente de todas las bendiciones</i>	
Dayā sāra	<i>El Epítome de la compasión</i>	70
Purāna Purush'ottama	<i>El más grande de los héroes legendarios</i>	
Smita-vaktra	<i>El que tiene una cara sonriente</i>	
Mita-bhāshī	<i>De habla moderada</i>	
Pūrva-bhāshī	<i>Aquel cuya encarnación fue predicha en el 'Ramayana'</i>	
Rāghava	<i>El vástago de la dinastía Raghu</i>	75
Ananta-guna-gambhīra	<i>El Señor cuyas cualidades son infinitas y profundas</i>	
Dhīr'odātta-gun'ottama	<i>Las más elevadas cualidades de heroísmo y nobleza</i>	
Māyā-mānusha-charitra	<i>Aquel cuyas hazañas y naturaleza están sometidas a la ilusión de parecer humanas</i>	
Mahā-dev'ādhi-pūjita	<i>El que adora y es adorado por Shri Shiva</i>	
Setukṛta	<i>El que construyó un puente a Lanka sobre el mar</i>	80
Jita-vāsanā	<i>El Conquistador de deseos</i>	
Sarva-tīrthamaya	<i>El Señor que es la suma de todos los lugares santos</i>	
Hari	<i>El que elimina toda la ignorancia y la ilusión (Shri Vishnu)</i>	
Shyām'āṅga	<i>De tez morena</i>	
Sundara	<i>Hermoso</i>	85

Shūra.....	<i>El Señor valiente</i>	
Pīta-vasana.....	<i>El que viste de amarillo</i>	
Dhanur-dhara.....	<i>El que lleva un arco</i>	
Sarva-yadñy'ādhipa.....	<i>El Señor de todos los havans</i>	
Yadñyī.....	<i>El que sacrifica (devoto adorador)</i>	90
Jarā-marana-varjita.....	<i>El Conquistador de la enfermedad y la muerte</i>	
Bibhīshana pratishthātā.....	<i>El que estableció a Bibhishana como Rey de Lanka</i>	
Sarv'ābharana-varjita.....	<i>El Señor que renunció a los ornamentos reales (durante el exilio en el bosque)</i>	
Param'ātmā.....	<i>El Espíritu Supremo</i>	
Para-brahma.....	<i>El Absoluto, el Ser Omnipresente</i>	95
Sat-chid'ānanda vighraha.....	<i>La encarnación de la absoluta verdad, consciencia y dicha</i>	
Parama jyoti.....	<i>Luz suprema</i>	
Parama dhāma.....	<i>Morada suprema</i>	
Prakāsha.....	<i>El Señor radiante</i>	
Parāt-para.....	<i>Supremo más allá del más alto</i>	100
Paresha.....	<i>El Señor Supremo</i>	
Pāraga.....	<i>Más allá de todo</i>	
Pāra.....	<i>El Señor Supremo</i>	
Sarva-dev'ātmaka.....	<i>El Señor que (en el momento de su encarnación) encarnó a todos los dioses</i>	
Parama.....	<i>El Supremo</i>	105
Sarva-lok'eshwara.....	<i>El Señor Supremo de todos los mundos</i>	
Muni-sevita.....	<i>Servido por los sabios</i>	
Achyuta.....	<i>Todopoderoso e inmutable</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Kavach de Shrī Rāma

(Shrī Rāma Jayam o Shrī Rāma-rakshā stotram)

*Al principio uno debería meditar en Shri Sita y Shri Rama,
que residen en el Corazón derecho.*

Aum Shrī Ganeshāya namah
Amén. Saludos a Shri Ganesha.

Asya Shrī-Rāma-rakshā-stotra-mantrasya, Budha-kaushika-ṛishihi
El sabio que preside el Shri Rama-raksha stotra mantra es Budha-kaushika.

Shrī-Sītā-Rāma-chandro devatā Anushtup chandah
La métrica es Anushtup, las deidades que presiden son Shri Rama-chandra y Shri Sita.

Sītā shaktihi Shrīmād-Hanumāna kīlakam
El Poder es Shri Sita, Shri Hanumana es la llave (a Shri Rama).

Shrī-Rāma-chandra-prītyarthe, Rāma-rakshā-stotra-jape viniyogah
El Shri Rama-raksha stotram es recitado para agradecer a Shri Rama-chandra.

Atha dhyānam
La descripción física de Shri Rama es como sigue:

Dhyāyed'Ājānūbāhum Dhṛutashara-dhanusham
sus manos son muy largas, bajan hasta sus rodillas, sostiene un arco y flechas en sus manos.

Baddha-padmaśāsanastham Pītam vāso vasānam
Está sentado como un yogui y viste ropas amarillas.

Nava-kamala-dalaspardhi-netram prasan-nam
sus ojos dan gozo como un pétalo fresco de loto.

Vāmāṅk'ārūdhā Sītā-mukha-kamala-milal-lochanam, nīra-dābham
Es feliz al mirar a su esposa Shri Sita, que se sienta a su izquierda y su piel es oscura como una nube llena de lluvia.

Nān'ālaṅkāra-dīptam Dadhata-murujatā-mandanam, Rāma-chandram
Su radiante cuerpo está cubierto de ornamentos relucientes y su cabello está atado en un moño.

Iti dhyānam
La descripción termina aquí.

- 1 Charitam Raghu-nāthasya-shata-koti-pravistaram
La vasta narración de la naturaleza de Shri Rama (tal como se cuenta en el Ramayana) consta de cien millones de versos,
 ekaikam'aksharam punsām mahā-pātaka-nāshanam
cada sílaba es capaz de destruir los mayores pecados de los seres humanos.
Meditad en lo siguiente:
- 2 Dhyātvā Nīl'otpala-shyāmam Rāmam Rājīva-lochanam
Su piel es oscura como un loto azul y sus ojos son como lotos, son grandes y dan gozo.
 Jānakī-Lakshman'opetam Jatā-mukuta manditam
Junto a Él están Shri Lakshmana y su esposa Shri Sita. Está adornado con un moño como su corona.
- 3 Sāsi-tūna-dhanur-bāna-pānim nak-tan-charāntakam
Tiene una espada en una mano y un arco y flecha en la otra y flechas de recambio en su carcaj para matar a los rakshasas.
 Sva-līlayā jagatrātum-āvir-bhūtam-ajam Vibhum
Está más allá del nacimiento y la muerte, sus poderes no tienen límites y a través de su Juego divino (Leela), ha encarnado para destruir todas las fuerzas negativas y proteger este mundo.
- 4 Rāma-rakshām pathet-prādñyah, pāpagh-nīm sarva-kāmadām
Un hombre sabio debería aprender de memoria esta alabanza del no nacido y Omnipresente Shri Rama (llamada Ramraksha stotram), que destruye todo el mal y satisface todos los deseos.
 shiro me Rāghavah pātu bhālam Dasharath'ātmajah
Pueda Raghava, el que ha nacido de la famosa línea de Raghuraja, proteger mi cabeza. Pueda Dasharath'atmaja, el Hijo del Rey Dasharatha, proteger mi frente.
- 5 Kausalyeyo drushau pātu Vishwāmitra-priyashrūtī
Pueda Kausalyeya, el hijo de la Reina Kausalya, proteger mis dos ojos. Pueda Vishwamitra-priya, el discípulo predilecto del Señor Vishwamitra, proteger mis dos oídos.
 ghrānam pātu Makhatrātā mukham Saumitri-vatsalah
Pueda Makhatrata, el protector de havans, proteger mi nariz. Pueda Saumitri-vatsala, que ama a su hermano Lakshmana, proteger mi boca.

- 6 Jihvām Vidyā-nidhihi pātu kantham Bharata-vanditah
Pueda Vidya-nidhi, que abunda en conocimiento, proteger mi lengua. Pueda Bharata-vandita, que es adorado por Bharat, proteger mi garganta.
- skandhau Divyāyudhah pātu bhujau Bhagnesha-kārmukah
Pueda Divyayudha, que posee todas las armas poderosas, proteger mis hombros. Pueda Bhagnesha-karmuka, que rompió el arco de Shri Shiva durante el Swayamvara de Shri Sita, proteger mis dos brazos.
- 7 Karau Sītā-patihi pātu hṛdayam Jāmadagnya-jit
Pueda Sita-pati, el marido de Shri Sita, proteger mis manos. Pueda Jamadagnya-jit, que venció a Parashu-rama, proteger mi corazón.
- madhyam pātu Khara-dhvaonsī nābhim Jāmbavad'āshrayah
Pueda Khara-dhvaonsi, que destruyó al rakshasa llamado Khar, proteger el centro de mi cuerpo. Pueda Jambavad'ashraya, que dio refugio a Jambavan, proteger mi ombligo.
- 8 Sugrīv'eshah katī pātu sak-thinī Hanumat-prabhuhu
Pueda Sugrivesha, que es el Señor de Sugriva, proteger mi cintura. Pueda Hanumat-prabhu, que es el Señor de Hanumana, proteger mi ingle.
- urū Ragh'ūttamah pātu Rakshah-kula-vināshakṛut
Pueda Ragh'uttama, destructor de la estirpe de los rakshasas, proteger mis muslos.
- 9 Jānunī Setu-kṛta pātu jaṅghe Dashamukh'āntakah
Pueda Setu-krut, que construyó un puente sobre los mares, proteger mis rodillas. Pueda Dashamukh'antaka, que destruyó a Ravana, el de las diez cabezas, proteger mis corvas [parte opuesta a la rodilla].
- pādaḥ Bibhīshana-shrīdah pātu Rām'okhilam vapuhu
Pueda Bibhishana-shrida, que entregó a Raja-lakshmi a Bibhishana, proteger mis pies. Pueda Rama, que da gozo a todos, proteger mi cuerpo.
- 10 Etām Rāma-bal'opetām rakshām yah sukṛutī pathet
Cualquiera que aprende este Kavach de Rama con devoción, que está lleno del Poder de Shri Rama,
- sa chirāyuhu sukhī putrī vijayī vinayī bhavet
vivirá una larga vida, estará satisfecho y feliz, tendrá hijos y tendrán éxito dondequiera que vayan, dotados de humildad.
- 11 Pātāla-bhūtala-vyoma-chārin-ash-chhadma-chārinah
Cualquiera bajo la protección de los nombres de Shri Rama (a través de este Kavach de Rama)
- na drashtum'api shakt'āste rakshitam Rāma-nāma-bhihi
ni siquiera será visto por los espíritus malignos de los muertos que viven en la Tierra, en el Cielo o en el Infierno.

- 12 Rām'eti Rāma-bhadreti Rāma-chandreti vā smaran
Cualquiera que recuerde el nombre de Shri Rama como Ram (el que da gozo), Rama-chandra (el que es alegre como la luna llena) o Rama-bhadra (gozo auspicioso), nunca cae presa del pecado,
 naro na lipyate pāpair bhuktim muktim cha vindati
experimentará toda clase de bienestar y al final logrará la liberación (unión última con el Supremo).
- 13 Jaga-jai-traika-mantrena Rāma-nāmn'ābhi-rakshitam
Cualquiera que recuerde este stotra de memoria,
 yah kanthe dhārayettasya karasthāhā sarva-siddhayah
protegido por los nombres de Shri Rama, consigue todos los siddhis (poderes divinos especiales).
- 14 Vajra-panjara-nām'edam yo Rāma-kavacham smaret
Este Rama-raksha o Kavach de Rama es tan fuerte como la jaula de hierro del Señor Indra, por lo que es también llamado Vajrapanjar.
 Avyāhatā-dñyah sarvatra labhate jaya-maṅgalam
El que recita este Rama-raksha triunfa dondequiera que vaya, sale victorioso y auspicioso y es obedecido por todos.
- 15 Ādishtavān yathā swapne Rāma-rakshām'imām Harah
Este Rama-raksha fue recitado por Shri Shiva en los sueños del Sabio Budha-kaushika,
 tathā likhitavān prātah prabuddho Budha-kaushikah
y lo anotó a la mañana del día siguiente, exactamente como fue dicho, en un estado sabiduría excelsa.
- 16 Arāmah kalpa-vrukshānām Virāmah sakal'āpadām
Shri Rama es como un hermoso jardín de árboles dadores de néctar (Kalpa-vruksha).
 Abhirāmas-trilokānām Rāmah Shrīmān sa nah Prabhu
Shri Rama, que captura el corazón, que es el destructor de todas nuestras dificultades y preocupaciones, y que es alabado en los tres lokas (Cielo, Tierra e Infierno) es nuestro Señor.
- 17 Tarunau Rūpa-sampannau Su-kumārau Mahā-balau
Shri Rama y Shri Lakshmana son jóvenes, hermosos, fornidos, muy fuertes y valerosos.
 Pundarīka-vishāl'ākshau Chīra-kṛishnājīn'āmbarau
Sus grandes ojos son como lotos, visten ropas oscuras hechas de pieles de animales y cortezas de árboles.

- 18 Phala-mūlāshinau Dāntau Tāpasau Brahma-chārinau
Se alimentan de raíces y hierbas, han adquirido el dominio de los órganos de los sentidos y aparecen evolucionados espiritualmente.
 Putrau Dasharathasy'aitau Bhrātarau Rāma-Lakshmanau
Son castos, protegen toda vida, estos hijos de Dasharatha, estos hermanos Rama y Lakshmana;
- 19 Sharanyau sarva-sattv'ānām, Shreshthau sarva-dhanush-matām
y son los mejores de todos los arqueros. Han destruido la dinastía de los rakshasas.
 Rakshah-kula-nihantārau trāyetām no Raghūttamau
Puedan Shri Rama y su hermano Shri Lakshmana con todas esas cualidades divinas, que son los jefes de la dinastía Raghu, protegernos.
- 20 Ātta-sajja-dhanush'āvishu-sprushā-vakshayā-shuga-nishaṅga-saṅginau
Pueda Shri Rama y su hermano Shri Lakshmana que tienen un arco y una flecha preparados en sus manos,
 rakshanāya mama Rāma-Lakshman'āvagratah
 pathi sadaiva gach-chhatām
e ilimitadas flechas en sus carcaj, caminar siempre delante de mí o en mi camino para protegerme.
- 21 San-naddhah Kavachī Khadgī Chāpa-bānadharo yuvā
Pueda Shri Rama, que es joven, que siempre está en guardia, que tiene un arco, flecha y una espada en su mano,
 gach-chan mano-ratho'smākam Rāmah pātu sa-Lakshmanah
que siempre está guiando nuestras mentes y que, con Shri Lakshmana, está Omnipresente en el Universo, protegernos.
- 22 Rāmo Dāsharathihi Shūro Lakshman'ānucharao Balī
Los nombres de Shri Rama son: Rama, el que da gozo; Dasharathi, el Hijo de Dasharatha; Shura, valiente; Lakshman'anuchara, el que es servido por Shri Lakshmana; Bali, el que es fuerte y poderoso,
 Kākutsthah Purushah Pūrnah Kausalyeyo Ragh'ūttamah
Kakutstha, el descendiente de Shri Kakutstha; Purusha, el gran hombre; Purna, el que es Purnabrahma (el universo entero); Kausalyeya, Hijo de Kausalya; Ragh'uttama, el más alto de la dinastía Raghu,
- 23 Vedānta-vedyo Yadñy'eshah purāna-Purush'ottamah
Vedanta-vedya, el que es conocido a través del conocimiento del Vedanta; Yadny-eshah, el señor de los havans; Purana-purush'ottama, el antiguo ideal del ser humano,
 Jānakī-vallabhah Shrīmān-Aprameya-parākramah
Janaki-vallabha, amado por Shri Sita; Shriman, el que lo posee todo; y Aprameya parak-ramah, el guerrero sin igual.

- 24 It'yetāni japan nityam madbhak-tah shraddhay'ānvitah
Sin duda el que toma estos nombres de Shri Rama
 Ashvamedh'ādhikam punyam sam-prāpnoti na saonshayah
recibe la más alta forma de bendición de Shri Rama (superior incluso que la de los havan ashvamedha).
- 25 Rāmam dūrvā-dala-shyāmam Padm'āksham Pīta-vāsasam
El que adora a Shri Rama, cuya piel es oscura como la hierba durva, cuyos ojos son como un loto y lleva vestimentas amarillas,
 stuvanti nāma-bhirdivyair na te saonsārino narāhā
a través de los poderes divinos de estos (dieciséis) nombres, es liberado de la esclavitud del pecado y la muerte.
- 26 Rāmam Lakshmana-pūrvajam
 Raghuvaram Sītāpatim Sundaram
Shri Rama, que es Lakshmana-purvaja, el hermano mayor de Shri Lakshmana; Raghuvara, el más elevado de la dinastía Raghu; Sītapati, el marido de Shri Sita; Sundara, que es muy hermoso;
 Kākut-stham Karun'ārnavam
 Guna-nidhim Vipra-priyam Dhārmikam
Kakutstha, el descendiente de Shri Kakutstha; Karun'arnava, el océano de compasión; Guna-nidhi, llena de buenas cualidades; Vipra-priya, que ama a las almas realizadas; Dharmikam, que es justo y dhármico;
 Rāj'endram Satya-sandham
 Dasharatha-tanayam Shyāmalam Shānta-mūrtim
Rajendra, que es el rey de reyes; Satya-sandha, que ama la verdad; Dasharatha tanaya, Hijo de Dasharatha; Shyamala, cuya piel es oscura; Shanta-murti, cuya personalidad es pacífica;
 Vande lok'ābhirāmam, Raghu-kulatilakam Rāghavam Rāvanārim
Lok'abhirama, que da gozo a los demás; Raghu-kulatilaka, que decora la dinastía Raghu como el kum-kum en la frente; Raghava, que pertenece a la dinastía Raghu; Ravanari, que es el enemigo de Ravana, me inclino ante Ti.
- 27 Rāmāya Rāma-bhadrāya Rāma-chandrāya Vedhase
Me inclino ante Shri Rama, el marido de Shri Sita, también conocido como Rama-bhadra (el que es gozo auspicioso),
 Raghu-nāthāya Nāthāya Sītāyāhā pataye namah
Ram-chandra (dichoso como la luna llena), Vedhas (Dios el Creador), Raghunath (El Señor de la dinastía Raghu) y Natha (El Señor).

- 28 Shrī Rāma Rāma Raghu–nandana Rāma Rāma
 Shrī Rāma Rāma Bharat'āgraja Rāma Rāma
Oh Shri Rama, quien es el vástago de la dinastía Raghu, que es el hermano mayor de Bharata,
 Shrī Rāma Rāma Rana–karkasha Rāma Rāma
 Shrī Rāma Rāma sharanam bhava Rāma Rāma
y que es terrorífico en batalla, pueda ser nuestro protector.
- 29 Shrī Rāma–chandra charanau manasā smarāmi
Adoro los Pies de Shri Rama-chandra en mi corazón.
 Shrī Rāma–chandra charanau vachasā ḡṛnāmi
A través de mis canciones y oraciones alabo los Pies de Shri Rama-chandra.
 Shrī Rāma–chandra charanau shirasā namāmi
Me postro a los Pies de Shri Rama-chandra.
 Shrī Rāma–chandra charanau sharanam prapadye
Me entrego a los Pies de Shri Rama-chandra.
- 30 Mātā Rāmo matpitā Rāma–chandrah
 Swāmī Rāmo matsakhā Rāma–chandrah
Shri Rama es mi Madre y mi Padre; es mi Señor y mi Amigo,
 sarvaswam me Rāma–chandro dayālur,
 nānyam jāne n'aeva jāne na jāne
así que el siempre compasivo Shri Rama también lo es todo para mi y no conozco nada más en absoluto.
- 31 Dakshine Lakshmano yasya vāme tu Janak'ātmajā
Me inclino ante Shri Raghu-nandana, a cuyo lado derecho está Shri Lakshmana y a su izquierda está la Hija del Rey Janaka, Shri Sita,
 purato Mārutir–yasya tam vande Raghu–nandanam
y delante está Shri Hanumana (Maruti), el Hijo de Maruta (el viento).
- 32 Lokābhi–rāmam Rana–raṅga–dhīram
 Rājīva netram Raghu–vaṇsha–nātham
Shri Rama, que da gozo a todos, que lucha con coraje en el campo de batalla, cuyos ojos son como un loto, que es el más grande de la dinastía Raghu,
 Kārunya–rūpam Karunā–karam tam
 Shrī Rāma–chandram sharanam prapadye
y es el Señor compasivo; me entrego a Él.

- 33 Mano-javam Māruta-tulya-vegam
 Jit'endriyam Buddhi-matām varishtham
Shri Hanumana, que vuela en el cielo con la velocidad del pensamiento, que es tan veloz como el viento, que ha dominado y controla sus órganos de los sentidos,
 Vāt'ātmajam Vānara-yūtha-mukhyam
 Shrī Rāmadūtam sharanam prapadye
que es el más inteligente de todos, que es el jefe de los monos, que es el hijo del señor del viento y que es el mensajero de Shri Rama; me entrego a Ti.
- 34 Kūjantam Rāma-Rām'eti madhuram madhur'āksharam
Me inclino ante el Sabio Valmiki, quien como un cuco se posa en el árbol de la poesía
 āruhya kavitā-shākhām vande Vālmīki-kokilam
cantando 'Ram Ram' melodiosamente con una hermosa voz.
- 35 Āpadām-apa-hartāram Dātāram sarva-sampadām
Shri Rama, que es el destructor de todas nuestras dificultades, que nos da riqueza,
 lok'ābhirāmam Shrī Rāmam bhūyo bhūyo namā-myaham
y que da gozo a la gente; me inclino ante Ti una y otra vez.
- 36 Bharjanam bhava-bījānām-Arjanam sukha-sampadām
Cuando cantamos sinceramente 'Ram Ram' y adoramos a Shri Rama, se queman las semillas de los problemas mundanos.
 Tarjanam Yamadūtānām Rāma-Rām'eti garjanam
Nos convierte en el testigo, nos da bienestar material y asusta a los mensajeros de Shri Yama (Dios de la muerte).
- 37 Rāmo Rāja-manihi sadā vijayate Rāmam Ram'esham bhaje
Adoro al marido de Shri Sita, Shri Rama, el Rey de reyes, que es por siempre victorioso.
 Rāmen'ābhihatā nishāchara-chamū Rāmāya tasmai namah
Me inclino ante Shri Rama que ha matado al ejército de rakshasas.
 Rāmānn'āsti parā-yanam para-taram, Rāmasya dās'osmy'aham
No considero a nadie más grande que Shri Rama y soy su sirviente.
 Rāme chitta-layah sadā bhavatu me, bho Rāma mām-uddhara
Shri Rama, que mi atención esté siempre en tu Ser y puedas ayudarme a evolucionar.
- 38 Rāma-Rām'eti-Rām'eti Rame Rāme Manorame
(Shri Shiva dice a Shri Parvati) 'El que toma el nombre de Shri Rama
 sahasra-nāma tat-tulyam Rāma-nāma varā-nane
y Le adora, con esa persona estoy complacido'.

Iti Shrī-Budha-kaushika-virachitam

Esta alabanza de Shri Rama es igual al Vishnu-sahasra-nama (mil nombres de Shri Vishnu).

Shrī-Rāma-rakshā-stotram sampūrnam

Shrī-Sītā-Rāma-chandrārpanam-astu

Así el Kavach de Rama escrito por el Sabio Budha-kaushika alcanza su realización. Pueda ser ofrecido a los Pies de Shri Rama.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Tradicionalmente, el Kavach de Rama se lee en noches de luna llena (Purnima), ya que Shri Rama preside la luna llena. El Rama Kavach es por tanto muy efectivo contra la negatividad del lado derecho, que prevalece durante la luna llena. Shri Shiva preside sobre la oscuridad de las noches sin luna (Amavasya). El Kavach de la Devi ofrece protección contra todas las formas de negatividad (*ver pág. 112*).

Luv y Kush

Nacidos en el ashram del bosque de Valmiki, alrededor del 5.000 a.C., siguiendo el exilio de su Madre de Ayodhya, los hijos gemelos de Shri Sita y Shri Rama fueron Luv (reflejando las cualidades del canal derecho) y Kush (reflejando las del izquierdo). Posteriormente, dejaron India y tomaron caminos separados. Luv fundó el pueblo eslavo y Kush el chino. Luv y Kush encarnaron de nuevo en India. Luv como Shri Buda, señor del ego

(563-483 a. C.) (*ver pág. 199*) y Kush como Shri Mahavira, señor del superego (599-27 a. C.) (*ver pág. 252*), quien además fue una encarnación de Shri Bhairava (*ver pág. 248*). Encarnaron de nuevo juntos en la ciudad árabe de Medina como Hassan (624-69 d. C.) y Hussein (626-80 d. C.), los dos hijos de Hazrat Alí y Shri Fátima, y los dos nietos del profeta Mahoma; y, de nuevo como los poetas-santos Adi Shankaracharya (788-820) y Kabir (1398-1448). Luv también encarnó como Shri Markandeya, un antiguo sabio puránico que vivió 14.000 años antes. Frecuentemente, se manifestarían al mismo tiempo para expresar el principio del discípulo y para conquistar el ego y el superego de los seres humanos.

(*ver: Shri Mahavira Puja, España, 17 de junio de 1990; Shri Buddha Puja, San Diego, California, 23 de julio de 1988; 'Un mundo de felicidad y gozo', Caxton Hall, Londres, 30 de mayo de 1979*)



El chakra Vishuddhi



Jai Shrī Yog'eshwara
¡Victoria al Dios del yoga!

Los 16 nombres sagrados de Shrī Rādhā-Kṛishna

Aum twameva sākshāt Shrī Rādhā-Kṛishna sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Radha-Krishna. ¡Saludos a Ti!

Rādhā-Kṛishna	<i>El Poder Supremo del Dios azul oscuro (Krishna) y la que sostiene ese Poder (Radha)</i>	
Vithala-Rukminī	<i>Shri Radha y Shri Krishna como el Rey Vithala y la Reina Rukmini (manifestando el poder del Vishuddhi derecho)</i>	
Govinda-pati	<i>El Supremo Señor que conoce el habla pura</i>	
Gopta	<i>El Protector del mundo</i>	
Govinda	<i>El Pastor jefe</i>	5
Gopati	<i>El Señor de las vacas</i>	
Americ'eshwara	<i>El Señor de América</i>	
Yashodā-nandana	<i>El Hijo adoptivo de Shri Yashoda</i>	
Vishnumāyā-bhrātā	<i>El hermano de Shri Vishnumaya</i>	
Vainavini-vāma-sanāda	<i>El portador de la flauta, que resuena con dulces melodías</i>	10
Virātaṅgata Virāta	<i>El Poder Supremo del Ser Cósmico Absoluto</i>	
Bāla Kṛishna	<i>Shri Krishna como un niño</i>	
Shikhandī	<i>Aquel cuya cabeza está adornada con una pluma de pavo real</i>	
*Narak'āntaka	<i>El Destructor de Narakasura</i>	
Mahā-nidhi	<i>El que lo abarca todo</i>	15
Mahā-hṛada	<i>El gran lago de dicha divina</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
 Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Los 108 nombres sagrados de Shrī Kṛishna

Aum twameva sākshāt Shrī Kṛishna sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Krishna. ¡Saludos a Ti!

Kṛishna.....	<i>El Supremo Poder del Dios azul oscuro (la octava encarnación de Shri Vishnu)</i>	
Shrī-dhara.....	<i>El que sostiene la prosperidad y el bienestar</i>	
Venu-dhara.....	<i>El que toca la flauta divina</i>	
Shrī-mān.....	<i>Gloria Divina</i>	
Nirmalā gamya.....	<i>El que solo se alcanza a través de Shri Mataji (pureza y auspiciosidad)</i>	5
Nirmalā pūjaka.....	<i>El que adora a Shri Mataji</i>	
Nirmalā-bhakta priya.....	<i>Amigo de los devotos de Shri Mataji</i>	
Nirmalā hṛudhay	<i>El que adora los Pies de Loto de Shri Mataji en su corazón</i>	
Nirādhāra	<i>El que no tiene ningún soporte (porque Tú eres el soporte del universo)</i>	
Vishw'ādhāra janaka	<i>El Padre del soporte del universo (Señor Jesucristo)</i>	10
Vishnu	<i>Shri Vishnu</i>	
Mahā-vishnu pūjita.....	<i>Adorado como el Padre por Shri Maha-vishnu (Señor Jesucristo)</i>	
Vishnumāyā-sughoshita	<i>Aquel cuya encarnación fue proclamada por Shri Vishnumaya</i>	
Vāg'īshwara	<i>El Dios del habla</i>	
Vāg'īshwarī-bhrātā	<i>El hermano de Shri Saraswati (Diosa del habla)</i>	15
Vishnumāyā-bhrātā	<i>El hermano de Shri Vishnumaya</i>	
Draupadī-bandhu	<i>El hermano de Draupadi (una encarnación de Shri Vishnumaya)</i>	
Pārtha-sakhā	<i>El amigo de Arjuna</i>	
San-mitra.....	<i>El amigo fiel</i>	
Vishwa-vyāpta	<i>El que impregna todo el universo</i>	20
Vishwa-rakshaka	<i>El Protector de todo el universo</i>	
Vishwa-sākshī.....	<i>El testigo del juego cósmico</i>	
Dwārak'ādhīsha	<i>El gobernante de Dwaraka</i>	

Vishuddhi desh'ādhīsha	<i>El gobernante del continente del Vishuddhi</i>	
Jana-nāyaka	<i>El Líder de la gente</i>	25
Vishuddhi-jana pālaka	<i>El que cuida de aquellos que viven en la tierra del Vishuddhi</i>	
Americ'eshwara.....	<i>El Señor de América</i>	
Mahā-nīla	<i>Azul oscuro</i>	
Pītāmbara-dhara	<i>El que viste pitambar (ropas amarillas)</i>	
Sumukha	<i>Aquel cuyo rostro es hermoso y auspicioso</i>	30
Suhāsyā.....	<i>Aquel cuya risa es bella</i>	
Subhāshi	<i>Aquel cuya expresión es amable y dulce</i>	
Sulochana	<i>Aquel cuyos ojos son hermosos</i>	
Sunāsika.....	<i>Aquel cuya nariz es perfecta</i>	
Sudanta.....	<i>Aquel cuyos dientes son perfectos</i>	35
Suksha.....	<i>Aquel cuyo cabello es abundante y hermoso</i>	
Shikhandī.....	<i>Aquel cuya cabeza está adornada con una pluma de pavo real</i>	
Sushruta.....	<i>El que escucha todo lo que es auspicioso</i>	
Sudarshana-dhara	<i>El que porta el Sudarshana chakra (disco)</i>	
Mahā-vīra	<i>El gran héroe guerrero</i>	40
Shaurya-dāyaka.....	<i>Valeroso</i>	
Rana-pandita.....	<i>Maestro en el arte de la guerra</i>	
Ranachhoda-dāsa.....	<i>El que huyó del campo de batalla (un truco para destruir al demonio Kalayavana)</i>	
Shrī-nātha	<i>El Señor de la Gloria divina</i>	
Yukti-vān	<i>El Maestro de la diplomacia y los trucos sutiles</i>	45
Akbar	<i>El más elevado</i>	
Akhil'eshwara.....	<i>El Dios de todos</i>	
Mahā-virāta	<i>El Ser universal del cual todo es una parte</i>	
Yog'eshwara.....	<i>El Dios del yoga</i>	
Yogi-vatsala.....	<i>El que ama a los yoguis como a sus hijos</i>	50
Yoga-varnita	<i>El que describió el estado de yoga</i>	
Sahaja-sandesha-vāhaka.....	<i>El que difunde el mensaje de Sahaja Yoga</i>	
Vishwa dharma-		
-dhvaja-dhāraka.....	<i>El que iza la bandera de Vishwa (Nirmala) Dharma</i>	
Garud'ārūdha.....	<i>El que cabalga sobre Shri Garuda (el Águila divina)</i>	
Gadā-dhara.....	<i>El que blande la maza</i>	55

Shaṅkha-dhara	<i>El que porta la concha llamada Pancha-janya</i>	
Padma-dhara	<i>El que sostiene el loto</i>	
Līlā-dhara	<i>El Creador juguetero que sostiene el 'teatro' cósmico</i>	
Dāmodara	<i>Sumamente generoso</i>	
Govardhana-dhara.....	<i>El que levantó el Monte Govardhan para albergar a los aldeanos de Gokul de la ira de la terrible tormenta de rayos de Indra</i>	60
Yoga-kshema-vāhaka.....	<i>El que cuida del bienestar de los yoguis</i>	
Satya-bhāshī.....	<i>El que dice la verdad</i>	
Hita pradāyaka.....	<i>El que nos concede todo lo que es bueno para nosotros</i>	
Priya-bhāshī.....	<i>El que habla de manera agradable</i>	
Abhaya-pradāyaka.....	<i>El que otorga intrepidez</i>	65
* Bhaya-nāshaka	<i>El Destructor de todos los miedos</i>	
Sādhaka-rakshaka	<i>El que protege a los buscadores de la verdad</i>	
Bhakta-vatsala	<i>El que ama a los devotos como a sus hijos</i>	
* Shoka-hārī.....	<i>El que elimina la aflicción</i>	
* Dukha-nāshaka	<i>El Destructor de la pena</i>	70
* Rākshasa-hata.....	<i>El asesino de demonios</i>	
* Kurukula-virodhaka.....	<i>El que se opuso a los Kauravas (que eran adhárnicos)</i>	
Gokula-vāsī.....	<i>El que residía en Gokul</i>	
Gopāla.....	<i>El Señor de las vacas</i>	
Govinda.....	<i>El Pastor jefe</i>	75
Yadu-kula-shreshtha	<i>El más elevado de entre los Yadhavas (descendientes de la dinastía lunar del Rey Yadu)</i>	
Akula.....	<i>Más allá de toda la familia, casta o credo</i>	
* Vaoṇsha-dweshā-nāshaka	<i>El Destructor de toda discriminación negativa por raza, casta o credo</i>	
Ātma-dñyāna-varnita	<i>El que describe el conocimiento del Espíritu</i>	
* Adñyāna pranāshaka	<i>El que enseña cómo destruir la ignorancia y el falso conocimiento</i>	80
Nirākāra	<i>Sin forma</i>	
Ānanda-kara.....	<i>La encarnación del gozo</i>	
Ānanda pradāyaka	<i>El que da gozo a todos los yoguis</i>	
Pavitr'ānanda	<i>El gozo de la pureza y la auspiciosidad</i>	
Pāvityra-rakshaka	<i>El Protector de la castidad</i>	85
Dñyān'ānanda	<i>El gozo del conocimiento puro</i>	

Kal'ānanda	<i>El gozo de todas las artes</i>	
Gruh'ānanda	<i>El gozo del hogar</i>	
Dhan'ānanda.....	<i>El gozo de la abundancia</i>	
Kubera	<i>El Dios de la riqueza</i>	90
Ātm'ānanda.....	<i>El gozo del Espíritu</i>	
Samuh'ānanda	<i>El gozo de la colectividad sahaja</i>	
Sarv'ānanda	<i>Completo gozo</i>	
Vishuddh'ānanda	<i>El gozo más puro</i>	
Saṅgīt'ānanda	<i>El gozo de la música</i>	95
Nruty'ānanda	<i>El gozo de la danza</i>	
Shabd'ānanda	<i>El gozo de las palabras (habladas, cantadas y escritas)</i>	
Maun'ānanda	<i>El gozo del silencio</i>	
Sahaj'ānanda.....	<i>El gozo de la cultura sahaja (gozo espontáneo)</i>	
Param'ānanda	<i>Gozo absoluto</i>	100
Nirānanda	<i>El gozo final, absolutamente puro</i>	
Nātya-priya.....	<i>El que disfruta de la música, el baile y el teatro</i>	
Saṅgīta-priya.....	<i>El que disfruta de la música</i>	
Kshīra-priya.....	<i>Al que le encanta la leche</i>	
Dadhi-priya	<i>Al que le encanta la cuajada (yogurt)</i>	105
Madhu-priya	<i>Al que le encanta la miel</i>	
Ghr̥uta-priya	<i>Al que le encanta el ghi (mantequilla clarificada)</i>	
Māṭṛu-charan'āmṛuta-priya.....	<i>El que disfruta del amrut de los Pies de Loto de Shri Mataji</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



108 invocaciones a Shrī Kṛishna

*Shri Mataji ha comentado que ningún nombre puede describirle,
no puede ser comprendido y está más allá de toda alabanza.*

*Aun así, basados en los shastras de Sahaja Yoga, aquí hay
ciento ocho nombres ofrecidos humildemente a sus Pies de Loto.*

Saludos, honor y gloria a Shri Bhagawati
Shri Adi Shakti Mataji Shri Nirmala Devi que lleva a Shri Krishna
en su frente como la joya de corona de los cielos.

Tú eres Shri Krishna

Alabanzas a Él para siempre jamás.

Eres adorado a través de Cristo.

Concedes permiso para convertirse en un sahaja yogui.

Aceptas a los yoguis acreditados por el Señor Jesucristo.

Aceptas las yadnyas (ofrendas) de las almas nobles.

5

Eres el Ser Primordial.

Eres el Ishwara (Dios) de los yoguis.

Eres el Dios del yoga.

Eres nuestro ideal en su más alta gloria.

Eres sublime y la Fuente de lo sublime.

10

Eres plenamente consciente de tus Poderes divinos.

Eres el sakshi (testigo).

Eres el eje de los universos que giran.

Sostienes los hilos del espectáculo de marionetas cósmico.

Eres el gran atractivo de los tres mundos.

15

Eres el Padre, pero también eres el amigo.

Eres la revelación de la paternidad primordial.

Tú manifiestas a Shri Sadashiva (Señor Dios Todopoderoso).

La Creación de la Adi Shakti es para tu obra.

Eres el cerebro integrado de la Divinidad.

20

Tú fuiste, eres y siempre serás.

Eres Vishnu el Magnífico.

Tú eres el Yahweh (Dios) de Moisés.

Buda Te percibió como Nirakara (sin forma).

Tú eres el Padre de Yeshu Krisht.

25

Tú eres el Akbar (el más Elevado) del islam.
 Tú eres el Señor Dios Todopoderoso, Omnipresente, Omnisciente.
 Eres el Maestro de la era de Acuario.
 Tú realizas el trabajo divino en Krita-yuga (un período de transición que
 anuncia la edad dorada de Satya-yuga).
 Llevas los pies con polvo amarillo de Shri Radhaji en Tu corazón. 30

Ves a Radhaji en los ojos risueños de Madre.
 Eres el adorador de Shri Nirmala Virat'angana (forma femenina del Virata).
 Tú impregnas el akasha (cielo).
 Eres el Señor azul de infinitud etérea.
 Eres azul por Shri Mahakali. 35

Por Ti el firmamento es azul.
 Llevas muchas guirnalda de lunas, soles y estrellas.
 Juegas con la Madre Surabhi en la Vía Láctea.
 Shri Brahmadeva Te dio su dhoti amarillo.
 El Sol sale para contemplarte. 40

Tú concedes el poder de la total confianza.
 Tú concedes el poder de discriminación.
 Tú concedes el poder de decisión.
 Tú concedes el poder del desapego.
 Tú concedes el poder de la responsabilidad. 45

Tú concedes el poder de la visión auspiciosa.
 Tú concedes el poder del liderazgo.
 Concediste abundancia a América.
 Tú concedes el poder de la plenitud.
 Tú concedes el poder de comunicar y convencer. 50

Tú concedes el poder al silencio.
 Tú concedes el poder a la colectividad sahaja.
 Tú concedes el poder de compartir.
 Tú concedes el poder de extenderse.
 Tú concedes el poder de expandir la consciencia sin pensamientos. 55

Tú concedes el poder de la consciencia cósmica.
 Tienes el poder de hacer rey a cualquiera.
 Tú concedes y retiras el poder a las instituciones humanas.
 Llevas los anillos de Saturno en tu dedo derecho.
 Te burlas de los poderes terrenales. 60

Tú haces añicos los pilares de los falsos dharmas.

Tú eres el ardiente destino para el adharma.
Eres tanto madhuri como samhara–shakti (poder de dulzura y destrucción).
Dominas a las serpientes de la ira, del odio y de la arrogancia.
Te disgustan la frivolidad, la grosería y los plásticos. 65

Eres travieso con los individualistas.
Te encarnas en esta Tierra para restablecer el dharma de la inocencia.
Tú restauras la visión perdida del absoluto.
Todos los mitos son consumidos por el fuego de tu verdad.
Tú nos conduces a la victoria en el campo de batalla del cerebro. 70

Tú conduces a tus devotos más allá del kurukshetra (campo) del enredo.
Tú inspiraste a Abraham Lincoln.
Eres propiciado por los dos veces nacidos para la salvación de América.
Conduces a los dos veces nacidos de vuelta a Gokul.
Enseñas a los dos veces nacidos a través de la voz de Shri Mataji
Nirmala Devi. 75

Eres adorable y adorado por los dos veces nacidos.
Te diviertes con las travesuras, la alegría y la felicidad.
Las vacas de Maharashtra corrieron a lamer tus brazos.
Eres la encarnación de la gracia gentil.
Derrites los corazones de todo el mundo en el manantial como la miel de
tu dulzura. 80

Tú conduces el carro de los cinco sentidos.
Eres el protector de la feminidad casta.
Eres amigo de los Nirmala bhaktas.
Pediste a Shri Garuda que contestara la llamada de los Nirmala bhaktas.
Enviaste el disco Sudarshana para matar a los enemigos de los Nirmala
bhaktas. 85

Tú purificas todas las relaciones.
Tú envuelves la castidad de nuestras hermanas con el sari de Draupadi.
Adornas a nuestros hermanos con valentía y caballerosidad.
Eres el interprete de flauta del carisma colectivo.
Juegas rasa con las gopis sahaja. 90

Eres el amigo de un yogui llamado Sudhama.
Haces circular la energía a través de todo el mundo.
Tú estableces la conexión con la colectividad.
Eres la consciencia colectiva del Atma (Espíritu)
Tú rompes el cántaro que cubre el ego. 95

Tú disuelves el ego en la consciencia etérea.
Tú disipas el superego en la consciencia de testigo.
Tú alimentas las raíces del árbol de la vida en el cerebro.
Tú iluminas las células del cerebro.
Tú coronas la consciencia de los dos veces nacidos.

100

Tú sostienes el trono de Shri Adi Shakti en el cerebro.
Tú eres el Señor de inconcebible majestad.
Tú eres el Testigo de tu propia dicha.
Tú gobiernas sobre el océano de amrut.
Tú resides en la raya del pelo de Shri Adi Shakti.

105

Tú diriges el juego del reconocimiento de Shri Adi Shakti Nirmala Devi.
Tú establecerás en esta tierra la deslumbrante gloria de Shri Adi Shakti Nirmala Devi.
Tú unirás las naciones de la Tierra a los Pies de Loto de Shri Adi Shakti Nirmala Devi.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Bhagavad Gīta (cap. 4, v. 5–8)

N'ainam chhindanti shastrāni
Las armas no pueden cortar el Espíritu,
N'ainam dahati pāvakah
ni el fuego puede quemarlo,
Na ch'ainam claydayanty'āpo
el agua no puede mojarlo,
Na shoshayati Marutah
ni el viento puede secarlo.

Karman'yev'ādhi-kāraste
tu derecho es solamente al trabajo,
Mā phaleshu kadāchanam
pero nunca al fruto del mismo,
Mā karmaphala-heturbhuhu
no te apegues al fruto,
Mā te saṅg'ostu karmani
ni a la inactividad.

Yadā yadā hi dharmasya
Cuando el dharma declina,
Glānirbhavati Bhārata
oh vástago de Bharata,
Abhyuthānam adharmasya
y el mal prevalece,
Tadātmānam sṛjāmyaham
personalmente me encarno.

Paritrānāya sādhunām
Para proteger a los virtuosos,
Vināshāyacha dushkrutām
para destruir a los malvados,
Dharma saṁsthā-panārthāya
y establecer el dharma en los corazones de los hombres,
Sambhavāmi yuge yuge
tomo nacimiento en toda era.

Del 'Mahabharata' por Veda Vyasa

Los 69 nombres sagrados de Shrī Kubera

*Param–pujya Shri Mataji, solo a través de Ti
nos hacemos conscientes de todas las deidades.*

*Shri Mataji, por favor despierta a Shri Kubera en el mundo y
concede la Realización al mundo ya que Sahaja Yoga es la única solución
a nuestros males.*

*En tu Compasión, puedan todas nuestras sociedades, instituciones y
gobiernos ser iluminados por la economía pura Sahaja de Shri Kubera y
que abandonen sus métodos corruptos y adhármicos.*

*Que todos nosotros, tus niños, nos regocijemos al unirse el mundo
bajo la inmaculada bandera de Sahaja Yoga.*

*Aum twameva sākshāt Shrī Nirmal Kubera sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Kubera. ¡Saludos a Ti!*

Kubera	<i>El Dios de toda riqueza. Por Ti mismo, concedes y distribuyes toda la materia que tiene el potencial para expresar el amor del Espíritu.</i>	
Kṛishna.....	<i>Shri Krishna. Tú sembraste la semilla de la espiritualidad.</i>	
Kṛushi priya.....	<i>El que ama la agricultura y las industrias básicas y apoya los sectores primarios de la economía del mundo.</i>	
Vishnu	<i>Shri Vishnu. tu brillo y gracia impregnan todo el universo</i>	
Vishwa pūjya.....	<i>Adorado por el universo</i>	5
Padma–nābha	<i>Aquel de cuyo Nabhi surgen universos</i>	
Nātya–priya.....	<i>El que disfruta del ‘teatro’ del mundo</i>	
Līlā–dhara	<i>Tiene todo el mundo material para su juego</i>	
Ākāsh’eshwara	<i>El Soberano del éter, el que cuida de la pureza de la comunicación</i>	
Virāt’aṅga.....	<i>Parte integrante de Shri Virata, el gran Ser universal</i>	10
Sunāsika.....	<i>El que dio a la Diosa su esencia como su divina nariz regia</i>	
Mahā bhūpati	<i>El gran Rey que establece el dharma del rey</i>	
Rāja nītidñya	<i>El que tiene el conocimiento del dharma del rey</i>	

Rāja-nīti nipuna	Experto en el arte de la Diplomacia divina, sin la cual el mundo perdería el equilibrio y no podría mantenerse la prosperidad.	
Artha-nīti nipuna	Experto en el conocimiento de la ciencia pura de la economía del bienestar	15
Viveka-buddhi	Discreción y sabiduría	
Akshaya nidhi	El que tiene recursos ilimitados. Tus recursos ilimitados están disponibles para la causa auspiciosa de Sahaja Yoga. Dio a Shri Draupadi su plato siempre lleno.	
Pradyumna.....	El que tiene riqueza iluminada infinita	
Sthita-pradīya	El que mantiene el equilibrio en cualquier situación de la vida, tanto en la felicidad como en la tristeza. Enseña una actitud equilibrada en la vida.	
Gatimān	El que fluye. A través de Ti la riqueza circula para beneficiar a todo el mundo	20
Yoga-kshema pradāyaka ..	El que promete proteger y cuidar a aquellos que están en estado de yoga	
Param'odāra	Aquel cuya generosidad no tiene límites. Otorgas dones a los devotos para expresar Tu amor y compasión	
Dām'odara	El epítome de la generosidad	
*Kṛupana-virodhaka	Aquel que está en contra de los miserables, que acumulan materia para su propio beneficio	
Tr̥upta	Completamente satisfecho. El camino a la completa satisfacción que es el gozo del Espíritu	25
Santushta	El que da el gozo de la satisfacción y trata a todos por igual sin ninguna discriminación	
Ānanda tattwa varnita.....	El que describe el Espíritu como la fuente del absoluto gozo	
Sūkshma	Sutil y das gozo a través de la sutileza de la materia que expresa amor	
Preranā dāyaka	Inspiración. El que inspira a las personas en sus acciones y su vida. Los yoguis se inspiran en Ti.	
Swattva dāyaka	El que da autoestima y dignidad	30
*Vāsanā-hara.....	El que ayuda a las personas a superar sus malos hábitos	
*Kalanja-visha nāshaka	El que elimina todos los venenos del mundo (alcohol, tabaco, drogas, etc.)	

*Lobha nāshaka	<i>El que revela y destruye la codicia en todas sus formas, incluyendo la sociedad, corporaciones y gobiernos</i>	
*Madya virodhaka.....	<i>El que está en contra el consumo de alcohol y los sistemas sociales basados en el alcohol</i>	
*Kugurū mardana	<i>El que pisotea a los falsos gurus y sus prácticas de explotación, sus maldades y su enriquecimiento</i>	35
Santulaka	<i>El que restaura el equilibrio en todo</i>	
*Karma-kānda vināshaka ...	<i>El que destruye la preocupación en los actos ceremoniales, rituales y ritos (incluyendo mantras)</i>	
Dharā-dharma rakshaka...	<i>El que sostiene el dharma en la Tierra, y restaura el equilibrio de la Tierra cuando se agotan los recursos debido a la explotación excesiva y el consumo desmedido</i>	
Jāgruta	<i>Despierto y alerta. Cuida el dharma de los individuos y las sociedades.</i>	
Gṛuha-dharma pālaka.....	<i>El que mantiene y cuida el dharma del hogar</i>	40
Yama	<i>Shri Yama (el Señor de la muerte). Cuida de la rectitud y el dharma</i>	
Niyantā.....	<i>El que establece a las personas en sus respectivas funciones</i>	
Sarva-dharm'āshraya.....	<i>El refugio de todos los dharmas</i>	
Māyā-rūpī	<i>Tú y tu maya sois uno. Creas ilusiones para que los ignorantes imaginen que poseen riquezas</i>	
Mahā-mana	<i>Más allá de la mente. Te disgusta el pensamiento obsesivo y los juegos mentales de especulación con el dinero y la riqueza</i>	45
*Dyuta virodhaka.....	<i>El que está en contra del juego, la especulación y la falta de respeto a Shri Lakshmi</i>	
Pāvitrya rakshaka.....	<i>El que cuida de la castidad y protege la auspiciosidad de Shri Lakshmi. Te aseguras de que las personas tienen un adecuado respeto hacia Shri Lakshmi.</i>	
*Ālasya-ripu	<i>El enemigo del letargo y la pereza</i>	
Kal'ādhāra	<i>El que apoya las artes que expresan el Espíritu. Recompensas y animas la expresión pura del arte</i>	
Hastakal'āshraya.....	<i>El refugio de la artesanía, que provee un medio de vida para los artesanos</i>	50

Mūl'odyoga uttejaka	<i>El que fomenta los sectores productivos básicos de la economía: agricultura e industria básica. Restaura el equilibrio, desinflando los sectores financieros hinchados y la excesiva mecanización</i>	
* Shoshana-hara	<i>El que elimina la explotación social y económica de los sectores más débiles de la sociedad</i>	
* Dāridrya hāraka	<i>El que elimina la pobreza</i>	
* Jada sanchaya virodhaka...	<i>El que está en contra de la acumulación de riqueza material para el propio beneficio. Sostienes el flujo constante y la circulación de riqueza y dinero.</i>	
* Durāchāra vināshaka	<i>El que expone y destruye los delitos de aquellos que acumulan riqueza y abusan de poder. Restauras la rectitud en la sociedad</i>	55
* Bhava-bhaya hāraka	<i>El que elimina el miedo del mundo y de los asuntos mundanos, aportando seguridad</i>	
Chaitanya	<i>Las vibraciones. Eres activo y con Tus acciones las vibraciones fluyen</i>	
Dwārik'ādhīsha	<i>El Soberano de Dwaraka que hace a Dwaraka próspera. Eres el Soberano de América que cuida de la prosperidad y rectitud de América</i>	
* Ṛuna-nāshaka	<i>El que destruye el consumismo y la excesiva indulgencia basada en el crédito. Liberas a las personas de sus deudas, responsabilidades y karmas</i>	
* Varna-bheda vināshaka	<i>El que elimina todas las divisiones en la sociedad, basadas en herencias, ocupación, posición económica, geografía, raza, color o cualquier atributo externo</i>	60
* Spardhā virodhaka	<i>El que desaprueba la excesiva competitividad. Apoya la cooperación y colectividad</i>	
Sama-kartā	<i>El gran igualador. Reduces cualquier disparidad en los ingresos o estilo de vida de los distintos países del mundo. Restauras el equilibrio de los canales del sistema sutil.</i>	
Hita kāraka	<i>El que cuida de la benevolencia de las personas en general y de los sahaja yoguis en particular.</i>	
Nirmal-gana pālaka	<i>El que cuida del bienestar de los ganas de Shri Mataji. El que provee para la actividad de Sahaja Yoga y los sahaja yoguis</i>	
Sahaja-jana vatsala	<i>Afectuoso con los sahaja yoguis, para que el dinero y la materia no sean un obstáculo en las actividades de Sahaja Yoga</i>	65

Vishwa–Nirmala–

–Dharma priya *El que adora Vishwa Nirmala Dharma y apoya a aquellos que la practican*

Agamyā..... *Más allá de la comprensión humana, incognoscible*

Nirmal–gamyā..... *Accesible solo a través de Shri Mataji*

Devī–kārya samudyata..... *El que toma forma para promover la causa de Shri Mataji*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Estos nombres fueron ofrecidos a Shri Mataji en la auspiciosa ocasión del Puja a Shri Kubera, como uno de sus aspectos en América, Canajohaire, Nueva York, Estados Unidos, 18 de agosto de 2002.



Los 84 nombres sagrados de Shrī Vishnumāyā

Aum twameva sākshāt Shrī Vishnumāyā sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Vishnumaya. ¡Saludos a Ti!

Kāli.....	<i>Shri Kali</i>	
Mahākāli nirmitā	<i>Aquella creada por la misma Shri Mahakali</i>	
Vishuddhi padm'ālayā.....	<i>La que mora en el loto del chakra Vishuddhi</i>	
Kulishaṅgī	<i>Aquella cuyo cuerpo es como un rayo</i>	
Tadillatā samaruchi	<i>Resplandeciente como un relámpago</i>	5
Vishishta shastrā.....	<i>La que tiene armas especiales</i>	
Americ'eshwara-shastrā	<i>Una de las armas de Shri Americeshwara (Shri Krishna)</i>	
*Rākshasa vijayinī	<i>La Conquistadora de rakshasas y demonios</i>	
*Mahish'āsura ghātini	<i>La Conquistadora de Mahishasura</i>	
*Nishumbha Shumbha-		
–sañhantrī	<i>La Destructora de Shumba y Nishumba</i>	10
Chira-Kaumārī	<i>La Virgen eterna</i>	
Vindhya priya putrī	<i>La amada Hija de las montañas Vindya</i>	
Devī Mahātmya-stutā	<i>La Devi alabada en el 'Devi Mahatmyam'</i>	
Shaṅkarāchārya prashastā	<i>Alabada por Adi Shankaracharya</i>	
Nanda gopa-Yashodā sutā.....	<i>La que nació del vaquero Nanda y de Shri Yashoda</i>	15
Kṛishna-sanjātā.....	<i>La que nació a la vez que Shri Krishna</i>	
Kṛishna bhagini-māyā-shakti ..	<i>La hermana de Shri Krishna, como maya shakti</i>	
Satya Avatār udghoshinī	<i>La que anuncia el advenimiento de una encarnación de la verdad</i>	
Svayam tyāgā.....	<i>La que se sacrificó para anunciar el nacimiento de Shri Krishna</i>	
Kṛishna-janma-		
–udghoshaka-vidyullatā	<i>La que se convirtió en un relámpago para anunciar el nacimiento de Shri Krishna</i>	20
Vaikṛutika-rahasyā.....	<i>La que es la maya imposible de superar</i>	
Shiva-Brahmā-Vishnu-		
–dñyāna parāṅgati	<i>Aquella cuya maya está más allá del conocimiento de Shri Shiva, Shri Brahma y Shri Vishnu</i>	

Mūrti Rahasyā	<i>De formas misteriosas</i>	
Dādima–pushpa–rakta–danti ...	<i>Aquella cuyos dientes son rojos como las flores de la granada</i>	
Shata netrā.....	<i>La que tiene cien ojos</i>	25
Nārāyaṇī.....	<i>Shri Narayani, el Poder de Shri Vishnu</i>	
* Pīdā nivārinī	<i>La Diosa que es la que la que elimina cortésmente las aflicciones</i>	
Pāvitrya dāyini.....	<i>La que da castidad, la base de todos los dharmas</i>	
Ganesha pāvitrya pushpā.....	<i>Aquella cuyas flores de castidad expresan los poderes de Shri Ganesha</i>	
Pāvitrya rakshakā.....	<i>La que insistió en la guerra con los Kauravas para la protección de la castidad (en el ‘Mahabharata’)</i>	30
Draupadī	<i>La Diosa que encarnó como Draupadi (la esposa de los cinco Pandavas)</i>	
Bandhu rakshita pāvitryā	<i>Aquella cuya castidad es protegida por su hermano</i>	
Bandhu–ātma–prabudhyatā	<i>La que cuida de la espiritualidad de su hermano</i>	
Mahābhārata kārini	<i>La que fue responsable del ‘Mahabharata’</i>	
Pancha–mahā–bhūta– –sammilitā	<i>La que une a los cinco elementos, los cinco Pandavas</i>	35
Sarva bhūta pravishṭā	<i>La que puede entrar en todos los elementos</i>	
Hṛud–buddhi–melakā	<i>La que integra corazón y cerebro</i>	
Shighra kārini.....	<i>La de rápida acción</i>	
*Sarva bādhā jwālinī	<i>La que quema la negatividad</i>	
Vidyut–janita maṅgalā	<i>La Poderosa cuya electricidad trae auspiciosidad</i>	40
Nisarga prakopa damanī.....	<i>La que controla los relámpagos, terremotos, tifones e incendios forestales</i>	
Adbhūta chitra pradāyini.....	<i>La que revela la Divinidad mediante las fotos milagrosas</i>	
Chalat–chitra prakāshikā.....	<i>La que ilumina el medio cinematográfico</i>	
Sunṛuta–vāni dāyini.....	<i>La que otorga un habla pura</i>	
Mantra–sāmarthya–pradāyini...	<i>La que otorga poder a los mantras</i>	45
Nirahaṅkāra	<i>Sin ego</i>	
Namratā pradāyini	<i>La que otorga verdadera humildad</i>	

Vishwāsa-nirmānakārī	<i>La que otorga fe y confianza</i>	
Satya rakshikā.....	<i>La cuidadora de la realidad</i>	
*Sarva bādhā udghātikā	<i>La que revela (destruye) la negatividad</i>	50
*Alīka dambha nāshinī	<i>La que destruye la falsa sofisticación</i>	
Nishkalaṅkā	<i>Inmaculada y sin mancha</i>	
Pitāmaha gaurava rakshikā	<i>La que protege el respeto por los abuelos</i>	
Mātṛu-tattwa gaurava- -rakshikā	<i>La que vigila el respeto por el Principio de la Madre</i>	
Bhagini sāmārthya rūpā	<i>El Poder de la hermana</i>	55
Sarvāoṅsh'ātmikā.....	<i>La que nos hace parte integrante del Todo</i>	
*Ātma-saoṅshaya nivārinī	<i>La que elimina las dudas sobre uno mismo</i>	
*Asatya mantra nāshinī	<i>La que destruye los falsos mantras</i>	
*Asatya spashtikaran nāshinī ..	<i>La que destruye las falsas explicaciones</i>	
Chakra maryādā sthāpinī.....	<i>La que establece las maryadas de los chakras</i>	60
Hṛudaya mūlā.....	<i>Aquella cuya raíz está en el corazón</i>	
Dhairya dāyinī.....	<i>La otorgadora de coraje</i>	
Strī shakti rūpā.....	<i>El Poder de la mujer</i>	
*Asatya kathā nāshinī.....	<i>La Destructora de mitos</i>	
*Kṛutak'ādarsha nivārinī.....	<i>La que elimina los ideales artificiales</i>	65
Avyakta prakatana kārinī	<i>La que revela lo no manifestado</i>	
Ānand'ādhārā.....	<i>La reserva de gozo</i>	
Sūkshma saṅveda dāyinī.....	<i>La que da un conocimiento profundo de lo sutil</i>	
Ātma-sākshātkār-pathā- Nirmala-kārinī.....	<i>La que despeja el camino para la Realización del Ser</i>	
*Upahāsa asahishnu	<i>La que no tolera el sarcasmo</i>	70
Pūrṇa samarthā.....	<i>La que es totalmente capaz (completa)</i>	
Sahaja yoga pari- -samarpana rūpā	<i>La que da la cualidad de estar con el corazón totalmente abierto a Sahaja Yoga</i>	
Virāta prāpinī	<i>La que nos hace Uno con el Virata</i>	
Vishnumāyā Virāt'aṅganā.....	<i>La forma universal de Shri Vishnumaya</i>	
Vāma-vishuddhi- -sthitā-Mahāshakti	<i>La que reside en el Vishuddhi izquierdo como la Maha-shakti</i>	75

Bhagini-kanyā-rūpa-Fāṭima	<i>La que encarnó como Shri Fátima, hermana e hija puras (de Mahoma)</i>	
Haṁsā chakra-		
-sthitā-Saraswatī	<i>Shri Saraswati, que se convierte en Vishnumaya shakti en el chakra Hamsa</i>	
*Vipra-chitta-vikshepa-		
-kāraṇa-rākshasa-ghātinī	<i>La que destruye a los demonios que perturban la atención de las almas realizadas</i>	
Shākambhari Devī	<i>La Diosa de la agricultura y horticultura (que alimenta a los devotos en tiempos de hambruna)</i>	
Mahā-Bhrāmarī	<i>La gran Shri Bhramari, cuya fiera belleza mata incluso al peor de los enemigos</i>	80
Idā nādī-stha Agni-shakti	<i>El Poder de fuego del Ida nadi</i>	
Satya-bhāshini-ākāsha-		
-shuddhikā	<i>La que dice la verdad y purifica el éter</i>	
Strī shakti	<i>El Poder de la feminidad</i>	
Pratidina Pūjaniyā	<i>La que ha de ser adorada cada día</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Aum twameva sākshāt Shrī Sarva mantra siddhi sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Divina Madre, Tú eres en verdad el Poder de todos los mantras.
¡Saludos a Ti!



Shri Vishnumaya y Shri Krishna

Son la manifestación de la relación pura entre hermano y hermana, Shri Vishnumaya (o Yogamaya), encarnó al mismo tiempo que Shri Krishna alrededor del año 3.000 a. C. y nació en Gokul de Shri Yashoda (un aspecto del Vishuddhi derecho) y de Nanda, el pastor de vacas. Se manifestó previamente como un relámpago para profetizarle al rey rakshasa Kansa que el octavo hijo de su hermana Devaki le destruiría. Kansa entonces encarceló a Devaki y a su marido Vasudeva en la prisión de su palacio en Mathura y mató a cada uno de sus hijos en cuanto nacieron. Vishnumaya intervino y salvó a Balarama, el séptimo hijo de Devaki, usando su Poder de maya (ilusión) para transferir el diminuto feto al vientre de Rohini (la primera esposa de Vasudeva). Balarama nació posteriormente en el pueblo de Gokul como la segunda encarnación de Shri Shesha (la primera fue el hermano de Shri Rama, Shri Lakshmana).

Poco después del aparente aborto involuntario de su séptimo hijo, Devaki tuvo a su octavo hijo: Shri Krishna. La noche del nacimiento de Shri Krishna, ayudado por el Poder de maya de Vishnumaya, Vasudeva escapó de la prisión de Kansa y acordó con Yashoda intercambiar al bebé Vishnumaya por el bebé Krishna. Krishna vivió y creció en la relativa seguridad de Gokul con su Madre adoptiva Yashoda y su hermano Balarama, mientras, Vishnumaya fue devuelta a la prisión de Kansa en Mathura. A la mañana siguiente, sorprendido al encontrar a una niña junto a Devaki, Kansa

intentó matarla, pero Shri Vishnumaya se transformó en un relámpago y anunció así el nacimiento de Shri Krishna, declarando que el que había venido a destruir a Kansa estaba todavía vivo. Regresando como la poderosa hermana de Shri Krishna, volvió a encarnar de nuevo como Draupadi, la reina de los cinco Pandavas, para establecer el poder de la castidad y destruir la dinastía adhármica de los Kauravas (tal como se cuenta en el 'Mahabharata'). También encarnó como Shri Fátima, la hija del Profeta Mahoma, para establecer el Principio de Gruha-lakshmi en el Nabhi izquierdo (*ver pág. 65*). La hermana pequeña de Dnyaneshwara, Muktabai fue también un aspecto de Shri Vishnumaya (*ver pág. 42*)

(*ver: Tarde antes del Vishnumaya Puja, Nueva York, EE. UU., 8 de agosto de 1980; 'Shrimad Bhagavat', 'Bhagavata Purana'*)

'Vishnumaya es Gauri, la Virgen Pura, el Poder de la hermana en la familia y está ahí para proteger vuestra castidad ... La práctica de la inocencia es la castidad ... la castidad es el Poder de Vishnumaya ... El Poder de Vishnumaya es lo más poderoso que un ser humano puede tener, lo más auspicioso ... La esencia de la vida religiosa, de la vida recta, de la vida de Sahaja Yoga es la castidad. Sin un sentido de castidad no podéis tener dharma'.

Shri Mataji Nirmala Devi, Vishnumaya Puja, Brompton Square, Londres, Inglaterra, 1 de septiembre de 1985.

Los 99 nombres sagrados de Allāh

Lā illaha illallāh Muḥammad ur Rasūl Allāh
No hay más Dioses que Allah, y Mahoma es su profeta

Allāh.....	<i>Dios el Creador, el Único</i>	
Ar-Raḥmān	<i>El más Misericordioso</i>	
Ar-Raḥīm	<i>El más Compasivo</i>	
Al-Malik	<i>El supremo Soberano</i>	
Al-Quddūs	<i>El más Santo, el más Puro</i>	
As-Salām	<i>Fuente de paz</i>	5
Al-Mu'min	<i>Dador de fe, protección y seguridad</i>	
Al-Muhāymin	<i>El Protector y el Guardián</i>	
Al-Āzīz.....	<i>Todopoderoso</i>	
Al-Jabbār	<i>Omnipotente</i>	
Al-Mutakabbir	<i>Majestuoso</i>	10
Al-Khāliq.....	<i>El Creador</i>	
Al-Bāri'	<i>El que hace evolucionar</i>	
Al-Muṣawwir.....	<i>El Forjador</i>	
Al-Ghaḥfār.....	<i>El que siempre perdona</i>	
Al-Qaḥḥār	<i>El Dominador</i>	15
Al-Waḥḥāb	<i>El Otorgador</i>	
Ar-Razzāq	<i>El Proveedor y sustentador</i>	
Al-Fattāḥ.....	<i>El Dador de victorias</i>	
Al-Ālīm	<i>Omnisciente</i>	
Al-Qābiḍ	<i>El Despojador</i>	20
Al-Bāsiṭ	<i>El que da abundantemente</i>	
Al-Khāfiḍ	<i>El que da humildad</i>	
Ar-Rāfiā'	<i>El Exaltado</i>	
Al-Mu'īz.....	<i>El Dispensador de honores</i>	
Al-Muzill	<i>El que humilla</i>	25
As-Sāmiā'	<i>El que todo lo escucha</i>	
Al-Baṣīr	<i>El que todo lo ve</i>	
Al-Hakam	<i>El Juez</i>	
Al-Ādl	<i>El Justo</i>	
Al-Laṭīf	<i>El Sutil</i>	30
Al-Khabīr	<i>El que está pendiente de todo</i>	

Al-Ḥalīm	<i>El Paciente</i>	
Al-Āzīm	<i>El Magnífico</i>	
Al-Ghafūr	<i>El que todo lo perdona</i>	
Ash-Shakūr	<i>El que recompensa el agradecimiento</i>	35
Al-Ālī	<i>El más Grande</i>	
Al-Kabīr	<i>El verdaderamente grandioso</i>	
Al-Hafīz	<i>El Preservador</i>	
Al-Muqīt	<i>El Mantenedor</i>	
Al-Ḥasīb	<i>El Considerado</i>	40
Al-Jalīl	<i>El Sublime</i>	
Al-Karīm	<i>El Generoso</i>	
Ar-Raqīb	<i>El Observador</i>	
Al-Mujīb	<i>El Respondedor</i>	
Al-Wāsiā'	<i>El que todo lo comprende</i>	45
Al-Ḥakīm	<i>El Sabio</i>	
Al-Wadūd	<i>El digno de ser amado</i>	
Al-Majīd	<i>El más Glorioso</i>	
Al-Bā'ith	<i>El Resurrector</i>	
Ash-Shahīd	<i>El Testigo</i>	50
Al-Ḥaqq	<i>La Verdad</i>	
Al-Wakīl	<i>Digno de confianza</i>	
Al-Qawīyy	<i>El más Fuerte</i>	
Al-Matīn	<i>El Firme</i>	
Al-Walīyy	<i>El amigo protector</i>	55
Al-Ḥamīd	<i>El merecedor de alabanza</i>	
Al-Muḥṣi	<i>El Calculador</i>	
Al-Mubdi'	<i>El Originador</i>	
Al-Mu'īd	<i>El Restaurador</i>	
Al-Muḥyi	<i>El Dador de vida</i>	60
Al-Mumīt	<i>El Tomador de vida</i>	
Al-Ḥayy	<i>Por siempre viviente</i>	
Al-Qayyūm	<i>El que existe por Sí mismo</i>	
Al-Wājid	<i>El que lo percibe todo</i>	
Al-Mājid	<i>El Glorificado</i>	65
Al-Wāhid	<i>El Único, el indivisible</i>	
Al-Aḥad	<i>El Único</i>	
Aṣ-Ṣamad	<i>El Eterno</i>	
Al-Qādir	<i>El Todopoderoso</i>	
Al-Muqtadir	<i>El Dador de Poder sobre las cosas</i>	

Al-Muqaddim	<i>El que causa avance</i>	70
Al-Mu'akhhir	<i>El que causa retraso</i>	
Al-Awwal	<i>El Primero (alpha)</i>	
Al-Akhīr	<i>El Último (omega)</i>	
Az-Zāhir	<i>El Manifestado</i>	
Al-Bātin	<i>El Oculto</i>	75
Al-Wāli	<i>El Gobernador (protector)</i>	
Al-Mutaāli	<i>El más altamente exaltado</i>	
Al-Barr	<i>La Fuente de todos los bienes</i>	
At-Tawwāb	<i>El que acepta el arrepentimiento</i>	
Al-Muntaqim	<i>El Vengador</i>	80
Al-Āfū	<i>El que perdona</i>	
Ar-Ra'ūf	<i>El más compasivo</i>	
Malik-ul-Mulk	<i>El Señor de toda la soberanía</i>	
Zul-Jalāli-wal-Ikrām	<i>El Señor de la majestuosidad y generosidad</i>	
Al-Muqsiṭ	<i>El Proveedor de equidad</i>	85
Al-Jāmiā'	<i>El que reúne</i>	
Al-Ghanīyy	<i>El Autosuficiente</i>	
Al-Mughni	<i>El Enriquecedor</i>	
Al-Māniā'	<i>El que previene el daño</i>	
Aḍ-Ḍarr	<i>El que aflige</i>	90
An-Nāfiā'	<i>El Creador de lo bueno</i>	
An-Nūr	<i>La Luz</i>	
Al-Hādi	<i>El Guía</i>	
Al-Badīā'	<i>El que origina la creación</i>	
Al-Bāqi	<i>El siempre Eterno</i>	95
Al-Wārith	<i>El último heredero</i>	
Ar-Rashīd	<i>El Maestro correcto</i>	
As-Sabūr	<i>El Paciente</i>	

Allāh hu Akbar
¡Dios es grande!

‘¿Quién es Alá? Según Sahaja Yoga, Alá no es otro que Vishnu, y Vishnu también encarnó como Shri Rama. De manera que al que llaman Alá es el mismo Shri Rama. Solo un sahaja yogui puede entender esto’.

Shri Mataji, Puja de Cumpleños, Delhi, India, 21 de marzo de 2002.

Ver pág. 351 para los 21 nombres de Al-Mahdi.

Ver pág. 310 para la guía de pronunciación en árabe.

Los 5 mantras sagrados del Virāta

*El Virata es el Gran Señor, el Poder de creación y sustento,
el Ser Absoluto Cósmico del Universo. Es Shri Krishna por encima del nivel
del Agnya chakra, cuya Shakti es Viratangana.*

Gṛuha–Lakshmī–Kubera Virāta *La forma universal de la Diosa de la casa
y el hogar, combinada con el Dios de la
riqueza y prosperidad*

Brahmadeva Vithala Virāta *La forma universal de Dios Creador y Shri
Krishna, que apareció como Shri Vithala
ante Pundarika en Pandharpur*

Vishnumāyā Virāta *La forma universal de Shri Vishnumaya,
hermana de Shri Krishna, que se
manifiesta como un rayo*

Vithala Virāta *La forma universal de Shri Krishna, que
apareció como Shri Vithala ante Pundarika
en Pandharpur*

Nirānanda *Absoluto puro gozo*



*Ver: Shri Krishna Puja, Ginebra, Suiza, 28 de agosto de 1983;
Shri Virata Puja, Litchfield, Connecticut, Estados Unidos, 11 de junio de 1989*

Los 64 poderes sagrados del Virāta

Aum twameva sākshāt Shrī Virāta sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad el Virata, la mente inconsciente de
Dios Todopoderoso. ¡Saludos a Ti!*

- 1 Shri Krishna, tu asiento es el cerebro. Que la sutileza, que permanece oculta en nuestros cerebros, pueda manifestarse a través de tu trabajo.
- 2 Tu Poder de Virata concede un intelecto brillante a los que conocen la verdad. Por favor, enséñanos a llegar a dominar nuestro intelecto y a no ser esclavos de él.
- 3 Shri Krishna, mantienes a los yoguis bajo la protección de tu Poder como Virata.
- 4 Iluminas nuestra discriminación y así la fuente del arte y de la ciencia, el Virata Shakti, es conocida.
- 5 Shri Krishna, ayúdanos a cruzar completamente el Hamsa Chakra y permítenos entrar en el Virata.
- 6 Shri Maha-virata, el cerebro del Ser de Dios Todopoderoso, por favor absorbe el poder de nuestro Espíritu. Haz que nuestro cerebro y nuestro corazón sean uno.
- 7 Oh Virata, tu concedes conocimiento libre de duda. Sabes que tienes la luz. Sabes que eres completo.
- 8 Tu Poder absorbe las ideas de separación y diferencia, y nos lleva a Nirvikalpa.
- 9 Oh personalidad suprema, danos el Poder absorbente del Virata para que podamos aceptar tus consejos divinos.
- 10 Los hebreos te adoraron, oh Señor, como un escudo que protege, y como el que levanta la cabeza: el gran Jehovah.
- 11 Maestro de maestros, tu imponente mundo cósmico ayuda a formar los universos manifestados.
- 12 Eres la gran Personalidad Primordial que está reflejada en todos nuestros chakras y manifestado en todos los países.
- 13 Todos los países del mundo vibran con tus 16.000 poderes omnipresentes.
- 14 El Virat'angana Shakti da al Vishuddhi los dieciséis nervios que crean colectividad.
- 15 Virata Shakti es el Akshara, la más elevada verdad, el descanso divino, la Shakti de los dieciséis pétalos del Vishuddhi.

- 16 Tu eres el Padre primordial dentro de nuestros cerebros que vino como el Padre de Shri Jesús.
- 17 Eres la pura inteligencia descrita en el Corán como Akbar.
- 18 Eres el Guía. Tu vara y tu cayado nos guían y nos confortan.
- 19 En el campo de la vida, participas en una incomprensible carrera de vida y muerte. Impregnas todos los átomos con la fuerza vibracional que guía.
- 20 Mediante tu puja, podemos recibir las bendiciones de Shri Krishna como el Virata, el inexplicable gozo de Nirananda dando luz al cerebro.
- 21 El Poder del Virat'angana, en su forma de Shri Radha, sostiene la energía y da gozo.
- 22 La iluminación culmina el proceso evolutivo de Shri Vishnu y se convierte en el aspecto del Virata de Shri Krishna.
- 23 Por favor, despierta a todos los países del mundo a su papel de parte integrante del Leela de Shri Krishna.
- 24 Shri Krishna, tu adoras a Shri Nirmala Virat'angana, el Poder Supremo del Ser Cósmico Absoluto.
- 25 Pueda el Virata, el inconsciente universal, ser plenamente expresado mediante el Poder del Sahasrara chakra.
- 26 Iluminas como mil soles. Como modernos Arjunas, permítenos conocer el resplandor y la vasta unidad y variedad de Dios Todopoderoso.
- 27 Oh Shri Virata, sagrada maravilla vista únicamente por Arjuna, eres un reflejo del macrocosmos. Nuestra Sagrada Madre bendice este milagro.
- 28 Shri Krishna, revelaste una miríada de colores y maravillas indescriptibles cuando Arjuna vislumbró tu forma completa de Virata.
- 29 Deidades con maza y disco y espléndidas coronas forman el cuerpo del Virata, con rostros de fuego llameante que dan luz al mundo.
- 30 Llevas las riendas del carro y controlas la mente del Virata. Por favor, danos cerebros sutiles eternamente. Enséñanos a disciplinar nuestras mentes.
- 31 Oh impulso antiguo, todas las partículas tienen su fuente en tu Poder etéreo. Toda la música refleja tu canción de canciones.
- 32 Oh divino Poder de yoga, absorbe nuestro sistema nervioso central en uno, uniéndonos en un mundo, en un cerebro iluminado.
- 33 Eres el centro de los poderes del Ekadasha Rudra mediante los cuales redimirás a la humanidad.
- 34 Concedes la integración entre cerebro y corazón que facilita llevar una vida divina y dhármica. Eres el vehículo para entender el Dharma y conservar la sociedad.

- 35 Tu cerebro no tiene preocupaciones, por favor, bendícenos para conocer que somos reflejos tranquilos de Shri Krishna.
- 36 Por favor, ilumina nuestros cerebros por completo para que seamos capaces de convertirnos en Sakshi-swarupa, testigos de la representación, lo que permite que los problemas sean resueltos.
- 37 Igual que los Pandavas ganaron en el campo de batalla, permítenos vencer al demonio de los problemas ecológicos que empiezan en el cerebro y son reflejados en el exterior.
- 38 Los yoguis son tus Viratas, capaces de ver los problemas desde dentro.
- 39 Por favor, transforma los descerebrados habitantes de América que justifican sus malas acciones mediante sus modernos intelectos.
- 40 Por favor, libéranos de las bendiciones que se han convertido en ataduras y frenan a los sahaja yoguis para convertirse de nuevo en la totalidad.
- 41 Por favor, danos tu Diplomacia divina que usa un inspirado intelecto que es benevolente y desapegado.
- 42 Tú borras los antiguos recuerdos de racismo de la mente de la humanidad e impones modelos de unidad en la cultura sahaja.
- 43 Protege nuestro cabello a través del cual fluyen las vibraciones y los poderes del Virata.
- 44 Permite que nuestros cerebros registren la verdad y protégenos de falsas ideas de libertad.
- 45 Permite que las vibraciones divinas limpien los cerebros de la humanidad de la magia negra.
- 46 Tu Poder del Virata nos mantiene en el presente y detiene la revisión del pasado y la anticipación del futuro.
- 47 Shri Krishna, te mueves rápidamente contra tus enemigos. Por favor, destruye el problema de las psicoterapias que usan el análisis y las falsas visiones de la totalidad.
- 48 Por favor, limpia los cerebros de la gente dañados por el avidya (falso conocimiento) de Freud.
- 49 Por favor, inspira nuestros cerebros, como hiciste con Abraham Lincoln, para dar ideas constructivas al mundo.
- 50 Tu Poder, oh Virata, acaba con todas las contradicciones en los enrevesados cerebros de la gente.
- 51 Permite que los mensajes que se propagan por todo el mundo mediante las comunicaciones modernas, expresen la auspiciosidad del Virata Shakti.

- 52 Por favor, haz que los cerebros de la humanidad dejen de estar agitados. Permite que el camino de auto-conocimiento sahaja reine sobre el descontrolado ego.
- 53 Las fotografías milagrosas del Poder de Shri Vishnumaya revelan deidades que se reúnen y dan esplendor a la soberanía de Shri Krishna.
- 54 El Poder del Virata con Shri Vishnumaya Shakti nos ayuda a ver entre el materialismo y sus falsas atracciones.
- 55 El Poder del Virat'angana aumenta la capacidad de nuestro cerebro para ser compasivo y creativo.
- 56 Presérvanos de la falta de santidad de la televisión, las películas e Internet que promueven la violencia y la lujuria.
- 57 Shri Krishna, Tú unes entre sí los aspectos social, político y económico de la sociedad dentro de la cultura sahaja. Tú acabas con toda la corrupción.
- 58 Tú contienes Shri Hiranya Garbha, el embrión de la Creación.
- 59 Permite que el Jagruti (despertar) del Virata lleve la belleza del verdadero arte, música y canciones sahaja, al mundo.
- 60 Por favor, conviértenos en Arjunas, suficientemente valientes para luchar con los problemas de la sociedad que fomentan la violencia entre los adolescentes.
- 61 Tú controlas los cinco sentidos y liberas del engaño a los buscadores para conocer la grandeza del yoga. Por favor, libera a los jóvenes del engaño.
- 62 Eres el vehículo para entender el dharma y preservar la sociedad. Por favor, ayuda a las personalidades influyentes de América a hacerse conscientes del yoga.
- 63 Bhakti a Shri Krishna como el Virata, manantiales de infinito amor por Shri Mataji Nirmala Devi.
- 64 La devoción enfocada en Ti nos lleva a los Pies de Shri Mataji Nirmala Devi.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Los 64 Poderes del Virata fueron ofrecidos por el colectivo de Estados Unidos a Shri Mataji durante el Shri Krishna Puja en Cabella, Italia, el 5 de septiembre de 1999.



El chakra Āgñyā



Jai Shrī Īsha-putra, jagi Tāraka janmā ālā
¡Victoria al Hijo de Dios, el Salvador nacido en la Tierra!

Los 108 nombres sagrados del Señor Jesucristo

Aum twameva sākshāt Shrī Yesu Khṛista sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Jesús. ¡Saludos a Ti!

Aum Ham Ksham

Amén. Yo soy (el Espíritu), yo perdono (a todos, incluido a mí mismo).

Āgñyā-chakra swāmī	El Señor del chakra Agnya	
Sūrya.....	El Sol	
Kshamā pradāyaka.....	El Otorgador de perdón	
Kshamā swarūpa.....	Aquel cuya forma es el mismo perdón	
Shama-dama-vairāgya- -titikshā-pradāyaka.....	El que concede satisfacción, dominio de uno mismo, desapego y paciencia	5
Aumkāra	El Om	
Chaitanya.....	El flujo de vibraciones	
Ādi purusha	El Omnipresente Ser Primordial	
Sahasra-shīrsha	El de mil cabezas	
Sahasr'āksha	El de mil ojos	10
Vishnu.....	Shri Vishnu (novena encarnación)	
Vishnu-suta	El Hijo de Shri Vishnu	
Mahā-vishnu.....	Shri Maha-vishnu	
Ananta-koti-brahmānda- -dhāraka.....	El que porta millones de universos	
Hiranya-garbha	Nació del Huevo Cósmico Primordial	15
Pūrva ghoshita.....	El que fue presagiado (por los profetas)	
Brahmā-vishnu-rudra sevita.....	Fue adorado por los tres Reyes Magos, que eran Shri Brahma, Shri Vishnu y Shri Shiva	
Pāvitrya pradāyaka.....	El Otorgador de castidad	
Gopāla.....	El Señor de las vacas	
Gosevita	Atendido por vacas	20
Kṛishna suta	El Hijo de Shri Krishna (de ahí el nombre de Khrista o Cristo)	
Rādhā nandana	El Hijo de Shri Radha (que encarnó de nuevo como Shri María-Mahalakshmi)	
*Pāpa nāshaka	El Destructor de pecados	
*Pāpa vimochaka	El Liberador del pecado	

Prakāsha	<i>Luz</i>	25
Ākāsha	<i>Éter</i>	
Agni	<i>Fuego</i>	
Mahā-kārunya rūpī	<i>Gran compasión</i>	
Tapaswī	<i>El que realiza penitencia</i>	
Ham-Ksham bīja	<i>Los bija mantras 'Ham' y 'Ksham'</i>	30
Ātmā	<i>El Espíritu</i>	
Param'ātmā	<i>El Espíritu Supremo</i>	
Amṛuta	<i>Néctar divino; aquel que es inmortal</i>	
Ātma-tattwa jāta	<i>Aquel nacido del Espíritu</i>	
Shānta	<i>Paz y silencio</i>	35
Nirvichāra	<i>Sin pensamientos</i>	
Ādi-āgñyā-chakraṣṭha	<i>El que reside en el Agnya chakra Primordial</i>	
Kalki	<i>Shri Kalki (décima y última encarnación de Shri Vishnu)</i>	
Ekādasha-rudra sevita	<i>Adorado por los once poderes destructivos de Shri Shiva</i>	
Utkrānti-tattwa	<i>El principio de la evolución</i>	40
Utkrānti ādhāra	<i>El soporte de la evolución</i>	
Sarv'ochha	<i>El más Alto</i>	
Mahat-mānasa	<i>El gran superego del Virata</i>	
Mahat'ahaṅkāra	<i>El gran ego del Virata</i>	
Turiya-sṭhiti pradāyaka	<i>El que concede el estado de Turiya (el cuarto estado, en el que el Alma se hace uno con el Espíritu Supremo)</i>	45
Turiya-vāsī	<i>El que reside en el estado de Turiya</i>	
Dwāra	<i>La puerta estrecha (al Reino de los Cielos)</i>	
Kārtikeya	<i>Shri Kartikeya</i>	
Mahā-ganesha	<i>Shri Maha-ganesha</i>	
Abodhitā swarūpa	<i>El que está en forma de la misma inocencia</i>	50
Abodhitā pradāyaka	<i>El Otorgador de inocencia</i>	
Shuddha	<i>Puro</i>	
Māṅgalya pradāyaka	<i>El Otorgador de auspiciosidad</i>	
Audārya	<i>Generosidad</i>	
Mahālakshmi-netra-teja	<i>La Luz en los ojos de Shri Mahalakshmi</i>	55
Pari-pūrṇa sahaja-yogī	<i>El perfecto sahaja yogui</i>	
Ādi-sahaja-yogī	<i>El sahaja yogui primordial</i>	
Sreshtha sahaja-yogī	<i>El sahaja yogui superior</i>	

Ādi Shakti Mātājī Shrī–	
–Nirmalā–Devī priyam–kartā ...	<i>Aquel cuyos trabajos son gratos para Shri Adi Shakti Mataji Shri Nirmala Devi</i>
Shāshvata.....	<i>Eterno</i> 60
Sthānu.....	<i>Inamovible</i>
Sat–chid’ānanda ghana	<i>Su forma es Sat-chid’ananda condensada (absoluta verdad, consciencia y dicha)</i>
*Svair’āchāra nāshaka.....	<i>Destructor del libertinaje y del desenfreno imprudente</i>
*Dharma–mārtanda nāshaka....	<i>El Destructor del ritualismo y fanatismo</i>
Nirichha	<i>Sin deseos</i> 65
Dhanada	<i>El Otorgador de riqueza</i>
Shuddha–shweta.....	<i>Blanco puro</i>
Ādi–bālaka	<i>El Niño Primordial</i>
Ādi–brahmachārī.....	<i>El casto estudiante primordial</i>
Purātana.....	<i>Antiguo</i> 70
Alphā–cha–omegā	<i>El Alfa y el Omega</i>
Samasta–sākshī	<i>El Testigo de todo</i>
Īsha–putra	<i>El Hijo de Dios</i>
Moha–varjita	<i>Libre de toda tentación</i>
*Mamatā–hata	<i>El que elimina todos los apegos</i> 75
Viveka	<i>Pura discriminación</i>
*Aghora nāshaka	<i>El que condena las prácticas ocultas</i>
Dñyāna rūpa	<i>Conocimiento</i>
Sad–buddhi dāyaka.....	<i>El Otorgador de sabiduría</i>
Sudrīya	<i>Suprema sabiduría</i> 80
Pūrna–namra.....	<i>Completa humildad</i>
*Bhautikatā nāshaka	<i>El que condena el materialismo</i>
*Ahañkāra nāshaka.....	<i>El que disuelve el ego</i>
*Prati–ahañkāra shoshaka	<i>El que absorbe el superego</i>
*Ashuddha–icchā nāshaka	<i>El Destructor del deseo impuro</i> 85
Hrud–mandirastha	<i>El que reside en el templo del corazón</i>
*Agurū nāshaka	<i>El Destructor de los falsos gurus</i>
*Asatya khandana.....	<i>El que aniquila la falsedad</i>
*Vaoñsha–bheda nāshaka.....	<i>El Destructor del racismo</i>
*Krodha nāshaka.....	<i>El Destructor de la ira</i> 90
Ādi Shakti Mātājī Shrī–	
–Nirmalā Devī priya–putra	<i>El Hijo amado de Shri Adi Shakti Mataji Shri Nirmala Devi</i>

Ādi Shakti archita.....	<i>El que adora a Shri Adi Shakti</i>	
Pratishthāna-kshetra-		
-nivāsa kṛta	<i>El que reside en el Sagrado Pratishthan</i>	
Cabella vāsī.....	<i>El que reside en Cabella</i>	
Sahasrāra-dwāra vāsī.....	<i>El que reside en las puertas del Sahasrara</i>	95
Nishkalaṅka	<i>Inmaculado y sin mancha</i>	
Nitya	<i>Eterno</i>	
Nirākāra	<i>Sin forma</i>	
Nirvikalpa.....	<i>Consciencia sin dudas</i>	
Lokātīta.....	<i>Aquel que está más allá del mundo</i>	100
Gun'ātīta	<i>Aquel que está más allá de los tres gunas</i>	
	<i>(Sattva, Raja y Tama)</i>	
Mahā-yogī	<i>El más Grande de los yoguis</i>	
Nitya mukta	<i>Siempre libre</i>	
Avyakta mūrti	<i>Cuya forma es no manifestada</i>	
Yog'eshwara.....	<i>El Dios del yoga</i>	105
Yoga dhāma.....	<i>La morada del yoga</i>	
Yoga-swarūpa.....	<i>En la forma del mismo yoga</i>	
Yesu Khrīsta	<i>El Señor Jesucristo</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



‘Como sabéis tanto Buda como Mahavira sostienen el centro del Agnya. Si queréis tener un Agnya limpio entonces, por una parte deberíais carecer de deseos, deberíais perdonar, ‘Ksham’. Ksham es el bija mantra para perdonar; el bija mantra para el lado derecho. Ksham, yo perdono. Y para el lado izquierdo es ‘Ham’, porque la persona del lado izquierdo siempre siente: ‘¡Oh, yo no estoy bien!’ Y debe decir: ‘¡No! ¡Estoy bien!’ Ham, lo estoy.

Ham y Ksham son los dos bija mantras que tenéis que decir. Y actuarán por supuesto, ya que ahora vuestros ‘pranas’ se han convertido en ‘pranavas’, vuestro aliento es ahora iluminado, un poquito débil quizá, pero no importa. Los mantras pueden actuar. Debéis usar estos dos bija mantras para limpiar vuestros Agnyas’.

Shri Mataji, Shri Buda Puja, Deinze, Bélgica, 4 de agosto de 1991.

108 invocaciones al Señor Jesucristo

Nos inclinamos ante el único Hijo de su Madre Virgen, en cuyos poros se arremolinan como el polvo las galaxias, que nació para enseñarnos sobre su Padre Sadashiva, el Eterno Dios Todopoderoso, Amén.

Eres el Ser Primordial, el Om. Eres Vishnu y el hijo de Vishnu. Eres Maha-vishnu. Eres la pura energía de pranava. Contienes millones de universos.	5
Naciste en el Huevo Cósmico Primordial. Fuiste concebido en el Corazón de Shri Mataji. Fuiste presagiado por los profetas. Fuiste anunciado por una estrella en el Este. Fuiste atendido por los tres Reyes Magos: Brahma, Shiva y Vishnu.	10
Naciste en un establo. Eres el Maestro. Eres el amigo de las vacas. Fuiste atendido por vacas. Tu Padre es Shri Krishna.	15
Tu Madre es Shri Radha, que encarnó como Shri María-Mahalakshmi. Eres el salvador que quema todos nuestros pecados con tu fuego. Tú adornas el Agnya chakra. Eres Luz. Eres de la naturaleza del cielo.	20
Eres Fuego. Hiciste milagros por tu compasión. Tu túnica fue tocada. Eres amigo de los ascetas. Eres adorado por las familias.	25
Eres los bija mantras 'Ham' y 'Ksham'. Eres el que perdona. Nos permites perdonar. Eres el Espíritu. Naces del Espíritu.	30

Fuiste crucificado y resucitaste como puro Espíritu. Te levantaste a los tres días. Eres Paz. Absorbes todos los pensamientos. Habitas en el Agnya chakra Primordial.	35
Nos prometiste al Confortador, que es Shri Mataji, el Espíritu Santo. Regresas como un rey. Eres Shri Kalki. Eres el Principio de la evolución Eres el Sustento de nuestra evolución.	40
Eres el Fin de la evolución. Eres la Evolución desde el subconsciente colectivo a la consciencia colectiva. Eres la estrecha puerta. Eres el Camino al Reino de los Cielos. Eres el Silencio.	45
Eres el Señor Kartikeya. Eres Shri Maha-ganesha. Eres la pureza de la inocencia. Eres continencia. Eres generosidad.	50
Eres la Luz en los ojos de Shri Mahalakshmi. Eres obediente a tu Madre. Eres el sahaja yogui perfecto. Eres el hermano perfecto. Eres la encarnación del gozo.	55
Eres la encarnación de la gentileza. Expulsas a los indiferentes. Condenas a todos los fanáticos. No te interesan las riquezas. Das todas las riquezas a tus devotos.	60
Eres blanco puro. Eres el Sagrado Corazón. Llevas una corona de espinas. Condenas la miseria. Sufriste para que nosotros pudiéramos disfrutar.	65

Eres un niño.
Eres siempre anciano.
Eres el Alfa y el Omega.
Das el Reino de los Cielos tanto a los primeros como a los últimos.
Estás siempre con nosotros. 70

Estás más allá del Universo.
Eres la señal de la cruz.
Estás más allá de la discriminación.
Eres el testigo.
Eres el que es atestiguado. 75

Tú superas la tentación
Exorcizas el mal.
Condenas las prácticas ocultas.
Eres la encarnación de tapas (penitencia).
Adoras a tu Padre. 80

Eres santificado por tu Padre.
Tu nombre es sagrado.
Eres inteligencia.
Eres sabiduría.
Eres perfecta humildad. 85

Te enfadas con los materialistas.
Destruyes el ego.
Absorbes el superego.
Eres el destructor de los deseos.
Eres el puro poder del deseo. 90

Tu iglesia es el corazón.
Tienes los once poderes destructivos.
Eres el Destructor de los falsos profetas.
Eres el Destructor de la falsedad.
Eres el Destructor de la intolerancia. 95

Eres el Destructor del racismo.
Eres el Destructor de la ira.
Eres el anuncio de la Edad de Oro.
Eres adorado por nuestra Madre.
Eres alabado por nuestra Madre. 100

Eres amado por nuestra Madre.
Eres el Elegido.
Estás despierto en todos los sahaja yoguis.
Montas sobre el caballo blanco en el final de los tiempos.
Eres el final de nuestros miedos.

105

Tú vigilas la puerta de nuestra Madre.
Tú eres el Hijo de Dios.
Eres el único Camino al Reino de Dios.

Aum Shrī Mahālakshmī Mahāvishnu sākshāt Shrī Mahāvīrāta sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah



La creación de Cristo en los cielos

El nombre Jesucristo Le fue conferido por su Madre Shri Radha, quien lo concibió en su corazón, en Vaikuntha, como el Huevo Cósmico Primordial (Shri Hiranya-garbha), del cual una mitad manifiesta a Shri Ganesha y la otra mitad a Cristo, y se simboliza en la entrega de huevos de Pascua. Shri Radha, que es también Shri Mahalakshmi, encarnó posteriormente como Shri María y dio a luz a la encarnación de Cristo, que es también la encarnación de Shri Maha-ganesha (la única encarnación completa de Shri Ganesha), Shri Maha-vishnu (también la novena encarnación de Shri Vishnu) y Shri Maha-virata (el Ser Cósmico Universal).

El nombre de Jesucristo deriva del nombre de su Padre, Shri Krishna, siendo 'Krisht' (el que siembra las semillas del conocimiento) y del nombre de Shri Yashoda', obteniéndose 'Yeshu' (el que vino a la Tierra para traer auspiciosidad). Se dice que Shri Radha le dió su nombre por Shri Yashoda (Madre adoptiva de Krishna), por amor a todo lo que había hecho por Krishna cuando era niño. La historia de la creación de Cristo en los cielos se cuenta en el Shrimad Devi Bhagavatam.

(ver: Prog. Públ.: 'De Krishna a Cristo',
Houston, EE. UU., 6 de octubre de 1981)



El Padrenuestro

Abwoon d'bwashmaya
Padre nuestro, que estás en los cielos,
Nethqadash shmakh
santificado sea tu Nombre.
Teytey malkuthakh
Venga tu Reino,
Nehwey tzevyanach
hágase tu voluntad
Aykanna d'bwashmaya aph b'arha
así en la Tierra como en el Cielo.
Hawvlan lachma d'sunqanan yaomana
Danos hoy nuestro pan de cada día;
Washboqlan khaubayn (wakhtahayn)
perdónanos nuestras ofensas,
Aykanna daph khnan shbwoqan l'khayyabayn
y perdona a aquellos que nos ofenden;
Wela tahlan l'nesyuna
y no nos dejes caer en la tentación,
Ela patzan min bisha
más libéranos del mal;
Metol dilakhie malkutha
porque Tuyo es el Reino,
Wahayla wateshbukhta
el Poder y la Gloria,
L'ahlam almin. Ameyn.
por siempre. Amén.



El Padrenuestro aparece aquí en el original sirio-araméo (la lengua de Jesús). En la línea 7, en la versión que hizo Mateo de la oración, usa la palabra 'Khaubayn' (deudas, ofensas,

negatividad interior escondida); mientras que en la versión de Lucas usa la palabra '(wa)khtahayn' (pecados, fracasos, errores, ofensas accidentales, esperanzas frustradas).

Oración a nuestra Madre

Madre nuestra, que estás en la Tierra,
santificado sea tu Nombre.

Venga tu Reino,
hágase tu voluntad
así en la Tierra como en el Cielo.

Danos hoy
tus vibraciones divinas;
perdónanos nuestras ofensas,
y perdona a aquellos que nos ofenden;
y no nos dejes caer en la maya,
más libéranos del mal;
porque Tuyo es el Padre,
los hijos y la Gloria,
por siempre. Amén.

*Shri Kartikeya Puja, Grosshartpenning,
Munich, Alemania, 13 de julio de 1986.*



Ver pág. 250 para los bija mantras del back-Agnya.

Ver pág. 204 para los mantras de los 11 Ekadasha Rudra.



Sancta Maria, Dei Genitrix glorificamus te
Santa María, Madre de Dios, Te glorificamos
Immaculata Dea, Dei Genitrix, laudamus te
Diosa Inmaculada, Madre de Dios, Te alabamos

Los 108 nombres sagrados de Shrī María–Mahālakshmī

Aum twameva sākshāt Shrī Māria Mātā sākshāt

Oh Madre Divina, Tú eres en verdad la Madre María.

Shrī Mahālakshmī sākshāt

Tú eres Shri Mahalakshmi.

Shrī Kamal'āksha nisevita sākshāt

Eres adorada por Shri Vishnu que tiene ojos de loto.

Shrī Dhanā–dhyakshā sākshāt

La Reina de la riqueza,

Shrī Agñyā–chakrāntar'ālasthā sākshāt

la que reside en el chakra Agnya,

Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

¡Oh Madre Divina, saludos a Ti!

Namaste'stu Mahāmaye

Saludos a Ti, oh Mahamaya,

Shrī–pīthe sura–pūjite

el lugar de la riqueza, la belleza y la auspiciosidad.

La que es adorada por los dioses,

Shaṅkha chakra gadā–haste

la que lleva la concha, el disco y la maza,

Mahālakshmī namostute

Mahalakshmi, ¡saludos a Ti!

Sancta Mater, Dei Genitrix, laudamus te

Santa Madre, Madre de Dios, ¡Te alabamos!

Domina nostra, Dei Genitrix, gratias agimus tibi

Nuestra Dama, Madre de Dios, ¡Te damos las gracias!

Dei Genitrix (laudamus te) *Madre de Dios (Te adoramos)*

Virgo benedicta *Virgen bendita*

Virgo veneranda..... *Virgen que ha de ser adorada*

Virgo praedicanda..... *Virgen que ha de ser proclamada*

Virgo ab aeterno electa..... *Virgen escogida durante toda la eternidad* 5

Virgo prudentissima..... *La Virgen más sabia*

Virgo potentissima..... *La Virgen más poderosa*

Virgo clementissima..... *La Virgen más clemente*

Virgo pulcherima *La Virgen más hermosa*

Virgo virginum *La Virgen de todas las Vírgenes*

10

Mater innupta *Madre y Virgen*

Mater puritatis *Madre de pureza*

Mater sanctissima	<i>La Madre más santa</i>	
Mater gratia plena	<i>Madre llena de Gracia</i>	
Mater immaculata	<i>Madre Inmaculada</i>	15
Mater principis	<i>Madre del Principio Primordial</i>	
Mater verae fidei	<i>Madre de la verdadera fe</i>	
Mater misericordiae	<i>Madre de la misericordia</i>	
Mater humilitatis	<i>Madre de la humildad</i>	
Mater aeterni Dei	<i>Madre del Dios Eterno</i>	20
Mater et Domina	<i>Madre y Dama</i>	
Mater spiritus dulcedinis	<i>Madre de la dulzura del Espíritu</i>	
Mater gratiae et sanctitatis.....	<i>Madre de la gracia y la santidad</i>	
Mater obedientiae	<i>Madre de la obediencia</i>	
Mater innocentiae	<i>Madre de la inocencia</i>	25
Mater Christi sponsa	<i>Madre y Poder de Cristo</i>	
Mater creatoris	<i>Madre del Creador</i>	
Mater amabilis	<i>La Madre más amada</i>	
Mater sanctae spei	<i>Madre de la esperanza santa</i>	
Mater castissima	<i>La Madre más casta</i>	30
Mater intemerata.....	<i>Madre sin mancha</i>	
Fons caritatis.....	<i>Fuente de caridad</i>	
Fons pietatis.....	<i>Fuente de piedad</i>	
Fons dulcedinis	<i>Fuente de dulzura</i>	
Fons verae sapientiae.....	<i>Fuente de la verdadera sabiduría</i>	35
Fons patriarchum et-		
-prophetarum	<i>Fuente de los patriarcas y los profetas</i>	
Fons omnium charismatum	<i>Fuente de todos los dones y bendiciones espirituales</i>	
Vas Spirituale	<i>Recipiente del Espíritu Santo</i>	
Vas insignae devotionis.....	<i>Recipiente de notable devoción</i>	
Rosa mystica	<i>Rosa mística</i>	40
Rosa majestica	<i>Rosa majestuosa</i>	
Rosa sine spina	<i>Rosa sin espinas</i>	
Turris Davidica	<i>Torre de David</i>	
Turris eburnea.....	<i>Torre de marfil</i>	
Domus aurea	<i>Casa de oro</i>	45
Foederis arca	<i>Arca de la Alianza</i>	
Coelorum regina	<i>Reina del Cielo</i>	
Angelorum regina	<i>Reina de los ángeles</i>	

Archangelorum laetitia.....	<i>Deleite de los arcángeles</i>	
Imperatrix clarissima	<i>La Emperatriz más eminente</i>	50
Per quam renovatur–		
–omnis creatura	<i>Renovadora de toda creación</i>	
Hospitium deitatum	<i>Estancia de las deidades</i>	
Portans omnia portantem	<i>Soporte de todos los soportes</i>	
Uterus Divinae incarnationis	<i>Ventre que porta la Encarnación de Dios</i>	
Factorem mundi generans	<i>La que engendra al Creador del mundo</i>	55
Coeli clarissima	<i>El Ser más luminoso de los cielos</i>	
Tollens tenebrae–		
–aeternae noctis.....	<i>Elimina la oscuridad de la noche eterna</i>	
Speculum Divinae–		
–contemplationis	<i>Espejo de contemplación divina</i>	
Ianua vitae	<i>Puerta a la Vida</i>	
Porta paradisi.....	<i>Puerta al Paraíso</i>	60
Per quam venit ad gaudium	<i>A través de la cual se llega al gozo</i>	
Coelis altior.....	<i>La más alta de los cielos</i>	
Sedes sapientiae	<i>Trono de sabiduría</i>	
Omnium exultatio.....	<i>Júbilo de todos los seres</i>	
Sanctus tronus Salomonis.....	<i>Trono sagrado de Salomón</i>	65
Fides omnium	<i>Fe de todos</i>	
Nostra lux vera.....	<i>Nuestra verdadera Luz</i>	
Nostra Mater nova.....	<i>Nuestra nueva Madre</i>	
Nostra dilectissima Domina	<i>Nuestra Dama soberana más exquisita</i>	
Nostra pulcherrima Domina.....	<i>Nuestra Dama soberana más hermosa</i>	70
Advocata nostra.....	<i>Nuestra defensora</i>	
Mater Divinae gratiae	<i>Madre de la Gracia divina</i>	
Mater veri gaudii	<i>Madre del verdadero gozo</i>	
Consolatrix afflictorum.....	<i>Confortadora de los afligidos</i>	
Honor et gloria nostra.....	<i>Nuestro honor y gloria</i>	75
Aeterni regis filia.....	<i>Hija del Rey Eterno</i>	
Cubiles coelestis thesauris	<i>Depósito del Tesoro del Cielo</i>	
Hilaris et plena gaudia	<i>Risueña y llena de alegría</i>	
Generans aeternum lumen.....	<i>La que genera Luz eterna</i>	
Lucerna castitatis	<i>Lámpara de castidad</i>	80
Praeclarior luna	<i>Luna más clara</i>	
Solis lumen vivens.....	<i>Luz vivificante del Sol</i>	
Stella matutina	<i>Estrella de la mañana</i>	

Lux meridiana	<i>Luz del mediodía</i>	
Coelis margarita.....	<i>Margarita de la órbita terrestre</i>	85
Orbis terrarum margarita.....	<i>Perla de la Tierra</i>	
Hortus conclusus	<i>Jardín vallado</i>	
Sanctum lilium convallium	<i>Azucena sagrada</i>	
Flos immarcessibilis	<i>Flor que nunca se marchita</i>	
Sanctus flos virginittatis	<i>Flor sagrada de virginidad</i>	90
Aeterni regis sponsa	<i>Desposada del Rey Eterno</i>	
Mater gentium	<i>Madre de las naciones</i>	
Regina prophetarum	<i>Reina de los profetas</i>	
Regina sanctorum omnium.....	<i>Reina de todos los santos</i>	
Iter nostrum ad Dominum	<i>Nuestro Camino al Señor</i>	95
Resurrectio nostra.....	<i>Nuestra resurrección</i>	
Clipeus fidei	<i>Escudo de fe</i>	
Virginum corona	<i>Corona de las vírgenes</i>	
Amicta sole	<i>Vestida por el Sol</i>	
Luna sub pedibus.....	<i>La que tiene la luna bajo sus Pies</i>	100
Duodecim stellis coronata.....	<i>Coronada por doce estrellas</i>	
Civitas Dei.....	<i>Ciudad de Dios</i>	
Gloria Jerusalem.....	<i>Gloria de Jerusalén</i>	
Templum Spiritus Sanctus.....	<i>Templo del Espíritu Santo</i>	
Regis diadema.....	<i>Diadema del Rey</i>	105
Nostra spes vera	<i>Nuestra verdadera esperanza</i>	
Per infinita saecula.....	<i>Para edades interminables</i>	
Lumen Sahajae veritate	<i>Luz de la Verdad sahaja</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Aum shānti' shānti' shāntihi
Amén. Paz, paz, paz.

(ver: 'Shri Mahalakshmi Ashtakam', sánscrito 8 en el cancionero)

'Es muy importante entender el tema del conocimiento que he tratado antes. El conocimiento que fue prohibido hace mucho tiempo (con Adán y Eva) ha sido un problema difícil de entender para los seres humanos. Fue cuando Dios creó por primera vez a los seres humanos aparte de los seres celestiales, que eran perfectos. Él quiso ver si estos seres humanos podían crecer en población y si en su consciencia, en su inocencia, llegarían a ser Realizados. Pero fue un experimento y los seres humanos fallaron a Dios -en aquella ocasión- porque prestaron atención a deseos más bajos o instintos más básicos. Así es cómo fracasaron y perdieron su inocencia. La pérdida de la inocencia es el primer pecado que se cometió, y ese pecado supuso un cambio de dirección para los seres humanos. Pero ese conocimiento del que os he hablado no es el verdadero conocimiento. Aquello era avidya, el conocimiento artificial, el conocimiento de que "yo soy algo", de que "yo soy el que hace", el ego. Hasta la etapa animal no hubo ego y después el ego comenzó a crecer. Podemos decir que ese fue el comienzo del pecado original: el que "yo soy algo, yo estoy haciendo algo, soy yo el que puede hacerlo". "Muy bien", dijo Dios: "Veamos, veamos su pequeño coraje y dejemos que decidan".

Así que cambiaron los planes. Se tuvo que pensar: "Deberíamos tener encarnaciones en esta tierra para ayudar a estas personas, para guiarlas, para equilibrarlas, para hacerles entender el dharma apropiadamente, de forma que así puedan mantener el equilibrio". Pero en cada ocasión este "yo" rechazó aceptar el equilibrio. Y este "yo" se alejó mucho de la realidad. Actualmente, también en Sahaja Yoga, veo gente que no crece muy deprisa. Debido a este "yo" tienen preguntas, tienen dudas, tienen problemas. Debido a este pecado original, la gente no puede crecer muy rápido. Ese "soy yo, yo soy libre. ¿Por qué aquello? ¿Por qué esto?" ¿Quiénes sois vosotros para hacer preguntas? ¿Quién os ha creado? ¿Os habéis creado a vosotros mismos? ¿Qué hicisteis vosotros para convertirlos en seres humanos? ¿Por qué este comportamiento egoísta hacia Dios?

"¿Por qué nos ha hecho Dios? ¿Por qué esto?" ¿Quiénes sois vosotros para hacer ninguna pregunta? Pero así es, el cuestionarse todo continúa y personas así son muy peligrosas para Sahaja Yoga. Si han de venir al Puja, me preocupa no porque le vaya a pasar algo al Puja, sino porque podemos perderlos completamente. Personas así de tontas y egoístas se pierden. Como Madre tengo simple compasión y amor por ellos y me siento triste porque podrían haberse salvado. Pero esta mente suya, que no para de cuestionar todo, puede ahogarles. Este es el pecado original básico que los seres humanos han creado'.

**Shri Mataji Nirmala Devi, Shri Durga Puja, Viena, Austria,
26 de septiembre de 1982.**



Aum twameva sākshāt Shrī Siddhārtha Gautama Buddha sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Buda. ¡Saludos a Ti!

Oración a Shrī Buda

Buddham sharanam gachhāmi

Me entrego a mi Realización

y a todos los que son almas realizadas (Budās)

Dhammam sharanam gachhāmi

Me entrego al dharma, a la religión innata

que es Vishwa Nirmala Dharma

Saṅgham sharanam gachhāmi

Me entrego a la colectividad y a la comunidad

colectiva de almas realizadas

Shrī Ādi Shaktyai Nirmalā Mātaram sharanam gachhāmi

Me entrego a Shri Adi Shakti Mataji

Amén Shri Mataji, saludos a Ti una y otra vez.

Shri Mataji, que todos los aspectos del bodhi-chitta, la consciencia iluminada, se despierten a tu orden.

Que todos los bodhisattvas hagan tu arti.

¡Que tu Gracia prevalezca! Amén.

Que Amogha-siddhi, la sabiduría que todo lo logra, se despierte a tu orden.

Que Ratna-sama-bhava, que mantiene el equilibrio en todas las cosas, se despierte a tu orden.

Que Akshobhya, la sabiduría del espejo que todo lo refleja, se despierte a tu orden.

Que Amit'ābha, que sostiene la Luz eterna de la discriminación, se despierte a tu orden.

Que Vairochana, la armonía universal del cosmos, se despierte a tu orden.

Y que Avalokit'eshwara, que muestra los mil brazos de la compasión activa se despierten a tu orden. Aum. Amén.

Shri Mataji, saludos a Ti una y otra vez. Tú eres el Esplendor Primordial de Dios, la Adi Shakti y Madre de los devatas. Tú eres las raíces de toda acción, el éxito en cualquier acción y la única hacedora en los incontables universos de tu Creación. Tú eres Shri Mahamaya, la Madre de Adi Ahankara, el Ego Primordial de Dios, el Príncipe de Kapilavastu que se convirtió, por tu Gracia, en el Buda.

Saludos a Ti una y otra vez. Shri Mataji, Tú eres, en solitaria gloria, la Creadora, la Realizadora, la absoluta Hacedora. Tú eres el asesino de las huestes de Mara y el único verdadero Mahat'ahankar. Solo Tú puedes salvarnos de nuestro karma y eliminar la amenaza de la inminente perdición, que pende sobre nosotros por nuestras malas acciones.

Por favor, Shri Mataji, deshaz el mal que los hombres han hecho.

Tú eres el Avatar de la gran Maitreya, que expresa a las tres diosas Madre: Mahalakshmi, Mahasaraswati y Mahakali: Mā-treya; Amor divino en forma humana, el Señor del caballo blanco.

Ahora se listan las plagas de este mundo moderno.

Oración:

Antes de nada, el fantasma del materialismo ha otorgado poder a los rakshasas del sistema de producción industrial con tremenda fuerza para tragar los cuerpos y las mentes de millones.

Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Como resultado, los tres elementos: tierra, agua y aire están contaminados. Estamos liberando productos químicos que reducen la capa de ozono y destruyen la vida marina. Estamos talando los bosques que protegían la tierra, y las lluvias ácidas están destruyendo el resto.

Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Hemos fabricado bombas atómicas y abandonando centrales y residuos nucleares que representan una amenaza para los siglos venideros.

Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

El armamento moderno han transformado la guerra en una carnicería sin rostro de proporciones sin precedentes. Los traficantes de armas están construyendo imperios económicos vendiendo muerte.

Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Como consecuencia de esto, y de los genocidios relacionados, hay millones de bhuts apareciendo en el planeta.

Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

La maquinaria electrónica y la mecanización pueden transformar el cerebro humano en conjunto de procesos robóticos.

Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

La manipulación genética y la biotecnología puede liberar sustancias nocivas o llevar a la creación de criaturas monstruosas.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

La destrucción de la inocencia condena a nuestros niños, nuestras familias y anuncia la disolución de la sociedad.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

La violencia y la perversión sexual en los medios de comunicación contaminan la consciencia de las masas.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Las enfermedades de la vida moderna como el cáncer, el sida y la demencia son el resultado directo del entorno infernal creado por nosotros.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Las drogas y el alcohol empujan a las personas a una regresión de sus consciencias.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Como las personas ya no pueden sentir su corazón, los servicios sociales están fracasando. Los sistemas hospitalarios intentan ganar dinero con sus conejillos de indias, y los abogados están graduados en criminales profesionales.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

El sistema bancario no fomenta las actividades productivas y útiles protegiendo la acumulación inmoral de riqueza.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Los gobiernos y políticos corruptos no pueden manejar los problemas de Kali-yuga sino que, por el contrario, se añaden masivamente a ellos.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

La dictadura política y el fanatismo religioso han creado una aprobación oficial para la violencia sin sentido.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Y por último, Shri Mataji, en este país (América) que debería ser la tierra de la integración, el cerebro de las personas ha sido reducido a pedazos, por lo que son incapaces de tener la visión del Todo, la visión de tu Plan.
Shri Adi Shakti, por favor deshaz el mal que los hombres han hecho.

Estos y otros males son el fruto de nuestros karmas, puedan ser disueltos por el viento del Espíritu Santo.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Buda, el Señor del ego (563–483 a. C.)

Nacido como un rico príncipe, Buda renunció al mundo y se convirtió en el primero en lograr el estado de Realización de Dios. Sus famosas enseñanzas dicen que no hay ‘Dios’, solo el Ser; y que para lograr el Ser, hemos que convertirnos en personas sin deseos (Nishkama). Sus principales dichos y enseñanzas se recogen en el ‘Dhammapada’.

‘Buda y Mahavira son, en esencia, apoyados por Hanumana y Bhairava, es decir, como ya sabéis, por Gabriel y San Miguel. El Principio que toma nacimiento es el Principio del Discípulo, y este principio nació mucho antes como los dos hijos de Shri Rama (Luv y Kush, *ver pág 148*). Este principio fue traído a esta tierra y encarnó: por una parte, para conquistar el ego de los seres humanos; y, por otra parte, para conquistar el superego de los seres humanos’.

*Shri Mataji, Shri Buda Puja, San Diego,
EE. UU., 23 de julio de 1988*

Kuan Yin (Quan Yin/Guanyin/Kanzeon)

La Diosa china de la misericordia (Madre de Misericordia), también es conocida como el bodhisattva de la compasión que deriva de la forma masculina sánscrita Avalokit’eshwara (el Señor de compasión que mira hacia abajo).

‘... en la mitología china encontráis la

encarnación descrita como Kuan Yin. Y en realidad es Gruddha, es descrita como Gruddha, es la envejecida. Porque Kuan Yin nació de un rey, fue la hija de un rey. Y fue la diosa en forma de Virgen, y no se casaría, así que su padre se enfadó mucho con ella, por no casarse, y la amenazó, porque la había comprometido con un gran rey. Cuando el matrimonio no se produjo, el padre se enfadó muchísimo y se sintió muy humillado. Así que la llevó a una ladera y la amenazó: ‘Te tiraré abajo’. Y la tiró al valle, y pensó que habría muerto. Pero había un tigre que la agarró, se la llevó y cuidó de ella.

Y cuando era muy vieja, estaba muy envejecida, salió de su ermita y empezó a tratar a la gente, y muchas personas se curaron. Pero era muy mayor, entonces el padre la reconoció, porque estaba muy enfermo. Ella fue y trató al padre también, y empezó a curar a la gente, y así fue Kuan Yin. Si vais a Hong Kong, podéis ver su estatua, su cara es muy parecida a la mía, completamente, pero parece mayor y sus hombros están bastante encorvados. Ella vino mucho antes que Cristo, y los budistas sintieron que la gente no la abandonaría, porque estaba considerada como la Madre de la Misericordia’.

*Shri Mataji, ‘Nirananda’, Charla en
Viena, Austria, 2 de mayo de 1985.*

*Ver pág. 252 para los nombres de Shri
Mahavira.*

*'Así que el mensaje de Buda es, por supuesto, no desarrollar ego. ¿Pero cómo hacéis eso? Antes de nada, sea lo que sea que estéis haciendo tenéis que decir: "No lo estoy haciendo. Es Madre quien lo está haciendo". O decid: "Es Dios quien lo está haciendo, yo no estoy haciendo nada". Pero si sentís que estáis haciendo algo por Sahaja Yoga, es mejor de dejéis de hacerlo. Deberíais decir: "No, estaba en mi camino. Realmente ... no he hecho nada. Simplemente estaba ahí. Eso es todo". Entonces habréis conseguido un gran logro. Y lo segundo, es sobre el deseo; incluso el deseo de la cosa más pequeña o la más grande, o incluso querer a vuestros hijos, a vuestra esposa, este 'mi, mío', todas esas cosas. Todos estos deseos, si no se cumplen, os sentís frustrados, por tanto debéis saber que hay algo mal en vosotros. Pero si entendéis el sentido de colectividad, entonces podéis ascender muy rápidamente'.
'Así que ser una persona sin deseos no significa que os convertís en algo absurdo o ascético o algo así, sino que no os convertís nada'.*

**Shri Mataji Nirmala Devi, Shri Buda Puja,
Deinze, Bélgica, 4 de agosto de 1991**

'Buda se dio cuenta de que el mayor problema de los seres humanos es su ego. En su ego va a los extremos, de uno a otro. Y por eso es por lo que trabajó en todo el Pingala nadi para nosotros, y se estableció en nuestro ego, para controlarlo ... Así que para ayudar a este ego tenemos que adorar a Buda. Pero el primer principio es respetar vuestra castidad. Respetar a Buda significa respetar vuestra castidad'.

**Shri Mataji Nirmala Devi, Shri Buda Puja,
Barcelona, España, 21 de mayo de 1989**

Los Ekādasha Rudras

(Once poderes destructores de Shri Shiva)

Aum twameva sākshāt Shrī Ekādasha Rudra sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad los once poderes destructivos de
Shri Shiva. ¡Saludos a Ti!*

Mahā-hanumāna
Mahā-bhairava
Buddha
Mahāvīra
Mahā-kārtikeya
Mahā-ganesha
Yeshu Khrista (Jesucristo)
Brahmadeva-Saraswatī
Lakshmī-Nārāyana
Shiva-Pārvatī
Hiranya-garbha



Ver en pág.313 el diagrama de la localización de los chakras en la cabeza (pithas).



Consejos de Shri Mataji para los problemas de Ekadasha Rudra

1. Establecer la inocencia. Poner los ojos en la Madre Tierra.
2. Limpiar el Vacío. Si se ha ido a un falso guru, zapatearlo.
3. Poner la atención más en la naturaleza que en otras personas.
4. Tener cuidado con organizar; dejar de organizar si se tienen bloqueos en este centro y no hablar en público.
5. La obstinación bloquea este centro.
6. Un compromiso poco entusiasta con Sahaja Yoga puede producir un problema con el Ekadasha Rudra.
7. El Ekadasha Rudra recolecta del simpático izquierdo y derecho. Por lo tanto la combinación de un bloqueo en el lado izquierdo con otro en el lado derecho, le afectará especialmente.

Ver: 'Consejos sobre el Ekadasha Rudra', Londres, Inglaterra, 4 de septiembre de 1981; Ekadasha Rudra Puja, Nueva York, EE. UU., 17 de septiembre de 1983.

Los 116 nombres sagrados de Shrī Ekādasha Rudra (Shrī Shiva)

Aum twameva sākshāt Shrī Ekādasha Rudra sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad los once poderes destructivos de
Shri Shiva. ¡Saludos a Ti!*

Sthira.....	<i>Fijo y firme</i>	
Sthānu.....	<i>Como una columna infinita de vibraciones</i>	
Prabhu	<i>Señor Dios Todopoderoso</i>	
Bhīma.....	<i>Fuerza formidable</i>	
Pravara.....	<i>El más elevado, el más antiguo</i>	5
Varada.....	<i>El que concede bendiciones</i>	
Vara	<i>Todo bendiciones</i>	
Sarv'ātman.....	<i>El Espíritu Omnipresente</i>	
Sarva-vikhyāta.....	<i>Universalmente célebre</i>	
Sarvasva.....	<i>Omnipresente</i>	10
Sarva-kara	<i>El que tiene todo el Universo en la palma de sus manos</i>	
Jatī.....	<i>El que tiene el cabello enmarañado</i>	
Charmin	<i>El que viste una piel de animal</i>	
Shikhandi	<i>El que lleva un moño</i>	
Sarv'āṅga	<i>El que impregna el cuerpo universal</i>	15
Sarva-bhāvana.....	<i>El que ilumina todas las emociones</i>	
Hara	<i>El Destructor</i>	
Harin'āksha	<i>El que tiene ojos vigilantes como un ciervo</i>	
*Sarva-bhūta hara	<i>El que destruye el peso del pasado</i>	
Pravṛutti	<i>El que existe en todos los seres humanos como bondad</i>	20
Nivṛutti.....	<i>Completamente desapegado</i>	
Niyata.....	<i>El que gobierna sobre todo</i>	
Shāshwata.....	<i>Eterno</i>	
Dhṛuva	<i>Constante, como la Estrella Polar</i>	
Shmashāna-vāsi.....	<i>El que mora en los campos de cremación y los cementerios</i>	25
Bhagavat	<i>El que irradia divinidad</i>	

Khechara	<i>El que se desplaza por el cielo</i>	
Gochara	<i>El Poder que gobierna a los sentidos</i>	
Ardana	<i>El Destructor</i>	
Abhivādyā	<i>El músico supremo</i>	30
Mahā-karma	<i>El supremo Hacedor</i>	
Tapaswi	<i>Ascético</i>	
Bhūta-bhāvana	<i>El que reside en todos los seres como visión e inteligencia emocional</i>	
Sarva-loka praj'āpati	<i>Dios quien preside sobre toda la Creación</i>	
Mahā-rūpa	<i>La forma suprema</i>	35
Mahā-kāya	<i>El cuerpo supremo</i>	
Vṛusha-rūpa	<i>El que colma de virtudes</i>	
Mahā-yasha	<i>Gran éxito y gloria</i>	
Mah'ātmā	<i>El Espíritu Supremo</i>	
Sarva-bhūt'ātmā	<i>El que reside en todos los seres como el Espíritu</i>	40
Vishwa-rūpa	<i>La forma universal</i>	
Mahā-hanu	<i>El gran asesino</i>	
Lokapāla	<i>El que cuida de todo el mundo</i>	
Antar-hit'ātmā	<i>El Protector de la esencia del bienestar del Atma (el Ser)</i>	
Prasāda	<i>Pura gracia</i>	45
Haya-gardabha	<i>El Jinete inmaculado del caballo blanco y puro</i>	
Pavitra	<i>Puro y auspicioso</i>	
Mahat	<i>Todopoderoso</i>	
Niyama	<i>Completo dominio de Sí mismo</i>	
Sarva-karmanya	<i>El que hace que todo suceda</i>	50
Niyam'āshrita	<i>El que protege a aquellos que mantienen las Maryadas (límites de la buena conducta)</i>	
Sarva-karma	<i>La esencia de toda acción</i>	
Swayam-bhūta	<i>Nacido de Ti mismo</i>	
Ādi	<i>Primordial</i>	
Ādi-kāra	<i>La forma primordial</i>	55
Nidhi	<i>Riquezas divinas</i>	
Sahasr'āksha	<i>El que tiene mil ojos</i>	
Vishāl'āksha	<i>El que tiene grandes y poderosos ojos</i>	
Soma	<i>Néctar divino</i>	
Nakshatra-sādhaka	<i>El que actúa a través de los planetas y las constelaciones</i>	60

Chandra	<i>La Luna</i>	
Surya.....	<i>El Sol</i>	
Shani	<i>Saturno</i>	
Ketu	<i>El Nodo Sur (que en la primera casa astrológica concede moksha)</i>	
Graha	<i>Los planetas</i>	65
Grahapati	<i>El Señor de los planetas</i>	
Vara	<i>El más excelente</i>	
Atri.....	<i>El Padre de Shri Adi Guru Dattatreya</i>	
Anagha.....	<i>Puro e inmaculado</i>	
Mahā-tapa	<i>Gran penitencia</i>	70
Ghora-tapa	<i>El que medita con feroz intensidad</i>	
Adīna	<i>Noble y magnánimo</i>	
Dīna-sādhaka	<i>El que es adorado incluso por los imperfectos</i>	
Saorīvat-sarakara	<i>El que crea los años</i>	
Mantra	<i>El Consejero divino</i>	75
Pramāna.....	<i>La Causa Primordial</i>	
Parama-tapasa	<i>El estado supremo de meditación</i>	
Yogi.....	<i>Uno con el Divino</i>	
Yojya	<i>La Conexión divina</i>	
Mahā-bīja	<i>La Semilla Primordial</i>	80
Mahā-reta	<i>La Energía Primordial de la semilla que germina</i>	
Mahā-bala.....	<i>Fuerza infinita</i>	
Suvarna-reta	<i>El precioso color dorado de la semilla que germina</i>	
Sarvadñya	<i>Omnisciente</i>	
Su-bīja	<i>La Semilla pura</i>	85
Bīja-vāhana.....	<i>El Portador de la semilla</i>	
Dasha-bāhu	<i>El que tiene diez brazos</i>	
Nimisha.....	<i>El que actúa en un abrir y cerrar de ojos</i>	
Nilakantha.....	<i>El que tiene una garganta azul</i>	
Umāpati	<i>El Señor de Uma (Shri Parvati)</i>	90
Vishwa-rūpa	<i>El que toma la forma del universo</i>	
Swayam Shrestha	<i>El Ser más excelente</i>	
Balavīra	<i>Fuerte y valeroso</i>	
Abala.....	<i>Impotente sin Shri Adi Shakti</i>	
Gana.....	<i>El ejército divino de los guardianes de Shri Shiva</i>	
Gana-kartā	<i>El Creador de los ganas</i>	95

Ganapati.....	<i>El Señor de los Ganas</i>	
Digvāsa	<i>Aquel revestido con las diez direcciones</i>	
Kāma.....	<i>El Dios del Amor</i>	
Mantra-vit.....	<i>En la forma de todos los mantras</i>	100
Parama-mantra.....	<i>El Mantra Supremo</i>	
Mantra	<i>El Sonido Sagrado</i>	
Sarva Bhāvakara.....	<i>El Creador de todas las emociones</i>	
Hara	<i>El que cautiva</i>	
Kamandalu-dhara.....	<i>El que sostiene la vasija de agua</i>	105
Dhanvi.....	<i>El que empuña el arco</i>	
Bāna-hasta.....	<i>El que lleva las flechas</i>	
Kapala-vān	<i>El que lleva la calavera</i>	
Ashani	<i>El Rayo</i>	
Shata-ghni	<i>El Destructor de centenares a la vez</i>	110
Āyudhi.....	<i>El que empuña las armas</i>	
Mahān	<i>El Grande</i>	
Sruva-hasta	<i>Aquel de cuyas manos fluyen las vibraciones</i>	
Su-rūpa.....	<i>Aquel que tiene una hermosa forma</i>	
Teja	<i>La resplandeciente Luz del Espíritu</i>	115
Ekadasha Rudra	<i>Los once poderes destructivos de Shri Shiva</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Los 116 nombres de Shri Ekadasha Rudra se ofrecieron a Shri Mataji en ocasión del Shri Ekadasha Rudra Puja, en Como, Italia, el 16 de septiembre de 1984. Aunque algunos nombres en sánscrito

están repetidos, la belleza del lenguaje nos permite expresar diferentes cualidades y significados. Los nombres del 42 al 44 fueron traducidos por la misma Shri Mataji durante el Puja.

El chakra Sahasrāra



Los mantras del Sahasrāra (Mahā-mantras)

Aum twameva sākshāt Shrī Mahālakshmī Mahāsaraswatī Mahākālī
Trigun'ātmikā Kundalinī sākshāt

Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Amén. Tú eres en verdad Shri Mahalakshmi, Shri Mahasaraswati y Shri Mahakali, la esencia de las tres cualidades, la Kundalini, la Shakti Primordial, Madre Divina, Diosa Inmaculada, nos rendimos a Ti.

Aum twameva sākshāt Shrī Kalki sākshāt

Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Amén. En verdad Tú eres Shri Kalki, la Shakti Primordial, Madre Divina, Diosa Inmaculada, nos rendimos a Ti.

Aum twameva sākshāt Shrī Kalki sākshāt

Shrī Sahasrāra-swāminī Moksha-pradāyinī Mātājī

Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Amén. En verdad Tú eres Shri Kalki, la Diosa del Sahasrara chakra, la Madre Divina que concede liberación espiritual, Diosa Inmaculada, nos rendimos a Ti.



Los 108 nombres sagrados de Shrī Mātājī Nirmalā Devī

Estos son 108 de los mil nombres dados a la Maha-devi en el Shri Lalita Sahasranama. La Gran Diosa es, a la vez, ingenua e inocente como un niño e insondable, Omnipresente, totalmente elusiva, trascendiendo todas las categorías de la percepción, todos los universos conocidos y no conocidos. Los nombres solo revelan algunos aspectos de su Ser. Ella es la que debe de ser adorada. Estos mantras deberían recordarnos que, finalmente, es solo mediante una verdadera devoción y adoración cómo se puede conocer la verdadera naturaleza de Shri Mataji Nirmala Devi.
¡Que Tú, océano de misericordia, nos bendigas a todos!

Aum twameva sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
 Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad la Encarnación
 del Espíritu Santo, Shri Adi Shakti. ¡Saludos a Ti!*

Mātā.....	La Madre Divina	
Mahā-rādñī	La Gran Emperatriz	
Deva-kārya samudyatā.....	La que emerge para un propósito divino	
Akulā.....	Más allá de las limitaciones de raza, familia, casta o de las dimensiones mensurables	
Vishnu-granthi vibhedinī ..	La que rompe el nudo de la ilusión de Shri Vishnu y los enredos mundanos	5
Bhavānī	La Reina de Bhava (Shri Shiva) y dadora de vida a todo el universo	
Bhakti priyā.....	Aquella a la que le gusta la devoción	
Bhakti gamyā	Reconocida por la devoción	
Sharma dāyinī	La Otorgadora de felicidad y dicha divina	
Nirādhārā	Sin soporte, ya que es el Soporte del Universo	10
Niranjana	Sin mancha de ningún tipo de limitación	
Nirlepā	No afectada por nada en absoluto	
Nirmalā	Inmaculada y pura	
Nishkalaṅkā	Impecable y sin mancha	
Nityā	Eterna	15
Nirākārā	Sin forma	
Nirākulā	Inmutable, imperturbable	

Nirgunā	Más allá de los tres gunas (Sattva, Raja y Tama)	
Nishkalā	Indivisible y completa	
Nishkāmā	Sin deseos, la que lo tiene todo	20
Nirūpaplavā	Indestructible	
Nitya muktā	Siempre libre, y hace a sus devotos siempre libres	
Nirvikārā	Sin cambios y la base inmutable de todos los cambios	
Nirāshrayā	La que no necesita refugio, ya que es el Refugio de todos	
Nirantarā	Más allá de todas las categorías y tiempo	25
Nishkāranā	Sin causa, ya que es la Causa de todas las causas	
Nirūpādhi	Más allá de la ilusión de la pluralidad	
Nirīshwarā	Suprema, más allá incluso de Dios	
Nirāgā	Desapegada	
Nirmadā	Sin orgullo	30
Nishchintā	Sin ninguna ansiedad	
Nirahaṅkāārā	Sin ego	
Nirmohā	Libre de ilusión	
Nirmamā	Sin egoísmo	
Nishpāpā	Más allá del pecado	35
Nisaonshayā	Sin ninguna duda	
Nirbhavā	No nacida	
Nirvikalpā	Más allá de toda duda	
Nirābādha	Despreocupada por todo	
Nirnāshā	Inmortal e indestructible	40
Nishkriyā	Más allá de todas las acciones, no implicada en ninguna acción	
Nishparigrahā	La que no toma nada, ya que es la Fuente de todo	
Nistulā	Sin igual	
Nīlachikurā	De cabello oscuro	
Nirapāyā	Más allá del peligro	45
Niratayā	Imposible de contrariar o transgredir	
Sukha-pradā	La que confiere la dicha de la liberación (moksha)	
Sāndra-karunā	Sumamente compasiva con sus devotos	
Mahā-devī	La más grande de las Diosas	
Mahā-pūjyā	Adorada incluso por los dioses más elevados (los Trimurtis: Shri Brahma, Shri Vishnu y Shri Shiva)	50
* Mahā-pātaka nāshinī	La que destruye incluso el mayor de los pecados	

Mahā-shakti.....	<i>El Gran Poder</i>	
Mahā-māyā.....	<i>La Suprema Creadora de ilusión y confusión incluso para los dioses más elevados</i>	
Mahā-rati.....	<i>La mayor dicha que está más allá de todos los placeres de los sentidos</i>	
Vishva-rūpā.....	<i>La que está en todas las formas existentes, el universo entero es su forma</i>	55
Padm'āsanā.....	<i>Aquella sentada en los lotos (chakras)</i>	
Bhagavatī.....	<i>La Madre Divina, el Poder Omnipresente de Dios Todopoderoso</i>	
Rakshā-karī.....	<i>La Salvadora y Protectora</i>	
* Rākshasa-ghni.....	<i>La asesina de demonios y fuerzas malignas</i>	
Param'eshwarī.....	<i>La Diosa Suprema</i>	60
Nitya-yauvanā.....	<i>Siempre joven, no afectada por el tiempo ya que es su creación</i>	
Punya-labhyā.....	<i>Alcanzada por los meritorios y los justos (es adorada como resultado de las buenas acciones en los nacimientos previos)</i>	
Achintya-rūpā.....	<i>Más allá del pensamiento</i>	
Parā-shakti.....	<i>El Poder Supremo</i>	
Gurū-mūrti.....	<i>El Guru y manifestada a través de todos los gurus verdaderos</i>	65
Ādi shakti.....	<i>El Poder Primordial de Dios Todopoderoso (La Madre Primordial que creó este mundo para traer el Reino de Dios a esta Tierra)</i>	
Yogadā.....	<i>La otorgadora de yoga</i>	
Ekākinī.....	<i>Sola, la única base de la pluralidad del universo, más allá de la creación</i>	
Sukh'ārādhyā.....	<i>Fácilmente adorada</i>	
Shobhanā-sulabhā-gati....	<i>El camino más fácil y hermoso hacia la Realización</i>	70
Sat-chid'ānanda-rūpinī.....	<i>Absoluta verdad, consciencia y dicha</i>	
Lajjā.....	<i>Tímida modestia (Reside en todos los seres como modesta castidad)</i>	
Shubha-karī.....	<i>Benevolente (el mayor bien es la mejor realización imaginable y se la concede a sus devotos)</i>	
Chandikā.....	<i>Aquella furiosa con las fuerzas malignas</i>	
Tri-gun'ātmikā.....	<i>La que asume la forma de las tres gunas: Sattva (realidad), Raja (actividad) y Tama (deseo)</i>	75
Mahatī.....	<i>La Diosa más venerable y altamente estimada</i>	

Prāna-rūpinī.....	<i>El divino Aliento de vida</i>	
Paramānu.....	<i>El Átomo Primordial, demasiado diminuto para ser conocido</i>	
Pāsha-hantrī	<i>La que libera el alma de todo lo que la ata</i>	
Vīra-mātā	<i>La Madre de los valientes</i>	80
Gambhīrā	<i>Insondable y Profunda</i>	
Garvitā	<i>La Madre orgullosa de toda la creación</i>	
Kshipra-prasādinī	<i>La que baña inmediatamente a sus devotos con dicha divina</i>	
Sudhā-sṛuti	<i>El flujo de dicha como la ambrosía</i>	
Dharm'ādhārā	<i>La que sostiene el dharma (el Conocimiento innato de lo que es correcto y bueno para el Espíritu)</i>	85
Vishva-grāsā.....	<i>La que devora el universo en el tiempo de pralaya, la disolución final</i>	
Svasthā.....	<i>Establecida en Sí misma; y la que establece el Ser en los devotos</i>	
Svabhāva-madhurā.....	<i>De naturaleza dulce</i>	
Dhīra-samarchitā.....	<i>Adorada por los sabios y valerosos</i>	
Param'odārā.....	<i>Suprema Generosidad</i>	90
Shāshwatī.....	<i>Siempre presente e ininterrumpida</i>	
Lokātītā	<i>Más allá de los tres lokas, trascendiendo todos los universos creados</i>	
Sham'ātmikā	<i>Paz interior</i>	
Līlā-vinodinī.....	<i>La disfrutadora suprema del Juego divino</i>	
Sadāshivā.....	<i>El Poder eternamente auspicioso de Dios Todopoderoso</i>	95
Pushti	<i>Sustento divino a través de vibraciones</i>	
Chandra-nibhā.....	<i>Luminosa como la Luna</i>	
Ravi-prakhyā	<i>Resplandeciente como el Sol</i>	
Pāvan'ākṛuti	<i>La forma pura sagrada</i>	
Vishwa-garbhā	<i>La Madre que da nacimiento al Universo</i>	100
Chit-shakti	<i>El Poder de Consciencia que disipa la ignorancia y la confusión</i>	
Vishwa-sākshinī.....	<i>La Testigo silenciosa de la acción del universo</i>	
Vimalā.....	<i>Limpia y pura</i>	
Varadā.....	<i>La Otorgadora de bendiciones</i>	
Vilāsinī	<i>La suprema disfrutadora, encantadora y jovial</i>	105
Vijayā	<i>Victoriosa</i>	

Vandāru-jana-vatsalā *La Madre Divina que ama a sus devotos
como a sus hijos*

Sahaja yoga dāyinī *La que concede la Realización espontánea*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

*En el Puja a Shri Ganesha en Brighton, Reino Unido, el 4 de agosto de 1985,
Shri Mataji añadió un 109 nombre:*

Vishwa Nirmala Dharma-Prasthāpinī; *La que establece completamente
Vishwa Nirmala Dharma*



Los 108 nombres sagrados de Shrī Nirmalā

Aum twameva sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī

Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Oh Madre Divina, Tú eres en verdad la Diosa Inmaculada. ¡Saludos a Ti!

Nirmala tantrā.....	La pureza de las técnicas divinas	
Nirmala sarvā.....	La pureza de todo	
Nirmala Skandā.....	La pureza de Shri Kartikeya	
Nirmala Gaurī.....	Pureza perfecta (Kundalini)	
Nirmala kanyā.....	La Virgen pura	5
Nirmala rūpinī.....	La pureza personificada	
Nirmala shakti.....	El Poder de la pureza	
Nirmala shayinī.....	El estado puro de descanso pacífico	
Nirmala shraddhā.....	Fe pura	
Nirmala vṛutti.....	La tendencia pura de la mente	10
Nirmala bhavā.....	La pureza de la vida	
Nirmala Bhūmi.....	La pureza de la Tierra	
Nirmala Saraswatī.....	La pureza de la Diosa de la creatividad (las artes, la música, el conocimiento y el habla)	
Nirmala vidyā.....	Conocimiento puro	
Nirmala kumārī.....	La pureza de la castidad	15
Nirmala Gaṅgā.....	La pureza del Ganges	
Nirmala mani.....	La pureza de las joyas	
Nirmala Ganapati.....	La pureza del Señor de los ganas (Shri Ganesha)	
Nirmala Shrīmatī.....	La pureza de Shri Lakshmi	
Nirmala Chandikā.....	La pureza de la que está enfadada con las fuerzas malignas	20
Nirmala Rādhmikā.....	El Poder puro que satisface	
Nirmala bhaginī.....	La pureza de la hermana	
Nirmala stotra.....	La pureza de las escrituras	
Nirmala yadñyā.....	La pureza del havan	
Nirmala yoga.....	El yoga puro	25
Nirmala soma.....	La pureza de la bebida sagrada mencionada en los Vedas (vibraciones)	
Nirmala Bhagawatī.....	La Diosa pura y dichosa	
Nirmala pushpā.....	La flor pura	

Nirmala chakra.....	<i>La pureza de los chakras</i>	
Nirmala swayambhū	<i>La pureza de los autonacidos (tanto encarnaciones como tierra y piedras vibradas, por ejemplo: Ashta Vinayaka cerca de Pune, Stonehenge o la Kaaba.</i>	30
Nirmala Shivā	<i>La pureza de la auspiciosidad y la benevolencia (Shri Shiva)</i>	
Nirmala Satī.....	<i>La pureza de la esposa de Shri Shiva</i>	
Nirmala Pārvatī	<i>La pureza de Shri Parvati</i>	
Nirmala Sītā	<i>La pureza de Shri Sita</i>	
Nirmala Yog'eshwarī.....	<i>La pureza de la Diosa del yoga</i>	35
Nirmala mūrti.....	<i>La pura imagen divina</i>	
Nirmala Lakshmī	<i>La pureza de Shri Lakshmi</i>	
Nirmala stuti	<i>La pureza de la alabanza al Divino</i>	
Nirmala Māria.....	<i>La pureza de la Virgen María (Shri Mahalakshmi)</i>	
Nirmala Rāmadāsa	<i>La pureza de Shri Hanumana (devoto de Shri Rama)</i>	40
Nirmala chitta	<i>Atención pura</i>	
Nirmala Varāha	<i>El Jabalí puro (tercera encarnación de Shri Vishnu)</i>	
Nirmala Gaja	<i>El Elefante puro (vehículo de Shri Raja-lakshmi)</i>	
Nirmala Garuda.....	<i>El Águila pura (vehículo de Shri Vishnu)</i>	
Nirmala Shesha	<i>La Serpiente pura (lecho de Shri Vishnu)</i>	45
Nirmala Nandī.....	<i>El Toro puro (vehículo de Shri Shiva)</i>	
Nirmala Haṁsa	<i>El Cisne puro (discriminación pura)</i>	
Nirmala sarva shakti mayī.....	<i>La esencia pura de todo el poder</i>	
Nirmala sthirā	<i>Pureza inmutable</i>	
Nirmala Bhavānī	<i>Existencia pura</i>	50
Nirmala Kundalini jāgrutī	<i>El despertar puro de la Kundalini</i>	
Nirmala padmā	<i>El loto puro</i>	
Nirmala sahaja	<i>Simplemente innata y espontanea</i>	
Nirmala buddhi	<i>Inteligencia pura</i>	
Nirmala Param'eshwarī.....	<i>La Diosa pura Suprema</i>	55
Nirmala mālinī.....	<i>La Diosa pura engalanada</i>	
Nirmala mudrā.....	<i>El gesto de bendición puro y santo</i>	
Nirmala rādī	<i>La Emperatriz pura (de toda la creación)</i>	
Nirmala anantā.....	<i>Pureza eterna</i>	
Nirmala Mātājī.....	<i>La pura Madre Divina</i>	60

Nirmala Devī	<i>La Diosa Inmaculada y pura</i>	
Nirmala Bhairavī	<i>El Poder puro de Shri Bhairava</i>	
Nirmala mayī	<i>La esencia pura</i>	
Nirmala ajā	<i>La pureza de la no nacida</i>	
Nirmala Gomātā	<i>La pureza de la Divina Madre-vaca</i>	65
Nirmala sindhu	<i>La pureza del océano y el río Indus</i>	
Nirmala Ambā	<i>La pureza de la Madre Divina</i>	
Nirmala Kāli	<i>La pureza de la Diosa oscura</i>	
Nirmala kriyā shakti	<i>El Poder de la acción pura</i>	
Nirmala icchā shakti	<i>El Poder del deseo puro</i>	70
Nirmala dñyāna shakti	<i>El Poder del conocimiento puro</i>	
Nirmala prāna shakti	<i>El puro Poder de la vida misma</i>	
Nirmala manas shakti	<i>El puro Poder del superego divino</i>	
Nirmala Brahma shakti	<i>El puro Poder Omnipresente</i>	
Nirmala Ādi Shakti	<i>El puro Poder de Dios Todopoderoso</i>	75
Nirmala Aumkāra	<i>La pureza del Om</i>	
Nirmala shānti	<i>Paz pura</i>	
Nirmala Indra	<i>La pureza del Rey de los dioses</i>	
Nirmala Vāyu	<i>La pureza del Viento</i>	
Nirmala Agnī	<i>La pureza del Fuego</i>	80
Nirmala Varuna	<i>La pureza del Océano</i>	
Nirmala Chandra	<i>La pureza de la Luna</i>	
Nirmala Sūrya	<i>La pureza del Sol</i>	
Nirmala nāga-kanyā	<i>La Serpiente Virgen Pura (Kundalini)</i>	
Nirmala mandala	<i>La Espiral sagrada (Kundalini)</i>	85
Nirmala trikona	<i>El triángulo sagrado (hueso sacro)</i>	
Nirmala Rudra	<i>La Cólera divina pura (Shri Shiva)</i>	
Nirmala kula	<i>La morada pura</i>	
Nirmala Kṛishna deha	<i>La pureza del Dios de piel oscura</i>	
Nirmala jīva	<i>El alma pura</i>	90
Nirmala ṛishi	<i>La santa pura</i>	
Nirmala Sāvitṛī	<i>La Madre pura</i>	
Nirmala Riddhi	<i>El Poder puro de abundancia (Shakti de Shri Ganesha)</i>	
Nirmala Siddhi	<i>El Poder puro de la completa realización (segundo Shakti de Shri Ganesha)</i>	
Nirmala Īshwarī	<i>La Diosa pura</i>	95
Nirmala Rāma	<i>La pureza de Shri Rama</i>	

Nirmala chāru-rūpā	<i>Belleza pura</i>	
Nirmala sukha	<i>Felicidad pura</i>	
Nirmala moksha pradāyinī	<i>Otorgadora de completa emancipación, el moksha más puro</i>	
Nirmala piṅgalā	<i>La pureza del Canal solar (lado derecho)</i>	100
Nirmala bhakti	<i>Devoción pura</i>	
Nirmala sundarī	<i>La belleza auspiciosa de una mujer</i>	
Nirmala Māṭrukā	<i>La que manifiesta su esencia maternal pura a través de las sílabas divinas</i>	
Nirmala Ardha-bindu	<i>La Luna creciente pura que descansa sobre la cabeza de Shri Shiva (chakra sobre el Sahasrara)</i>	
Nirmala Bindu	<i>El Punto Primordial puro (chakra sobre el Sahasrara)</i>	105
Nirmala Valaya	<i>El Círculo sagrado completo (chakra sobre el Sahasrara)</i>	
Nirmala shweta	<i>Blanco puro</i>	
Nirmala tejasī	<i>Pureza radiante</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Los catorce chakras

‘Dios ha creado catorce niveles en nuestro interior. Si los contáis, sabréis que hay siete chakras en nuestro interior. Además de éstos, hay dos chakras más, sobre los que no se habla mucho. Estos son el chakra de la Luna (Lalita) y el chakra del Sol (Shri). Luego está el Hamsa chakra. Por consiguiente, hay tres chakras más. Siete más tres hacen diez. También hay cuatro chakras por encima del Sahasrara. Ya os he hablado acerca de estos chakras: Ardha-bindu, Bindu,

Valaya y Pradakshina. Estos son los cuatro. Después de venir a Sahaja Yoga, y después de que se haya abierto vuestro Sahasrara, tenéis que pasar a través de estos cuatro chakras: Ardha-bindu, Bindu, Valaya y Pradakshina. Solamente después de haber pasado a través de estos cuatro chakras podéis decir que os habéis convertido en un sahaja yogui’.

Shri Mataji Nirmala Devi, Sahasrara Puja, Bombay, India, 5 de mayo de 1983

Los 79 nombres sagrados de Shrī Rāja-rāj'eshwarī

Aum twameva sākshāt Shrī Rāja-rāj'eshwarī sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Raja-raj'eshwari. ¡Saludos a Ti!

*Oh Param-pujya Shri Sahasrara-swamini Shri Mataji, Te adoramos
 en tu forma de Shri Raja-raj'eshwari, la Soberana del Sahasrara.*

Ādi Shakti.....	<i>El Poder Primordial de Dios Todopoderoso</i>	
Parā-shakti	<i>El Poder máximo</i>	
Sahasrāra swāminī	<i>La Reina del Sahasrara</i>	
Sarva chakra swāminī	<i>La Reina de todos los chakras</i>	
Brahmānda swāminī.....	<i>La Reina de la Creación, la Creadora</i>	5
Sarva-chakra putra- -Ganesha sthitā	<i>Aquella cuyo Hijo, Shri Ganesha, reside en todos los chakras</i>	
Shat-chakr'opari saṁsthitā	<i>La que está por encima de los seis chakras</i>	
Pancha-brahm'āsana sthitā	<i>La que está por encima de los cinco Brahmas expresando el estado de realidad final</i>	
Nirvichāra-samādhi- -vishwa vyāpinī	<i>La Otorgadora de Nirvichara samadhi, el Poder silencioso del Universo</i>	
Para-brahma swāminī.....	<i>La Reina de Parabrahma</i>	10
Turiya-sthiti dāyinī.....	<i>La que concede el estado consciente de Turiya</i>	
Parama-chaitanya varshinī.....	<i>La que da la lluvia torrencial de Chaitanya</i>	
Prathama kāranā.....	<i>La primera Causa de toda creación</i>	
Sāttvika-bhāvanā gamyā	<i>Aquella a la que es posible aproximarse con emoción pura</i>	
Mahā-shakti.....	<i>El Gran Poder de Shri Sadashiva</i>	15
Shuddha-surabhi varshinī.....	<i>La que rocía con la dulce esencia de néctar</i>	
Satya-spanda harsha-darshinī.	<i>La que nos revela la verdad a través de vibraciones frescas</i>	
Sarva-devatā pad'āmbuja- -sthitā	<i>Aquella en cuyos divinos Pies de Loto residen todas las deidades</i>	
Sarva-rādñī.....	<i>La Reina de Sarva (el Todo, Shri Sadashiva)</i>	
Shaṅkarī.....	<i>La Reina del Señor Shankara</i>	20
Shāmbhavī	<i>La Reina de Shambhu (Shri Shiva)</i>	

Vilamba sthiti	<i>La que habita en el espacio entre dos pensamientos</i>	
Sahasra-dala-padma sthitā	<i>La que reside en el loto de los mil pétalos (el Sahasrara)</i>	
Ānanda-praphula-vana- -vāsī-dwijā.	<i>El hogar natural para los dos veces nacidos en los bosques florecidos (del Sahasrara)</i>	
Satya-astitvā	<i>La Realidad, la energía de verdad dichosa</i>	25
Shuddha pāvitratā dhāna-pātrā	<i>El 'kether' de la corona y el recipiente más puro de los hebreos</i>	
Mukuta-mani dāyinī.....	<i>La que cumple las profecías del Antiguo Testamento poniéndose en su cabeza una elegante diadema y una gloriosa corona</i>	
Sampūrna pravahinī	<i>La Shekina, la Divinidad femenina hebrea, que anuncia el Sefirot, la emanación final de Dios Todopoderoso</i>	
Nakshatra-tārakā mandita- -shubha-vastra dhārinī.....	<i>La Reina del Cielo, aquella con estrellas sobre su cabeza</i>	
Swargīya pushpa mādhurī.....	<i>La Margarita del Cielo, cuyos pétalos calmantes llenan los campos de nuestras mentes con sensaciones refrescantes y vibraciones</i>	30
Yeshu-mātā	<i>La Madre de Jesús</i>	
Swarga-rādñī	<i>La Reina de los Cielos, otorgadora de paz y silencio en el tiempo.</i>	
Sarva-vishwa sām-rādñī.....	<i>La que gobierna sobre los ángeles del cielo que cantan constantemente su alabanza</i>	
Utkrānti antim-shtiti dāyinī.....	<i>Aquella cuyo dominio es el Omega, el final de la evolución, hablado por el Señor Jesucristo</i>	
Surakshā-bandhana dāyinī	<i>Aquella cuyo sagrado bandhan es el símbolo para nuestra protección</i>	35
Swarnima ratna jadita- -siñvāsana-sthitā.....	<i>La que está sentada en un trono, brillando como una perla, todos los colores de las piedras reales están integrados en una luz brillante alrededor de su trono</i>	
Vishwa Nirmala-dharma dāyinī	<i>La Otorgadora de Nirmal Dharma a sus devotos. Desde tu trono solo una religión ha sido revelada</i>	
Gurūpada dāyinī.....	<i>La Otorgadora de Gurupada a sus devotos</i>	
Qiyāma sākshinī.....	<i>La Testigo del tiempo de resurrección</i>	

Dīvyā-pavana dāyinī	<i>El hogar real del Ruh, el viento divino de las vibraciones</i>	40
Nitya-mahā pushpā	<i>La Rosa mística y majestuosa que nunca se marchita</i>	
Sidrat-al-muntaḥa	<i>El chakra del séptimo cielo del islam</i>	
Sapta-swarga-nūr jahān	<i>La Luz del esplendor en la corona de los siete cielos del islam</i>	
Islām siṁvāsini	<i>El Trono sobre el cual se establece el islam</i>	
Paigambarī sahasrāra kamalā ..	<i>El Loto final hablado por el Profeta</i>	45
Sarva-jāti swarna prakāshinī....	<i>La que une a todas las razas en la dorada luz de su Sahasrara</i>	
Ananta-shiva nivāsā	<i>La Morada del intemporal Shiva</i>	
Mahā-kalki vijaya-shakti	<i>El gran Poder que da la victoria a Shri Kalki</i>	
Chitrakutha suhasinī	<i>El Jardín cultivado para los yoguis</i>	
Kalki-ekādasha-shakti- -Sahasrāra-swarūpinī	<i>La que tiene los once poderes destructivos de Shri Kalki en el Sahasrara</i>	50
Kalki-ashwa vāhana- -mahā-rādñī	<i>Aquella cuyo vehículo es el caballo blanco de Shri Kalki, conocido como Buraq en el islam</i>	
Kalki Mahālakshmī	<i>El Poder de ascenso de Shri Kalki</i>	
Moksha pradāyinī	<i>La que da moksha (liberación) a todos los buscadores (en el Sahasrara)</i>	
Ādi Shakti charana-yogī- -sahasrāra-sharana dāyinī	<i>La que permite a todos los yoguis adorar sus Pies de Loto en el Sahasrara como Adi Shakti</i>	
Sahasrāra-bhānu shitala- -prakāsha dāyinī	<i>La que brilla como mil soles, la que concede la luz refrescante</i>	55
Shital'āgni mana-hṛudaya- -chitta saṅgam kārini	<i>La que une mente, corazón y atención en las refrescantes llamas del Sahasrara</i>	
Dīvyā anubhava dāyinī	<i>La que eleva la experiencia humana a la experiencia divina</i>	
Prakṛuti nṛutya mahā-shakti....	<i>El gran Poder que causa el baile divino de la naturaleza</i>	
Brahm'ānand- -madhyastha-nivāsini	<i>El Centro del Universo</i>	
Medhā-sapta-chakra-		

-jāgrutī pradāyini.....	<i>La que despierta los siete chakras en el cerebro</i>	60
Vijaya-lakshmī	<i>La victoria sobre todos los retos de nuestro ascenso</i>	
Sapta-shṛiṅgī pūjinī	<i>Aquella cuya brisa refrescante ilumina el área límbica, encarnada en la Tierra como Sapta Shringi</i>	
Parama-chaitanya gaṅgotrī	<i>La Fuente del Param-chaitanya, como el origen del Ganges</i>	
Devī jwālā-mukhī ātma- -sākshāt kārini.....	<i>La Diosa con el Fuego divino que ilumina a toda la humanidad</i>	
Navagraha swāminī.....	<i>La que controla la totalidad de los nueve planetas a través de su poder</i>	65
Rakshā kārini	<i>La protección en todos los retos de nuestro ascenso</i>	
Nirmalā mātā	<i>La Madre Inmaculada</i>	
Sudhā-sāgara madhyasthā	<i>El centro del océano de néctares</i>	
Chandra-mandala madhyagā ..	<i>El centro del Sahasrara como la órbita lunar</i>	
Chandra-nibhā.....	<i>Luminosa como la Luna</i>	70
Nirvikalpa samādhi	<i>Consciencia sin duda que trae completa paz</i>	
Sahasrār'ambuja-mitā	<i>La que mora en el loto del Sahasrara como moksha (liberación)</i>	
Dharm'ātītā	<i>Aquella cuyas acciones son puras y dhármicas</i>	
Kal'ātītā.....	<i>Más allá del tiempo</i>	
Gun'ātītā	<i>Más allá, y al mando, de los tres gunas</i>	75
Mahākālī	<i>El poder de Shri Mahakali, otorgadora de gozo y auspiciosidad</i>	
Mahāsaraswatī	<i>El Poder de Shri Mahasaraswati, la otorgadora de atención pura y creatividad</i>	
Mahālakshmī.....	<i>El Poder de Shri Mahalakshmi, la otorgadora de la verdad y la Realización, el Poder del eterno presente</i>	
Mahā-māyā.....	<i>La Gran Ilusión, Otorgadora del bien a la humanidad y destructora del mal</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Estos 79 nombres de Shri Raja-raj'eshwari fueron creados por la propia Shri Mataji y leídos durante el Sahasrara Puja, en Cabella, el 7 de mayo del 2000.

Oración a Shrī Rāja-rāj'eshwarī

Vishw'eshwari twam paripāsi vishwam

Oh Reina del Universo, Tú eres su guardián.

Vishw'ātmika dhārayas'īti vishwam

En la formación del Universo, eres su receptáculo.

Vishw'esha vandhyā bhavatī bhavanti

Eres adorada por los Señores del Universo.

Vishw'āshrayā ye twayi bhakti namrāhā

Aquellos que son tus devotos se convierten en soporte del Universo.

Prana-tānām prasīda twam

Oh Devi, Tú que eliminas las aflicciones del Universo,

Devi Vishw'arti-hārīnī

sé complaciente con nosotros, que estamos postrados a tus Pies de Loto.

Trailokya vāsinām'īdye

Oh Devi, que eres adorada por los moradores de los tres mundos,

Lokānām varadā bhava

por favor, concede bendiciones a todo el mundo.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Los 21 nombres sagrados de Hazrat Al-Mahdi

Aum twameva sākshāt Shrī Al-Mahdi sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad el Mahdi, el duodécimo Imán, el Guía
 divino y Salvador prometido en el final de los tiempos. ¡Saludos a Ti!*

Al Imām al-Ghā'ib.....	<i>El Imán oculto; está ausente para el ojo pero presente para el corazón</i>	
Al Imām al-Muntazar- wa'l-Qā'im	<i>La esperada; el Imán despierto que guía a los buscadores a la Fuente de la verdad divina</i>	
Al Imām al-Mu'ūd	<i>La Guía divina prometida</i>	
Sir al-Asrār.....	<i>El secreto de los secretos, dotada con todo el conocimiento secreto de Dios</i>	
Bagiāt-Allāh	<i>La Luz divina situada en el interior de todo ser humano por Dios</i>	5
Al-Khālīf wa'l-Khalaf As-Şāleḥ	<i>La encarnación de todos los imanes, con el conocimiento y la justicia innatos para representarles</i>	
Hujjat Allāh	<i>La prueba de Dios que conduce a las personas hasta Dios</i>	
Mahdi al-Hādi	<i>La inspirada y elegida, que guía a la humanidad a la verdad divina</i>	
Imām an-Nātiq	<i>La que habla la verdad y revela el conocimiento vivo oculto en las Sagradas Escrituras</i>	
Imām az-Zamān	<i>El Imán de esta edad; y por lo tanto el único imán vivo</i>	10
Wāli wa Şāḥib al-Amur.....	<i>La Maestra y Comandante de la autoridad divina</i>	
Qā'im al-Qiyām.....	<i>La Despierta que provoca el tiempo de la resurrección y el ascenso espiritual colectivo</i>	
Kamāl ad-Din wa Tamām- -an-Nāma.....	<i>La que encarna la perfección de todas las religiones y otorga sus bendiciones a todos los que buscan a Dios</i>	
Um al-Khīra wa Kuthār	<i>La Madre que establece el bien, la compasión y la benevolencia en su multitud de hijos</i>	

Khātem al-Awsiya wa'l- -Wāreth at-Tamām.....	<i>La culminación de todos los imanes, religiones, conocimiento y ciencia previos; la Fundadora de la Religión Pura Universal</i>	15
Al Imām al-Ālim-al Mu'ād	<i>Maestra de la ciencia de la resurrección y del retorno a la Fuente</i>	
Imām Ākhir az-Zamān	<i>La que anuncia el final de los tiempos; quien decidirá la victoria final del bien sobre el mal</i>	
Imām al-Liqa' wa'l-Maḥbūb.....	<i>La que es infinitamente amada y por cuya luz, el mundo será purificado de oscuridad</i>	
Imām al-Wilāda Ar-Ruhāniyya ..	<i>La Soberana absoluta de la espiritualidad y el renacimiento</i>	
Miftāḥ wa Ārsh Molla	<i>La que elimina todos los problemas y obstáculos; que acompaña a sus niños en su ascenso espiritual hasta los peldaños del Trono de Allah</i>	20
Ism al-Āṭṭham, Makhsūs bil Īzz ...	<i>El más grande, santo y venerable de los nombres: Shri Mataji Nirmala Devi, el Mahdi de nuestra edad, que llenará el mundo de justicia divina, terminará con el mal y cumplirá la promesa del Paraíso en la Tierra</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

La segunda venida del duodécimo Imán es esperada entre las comunidades musulmanas como el Imán Mahdi, que será el último Imán en el final de los tiempos y se manifestará como el 'Imán oculto' durante el tiempo de Resurrección y el Juicio Final.

'Mahdi' no es un nombre real, sino el título honorífico del último Imán, que significa 'El que guía' (Hādi) y el 'Otorgador del aliento divino' (Rūḥ al-Quds). El advenimiento de Mahdi anuncia el tiempo de la resurrección espiritual (Qiyāma), que prepara a la humanidad para el Juicio Final (Yawm al-Qiyāma) al final de los tiempos (Akhīr al-Zamān).

Shri Mataji explicó que el Imán Mahdi no es otro que 'Ma Adi' la Madre Primordial; la que es infalible (Maṣūma); el vínculo entre Dios y la humanidad. Estos nombres fueron ofrecidos a Shri Mataji en su casa de Génova el viernes 25 de junio de 2010.

*Ver pág. 51 para los 21 nombres de
Hazrat Ali (el primer Imán).*

*Ver pág. 65 para los 108 nombres de
Hazrat Fatima Az-Zahra.*

*Ver pág. 171 para los 99 nombres de
Allah.*

*Ver pág. 310 para la guía de
pronunciación árabe.*

64 adoraciones a Shrī Ādi Shakti

La invitación a Param-pujya Shri Mataji Nirmala Devi:

Del más alto Reino de Divinidad has venido a esta Tierra solo por tu infinito amor, compasión y benevolencia.

Tus poderes, que crearon todos los universos, son insuperables.

Tu plenitud es tal, que todo lo que existe, ha existido y existirá, y también todo lo que existe por siempre, está contenido en tu indescriptible Ser.

A pesar de eso, oh Madre Suprema, por tu inmensurable amor, has asumido una forma que es parecida a la nuestra, solo para darnos guía, protección y salvación.

A pesar de ser la más poderosa, la más completa, la que lo contiene todo, oh amada Madre, has concedido a tus niños la oportunidad de ofrecer un puja a tus Pies de Loto, solo para nuestro propio beneficio.

En esta auspiciosa ocasión cuando, por primera vez nos has permitido adorar tu forma más completa de Adi Shakti en América, de la manera más respetuosa Te invitamos a estar con nosotros y guiarnos en esta tarea; humildemente, tus niños de América.

- 1 Shri Adi Shakti, Tú eres el Principio que creó los catorce bhuvanas de universos; estás más allá de nuestra comprensión.
- 2 El Aum es tu sonido que resuena con tus tres poderes en todo el universo (A – Mahakali, U – Mahasaraswati, M – Mahalakshmi).
- 3 El gozo de tu atención (chitvilas) se expresa en toda tu creación.
- 4 En el Juego del Divino, Dios Todopoderoso actúa mediante tus Poderes.
- 5 El aliento y el deseo de Shri Sadashiva son uno contigo.
- 6 El Param–chaitanya, que es tu Poder, hacen sonar con gozo a las estrellas y los cielos por el deleite de Shri Sadashiva.
- 7 En realidad, Tú eres la Fuente de la Energía Cósmica. Este Poder se irradia de Ti como los más finos éteres de Amor divino.
- 8 Más allá de la materia, más allá de la consciencia, la Gracia de Shri Adi Shakti es donde la realidad puede ser conocida.
- 9 Eres la Inefable, la Inconmensurable. Te llamamos Pneuma, aliento divino, las aguas vivientes, y aún eres mucho más que eso. Solo las deidades tienen el darshan de tus mayores Poderes.
- 10 Dios Todopoderoso en su baile se unifica con su completo Poder como Shri Adi Shakti.

- 11 Tú eres el Poder Primordial del Espíritu Santo que crió a Shri Jesus.
- 12 Tú eres Creatrix, la energía creativa femenina que sostiene la paz de Dios Todopoderoso.
- 13 A través de tu Poder de Mahalakshmi, experimentamos la paz eterna de la cuarta dimensión (Turiya).
- 14 Shri Adi Shakti, permites a Dios Todopoderoso hacer su trabajo divino. En verdad, eres el Poder más sublime del Cosmos.
- 15 Si cualquiera actúa contra Shri Adi Shakti, Dios Todopoderoso se ocupa de una manera veloz y sorprendente.
- 16 Shri Ganesha, tu primera creación, resuena en el átomo de carbón, la esencia de la vida. Permite que pueda volver a despertar la inocencia y la sabiduría en cada célula de la humanidad.
- 17 Tú creaste el mundo del Divino, y el mundo de la evolución. Permite que nuestra evolución pueda unirse con este Juego divino.
- 18 Oh Shri Adi Shakti, la evolución es la fuerza que da lugar a tu Plan divino en las vidas de la humanidad.
- 19 La Adi Kundalini formó los chakras Primordiales y abrió las puertas para el despliegue de la vida.
- 20 Eres Tú quien creó la Kundalini de nuestra Madre Tierra.
- 21 La flor más sencilla tiene una pequeña porción de Ti, el mayor de los árboles también tiene una parte.
- 22 Todas las criaturas de la naturaleza son Tuyas, desde la belleza del verde sari de la Madre Tierra hasta la majestuosidad del tigre y del león.
- 23 La gravedad de la Madre Tierra, y la de todas tus esferas celestiales, están controlada por tu magnífico Poder.
- 24 Tu poder, el Paramchaitanya, regula la naturaleza y sus elementos, y su Omnipresente Poder nos abre a tu benevolencia.
- 25 Shri Adi Shakti es el Creador artístico de la Madre Tierra y aquellos que respetan la Madre Tierra son amados por Ti.
- 26 Shri Adi Shakti, la tierra del Vishuddhi es un aspecto de tu vasta creación. Tú elevarás las vibraciones para transformar a las personas de esta tierra.
- 27 Los nativos de América adoraron a Shri Adi Shakti como la Gran Madre y respetaron la tierra como sagrada. Que esta actitud vuelva a todos los demás que viven aquí para que disfruten de la generosidad de esta tierra.
- 28 El misterio de los procesos vivientes es Tuyo y solo Tuyo, y no puede ser duplicado por ningún personaje. Permite que la Humanidad pueda ser consciente de ello.

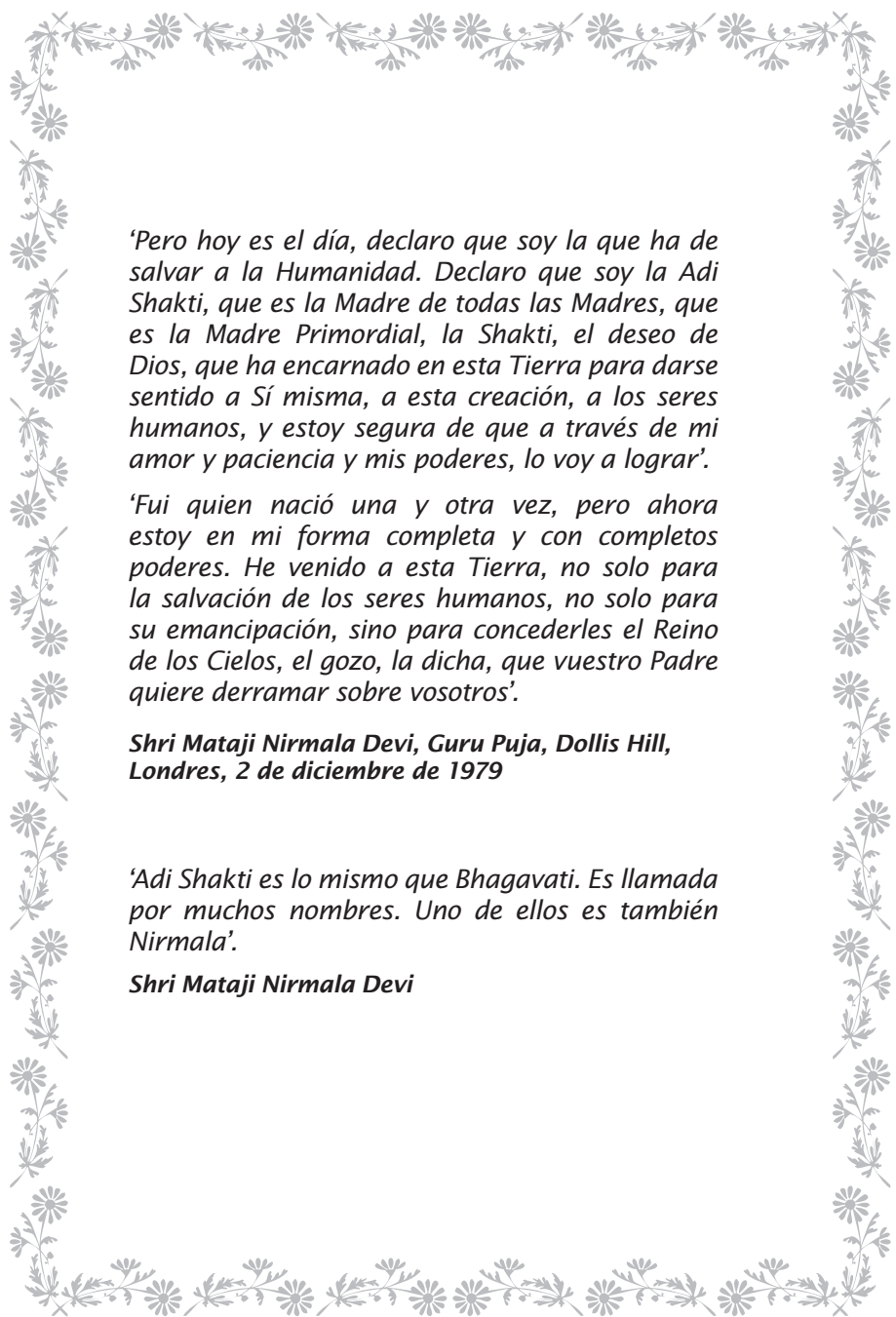
- 29 Oh Rutambhara pradnya, eres uno de los Poderes de Shri Adi Shakti, eres el Poder de todo el trabajo viviente.
- 30 Tú regulas y organizas toda vida.
- 31 Shri Adi Shakti, viniste como Surabhi, la Vaca divina que satisface los deseos, emergiendo de Vishnuloka en Gokul, donde Shri Krishna pasó su niñez.
- 32 Shri Adi Shakti, permite que las cualidades femeninas de las sahaja yoguinis puedan manifestarse a través de la belleza de la meditación, la entrega y la autoestima.
- 33 Tú das a las mujeres la amabilidad real de Shalinata para cuidar de sus familias y para ser las preservadoras de la sociedad.
- 34 Tú cualidad de Sharada-devi te da autoridad sobre la verdad, el arte, la música y el teatro.
- 35 También viniste como Sati-devi, estableciendo un dharma real al que aspirar.
- 36 Oh Vag-devi, diosa del lenguaje, das inspiración a los grandes poetas y santos.
- 37 Shri Adi Shakti, describirte es el trabajo de poetas y santos, aunque las palabras no pueden ni empezar a expresar tu magnificencia.
- 38 Tú eres Para-shakti, el Poder más allá de todos los poderes.
- 39 Danos, oh Shri Adi Shakti, mayor humildad para que podamos conseguir un pequeño vislumbre de tu gloria.
- 40 Haznos como los sufís y los gnósticos que Te adoran en todo momento.
- 41 Tu Poder de Mahalakshmi tiende un puente sobre el Vacío para permitir que la Kundalini de los buscadores ascienda.
- 42 Gracias, oh Shri Adi Shakti, por la búsqueda que nos trajo a Sahaja Yoga. Eleva ahora a la Humanidad al Omega del Juicio Final.
- 43 Rezamos para que el amor de Shri Adi Shakti continúe protegiendo a todos los santos y buscadores del mundo.
- 44 Shri Adi Shakti, tu trabajo es mayor que ningún otro. Creaste los pithas, los chakras, la naturaleza y la humanidad, y su funcionamiento sutil. Permite que la complejidad de tu trabajo pueda hacernos completamente humildes.
- 45 Tu Amor da Poder al bandhan, que dirige las vibraciones.
- 46 Tu Poder de la Kundalini trae libertad ya que es divina. Es la única libertad verdadera.
- 47 Fluye libremente a través de nosotros. Ayúdanos a dar vibraciones a todos con tu fotografía de vibraciones vivientes.

- 48 Tu Mahamaya swarupa nos permite estar cerca de Ti y nos protege del impresionante Poder que fluye de Ti.
- 49 Shri Adi Shakti, por favor danos poderes más profundos de introspección, para que nos limpiemos y seamos conscientes de nosotros mismos.
- 50 Tú eres la Madre que deseó que los seres humanos fueran espejos de Dios Todopoderoso.
- 51 Has forjado hermosos espejos del Espíritu en los sahaja yoguis para ayudar a redimir a la humanidad.
- 52 Tu Compasión nos protege de la ira de Dios Todopoderoso.
- 53 A través de la maya, la humanidad olvidó los principios de la vida. A través de Sahaja Yoga, la humanidad ahora recuerda y absorbe las vibraciones de Shri Adi Shakti.
- 54 Pueda tu fuerza evolutiva traer a la humanidad a la existencia inspirada de la Edad de Oro.

Las siguientes adoraciones fueron añadidas por Shri Mataji:

- 55 Nos has liberado de las garras del falso orgullo, los celos, el apego, la codicia, las falsas identificaciones y la violencia.
- 56 Has encarnado en esta Tierra para el Juicio Final.
- 57 Eres la fuente de la ciencia cognitiva y del área de Torsión.
- 58 Cualquier cosa que los seres humanos planean, la desmantelas para destruir sus egos. Con un movimiento sutil de tu dedo, destruyes a personas como Hitler.
- 59 Das poderosos consejos con un humor sutil.
- 60 Tú corriges a los sahaja yoguis, nunca con palabras crueles, sino con amor afectuoso y gentil.
- 61 Tú explicas el significado sutil de todas las escrituras.
- 62 Tú expones la fasedad de una manera muy directa.
- 63 No conoces ningún miedo y das completa seguridad a los sahaja yoguis.
- 64 Tú respetas a tus niños y les amas para hacerles perfectos modelos para el resto de la humanidad. Tú les has dado a los sahaja yoguis una diversión sin pecado y una vida de completo gozo.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

A decorative border made of small, stylized flowers and leaves, arranged in a rectangular frame around the text.

'Pero hoy es el día, declaro que soy la que ha de salvar a la Humanidad. Declaro que soy la Adi Shakti, que es la Madre de todas las Madres, que es la Madre Primordial, la Shakti, el deseo de Dios, que ha encarnado en esta Tierra para darse sentido a Sí misma, a esta creación, a los seres humanos, y estoy segura de que a través de mi amor y paciencia y mis poderes, lo voy a lograr'.

'Fui quien nació una y otra vez, pero ahora estoy en mi forma completa y con completos poderes. He venido a esta Tierra, no solo para la salvación de los seres humanos, no solo para su emancipación, sino para concederles el Reino de los Cielos, el gozo, la dicha, que vuestro Padre quiere derramar sobre vosotros'.

***Shri Mataji Nirmala Devi, Guru Puja, Dollis Hill,
Londres, 2 de diciembre de 1979***

'Adi Shakti es lo mismo que Bhagavati. Es llamada por muchos nombres. Uno de ellos es también Nirmala'.

Shri Mataji Nirmala Devi

108 agradecimientos a nuestra Divina Madre Shrī Mātājī Nirmalā Devī

*Después de cada agradecimiento podemos decir:
Gracias, Shri Mataji, una y otra vez.*

- 1 Gracias por descender de tu morada celestial, Mata Dwipa, para traer luz a la oscuridad del Kali-yuga.
- 2 Gracias por dar Yoga a la confundida y autodestructiva humanidad.
- 3 Gracias por mostrarnos el sentido de la creación y la evolución.
- 4 Gracias por mostrarnos la existencia real de Dios.
- 5 Gracias por dar significado divino a la existencia humana.
- 6 Gracias por mostrarnos en el interior del cuerpo humano el reflejo del Vishwa-rupa (forma universal).
- 7 Gracias por mostrarnos los Principios Primordiales de la Creación.
- 8 Gracias por mostrarnos la realidad de la naturaleza humana.
- 9 Gracias por mostrarnos el significado de la verdadera religión.
- 10 Gracias por enseñarnos el Conocimiento divino de Sahaja Yoga.
- 11 Gracias por cumplir la promesa de Jesucristo.
- 12 Gracias por levantar el velo de ilusión para nosotros.
- 13 Gracias por mostrarnos el verdadero significado de bueno y malo.
- 14 Gracias por despertar a la Madre Kundalini en nosotros.
- 15 Gracias por abrir la dimensión de la conciencia colectiva en nosotros.
- 16 Gracias por darnos la Realización del Ser.
- 17 Gracias por establecer la consciencia vibratoria en nuestro sistema nervioso central.
- 18 Gracias por nutrirnos con el Omnipresente Poder de Dios Todopoderoso.
- 19 Gracias por revelarnos el significado del Juicio Final.
- 20 Gracias por resucitar el Árbol de la Vida de su sueño de alegre expectación.
- 21 Gracias por coronar el trabajo de todos los avatares (encarnaciones) y profetas.

- 22 Gracias por cumplir los sueños de todos los santos y buscadores.
- 23 Gracias por darle el verdadero significado al trabajo de todos aquellos que han sacrificado sus vidas por la emancipación de la humanidad.
- 24 Gracias por restablecer la esperanza, la creencia y la confianza en nuestros corazones.
- 25 Gracias por elevar la autodeterminación humana más allá del concepto de raza, sistema de castas y religión.
- 26 Gracias por dar significado divino a las ideas de libertad, igualdad y fraternidad.
- 27 Gracias por reunir a la humanidad a los Pies de un Dios, una experiencia y una verdad.
- 28 Gracias por invitar a la humanidad a los Reinos del Absoluto.
- 29 Gracias por liberarnos de la ilusión de un mundo dualista.
- 30 Gracias por liberarnos de la ignorancia, la confusión y la soledad.
- 31 Gracias por desvelar las fuerzas demoniacas del mundo materialista.
- 32 Gracias por revelar la ineficacia del pensamiento lineal.
- 33 Gracias por destapar la crueldad y peligro de las políticas patriarcales.
- 34 Gracias por destruir las estructuras personales y sociales que esclavizan y los condicionamientos.
- 35 Gracias por liberar a la humanidad de las asfixiantes cadenas de la iglesia católica.
- 36 Gracias por liberar a la humanidad del abuso de las autoridades religiosas de los gobiernos islámicos.
- 37 Gracias por mostrarnos la mentira de los falsos gurus y de todas las instituciones religiosas.
- 38 Gracias por liberar a la humanidad de la fe ciega y los condicionamientos religiosos superficiales.
- 39 Gracias por desvelar las limitaciones y los defectos del enfoque científico en la realidad.
- 40 Gracias por desvelar las falsas creencias del sistema de valores de Occidente.
- 41 Gracias por presentarnos la relación con el Divino.
- 42 Gracias por considerarnos dignos.
- 43 Gracias por dejarnos participar en la salvación de la humanidad.

- 44 Gracias por concedernos el placer de presentar tu Amor Maternal que redime al buscador deseoso.
- 45 Gracias por invitarnos a todos nosotros a la Corte de la Diosa.
- 46 Gracias por establecer el Reino de Dios en la Tierra.
- 47 Gracias por aceptar nuestras ofrendas y oraciones.
- 48 Gracias por rociarnos con tus bendiciones infinitas.
- 49 Gracias por abrirnos las puertas del Cielo.
- 50 Gracias por entregarnos el regalo del yoga.
- 51 Gracias por crearnos.
- 52 Gracias por bautizarnos.
- 53 Gracias por curarnos.
- 54 Gracias por purificarnos.
- 55 Gracias por limpiarnos.
- 56 Gracias por transformarnos.
- 57 Gracias por iluminarnos.
- 58 Gracias por nutrirnos.
- 59 Gracias por alegrarnos.
- 60 Gracias por estar con nosotros.
- 61 Gracias por amarnos.
- 62 Gracias por perdonarnos.
- 63 Gracias por ayudarnos.
- 64 Gracias por protegernos.
- 65 Gracias por alentarnos.
- 66 Gracias por guiarnos.
- 67 Gracias por confortarnos.
- 68 Gracias por aconsejarnos.
- 69 Gracias por corregirnos.
- 70 Gracias por no abandonarnos nunca.
- 71 Gracias por salvarnos.
- 72 Gracias por reunirnos.
- 73 Gracias por enseñarnos.
- 74 Gracias por abrir nuestros corazones.
- 75 Gracias por cuidarnos.
- 76 Gracias por acomodarnos.
- 77 Gracias por confiar en nosotros.
- 78 Gracias por contar con nosotros.
- 79 Gracias por esperarnos.
- 80 Gracias por alojarnos en tu Cuerpo Divino.
- 81 Gracias por darnos colectividad.

- 82 Gracias por darnos amistad.
- 83 Gracias por darnos familias.
- 84 Gracias por darnos condiciones de vida.
- 85 Gracias por darnos riqueza.
- 86 Gracias por darnos autoridad espiritual.
- 87 Gracias por darnos autoestima.
- 88 Gracias por darnos discriminación.
- 89 Gracias por darnos sabiduría.
- 90 Gracias por darnos éxito.
- 91 Gracias por darnos meditación.
- 92 Gracias por darnos paz interior.
- 93 Gracias por darnos gozo interior.
- 94 Gracias por darnos atención iluminada.
- 95 Gracias por darnos desapego.
- 96 Gracias por proveernos de armas divinas.
- 97 Gracias por darnos acceso a la atención benevolente de las
deidades y los seres celestiales.
- 98 Gracias por darnos interés por los demás.
- 99 Gracias por darnos el poder de ayudar a los demás.
- 100 Gracias por darnos la satisfacción de extender Vishwa Nirmala
Dharma.
- 101 Gracias por tu atención continuada.
- 102 Gracias por ser el Espejo.
- 103 Gracias por ser Omnipresente.
- 104 Gracias por ser Dulce.
- 105 Gracias por ser Maravillosa.
- 106 Gracias por estar en nuestros corazones.
- 107 Gracias por ser nuestro Guru.
- 108 Gracias por ser nuestra Madre.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Los 108 agradecimientos fueron ofrecidos a Shri Mataji en ocasión del Sahasrara Puja, en Cabella, el 5 de mayo de 1996.



Oraciones para el chakra Sahasrāra

Oración a la Madre Divina

Japo jalpah shilpam sakalam'api mudrā-virachanā
Gatihi prādakshinya-kramanam-ashan'ādy'āhuti-vidhihi
Pranāmah saonveshah sukham-akhilam-ātm'ārpana-dṛushā
Saparya-paryāyas-tava bhavatu yanme vilasitam

Permite que el murmullo de mi voz en las ceremonias y los rituales sea un canto en alabanza de tu nombre. Permite que todos mis gestos sean tus "Mudras".

Permite que mis idas y venidas sean un caminar devocional a tu alrededor.

Permite que mi comida y bebida sea el fuego de sacrificio en tu honor.

Permite que mi descanso sea un saludo para Tí.

Y permite que todos los actos que me producen algún placer sean partes de mi adoración a Tí.

Del 'Saundarya Lahari' de Adi Shankaracharya, ver. 27



Oración a Shrī Shiva-Shakti

Manas-twam vyomas twam Marud-asi Marutsārthir-asi
Twam-Āpas-twam Bhūmis-twayi parinatāyām na hi param
Twameva Swātmānam pari na-mayī-tum Vishwa-vapushā
Chid'ānandā-kāram Shiva-yuvati bhāvena bibhṛushe

Tú eres la mente y eres el éter, eres el aire y el fuego, eres el agua y la tierra también.

Tú eres, Madre, todo el Universo. Y, en este mundo, nada hay excepto Tú. Pero para hacer como si tu forma fuese el Universo, tomaste el papel de esposa de Shiva y apareciste ante nosotros con la apariencia de la dicha etérea.

Del 'Saundarya Lahari' de Adi Shankaracharya, ver. 36

Twameva Mātā (Tú eres la Madre)

Twameva mātā cha pitā twameva

Tú eres la Madre y eres el Padre,

Twameva bandhu–shcha sakhā twameva

eres el familiar y eres el amigo,

Twameva vidyā dravinam twameva

eres conocimiento, eres sustento,

Twameva sarvam, mama Deva Deva

Tú eres Todo, ¡oh mi Dios, mi Dios!

Aparādha sahasrāni kriyante aharnisham mayā

Cometo mil pecados desde la mañana hasta la noche.

Daso'yam iti mām matwā, kshamaswa Param'eshwarī

Por favor acéptame como tu sirviente. Oh Madre, ¡perdóname!

Kshamaswa Param'eshwarī, kshamaswa Param'eshwarī

Oh Madre, perdóname. Oh Madre, ¡perdóname!

Āwāhanam na jānāmi na jānāmi tav'ārchanam

No sé cómo invocarte, no sé cómo darte la bienvenida.

Pūjam ch'aiwa na jānāmi, kshamya–tām Param'eshwarī

No sé cómo adorarte. Perdóname, ¡oh Diosa Suprema!

Kshamya–tām Param'eshwarī, kshamya–tām Param'eshwarī

Perdóname, oh Diosa Suprema. Perdóname, ¡oh Suprema!

Mantrahīnam kriyāhīnam bhaktihīnam Sur'eshwarī

No tengo mantras, ni he hecho nada, ni tengo devoción, oh la Mayor de las Diosas

Yat pūjitam mayādevi pari–pūrnām tadastu me

y aun así, cualesquiera que hayan sido mis oraciones hacia Ti, por favor, concédemelas, Madre, por tu gracia.

Gatam pāpam gatam dukham gatam dāridryam eva cha

Pecado, sufrimiento y también pobreza ya no están,

Āgatam Param–chaitanyam puny'oham tawa darshanāt

y estoy sumamente bendecido con la contemplación de tu Forma Divina.

Tradicionalmente esta canción se refiere a Samarthā Ramdasā (el guru de Shivaji, que era una encarnación de Shri Hanumana, *ver pág. 250*), pero ha sido cantada a menudo a Shri Mataji al final de los pujas.

Sabako Duā Denā (Ārti a Shrī Mātājī)

Sabako duā denā, Mā, sabako duā denā

Madre, por favor bendice a todo el mundo.

Jaya Nirmala Mātājī, Jaya Nirmala Mātājī!

¡Victoria a Shri Nirmala Mataji!

Dil mein sadā rehenā, Mā, sabako duā denā

Mora siempre en nuestros corazones.

Madre, por favor bendice a todo el mundo.

(ESTRIBILLO)

Jaga mein saṅkata kāran

Siempre que el mundo ha estado en peligro,

Kitane liye Avatār, Mā, kitane liye Avatār

Madre, siempre has encarnado en esta Tierra en diferentes formas.

Vishwa mein teri mahimā (x2)

tu Gracia está en todo el mundo.

tu Gaṅgā Yamunā, Mā, sabako duā denā

eres Ganga, eres Yamuna. Madre, por favor bendice a todo el mundo.

Jo bhi sharana mein āyā

Todo el que se entrega a Ti, Madre,

Sukha hi milā usako, Mā, sukha hi milā usako

obtiene completa satisfacción.

Baitha ke dil mein, O Mā (x2)

Una vez hayas entrado en nuestros corazones,

Lauta ke nā jānā, Mā, sabako duā denā

no Te vayas. Madre, por favor bendice a todo el mundo.

Mānava mein avatar ke

Al encarnar en forma humana,

Kara diyā ujjyālā, Mā, kara diyā ujjyālā

has iluminado nuestras vidas, Madre.

Kali yuga mein māyā hai (x2)

A pesar de las ilusiones de Kali Yuga,

Phir bhi pehechānā, Mā, sabako duā denā

hemos sido capaces de reconocerte. Madre, por favor bendice a todo el mundo.

Sant janoñ ki dharati

La tierra de todos los santos

Hai Bhārata Mātā, Mā, Hai Bhārata Mātā

es la Madre India.

Isa dhārati par āke (x2)

Al encarnar en esta tierra,

Dukha se dūra karanā, Mā, sabako duā denā

por favor elimina nuestras penas. Madre, por favor bendice a todo el mundo.

Jab dil mein āye tab

Siempre que lo deseamos,

Madhur Saṅgīta sunalo, Mā, madhur Saṅgīta sunalo

podemos escuchar nuestra dulce música en nuestro interior.

Hoye sake jo sewā (x2)

Si podemos ayudarte en algo,

Ham se karā lenā, Mā, sabako duā denā

que se haga a través de nosotros. Madre, por favor bendice a todos.



El arti a Shri Mataji está basado en la melodía de un arti hindi tradicional y, con profunda devoción, es cantada en el culmen del puja, antes de los Maha-mantras finales (*ver pág. 211*). El arti es asimismo el acto de ofrecer

incienso y fuego purificador a Shri Mataji o a su fotografía, durante el cual la Diosa ofrece sus bendiciones. En sánscrito, Arti significa 'adoración' o 'eliminador de dolor y pena'.



El Lado Izquierdo (Idā Nādī)



Jayantī Maṅgalā Kālī Bhadrakālī Kapālīnī
*¡Saludos a la auspiciosa Diosa Mahakali Bhadrakali
que lleva una guirnalda de calaveras!*

Los 108 nombres sagrados de Shrī Mahākālī

Aum twameva sākshāt Shrī Mahākālī sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Mahakali. ¡Saludos a Ti!

Mahākālī	<i>La Diosa oscura, el inmaculado deseo de Dios Todopoderoso</i>	
Kāmadhenu	<i>La Vaca divina que satisface los deseos</i>	
Kāma-swarūpā	<i>El Amor mismo</i>	
Varadā.....	<i>La Otorgadora de dones</i>	
Jagad'ānanda kārinī.....	<i>La causa de dicha total del universo</i>	5
Jagat-jīva mayī.....	<i>La energía viviente de todo el universo</i>	
Vajra-kaṅkāli	<i>Aterradora al ser observada con tu rayo y tu forma esquelética</i>	
Shāntā.....	<i>Paz</i>	
Sudhā-sindhu nivāsinī	<i>La que mora en el océano cósmico de néctar</i>	
Nidrā	<i>Sueño</i>	10
Tāmasī	<i>La que preside sobre el Tamo guna (puro deseo)</i>	
Nandinī	<i>La agradable hija de Kamadhenu</i>	
Sarv'ānanda swarūpinī.....	<i>La encarnación del gozo universal</i>	
Param'ānanda rūpā	<i>La forma más alta del Supremo, dicha divina</i>	
Stutyā.....	<i>La más digna de ser alabada</i>	15
Padm'ālayā.....	<i>La que reside en el loto más puro</i>	
Sadā-pūjyā.....	<i>Siempre adorada</i>	
Sarva-priyaṅkarī	<i>La que rocía con amor y amabilidad a todos</i>	
Sarva-maṅgalā.....	<i>La auspiciosidad de todas las cosas</i>	
Pūrnā.....	<i>Perfecta y completa</i>	20
Vilāsinī	<i>La suprema disfrutadora, encantadora y jovial</i>	
Amoghā	<i>Infalible</i>	
Bhogawatī	<i>La que disfruta del universo</i>	
Sukhadā	<i>La que concede la felicidad perfecta</i>	
Nishkā mā	<i>Sin deseos</i>	25
*Madhu-kaitabha hantrī.....	<i>La asesina de Madhu y Kaitabha</i>	
*Mahish'āsura ghātini	<i>La asesina de Mahishasura</i>	
*Raktabīja vināshinī	<i>La destructora de Raktabija</i>	
*Narak'āntakā	<i>La destructora de Narakasura</i>	
Ugra-chand'eshwarī.....	<i>La terrorífica Diosa de cólera y furia</i>	30

Krodhinī	<i>Cólera cósmica</i>	
Ugra-prabhā	<i>Resplandeciente de furia</i>	
Chāmundā	<i>La asesina de Chanda y Munda</i>	
Khadga-pālinī	<i>La que domina por la espada</i>	
Bhāswar'āsuri	<i>La Diosa cuyo fiero resplandor destruye las fuerzas demoniacas</i>	35
*Shatru-mardinī	<i>La que destruye a todos los enemigos</i>	
Rana-panditā	<i>Maestra en el arte de la guerra</i>	
Rakta-dantikā	<i>Aquella cuyos dientes están rojos (por la sangre de los demonios)</i>	
Rakta-priyā	<i>A quien le gusta la sangre de los demonios</i>	
Kapālinī	<i>La que lleva una calavera en su mano</i>	40
*Kuru-kula-virodhinī	<i>La que se enfrenta a todo el mal del mundo (como en la dinastía de los Kauravas en el 'Mahabharata')</i>	
Kṛishna-dehā	<i>De color oscuro</i>	
Nara-mundalī	<i>La que lleva una guirnalda de calaveras humanas</i>	
Galat-rudhira-bhūshanā	<i>Aquella adornada con la sangre que gotea de los demonios</i>	
Preta-nṛutya-parāyanā	<i>La que baila sobre los cuerpos muertos de los caídos y durante la disolución cósmica</i>	45
Lolā-jihvā	<i>Aquella que saca la lengua con una sed insaciable por la sangre de los demonios</i>	
Kundalinī	<i>La energía enrollada (la energía residual del Espíritu Santo en el hueso sacro)</i>	
Nāga-kanyā	<i>La Serpiente Virgen (Kundalini)</i>	
Pati-vratā	<i>La esposa fiel y devota</i>	
Shiva-saṅginī	<i>La compañera eterna de Shri Shiva</i>	50
Visaṅgī	<i>Sin compañía</i>	
Bhūta-pati priyā	<i>Amada por el Señor de los vivos (Shri Shiva)</i>	
Preta-bhūmi kṛtālayā	<i>La que habita en la tierra de los bhuts y los fantasmas (donde gobierna Shri Shiva)</i>	
*Daityendra mardinī	<i>La asesina del jefe de los demonios</i>	
Chandra-swarūpinī	<i>El refrescante brillo de la luna (Ida nadi)</i>	55
Prasanna-padma-vadanā	<i>Aquella con cara de loto auspiciosa</i>	
Smera-waktrā	<i>Aquella con rostro sonriente</i>	
Sulochanā	<i>Aquella con ojos hermosos</i>	
Sudantī	<i>Aquella con dientes perfectos</i>	

Sindūr'āruna-mastakā	<i>La que decora su frente con Kumkum rojo</i>	60
Sukeshī.....	<i>La de cabello largo magnífico y negro</i>	
Smita-hāsyā.....	<i>La que sonríe agradablemente</i>	
Mahat-kuchā.....	<i>Aquella cuyos grandes pechos sustentan al universo</i>	
Priya-bhāshinī.....	<i>Encantadora elocuencia</i>	
Subhāshinī	<i>Supremamente elocuente</i>	65
Mukta keshī	<i>Aquella cuyo pelo está suelto y sin atar</i>	
Chandra-koti sama-prabhā	<i>La que reluce con el brillo de un millón de lunas</i>	
Agādha-rūpinī	<i>La de formas inmensurables e insondables</i>	
Manoharā.....	<i>Magnética y encantadora, la que se gana todos los corazones</i>	
Manoramā.....	<i>Aquella cuya gracia y encanto divino agrada a todos</i>	70
Vashyā	<i>La encantadora celestial que puede ser alcanzada mediante devoción</i>	
Sarva-saundarya nilayā.....	<i>El hogar de toda la belleza</i>	
Raktā.....	<i>Amada y cuyo color es el rojo</i>	
Swayambhū-kusuma-prānā	<i>La fuerza viviente de las flores autocreadas (chakras)</i>	
Swayambhū-kusum'onmādā....	<i>Embriagada con las vibraciones de las flores autocreadas (chakras)</i>	75
Shukra-pūjyā	<i>Adorada como la blancura de la pureza</i>	
Shukra-sthā	<i>Rodeada por un halo de pureza y blancura</i>	
Shukr'ātmikā	<i>El alma de la pureza y lo sagrado</i>	
Shukra-nindaka-nāshinī.....	<i>Aquella comprometida en destruir a los enemigos de la santidad</i>	
*Nishumbha-shumbha-		
-saonhantrī	<i>La asesina de Shumba y Nishumba</i>	80
Vahni-mandala-madhya-sthā .	<i>En el centro de un abrasador fuego cósmico</i>	
Vīra-jananī.....	<i>La Madre de los valientes</i>	
Tripura-mālinī.....	<i>La que lleva como collar la cabeza del demonio Tripura</i>	
Karālī.....	<i>Aquella cuya terrorífica boca abierta consume el universo durante la disolución cósmica</i>	
Pāshinī	<i>La que empuña el lazo de muerte</i>	85
Ghora-rūpā.....	<i>La que tiene una forma terrorífica</i>	
Ghora-daoṁshtrā	<i>Con feroces mandíbulas</i>	
Chandī	<i>La que destruye todas las tendencias malignas</i>	

Sumati	<i>La madre de la más pura sabiduría</i>	
Punyadā	<i>La que rocía virtudes</i>	90
Tapaswinī	<i>La ascética</i>	
Kshamā	<i>Perdón</i>	
Taraṅginī	<i>Burbujeante de vida y energía</i>	
Shuddhā	<i>Pureza y castidad</i>	
Sarv'eshwarī	<i>La Diosa de todos</i>	95
Garishthā	<i>Rebosante de gozo</i>	
Jaya-shālinī	<i>La Reina victoriosa</i>	
Chintā-mani	<i>La Joya que concede deseos</i>	
Advaita bhoginī	<i>Deleitada cuando los devotos se hacen uno contigo</i>	
Yog'eshwarī	<i>La Diosa del yoga</i>	100
Bhoga-dhārinī	<i>La que sostiene el gozo de la vida</i>	
Bhakta-bhāvitā	<i>Satisfecha por el amor puro de sus devotos</i>	
Sādhak'ānanda-santoshā	<i>Satisfecha por el gozo de sus devotos</i>	
Bhakta-vatsalā	<i>La que ama a sus devotos como a sus hijos</i>	
Bhakt'ānanda mayī	<i>La Fuente de gozo eterno para tus devotos</i>	105
Bhakta-shaṅkarī	<i>Benevolente con tus devotos</i>	
Bhakti-saiyuktā	<i>La otorgadora de devoción</i>	
Nishkalaṅkā	<i>Inmaculada, sin mancha</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

‘Lo que a Mahakali le gusta es la luz. Es adorada por la noche porque así podemos encender las luces. Como persona iluminada, le gusta la luz, le gusta el Sol y todo aquello que esté totalmente iluminado y brillante ... El Sol es muy importante para que el Poder de Mahakali funcione. En Occidente en especial, trabajamos muy duro, estamos muy orientados hacia el Canal solar y adoramos al Sol. Esto nos provoca un lado derecho muy dominante. Entonces Ella nos da equilibrio, relajándonos y protegiéndonos por completo. En ocasiones somos competitivos, nos

preocupamos y queremos hacer cosas que no podemos hacer. Entonces nos enfadamos y no sabemos qué hacer. En ese momento Ella nos adormece. Mientras dormimos, cuida de nosotros, nos relaja y se lleva nuestros problemas. Está haciendo muchas cosas. Pero deberíamos ver qué hacemos nosotros por Ella. Lo más importante es que la adoremos. Le encanta que sus niños la adoren; ya que a ese nivel se puede fundir con ellos y puede darles su compasión, amor y protección sobre todo lo malo’.

Shri Mataji, Navaratri Puja, Cabella, Italia, 17 de octubre de 1999.

Los 21 nombres sagrados de Shrī Bhairava

Aum twameva sākshāt Shrī Bhairava sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Bhairava. ¡Saludos a Ti!

Mahā-bhairava.....	<i>El gran Todopoderoso Bhairava</i>	
Batuka Bhairava.....	<i>Siempre joven, pareces un chico joven</i>	
Siddha Bhairava.....	<i>El vidente, perfecto y poderoso</i>	
Kaṅkāla Bhairava.....	<i>Adornado con esqueletos</i>	
Kāla Bhairava.....	<i>El Señor oscuro de la muerte y el tiempo</i>	5
Kālāgni Bhairava.....	<i>El Fuego de la destrucción</i>	
Yoga Bhairava.....	<i>El Señor de la unión divina</i>	
Shakti Bhairava.....	<i>El Todopoderoso Señor dotado de gran poder</i>	
Ānanda Bhairava	<i>El Señor de dicha divina</i>	
Mārtanda Bhairava	<i>Brillante como el Sol</i>	10
Gaura Bhairava.....	<i>El Señor de absoluta pureza</i>	
Bāla Bhairava.....	<i>El Poderoso Señor que parece un niño</i>	
Batu Bhairava	<i>El Joven célibe</i>	
Shmashana Bhairava	<i>El Señor de todas las tierras de cremación y cementerios</i>	
Purā Bhairava	<i>El Señor antiguo</i>	15
Taruna Bhairava	<i>El Señor de vigor siempre joven</i>	
Param'ānanda Bhairava	<i>La dicha suprema</i>	
Sur'ānanda Bhairava.....	<i>El Señor que agrada a los dioses</i>	
Dñyān'ānanda Bhairava.....	<i>La dicha del conocimiento divino</i>	
Uttam'ānanda Bhairava	<i>El éxtasis supremo</i>	20
Amṛut'ānanda Bhairava.....	<i>El néctar de la dicha divina</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah





Las encarnaciones de Shri Bhairava

Shri Markandeya (antiguo sabio de la era de los Puranas que vivió hace 14.000 años), Shri Mahavira (599–27 a. C.), Kabir (santo-poeta, 1398–1448), William Blake (poeta y profeta, 1757–1827).

Shri Bhairava es la terrorífica, la forma ‘rugiente’ del iracundo Shri Shiva, representado como un joven, que protege el subconsciente y preside sobre el Canal izquierdo (Ida nadi) hasta que lleve a cabo la disolución cósmica, al final de los tiempos. En la tradición cristiana es conocido como el arcángel Miguel y como San Jorge.

Shri Bhairava encarnó como **Shri Mahavira** (Señor del superego) en Bihar, India (599–527 a. C.) y estableció la religión jainista. Como Shri Buda (Señor del ego), renunció a su reino y alcanzó la iluminación (Realización de Dios) después de muchos años de meditación.

(ver: *Shri Bhairavnath Puja, Carlate, Italia, 6 de agosto de 1989; Shri Mahavira Puja, Giddegannup, Perth, Australia, 28 de marzo de 1991*)

Shri Bhairava encarnó como el profeta, poeta, pintor y visionario **William Blake** que vivió en Londres desde el 28 de noviembre de 1757 hasta su muerte en 1827. En sus libros proféticos: ‘Milton’ y ‘Jerusalén’ predijo la llegada de Shri Mataji y el establecimiento de la Humanidad Divina a través del Poder de la Divinidad Femenina.

(ver: ‘Charla sobre William Blake’, *Ayuntamiento de Hammersmith, Londres, 28 de noviembre de 1985*)

Ver pág. 93: los 108 nombres de Shri Shiva.

Ver pág. 148: Luv y Kush.

Ver pág. 252: los 21 nombres de Shri Mahavira.

Ver pág. 274 los 12 nombres de Shri Surya.

Los bīja mantras de Shrī Mahā-ganesha

(mantras semilla del back Āgñyā)

Aum twameva sākshāt Shrī Mahā-ganesha sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Mahaganesha. ¡Saludos a Ti!

Aum swāhā

Amén. ¡Que se consuma toda la negatividad!

Aum Shrīm swāhā

Shrim está relacionado con Shri Mahalakshmi y con el ascenso.

Aum Shrīm Hrīm swāhā

Hrim está relacionado con Shri Mahamaya y con el conocimiento de la realidad.

Aum Shrīm Hrīm Klīm swāhā

Klim está relacionado con Shri Mahakali.

Aum Shrīm Hrīm Klīm Glaum swāhā

Glaum está relacionado con Shri Ganesha como el eliminador de obstáculos en el ascenso de la Kundalini.

Aum Shrīm Hrīm Klīm Glaum Gam swāhā

Gam está relacionado con Shri Ganesha.

Aum Shrīm Hrīm Klīm Glaum ityantah Gam swāhā

Ityanta significa 'el final'.

Aum Vara Varada ityantah swāhā

Así termina el ruego de bendiciones,

Garvajanam me Vāsam ityanto swāhā

así termina la embriaguez de orgullo en mi interior,

Anaya swāhā ityantah

así termina toda desdicha.

Aum Aīm Hrīm Klīm Chāmundāyai vicche

¡Saludos a la Diosa victoriosa que destruye toda negatividad!

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Incorporando el nombre de Shri Mataji en el mantra Navarna se convierte en:
Aum Aīm Hrīm Klīm Chāmundāyai
Shrī Nirmalā Devyai vicche
¡Saludos a la Diosa victoriosa, Shri Nirmala Devi, que destruye toda negatividad!

El significado completo del ‘mantra Navarna’ (Aum Aīm Hrīm Klīm Chamundāyai vicche) como aparece en el ‘Shrī Devī Atharva Shīrsham’ es el siguiente:

‘Oh Espíritu Supremo, Mahasaraswati; oh la más pura y propicia, Mahalakshmi; oh encarnación de gozo, Mahakali; para lograr el más alto conocimiento meditamos constantemente en Ti. Oh Diosa Chandika, que encarnas la triple forma Mahasaraswati-Mahalakshmi-Mahakali, ¡obediencia a Ti! Tú abres el fuerte nudo de ignorancia y nos liberas’.



Estos bija mantras (mantras semilla) del back Agnya, invocan los poderes de Shri Durga como la destructora de los demonios Chanda y Munda. Esta épica historia se relata en el ‘Devi Mahatmyam’ (también conocido como el Durga Saptashati), un poema épico de 700 versos llenos del Poder protector de Shri Durga y son leídos durante el Navaratri.

Ver pág. 121 para el ‘Shri Devi Atharva Shirsham’ (que incorpora el mantra Navarna).

Ver pág. 112 para el ‘Kavach de la Devi’.

Ver pág. 274 para los nombres de Shri Surya (utilizados al amanecer para limpiar el Back Agnya).

Los 21 nombres sagrados de Shrī Mahāvīra

Aum twameva sākshāt Shrī Mahāvīra sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad Shri Mahavira. ¡Saludos a Ti!

Vardhamāna.....	<i>El que nos hace progresar y evolucionar</i>	
Mahāvīra	<i>El gran héroe</i>	
Gnata-nandana.....	<i>El que nació de una familia ilustre</i>	
Nirgrantha.....	<i>El muni, el desapegado</i>	
Shramana.....	<i>El saddhu, el ascético</i>	5
Jaya	<i>Victorioso</i>	
Taravati	<i>El que da protección</i>	
Bahurūpinī	<i>El que tiene muchas formas</i>	
Chāmundā	<i>El destructor de Chanda y Munda</i>	
Aparājītā	<i>El que no puede ser superado</i>	10
Padmāvatī	<i>El que está sobre el loto</i>	
Amra	<i>Aquel en cuyo interior reside la Diosa Amba</i>	
Sidhhayika.....	<i>Perfección y plenitud personificadas</i>	
Bhairava	<i>El Protector del subconsciente</i>	
Vimal'eshwara	<i>Puro (el Dios de la pureza)</i>	15
Manibhadra	<i>El que hace a todas las cosas auspiciosas</i>	
Brahmashānti	<i>Paz universal</i>	
Kshetrapāla	<i>El Protector de la naturaleza</i>	
Dharm'endra	<i>El Señor del dharma</i>	
Anangrutta.....	<i>Desapegado de todas las ropas</i>	20
Sarvaha	<i>El que es el Todo; la totalidad personificada</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
 Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Shri Bhairava encarnó como Shri Mahavira (señor del superego) en Bihar, India en 599-527 a. C. y estableció la religión jainista. Al igual que Shri Buda (señor del ego), abandonó su reino y logró la iluminación (Realización de Dios) después de muchos años de meditación.

(ver: Puja a Shri Bhairavnath, Garlate, Italia, 6 de agosto de 1989; Puja a Shri Mahavira, Giddegannup, Perth, Australia, 28 de marzo de 1991)

Ver pág. 249 para las encarnaciones de Shri Bhairava.



Técnicas para limpiar el lado izquierdo

- 1 Meditar con la mano derecha sobre la tierra, y la mano izquierda hacia Shri Mataji.
- 2 Tratamiento de las tres velas
- 3 Alcanfor
- 4 Matka (limones y guindillas)
- 5 Ajwain/incienso dhuni
- 6 Quemar hilo con nudos
- 7 Quemar papel/nombre
- 8 Havan
- 9 Beber agua con sal vibrada
- 10 Shri Ganesha Atharva Shirsha, nombres de Shri Mahakali, Shri Bhairava, Shri Shiva, Shri Mahavira
- 11 Expresar devoción (bhakti)
- 12 Cantar la alabanza de Dios (bhajans)



El Lado Derecho (Pingalā Nādī)



Aum Ham Hanumate Rudr'ātmakāya Hum Phat
Shri Hanumana, cuya Alma es el mismo Shri Shiva

Los 108 nombres sagrados de Shrī Hanumāna

Aum twameva sākshāt Shrī Hanumāna sākshāt
 Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
*Oh Madre Divina, Tú eres en verdad el Arcángel Shri Hanumana.
 ¡Saludos a Ti!*

Hanumāna	<i>El Ángel más celebrado</i>	
Bajaraṅga-balī	<i>De inconmensurable fuerza</i>	
Rāma-dūta.....	<i>El Mensajero de Shri Rama</i>	
Pavana-suta	<i>El Hijo del Dios del viento</i>	
Kapīsha	<i>El Rey de los monos</i>	5
Anjanī-putra	<i>El Hijo de Anjani</i>	
Mahāvīra	<i>El Guerrero grande y poderoso</i>	
Shaṅkara-suvana	<i>El Hijo encarnado de Shri Shiva</i>	
Vidyāvāna	<i>Muy erudito</i>	
Kāanchana-varna.....	<i>De tez dorada</i>	10
Vikata-rūpa.....	<i>Enorme y poderoso</i>	
Bhīma.....	<i>Todopoderoso y formidable</i>	
Rāma-priya	<i>Amado por Shri Rama</i>	
Rāmadāsa	<i>El eterno sirviente de Shri Rama</i>	
Balavāna.....	<i>El Señor de inmensa fuerza</i>	15
Sugrīva-mitra.....	<i>El amigo de Sugriva (le ayudó a recuperar su reino perdido)</i>	
Rāma-dwārapāla.....	<i>El que vigila la puerta de Shri Rama</i>	
*Bhūta-pishācha nāshaka	<i>El Destructor de fantasmas y espíritus malignos</i>	
*Sarva-vyādhi-hara.....	<i>El que elimina toda enfermedad y dolencia</i>	
*Saṅkata vimochaka	<i>El liberador de todos los peligros y dificultades</i>	20
Rāmakāj'ātura	<i>Siempre ansioso para llevar a cabo el trabajo de Shri Rama (lleva a buen término todos sus proyectos)</i>	
Amita jīvana-phala-pradāyaka ...	<i>El que satisface todos los deseos y concede los ilimitados frutos de la vida</i>	
Ashta-siddhi-navanidhi-dāyaka ..	<i>El Otorgador de los ocho siddhis (poderes divinos) y los nueve tipos de riqueza</i>	
Roma-roma Rāma-nāma-dhārī ..	<i>Aquel cuyo cada una de sus células porta el nombre de Shri Rama</i>	

Sarva-jagat-ujyārā-dāyaka	<i>El que ilumina el Universo entero</i>	25
Rāma-rasa dāyaka	<i>El Otorgador de las amables cualidades de Shri Rama</i>	
Raghubīra-stuta	<i>El que alaba a Shri Rama de la dinastía Raghu</i>	
Hari bhakti dāyaka	<i>El que inculca devoción a Shri Vishnu</i>	
Mahā-mantra	<i>El que se alegra al recitar los maha-mantras</i>	
Mahā-sukha	<i>El Otorgador del gozo supremo</i>	30
Sahaja-hṛudaya vāsī	<i>El que reside en los corazones de los sahaja yoguís</i>	
Maṅgala-mūratī rūpa	<i>La forma más auspiciosa y dichosa</i>	
Surabhūpa	<i>El Rey de los devas</i>	
*Kumati nivāraka	<i>El Redentor de tendencias malignas</i>	
Girivara-bala	<i>Fuerte como una montaña poderosa</i>	35
Balabīra	<i>Fuerte, valeroso y bravo</i>	
*Lañkesha-gruha-bhanjana	<i>El Destructor de Lanka (quemó la ciudad de Ravana con su cola)</i>	
Tulsidās stuta	<i>Alabado por Tulsidas</i>	
Nirmalā-harsha	<i>El que da gran gozo a Shri Mataji</i>	
Sahaja-dhwaja-virājita	<i>El que está sentado en la victoriosa bandera de Sahaja Yoga</i>	40
Gadā-hasta	<i>El que empuña la poderosa maza de Shri Indra</i>	
Sahaja-saṅgha rakshaka	<i>El que protege al colectivo sahaja</i>	
Sanjīvani upalabdha kāraka	<i>El que fue a buscar la hierba curativa sanjivani (para salvar a Lakshmana)</i>	
Lakshmana-prāna dātā	<i>El que trajo a Lakshmana de vuelta a la vida</i>	
Rāma-charitra vandana	<i>El que venera la vida de Shri Rama</i>	45
Atulita-bala-dhāma	<i>Depósito de inconmensurable fuerza</i>	
Dhīyāna-guṇa sāgara	<i>El océano de conocimiento supremo y virtudes</i>	
Kunchita-kesha	<i>El que tiene cabello rizado</i>	
Vikrama	<i>Invencible</i>	
Marut-nandana	<i>Aquel llamado Maruti, el hijo del dios del viento (Marut)</i>	50
*Dukha-bhanjana	<i>El Destructor de todo el dolor y la pena</i>	
Ati-chātura	<i>Brillante, sabio y sumamente inteligente</i>	
*Asura nikhandana	<i>El Destructor de los asuras</i>	
Siṁvha	<i>Poderoso como un león</i>	
Goswāmī	<i>El Señor que muestra adoración</i>	55
Rāma bhakta	<i>El (mayor) devoto de Shri Rama</i>	
Bhakti swarūpa	<i>La devoción misma</i>	

Jagat vandita	<i>Grandemente adorado por todo el mundo</i>	
Kesarī nandana	<i>El Hijo del rey Kesari</i>	
Mahāyogī	<i>El Gran Yogui</i>	60
Sindura lepita	<i>El que aplica pasta de kum-kum rojo en su cuerpo</i>	
Sanātana	<i>Más allá de los límites del tiempo y espacio</i>	
Vanachara	<i>El que mora y se mueve en el bosque</i>	
Bhāgya vidhātā	<i>El creador de buena fortuna</i>	
Kṛpā nidhāna	<i>La reserva de bendiciones</i>	65
Mahārāja	<i>El Gran Rey</i>	
Rāma-bhājana rasika	<i>Al que le encanta cantar bhajans a Shri Rama</i>	
Garvita	<i>Orgulloso (como discípulo de Shri Mataji)</i>	
Bala-bhīma	<i>De fuerza formidable</i>	
Chiranjīvī	<i>Inmortal</i>	70
Ūrdhvagāmī	<i>El ascenso</i>	
Sukshma rūpa	<i>El que apareció ante Shri Sita en forma sutil</i>	
Sītā jīvana-hetu kāya	<i>El que desea el bien de Shri Sita</i>	
Rām'āshirvādita	<i>Completamente bendecido por Shri Rama</i>	
Nishkalaṅka	<i>Sin mancha e intachable</i>	75
Bhayaṅkara	<i>Terrorífico</i>	
Chandra-sūry'āgni netra	<i>El que tiene el Sol, la Luna y el Fuego como sus ojos</i>	
Sītā-anveshaka	<i>El que encontró a Shri Sita (en Lanka)</i>	
*Roga nāshaka	<i>El que destruye todos los males</i>	
Manoratha sampūrnaka	<i>El que satisface todos los deseos</i>	80
Moksha-dwāra	<i>El camino a la emancipación</i>	
Bharata-sama-priya	<i>Tan querido para Shri Rama como su hermano Bharata</i>	
Jaladhi-lānghita	<i>El que atravesó de un salto el mar (para llevar el mensaje de Shri Rama a Shri Sita)</i>	
Prasidha	<i>El Ángel más eminente del universo</i>	
Gurū	<i>El Guru</i>	85
Yantrī	<i>El Ingeniero divino que trabaja a través de nuestra consciencia</i>	
Swara-sundara	<i>El que tiene una voz dulce y melodiosa para cantar (Shri Narada le enseñó música divina)</i>	
Sumaṅgala	<i>Sumamente auspicioso</i>	
Brahma-chārī	<i>El estudiante puro y casto</i>	

Rudr'āvatāra.....	<i>El que encarnó como el undécimo Poder destructivo (Rudra)</i>	90
Vāyu vāhana.....	<i>Aquel cuyo vehículo es el viento</i>	
*Ahaṅkāra-khandaka	<i>El destructor del ego</i>	
Vaikuntha-bhajana priya	<i>Al que le encanta cantar bhajans en Vaikuntha</i>	
Santa sahāya	<i>El que ayuda a todos los santos</i>	
Piṅgala	<i>La esencia de toda la acción y la actividad del lado derecho (marrón rojizo)</i>	95
Setu-bandha vishārada.....	<i>El Maestro constructor de puentes (a través del mar hacia Lanka)</i>	
Bhānu-grāsa	<i>Aquel que cuando era niño se tragó el Sol para controlarlo</i>	
Viveka dāyaka	<i>El Otorgador de discriminación y sabiduría</i>	
Bhakti-shakti samādhikārī	<i>El Maestro del equilibrio entre devoción (izquierda) y poder (derecha)</i>	
Phalāhāra prasanna.....	<i>El que disfruta comiendo frutas</i>	100
Manojava.....	<i>Más rápido que el pensamiento</i>	
Vajra-deha.....	<i>Fuerte como un rayo</i>	
Devadūta.....	<i>El Mensajero de Dios, eres el Arcángel San Gabriel</i>	
Nirmalā-dūta	<i>El Mensajero de Shri Mataji</i>	
Pavana-gati bhramana.....	<i>El que se mueve rápido como el viento</i>	105
Jānakī-mātā samāchārī.....	<i>El que trata igual a Shri Mataji y a Shri Sita</i>	
Nirmalā bhakta	<i>El Discípulo perfecto de Shri Mataji</i>	
Nirmalā priya	<i>Amado por Shri Mataji</i>	

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Estos nombres han sido tomados del Shri Hanumana chalisa, adaptados al sánscrito y presentados a Shri Mataji (junto a las 108 cualidades de Shri Hanumana) por el colectivo austriaco en el Puja del Sahasrara, en mayo del 2005.

Shri Hanumana es el arcángel San Gabriel, el Dios griego Hermes, el Mensajero divino, el que inspiró a Mahoma, el que

dijo a María que de Ella nacería Shri Jesús. Es el Maestro del lado derecho (Pingala nadi), un gran y poderoso guerrero, dinámico y juguetón como un niño. Su cualidad es la absoluta devoción a Dios y le encanta cantar canciones de alabanza al Divino.

(ver: *Puja a Shri Rama, Les Avants, Suiza, 4 de octubre de 1987*)

Las 108 cualidades sagradas de Shrī Hanumāna

Shri Mataji, por tu Gracia nos has permitido amablemente adorarte en tu forma de Shri Hanumana. Las siguientes invocaciones son citas tomadas directamente de las charlas de tus pujas.

Tú eres un ángel.

Eres consciente de que eres un ángel.

Eres el Arcángel San Gabriel.

Eres consciente de que tienes todos los derechos y poderes.

Tienes derecho a usar tus capacidades y poderes.

5

Utilizas tus poderes de una manera muy divertida. (Quemaste todo Lanka y te estabas riendo).

No temes a la mentira ni a la falsedad.

No Te preocupa lo que dirá la gente.

Respiras la verdad. La verdad es tu vida, y nada más Te importa.

Vas hasta cualquier lugar para establecer la verdad. (Sabías que Ravana tenía miedo del fuego, así que incendiando la totalidad de Lanka, hiciste conscientes a los habitantes de Lanka de que Ravana era una persona maligna).

10

Vas hasta cualquier lugar para proteger a aquellos que están en lo cierto.

Proteges a todos los sahaja yoguis. (Trabajando junto a Shri Ganesha, matasteis al malvado rey que quería acabar con la vida del Santo Nizamuddin).

Eres muy rápido, y Shri Ganesha es tranquilo. Ambos juntos sois la fuerza de seguridad de los sahaja yoguis. (Los ganas ven todo lo que podría atacar a los sahaja yoguis e informan a Shri Ganesha. Shri Ganesha se pone en contacto con Shri Hanumana, que actúa inmediatamente para protegerles).

Das guía, autoconfianza y discriminación.

Eres llamado Devdut, el embajador de Dios Todopoderoso. tu naturaleza es cumplir las órdenes. (No esperas ni dudas)

15

No asumes ningún problema como Tuyo, solo los solucionas.

Expresas el poder interior de los sahaja yoguis a través de los bandhans.

Pones nuestros bandhans en acción.

Solucionas todos los problemas tanto de los santos como de las encarnaciones.

Eres muy dinámico y muy ingenioso. (Lo haces todo sin ningún tipo de esfuerzo).

20

Estás muy alerta y estás más allá del tiempo. Entiendes la importancia del tiempo. No pospones ningún trabajo.

Eres una persona muy rápida. (Haces el trabajo antes de que pueda hacerlo ningún otro).

Quieres que todos los sahaja yoguis sean como Tú (personas rápidas con toda la atención en el trabajo de Sahaja Yoga).

Tu Padre es Shri Vayu el Dios del viento, y tu Madre es Shri Anjani.

Tu cabeza es la de un mono.

25

Eres un niño eterno. (Eres inocencia, simplicidad e intelecto puro, siempre en actitud de baile como Shri Ganesha).

Eres la integración de bhakti y shakti (es decir, el lado izquierdo y derecho).

Demostraste que eres un océano de amor (bhakti).

No dudas en matar el mal. Esto representa tu Shakti.

Tú proteges nuestro corazón derecho.

30

Tienes nueve siddhis:

1. Animā (*poder para reducir tu cuerpo al tamaño de un átomo*)
2. Mahimā (*poder para expandir tu cuerpo a un tamaño infinitamente grande*)
3. Garima (*poder para volverte infinitamente pesado*)
4. Laghimā (*poder para no pesar casi nada*)
5. Prāpti (*acceso sin restricciones a todos los lugares*)
6. Prākāmya (*poder para realizar todo lo que deseas*)
7. Ishtva (*absoluto poder supremo*)
8. Vashtva (*poder para subyugarlo todo*)
9. Sukshma (*poder para hacerte tan sutil que nadie puede verte*)

Nadie puede verte, nadie puede levantarte.

Mantienes el lado derecho de los seres humanos.

Controlas el Sol (recorriste el cuerpo del Virata y te tragaste a Surya).

Controlas y proteges el lado derecho de los seres humanos.

35

Controlas a las personas que tienen demasiado lado derecho.

Disminuyes la velocidad de las personas del lado derecho (dándoles una pesadez letárgica).

Sostienes una maza (la gada) en tu mano para rebajar nuestras ilusiones.

Estropeas nuestros planes (si subimos y bajamos corriendo por el Pingala nadi en lugar de que lo hagas Tú).

Eres la fuente de entusiasmo [a través de tu bhakti (océano de amor) podemos usar tu fuego. De esta manera podemos actuar sin sobrecalentar nuestro lado derecho].

40

Provees de la guía necesaria para nuestra planificación futurista.

Puedes alargar tu cola, así puedes manejar a cualquiera en cualquier lugar.

Conoces todos los trucos.

Puedes ir a un estado de sin forma.

Puedes hacerte tan grande que empiezas a flotar en el aire. 45

Puedes volar por el aire y así puedes llevar el mensaje de un lugar a otro. tus movimientos son la causa de toda comunicación.

Transportas todos los mensajes por el éter.

Tú das todas las bendiciones del éter.

Das todos los descubrimientos del éter a los que son del lado derecho. 50

Permites la televisión, los teléfonos inalámbricos y los altavoces.

Manejas todas las conexiones etéreas sin conexión material.

Eres el Señor de lo sutil (causal), el Señor del éter.

Eres el Maestro de todas las redes.

Eres un gran personaje en nuestro Ser. 55

Nos das guía y protección.

Fuiste creado para apoyar a Shri Rama.

Estás ansioso por hacer el trabajo de Shri Rama.

Tienes una dedicación completa a Shri Rama.

Estás absolutamente entregado al rey benevolente, Shri Rama. 60

Estás siempre postrado ante Shri Rama.

No podías llevar la guirnalda de perlas que Te dio Shri Sita, porque Shri Rama no estaba dentro de las perlas.

Abriste tu corazón para mostrar que Shri Rama estaba dentro.

Para salvar la vida de Shri Lakshmana, fuiste enviado por Shri Rama para encontrar la hierba sanjivani así que trajiste toda la montaña.

Estabas sentado en lo alto de la cuadriga de Arjuna. 65

Haces que todos los yoguis se entreguen.

Eres la fuerza que hace que nos entreguemos a nuestro Guru.

Nos dices que estemos entregados solo a Dios Todopoderoso y a nadie más.

Creas todo tipo de vibraciones.

Te gusta la expresión sutil en el arte y en la vida. 70

Te disgusta toda la expresión artificial creada por el ego humano.

Creas todas las fuerzas electromagnéticas.

Retiras la fuerza electromagnética de las personas que son demasiado del lado derecho y así produces la enfermedad en los yuppis [síndrome de fatiga crónica (CFS) o encefalomiелitis miálgica (ME)].

Creas los movimientos en las moléculas y átomos.

Das entendimiento mental. 75

Creas la correlación entre los diferentes lados del cerebro.
Nos das el poder para pensar y nos proteges de los malos pensamientos.
Eres nuestra consciencia.
Controlas a los seres humanos a través de su consciencia.
Eres ‘sat asat viveka buddhi’, la inteligencia para discriminar entre la
verdad y la falsedad. 80

Nos das el entendimiento de lo que es bueno para nosotros.
Te ríes de las personas egoístas.
Le hiciste cosquillas en la nariz a Ravana con tu cola para burlarte de él.
Pusiste tu cola alrededor de los cuellos de muchos rakshasas y volaste, y
todos permanecieron colgados en el aire.
Diste la vuelta a la plantilla de la esvástica utilizada por los nazis (y por lo
tanto convertiste su poder de protección en destrucción). 85

Evitaste que Hitler ganara la guerra.
Pediste a nuestra Sagrada Madre que hiciera Alemania como Shri
Hanumana.
Trabajas en el cerebro de todos los políticos.
No eres ascético. Amas el esplendor, la estética y los sitios majestuosos.
Nos permites ver nuestro ego y terminas con él. 90

Nos haces muy dulces, haces que nos juntemos y nos hagamos amigos.
Nos haces como niños, dulces y felices.
Cuidas de todos los niños del mundo.
Haces milagros para mostrar la estupidez y necesidad de las personas.
Eres el enemigo del alcohol y quemas a los borrachos como hiciste con
Lanka. Si los borrachos Te atacan, los arrojas al mar, les provocas
enfermedades horribles, creas luchas en sus familias y con sus así
llamados amigos. 95

Matas, quemas, suprimes y eliminas a toda la gente malvada que está
alrededor de los sahaja yoguis.
Nos das el Poder del bhakti (verdadero amor y devoción), de manera que
nadie puede tocarnos. Cuando utilizamos este shakti para amar a
todos sin límites, estamos completamente a salvo.
Sirves a Shri Mahalakshmi en todas sus formas (Shri Sita, Shri Radha, Shri
María).
Te dirigiste a la Virgen María como ‘Immaculata Salve’ (Nirmala Salve),
que son los nombres de Shri Mataji Nirmala Devi.
Nos acercas a Shri Mataji. 100

Nos permites sentir a Shri Mataji en nuestro corazón.
Muestras el camino a lo abstracto, al Sahasrara.
Escuchas las oraciones de todos los sahaja yoguis.

Das toda la información a nuestra Santa Madre.
Siempre cuidas de Shri Mataji.

105

Estás siempre a los Pies de Shri Mataji.
Adoras los Pies de Loto de Shri Mataji Nirmala Devi.
Haces milagros para convencer a los sahaja yoguis de que Shri Mataji les
ha hecho ángeles.
Eres el instrumento más efectivo para Shri Adi Shakti porque no eres
nada excepto obediencia, humildad y dinamismo.
Tú haces que todos los sahaja yoguis se unan en tu compañía para hacer
el trabajo de nuestra Santa Madre y transformar el mundo entero.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Shrī Hanumāna chālīsā

(Cuarenta versos en alabanza a Shrī Hanumāna por Tulsidās)

El Shri Hanumana chalisa comienza con una invocación al guru en la forma doha (que concede éxito) de Shri Hanumana. Shri Hanumana eleva al devoto a su propio nivel de excelencia, que es un estado perpetuo de beatitud.

Tulsidās dice:

Shrī-gurū charana saroja raja

Me inclino a los Pies de Loto del Guru divino.

Nija mana mukuru sudhāri

Permite que el polvo de tus pies pueda limpiar el espejo de mi mente.

Baranaūñ Raghubar bimala jasū

Ahora describiré la pura gloria de Shri Rama, que concede los cuatro dones:

Jo dāyaku phala chāri

Dharma (virtud y conducta apropiada), artha (propósito y riqueza), kama (amor y deseo) y moksha (liberación y salvación).

Buddhi hīn tanu jānike

Reconociendo las limitaciones de la mente,

Sumirāūñ Pavana kumār

recuerdo al Hijo del Dios del viento.

Bal buddhi vidyā dehu mohiñ

Por favor dame fuerza, sabiduría y conocimiento, ¡oh el de gran cuerpo!

Harahu kalesa vikāra

para liberarme de mis sufrimientos e impurezas.

Ahora empieza la parte principal del Shri Hanumana chalisa, que consiste en cuarenta cuartetos alabando las cualidades de la cabeza y el corazón de Shri Hanumana, utilizados para satisfacer la misión divina de proteger el bien y destruir el mal.

Choupāi (versos formados por cuatro partes)

1 Jay Hanumāna gyāna guna sāgara

Victoria a Shri Hanumana, el océano de conocimiento y virtud.

Jay kapīsa tihūñ-loka ujāgara

¡Victoria al gran Señor de los monos que ilumina los tres mundos!

2 Rāma-dūta atulīta bala dhāmā

Mensajero de Shri Rama, de fuerza sin igual,

Anjanī-putra Pavana-suta nāmā

Hijo de Shri Anjani, también eres conocido como el Hijo del Dios del viento.

- 3 Mahā-vīra vikram bajaranḡī
Guerrero poderoso y valiente, de miembros imponentes,
 Kumati nivāra sumati ke saṅḡī
eliminador de las tendencias malignas de la mente y amigo de la sabiduría;
- 4 Kanchana barana virāja subesā
oh Tú, de tez dorada y bien vestido,
 Kānana kundala kunchita kesā
joven, que llevas pendientes, y de cabello rizado,
- 5 Hātha bajra aur dhvajā birāje
Tú sostienes la Vajra (la roca) y la bandera en tus manos,
 Kāndhe mūnja janeū sāje
con el sagrado hilo de hierba munj a lo largo de tu hombro,
- 6 Shaṅkara suvana Kesarī-nandana
brillando con auspiciosidad, oh Hijo de Kesari,
 Teja pratāpa mahā jaga-vandana
glorioso y radiante, eres adorado por todo el mundo.
- 7 Vidyāvāna gunī ati chātura
Eres muy erudito, virtuoso y sagaz.
 Rāma kāja karibe ko ātura
estás siempre ansioso por llevar a cabo el trabajo de Shri Rama.
- 8 Prabhu charitra sunibe ko rasiyā
Te deleitas escuchando la sabiduría del Señor,
 Rāma Lakhan Sītā mana basiyā
consagrando en tu corazón a Shri Rama, a Lakshmana y a Sita.
- 9 Sūkshma rūpa dhari Siyahin dikhāvā
Tú apareciste en una forma diminuta ante Shri Sita.
 Vikata rūpa dharī Laṅka jarāvā
Asumiendo una colosal figura, quemaste la ciudad de Lanka.
- 10 Bhīma rūpa dharī asura sanhāre
Adquiriendo una forma terrorífica para destruir a los asuras,
 Rāmachandra ke kāja samvāre
serviste a la causa del Señor Ramachandra.
- 11 Lāya sanjīvana Lakhana jiyāye
Tú trajiste las hierbas sanjivani y reviviste a Shri Lakshmana,
 Shrī Raghubīra harashi ura lāye
Shri Rama entonces Te abrazó gozoso.

- 12 Raghupati kīnhīñ bahuta badhā-ī
Shri Raghupati Te alabó mucho:
 Tum mama priya Bharata sama bhā-ī
Dijo: 'Eres para mí tan querido como mi hermano Bharata,
- 13 Sahasa badana Tumharo yasha gāve
'Shesha ,el de las mil caras, canta himnos en tu alabanza',
 Asa kahi Shrīpatī kantha lagāve
dijo el Señor de Lakshmi, apretándote contra su corazón.
- 14 Sanak'ādika Brahm'ādi munīsā
El Santo realizado Sanaka, junto a
 Nārada Sārada sahita ahīsā
Shri Narada y Sarada cantan tus alabanzas.
- 15 Yama Kubera Dikpāla jahāñte
Los dioses de la muerte, riqueza y protección,
 Kabi kovida kahi sake kahāñte
grandes poetas y eruditos, todos han fracasado al cantar tus glorias por completo. ¿Cómo puede este poeta expresar tu excelencia?
- 16 Tum upakāra Sugrīva-hiñ kīnhā
Tú ayudaste a Sugriva y le llevaste al Señor Rama,
 Rāma milāya rāja-pada dīnhā
así recuperaste su reino perdido.
- 17 Tumharo mantra Bibhīshana mānā
Bibhishana escuchó tu consejo y
 Lañkeshwara bhaye saba jaga jānā
se convirtió en el Rey de Lanka; todo el mundo conoce esto.
- 18 Yuga sahasra yojana para bhānū
El Sol está a doce mil 'yojanas' de distancia,
 Līlyo tāhi madhura phala jānū
lo confundiste con una dulce fruta e intentaste tragártelo.
- 19 Prabhu mudrikā meli mukha māhiñ
No es extraño que al poner el anillo del Señor Rama en tu boca
 Jaladhi lāñghiñ gaye acharaja nāhiñ
cruzaste de un salto los mares.
- 20 Durgam kāja jagata ke jete
Todas las tareas difíciles del mundo son
 Sugam anugraha Tumhare tete
realizadas fácilmente con tu gracia.

- 21 Rāma duāre Tuma rakhawāre
Tú vigilas las puertas del Señor Rama.
 Hota na āgyā binu paisāre
Nadie puede entrar en su presencia sin tu permiso.
- 22 Saba sukha lahe Tumhārī saranā
Toda la felicidad reside en buscar refugio a tus Pies.
 Tuma rakshaka kāhū ko daranā
Si Tú eres el Protector, ¿por qué alguien debería tener miedo?
- 23 Āpana teja samhāro āpe
Solo Tú puedes controlar el gran Poder que posees.
 Tīnoṅ loka hāṅkate kāmpe
La totalidad de los tres mundos tiemblan ante tu llamada.
- 24 Bhūta pisācha nikata nahiṅ āve
Los espíritus malignos no se atreven a acercarse
 Mahā-vira jaba nāma sunāve
a aquel que recita tu nombre, oh gran guerrero.
- 25 Nāse roga hare saba pīrā
Todos los males y dolores son destruidos por la
 Japata nirantara Hanumata vīrā
repetición constante del nombre del valeroso Shri Hanumana.
- 26 Saṅkata te Hanumāna chhurāve
Shri Hanumana libera a una persona de la miseria
 Man kram bachana dhyāna jo lāve
si medita en Él, en pensamiento, palabra y acción.
- 27 Saba para Rāma tapasvī rājā
El Señor Rama es el Soberano desapegado del Universo.
 Tinake kāja sakala Tuma sājā
Tú llevaste a buen término todos sus proyectos.
- 28 Aura manoratha jo koī lāve
Si alguien viene a Ti con un deseo en la mente,
 Soi amita jīvana phala pāve
le das a esa persona los frutos ilimitados de la vida.
- 29 Chāroṅ yuga paratāpa Tumhārā
Tu brillante gloria viaja por todas direcciones y a todas las épocas.
 Hai parasiddha jagata ujjyārā
El mundo ahora conoce el benigno Poder de Shri Hanumana.

- 30 Sādhū santa ke Tuma rakhawāre
Eres el Protector de buscadores y santos.
 Asura nikandana Rāma dulāre
Eres el Destructor de los asuras, las fuerzas malignas.
- 31 Ashta siddhi nava nidhī ke dātā
Tú dispensas los ocho poderes y los nueve tipos de riqueza,
 Asa vara dīna Jānakī Mātā
como una bendición que Te otorgó la Divina Madre Janaki.
- 32 Rāma rasāyana Tumhare pāsā
Tú posees el divino elixir del nombre de Shri Rama.
 Sadā raho Raghupati ke dāsā
Tú eres siempre el sirviente del Señor Rama.
- 33 Tumhare bhajan Rāma ko pāve
Cantando himnos en tu alabanza, uno alcanza a Shri Rama,
 Janama janama ke dukha Bisarāve
y se libera de las penas de muchas vidas.
- 34 Anta kāla Raghuvara pura jā-ī
Al final tal persona entra en la morada divina de Shri Rama.
 Jahān janma Hari-bhakta kahā-ī
Si renace, se convierte en un devoto de Shri Vishnu.
- 35 Aura devatā chitta na dhara-ī
Tus devotos no necesitan recordar a otra deidad.
 Hanumata seī sarva sukha kara-ī
Toda felicidad está asegurada por el Señor Hanumana.
- 36 Saṅkata kate mite saba pīrā
Todas las dificultades y dolores son destruidos,
 Jo sumire Hanumata balavīrā
cuando se recuerda al fuerte y valeroso Shri Hanumana.
- 37 Jay Jay Jay Hanumāna gosā-īn
¡Victoria, victoria, victoria a Shri Hanumana! Señor de mi completo Ser,
 Kripā karahu gurū deva kī nā-īn
por favor, derrama tu Gracia sobre mí como un Guru divino.
- 38 Jo sata bāra pātha kare ko-ī
El que recita este chalisa siete veces,
 Chhūtahīn bandi mahā sukha ho-ī
será liberado de las dificultades y alcanzará gran gozo.

39 Jo yaha padhai Hanumāna chālīsā
El que recita este chalisa en alabanza a Shri Hanumana
Hoya siddhi sākḥī Gaurīsā
logrará éxito y conseguirá el darshan del Señor Shiva.

40 Tulsīdāsa sadā Hari cherā
Tulsidas es siempre el Sirviente del Señor y reza perpetuamente:
Kīje Nātha hṛidaya maha derā
‘Oh Señor, ¡ojalá puedas siempre residir en mi corazón!’

El Shri Hanumana chalisa termina con una ferviente oración.

Dohā

Pavana-tanaya Saṅkata harana
Oh Hijo del Dios del viento, eliminador de desgracias,
Maṅgala Mūrati Rūpa
la figura más auspiciosa,
Rāma Lakhana Sītā sahita
con Shri Rama, Shri Lakshmana y Shri Sita,
Hṛidaya basahuṇ sur-bhūpa
Oh Protector del Cielo y la Tierra, por favor reside en mi corazón.

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātāji
Shri Nirmalā Devyai namo namah

Samartha Ramdasā (1608–1681)

Una encarnación completa de Shri Hanumana, Swami Ramdasā fue el guru espiritual del rey nacido realizado Shivaji (1627–1680), un héroe guerrero de Maharastra y un ansha-avata (encarnación parcial), que resistió con éxito los intentos del Emperador mogol Aurangzeb para subyugar a los hindúes. Ramdasā fue también un destacado poeta religioso marathi que, a pesar de la opresión mogol, inspiró un renacimiento de la cultura hindú en toda la India. Sus principales obras son un libro de meditaciones titulado ‘Manache shlok’, un gran volumen de consejos espirituales conocido como ‘Dasabodh’ y también el ‘Shri Maruti stotra’ en alabanza a Shri Hanumana (ver pág. 270).

‘Once Hanumanas salieron de la Madre Tierra para decir que era la encarnación de Hanumana... Ramadasā fue el Guru de Shivaji; y fue un hombre muy desapegado. Era el mismo Hanumana’.

*Shri Mataji, Puja en Brahmapuri, India,
20 de diciembre de 1988*

(ver: ‘Introducción al Nabhi/Vacío’, Nueva Delhi, India, 7 de febrero de 1981;
Shri Buda Puja, San Diego, EE. UU., 23 de julio de 1988;
‘La cultura de la Religión Universal’, Bordi, India, 7 de febrero de 1985;
‘Historias de Shivaji Maharaj’, Templo de Ramdas, India, 30 de diciembre de 1982).

Ver pág. 249 para las encarnaciones de Shri Bhairava.

Shrī Māruti stotra

(Versos en alabanza a Shrī Hanumāna por Rāmadāsa)

- 1 Bhīma rūpi Mahā-rudrā
Eres de forma enorme; la manifestación final más grande y formidable de los once poderes destructivos de Shri Shiva';
Vajra-Hanumāna Māruti
eres conocido como el invencible después de ser golpeado en el mentón (hanu) por el rayo de Indra. Eres el que ha nacido del Dios del Viento (Marut).
Vanārī Anjanī-sūtā
Destruyes las formas externas de ilusión como los hermosos jardines y bosques de Lanka. Eres el Hijo de Anjani.
Rāma-dūtā Prabhanjanā
Eres el Mensajero y la energía divina de Shri Rama. Eres como el viento huracanado de una tormenta, y para tu Madre, la radiante luz del amanecer que disuelve el alma individual en el Paramchaitanya.
- 2 Mahā-balī Prāna-dātā
De grandioso Poder, el dador de vida;
Sakalām ūthavī bale
tu fuerza lo despierta todo.
Saukhya-kārī Dhukha-hārī
Eres el Otorgador de benevolente felicidad y el Destructor de las penas.
Dhūrta Vaishnava-Gāyakā
Eres el ángel travieso. Eres la esencia de Shri Vishnu. Eres el más grande entre los cantantes.
- 3 Dīnā-nāthā Harī-rūpā
Señor de los afligidos, en la forma deliciosa de un mono encantador;
Sundarā Jagad'antarā
eres belleza, y resides en el mundo entero como el Ser Supremo.
Pātāla-devatā-hantā
El Destructor del señor del inframundo;
Bhavya-sendūra lepanā
poderoso; estás ungido con polvo de shendur (óxido de plomo).
- 4 Loka-nāthā Jagan-nāthā
El Soberano de los catorce lokas y de la humanidad; prevaleces sobre el mundo en su totalidad.
Prāna-nāthā Purātanā
Señor del alma; Ser antiguo y Primordial;
Punya-vantā Punya-shīlā
eres puro de forma ya que estás bendecido con pureza y virtud. Eres auspicioso.

Pāvanā Paritoshakā

Eres el que purifica y el dador de alegría y gozosa satisfacción.

5 Dhvaj'āṅge uchalī bāho

Sosteniendo la poderosa asta de la bandera de Shri Rama con tus brazos,

Āveshe lotalā pudhe

te reactivas con enorme fortaleza y fuerza devocional.

Kālāgni Kāla–Rudrāgni

Eres el Fuego de la disolución final y su fuente de gran poder destructivo del Divino.

Dekhatā Kāpatī bhaye

Aquellos que se imaginan a ellos mismos separados de Ti, tiemblan de miedo al vislumbrarte.

6 Brahmānde mā–tī neno

Toda la creación es incapaz de comprender tu forma.

Āwale danta–paṅgatī

El fuego de la disolución final está reflejado en tu cara. Atrapas, entre tus hileras de dientes, creación tras creación.

Netrāgni chālilyā jwālā

Tus fieros ojos emiten llamas,

Bṛukutī tāthīyā bale

cuando tus cejas se tensan con toda tu fuerza.

7 Puchha te muradile māthā

Tu cola se enrolla sobre tu cabeza para provocar tranquilidad.

Kirītī kundale varī

Llevas una corona de oro y hermosos pendientes de oro.

Suvarna katī–kāsoṭī

Alrededor de tu cintura llevas envuelta una tela especial dorada,

Ghantā kinikinī nāgarā

y los pequeños cascabeles en tus tobillos suenan melodiosamente.

8 Thakāre parvatā aisā

Tu postura es la de una montaña.

Netakā Sada–pātalū

Eres pulcro y delgado.

Chapa–lāṅga pāhatā mothe

Tu cuerpo es rápido. Al mirarte, tienes una forma enorme,

Mahā–vidhyul–late–parī

que se extiende como la gran expansión del destello de un relámpago.

9 Kotichyā kotī uddāne

Fluyendo por el aire, cubres enormes distancias

Zepāve uttarekade

mientras te lanzas con empuje hacia el norte.

Mandrā-drī sārakhā dronū Krodhe utpātīlā bale
*Tú arrancaste con furia, con tu fuerza, la montaña (Dronagiri) poderosa
como el Monte Mandar;*

- 10 Ānīlā māgutī nelā
la montaña que trajiste y pusiste de nuevo en su sitio
Ālā gelā manogatī
yendo y viniendo a la velocidad del pensamiento;
Manāsī tākile māge
con una velocidad tan alta que dejaste atrás el pensamiento;
Gatīsī tūlanā nase
con una velocidad tan grande que no podría haber nada igual.

- 11 Anū-pāsoni brahmāndā
Āevadhā hota jātase
Tú continuamente tomas forma desde un átomo hasta el Universo entero.
Tayāsī tulanā kothe
¿Con qué has de ser comparado,
Meru-Mandāra dhākute
cuando incluso los Montes Meru y Mandar son diminutos en comparación?

- 12 Brahmāndā-bhovate vedhe
Vajra-puchhe karu shake
*Con una cola tan poderosa como un rayo, eres capaz de enrollarla muchas
veces alrededor de toda la creación;*
Tayāsī tulanā kaichī
Brahmāndī pāhatā nase
no hay nadie en la creación con quien puedas ser comparado.

- 13 Ārakta dehile dolā
Viste con tus ojos (el Sol) tan rojo como la sangre,
Grāsile Sūrya-mandalā
y pusiste en tu boca todo el dominio del Sol;
Vādhatā vādhatā vādhe
Bhedile shūnya-mandalā
*Tú que siempre estás incrementando tu tamaño desde el más diminuto
punto; eres capaz de atravesar incluso el dominio de lo absoluto.*

- 14 Dhana-dhānya pashu-vṛuddhi
Riqueza, sustento, hacienda, prosperidad,
Pūtra-pautra samas-tahī
hijos y nietos, y todo en su totalidad
Pāvatī rūpa-vidhyādi
*es logrado por la gracia y bendiciones de tu hermosa forma; junto a
sabiduría, conocimiento, etc.*

Stotrā-pāthe karuniā

Estas son las bendiciones de recitar, de corazón, estos versos.

15 Bhūta-preta samandhādhi

Espíritus de muertos, almas a medio irse,

Roga-vyādhi samastahī

enfermedades, problemas psicosomáticos y mentales;

Nāsatī tutatī chintā

todos son destruidos, y todas las preocupaciones son eliminadas

Ānande Bhīma-darshane

por la pura y gozosa visión del poderoso Shri Hanumana.

16 He dharā-pandharā shlokī

Oh Shri Hanumana, por favor acepta la recitación de estos quince versos.

Lābhalī shobhalī bhalī

Por tu Gracia y aprobación, permite que aquel que recita esta alabanza

Dhṛudha-deho nisan-deho

pueda recibir un cuerpo fuerte y sano, y una mente sin dudas;

Saṅkhyā Chandra-kalā-gune

para que, con constante devoción, pueda alcanzar tu forma final, que es tan resplandeciente como las dieciséis fases de la luna.

17 Rāmadāsi agra-ganyū

Tú eres el principal sirviente de Shri Rama,

Kapi-kulāsi mandanū

Tú embelleces a la raza de los monos,

Rāma-rūpī antar'ātmā

tienes la forma de Shri Rama como tu Espíritu interior. Eres Tú quien reside en el alma de todos.

Darshane dosha nāsatī

Por el mero vislumbre de tu forma, todas las cualidades negativas son vencidas para siempre.

Iti Shrī Rāmadāsa kṛutam Saṅkata-nira-sanam

Así termina el Maruti stotra escrito por Shri Ramadasa

Shrī Māruti-stotram sampūnam

que elimina todos los obstáculos, que alcanza su Realización.

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Los 12 nombres sagrados de Shrī Sūrya

Aum twameva sākshāt Shrī Sūrya sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Oh Madre Divina, Tú eres en verdad el Poder del Sol. ¡Saludos a Ti!

Mitra	<i>Generoso más allá de toda medida</i>
Ravi	<i>Aquel cuyos rayos traen vida y vitalidad</i>
Sūrya	<i>El Sol, que observa las acciones de la humanidad</i>
Bhānu	<i>El brillo del Sol</i>
Khaga	<i>El que se mueve a través del cielo</i>
Deva-kārya	<i>El que hace el trabajo divino</i>
Hiranya-garbha	<i>El Huevo Cósmico Primordial</i>
Aruna	<i>El amanecer personificado como el auriga del Sol</i>
Savitā	<i>El que sostiene la vida</i>
Āditya	<i>El Hijo de Aditi (Madre de todos los devas)</i>
Bhāskara	<i>El que irradia luz</i>
Arka	<i>Los cálidos rayos de la luz dorada del Sol</i>

Sākshāt Shri Ādi Shakti Mātājī
Shri Nirmalā Devyai namo namah



Los nombres de Shri Surya se recitan principalmente el 14 o 15 de enero para celebrar el puja Makar Sankranti. Este festival celebra el retorno del Sol al hemisferio norte después del frío del invierno y simboliza la luz y calidez del Amor de Dios. Adorando el Principio de Surya, restauramos el equilibrio de un lado derecho hiperactivo. Asimismo, los nombres pueden despertar el

poder del lado derecho en una persona letárgica (Surya namaskar); y recitando los nombres mientras se observa el amanecer, también pueden ayudar a limpiar el back Agnya.

Ver pág. 49 para el Gayatri mantra.

Ver pág. 250 para los bija mantras del back Agnya.

Mantras para refrescar el hígado y el Swādhishthāna derecho

Himālaya	<i>Los Himalayas (las regiones heladas)</i>
Chandramā	<i>La Luna</i>
Kailāsa swāminī	<i>La Diosa del Monte Kailash</i>
Nirmala chitta	<i>Atención pura</i>
Chitta-nirodha	<i>La que controla nuestra atención</i>
Chitt'eshwarī	<i>La Diosa de la atención</i>
Chit-shakti	<i>El Poder de la atención</i>
Mukut'eshwarī	<i>La Diosa que protege las funciones vitales del hígado</i>
Muḥammad	<i>El Profeta Mahoma (que limpia y vigoriza el hígado)</i>
Hazrat-Ali Fatima Bi	<i>Shri Hazrat-Ali y Shri Fátima</i>
*Sarva tāpa hārinī	<i>La que elimina todo el calor</i>
Sanjīvani swāminī	<i>El Poder restaurador de la hierba sanjivani que le devolvió la vida a Shri Lakshmana</i>
Vichāra shaithilya	<i>La que relaja nuestros pensamientos</i>
Ati-kriya shaithilya	<i>La que relaja nuestra sobre-actividad</i>



‘Para complacer a vuestro Swadisthan, tenéis que estar más en silencio. Tenéis que buscar la quietud y observaros a vosotros mismos ... El Swadisthan se alegra cuando, simplemente, os reís y disfrutáis, sin preocuparos por tonterías ... Así que, ahora no permitáis que vuestra mente se enrede en ningún tipo de pensamiento

absurdo que os pueda llegar ... esta es la labor del ‘Sr. Swadisthan’. Trata de distraeros, debéis entrar en el silencio ... Cuando hayáis entrado en el silencio, se irá y no os molestará más’.

Shri Mataji Nirmala Devi, 2ª noche del Navaratri, Sídney, Australia, 13 de octubre de 2007



Tratamientos para un lado derecho hiperactivo

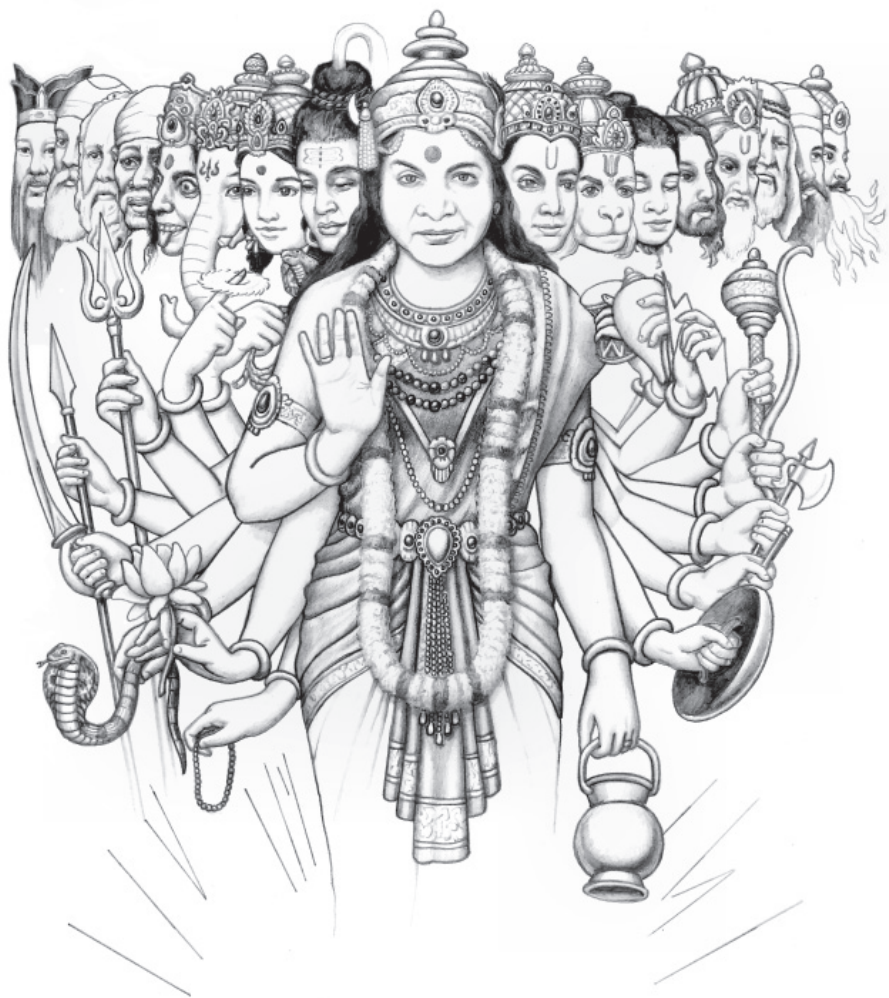
Los elementos tierra, agua y aire se utilizan para refrescar el calor e hiperactividad del hígado y Swadhishtana derecho.

- 1 Meditar con la mano izquierda hacia el cielo, y la mano derecha hacia Shri Mataji.
- 2 Poner hielo sobre el hígado y el Swadhishtana derecho y, si fuera necesario, sobre el ego/Agnya derecho (incluso en el Sahasrara).
- 3 Dieta del hígado para refrescar un hígado caliente.
- 4 Baño de pies con agua fresca (y sal).
- 5 Bañarse con agua fría o en el océano.
- 6 Meditar sentado sobre la Madre Tierra.
- 7 Poner más atención en la naturaleza (para ayudar a calmar nuestro pensamiento y planificación).
- 8 Beber agua vibrada con azúcar o zumo de kokum.
- 9 Masajear el cuerpo con ghi, aceite de oliva o aceite de almendras.
- 10 Shri Hanumana chalisa, Kavach de Shri Rama, Shri Maruti stotra, nombres de Shri Hanumana, Shri Kartikeya, Shri Rama y Shri Surya.
- 11 Hacer puja con amor y devoción (bhakti).
- 12 Entregarse a Dios.





Miscelánea



Jai Shrī Nirmala Virāt'aṅganā
¡Victoria a la forma universal de Shri Mataji Nirmala Devi!

Mantras para destruir negatividad

*Shattru-mardinī	<i>La que destruye a todos los enemigos</i>
Ambikā Devī	<i>La Diosa Madre</i>
Aṅglāi Devī.....	<i>La Madre y Protectora del Oeste (Inglaterra) (Shri María)</i>
*Madhu-sūdanā.....	<i>La que mató a Madhu (como la Shakti de Shri Vishnu)</i>
*Tarak'āsura saonhantrī	<i>La Destructora del demonio Taraka (como la Shakti de Shri Kartikeya)</i>
*Nishumbha-Shumbha- -saonhantrī.....	<i>La Destructora de Shumbha y Nishumbha</i>
Durgā Mātā Jagadambā.....	<i>La Madre del Universo, la terrible Destructora de los asuras con todas las armas de los dioses</i>
Rakshākārī	<i>La que nos salva de los rakshasas</i>
*Rākshasa-ghnī	<i>La que mata rakshasas</i>
Chāmunda	<i>La que derrotó a Chanda y Munda (en el 'Devi Mahatmyam')</i>
*Madhu Kaitabha-hantrī.....	<i>La Destructora de los demonios Madhu y Kaitabha (enemigos de Shri Vishnu)</i>
*Narak'āntakā	<i>La Destructora del demonio Narakasura (como la Shakti de Shri Krishna)</i>
*Bhand'āsura mardinī	<i>La Destructora del demonio Bhandā</i>
Shirdī Sāi Nātha.....	<i>El aspecto del guru que nos ayuda a vencer las adicciones, el tabaco y el alcohol</i>
Shiva-Shakti putra-Kārtikeya.....	<i>El Poder combinado de destrucción de Shri Shiva, Shakti y Shri Kartikeya (Dios Padre, Madre e Hijo)</i>
Kārtikeya.....	<i>La Destructora de todas las fuerzas negativas de dentro y fuera, pensamiento negativo, actitudes negativas y todas las tendencias y hábitos negativos</i>
*Sarv'āsura mardinī	<i>La Destructora de todos los demonios</i>
*Sarva bādhā vināshinī	<i>La Destructora de toda negatividad</i>
*Sarva asatya gurū mardinī	<i>La Destructora de todos los falsos gurus</i>
*Sarva bhūta-vidyā mardinī.....	<i>La Destructora de toda la magia negra, brujería y hechicería.</i>
*Sarva bhaya hārinī-rudra-rūpā ...	<i>La terrorífica Destructora de todos los tipos de miedo</i>
Saonhārinī-rudra-rūpā	<i>Su terrorífica forma destruye toda la negatividad y la maldad</i>

Mantras cotidianos

Ganesha	<i>Para eliminar todos los obstáculos</i>
Nirvichāra	<i>Para establecer la consciencia sin pensamientos</i>
Nirvikalpa samādhi	<i>Para establecer la consciencia sin dudas</i>
Ananya-bhakti	<i>Unidad completa de devoción</i>
Turiya-sthiti prasthāpinī	<i>Para establecer el estado de Turiya (el cuarto estado, donde el Alma se hace uno con el Espíritu Supremo)</i>
Tāraka sanjīvanī-Hanumāna....	<i>Para una protección general</i>
Annapūrnā	<i>Para vibrar comida</i>
Jala devatā.....	<i>Para vibrar bebida</i>
Samudra devatā	<i>Para vibrar el agua del baño de pies (océano)</i>
Ādi Bhūmi devī.....	<i>Antes del zapatear (Madre Tierra)</i>
Agni devatā	<i>Para encender un havan</i>
Yoga-nidrā.....	<i>Para un sueño feliz</i>
Shākambhari devī	<i>Para proteger plantas, cultivos y jardín (diosa de agricultura y horticultura)</i>
Supathā	<i>Para protección durante un viaje</i>
Kshemakarī	<i>Para proteger nuestro camino</i>



Bījā (semilla) mantras y Bīj'ākshara (semilla-pétalo) mantras

Muladhara	Lam x4	Wam, Sham (paladar duro), Sham (paladar blando), Sam
Swadhishtana	Wam x6	Bam, Bham, Mam, Yam, Ram, Lam
Nabhi	Ram x10	Dam (paladar duro), Dham (paladar duro), Nam, Tam, Tham, Dam (dental), Dham (dental), Nam, Pam, Fam
Anahata	Yam x12	Kam, Kham, Gam, Gham, Gnam, Cham, Chham, Jam, Zham, Nyam, Tam, Tham
Vishuddhi	Ham x16	Am, Ām, Im, Īm, Um, Ūm, Ṛum, Ṛūm, Ṛum, Ṛūm, Aim, Āim, Aom, Oum, Am, Aha*
Agnya	Aum x2	Ham, Ksham
Sahasrara	Aum	Aum



* Los dieciséis mantras bijakshara del Vishuddhi chakra se corresponden con las dieciséis vocales del sánscrito.

Frases Mantra

Muladhara	Aum Gam Ganapataye namah	
Swadhishtana	(izquierdo) Aum Shrī Shuddha Ichha (derecha) Aum Shrī Himālaya	
Nabhi	Aum shānti' shānti' shānti	
Anahata	(izquierdo) Aum namah Shivāya (centro) Jaya Jagadambe Mā (derecha) Aum Shrī Rāma	x12 x12 x12
Vishuddhi	(izquierdo) Aum Shrī Vishnumāyā (completo) Allāh hu Akbar (derecha) Aum Shrī Vithala	x16 x16 x16
Agnya	Aum Ham Ksham El Padrenuestro (<i>ver pág. 190</i>)	
Sahasrara	Nirmalam	



*'Aum twamewa sakshat, Shri Nirmala Devyai namo namah.
Este es el mayor de los mantras, os lo digo. Es el mayor de los mantras.
Probadlo'.*

***Shri Mataji Nirmala Devi, Puja de Cumpleaños,
Melbourne, Australia, 17 de marzo de 1985.***

Los seis enemigos del alma

Según Shri Mataji y los textos antiguos, principalmente hay seis enemigos del alma. Estos enemigos actúan a través de nuestro ego y superego y particularmente afectan al Vacío, bloqueando nuestro ascenso. Para derrotarlos tenemos que lograr nuestra propia maestría, desarrollar nuestro Principio de Guru y, a través de la meditación habitual, establecernos en el Espíritu.

- 1 Aum twameva sākshāt Shrī Nishkāmā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

*Shri Mataji, por tu Gracia, por favor haznos sin deseos.
Por favor, establece en nuestro interior el puro deseo de Dios Todopoderoso
(Shri Shuddha Ichha/Shri Mahakali).*

Kama (deseo/lujuria)

Afecta: Muladhara, todo el lado izquierdo, corazón, súper-ego/back
Agya.

Remedio: Castidad en todas nuestras relaciones.

- 2 Aum twameva sākshāt Shrī Nishkrodhā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

*Shri Mataji, por tu Gracia, por favor disuelve toda nuestra ira.
Por favor, haznos compasivos y afectuosos.*

Krodha (cólera/mal genio. Considerado por Shri Krishna el peor de los
enemigos)

Afecta: Swadhishtana, todo el lado derecho, hígado, ego/Agya frontal.

Remedio: enfadarse solo con uno mismo (pero sin sentirse culpable) y ser
compasivo hacia los demás.

- 3 Aum twameva sākshāt Shrī Nirlobhā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

*Shri Mataji, por tu Gracia, por favor llévanos más allá de la materia y el
materialismo. Por favor haznos equilibrados, pacíficos y satisfechos, y
permítenos ver la belleza del Espíritu en todo.*

Lobha (codicia/avaricia/materialismo)

Afecta: Nabhi/Vacío, Vishuddhi.

Remedio: sustituir el interés por el dinero por la sensibilidad hacia todo lo
hecho a mano y hacia la belleza de la naturaleza.

- 4 Aum twameva sākshāt Shrī Nirmohā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Shri Mataji, por tu Gracia, por favor haznos libres de todos los apegos. Por favor establece el Espíritu en nuestro interior.
Moha (apego/ilusión)
Afecta: Corazón, Sahasrara.
Remedio: poner siempre las necesidades globales antes que las personales. Al hablar utilizar 'nosotros' en lugar de 'yo'.
- 5 Aum twameva sākshāt Shrī Nirmātsarā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Shri Mataji, por tu Gracia, por favor elimina todos nuestros celos y nuestra competitividad. Por favor haznos una parte integrante del todo.
Matsara (envidia/celos)
Afecta: Vishuddhi, Nabhi.
Remedio: ¿quién es el que más puede compartir? ¿quién es el que puede ser más amable? ¿quién es el que puede hablar más dulcemente?
- 6 Aum twameva sākshāt Shrī Nirmadā sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
Shri Mataji, por tu Gracia, por favor disuelve todo nuestro mezquino orgullo. Por favor permítenos estar entregados y sin ego.
Mada (falso orgullo/vanidad)
Afecta: Agnya/ego.
Remedio: el orgullo de ser un sahaja yogui, autoestima.



Ver: 60 Puja de cumpleaños, Sídney, Australia, 21 de marzo de 1983; 'Discurso de Shri Mataji a las autoridades de la Administración de India', Bombay, India, 11 de marzo de 2000

Shri Yantra

un diagrama del Shri Chakra



El Shri Yantra (Shri Chakra) representa a la Diosa en su forma de Shri Lalita y expresa los nueve Shakti pithas, que corresponden a los nueve chakras en el interior de los seres humanos (*ver pág. 286*). Se compone de nueve triángulos entrelazados que emergen del punto central (bindu) que es su morada como el primer Shakti pitha. Los cuatro triángulos ascendentes representan a Shiva, mientras que los cinco triángulos descendentes

representan a la Shakti, simbolizando su unión como Shri Shiva-shakti. Los nueve triángulos forman otros 43 triángulos más pequeños que envuelven el triángulo primario central (segundo pitha). Cada triángulo representa un poder de la Shakti. Así forman el tercero, cuarto, quinto, y sexto pithas, que están rodeados por un loto de ocho pétalos (séptimo pitha), un loto de dieciséis pétalos (octavo pitha) y el cuadrado de la tierra (noveno pitha).

Los Shakti Pīthas:

Los puntos culminantes de Poder divino

Primer Pītha: Brahmarandhra (punto central en el Sahasrāra)

Recinto: Bindu	<i>El punto central, el recinto más interno; el punto que concede gozo</i>
Chakra: Sarv'ānanda-mayā	<i>El Poder que concede gozo a todos los mundos creados, en cada partícula, en toda forma</i>
Diosa: Shrī-Lalitā	<i>La Diosa de la belleza</i>
Otros: Mahā-tripura sundarī	<i>La gran Diosa que es hermosa en todos los tres mundos</i>
Par'āparā-ati-rahasyā yoginī	<i>La que está más allá de lo más allá, que conoce todos los secretos de ese área</i>

Segundo Pītha: Sahasrāra chakra

Recinto: Kāma-kalā	<i>La Diosa que conoce el arte de despertar el poder del deseo. El triángulo primario, que apunta hacia abajo, representa el hueso sacro, la morada de la Kundalini</i>
Chakra: Sarva-siddhi pradā	<i>La que concede todos los siddhis</i>
Diosa: Tripur'āmbā	<i>Madre de los tres mundos</i>
Poderes: (1) Kām'eshwarī	<i>La que controla el deseo</i>
(2) Vajr'eshwarī	<i>La Diosa que empuña el rayo</i>
(3) Bhaga-mālinī	<i>La que está adornada con cualidades divinas</i>

Tercer Pītha: Agñya chakra

Recinto: Ashtāra	<i>Ocho radios; representando a los ocho Vasus, las deidades que protegen las ocho direcciones y la forma óctuple de Shri Shiva</i>
Chakra: Sarva-roga harā	<i>La que elimina todos los males</i>
Diosa: Tripurā siddhā ati-rahasyā	<i>La Diosa que conoce los secretos profundos de todos los siddhis</i>
Poderes: (1) Vashinī	<i>La que atrae</i>
(2) Kām'eshwarī	<i>La que emociona</i>
(3) Modinī	<i>La que nos hace felices</i>
(4) Vimalā	<i>La que nos limpia</i>

- (5) Arunā..... *La que nos da color en la cara*
 (6) Jayinī..... *La que da la sensación de victoria*
 (7) Sarv'eshī *La que nos conecta con todos*
 (8) Kaulinī..... *La que concede bendiciones*

Colectivamente conocidos como los Vak-devatas, los ocho poderes del habla y la expresión se originan en el Swadhishtana chakra y son controlados por el Agnya chakra.

Cuarto Pītha: Haṁsa chakra

- Recinto: Antar-dashāra *De diez radios en el interior*
 Chakra: Sarva-raksh'ākarā..... *La que protege*
 Diosa: Tripura mālini *Diosa que controla los tres mundos*
 Poderes: (1) Sarvadñyā *La que es Omnisciente*
 (2) Sarva-shakti pradā *Todopoderosa*
 (3) Sarv'eshwarya pradā..... *La que concede todos los regalos*
 (4) Sarva-dñyāna-mayī *La que conoce todo el conocimiento*
 (5) Sarva-vyādhi vināshinī *La Destructora de todos los males*
 (6) Sarv'ādharma swarūpā..... *El soporte de todo*
 (7) Sarva-pāpa harā *La Destructora de todos los pecados*
 (8) Sarv'ānanda-mayī..... *La que hace gozosos a todos*
 (9) Sarva-rakshā swarūpinī..... *La que protege a todos los seres*
 (10) Sarvepsita-phala-pradā.. *La que concede todos los frutos o recompensas*

Quinto Pītha: Vishuddhi chakra

- Recinto: Bahir dashāra..... *Con diez radios exteriores*
 Chakra: Sarv'ārtha sādhaḥkā *La que realiza todos los propósitos*
 Diosa: Tripurā-Shrī *La Diosa de toda la riqueza de los tres mundos*
 Poderes: (1) Sarva-siddhi pradā *La que da todos los siddhis*
 (2) Sarva-sampatti prada *La que concede toda riqueza*
 (3) Sarva-priyaṅkarī *La que es querida por todos*
 (4) Sarva-maṅgala kārinī..... *La que da todo lo que es auspicioso*
 (5) Sarva-kāma-pradā *La que nos da todos nuestros deseos*
 (6) Sarva-duḥkha vimochanī..... *La que destruye todos nuestros dolores*
 (7) Sarva-mṛtyu shamanī..... *La que alivia el dolor de la muerte*
 (8) Sarva-vighna nivārinī..... *La que elimina todos los obstáculos*
 (9) Sarv'āṅga sundarī *La que hace feliz cada uno de los aspectos de la vida*
 (10) Sarva-saubhāgya-dāyinī. *La que da toda la buena fortuna*

Sexto Pītha: Anāhata chakra

Recinto: Chatur-dashāra	<i>De catorce radios; representando los catorce bhuvanas o reinos y los catorce nadis del sistema sutil</i>
Chakra: Sarva-saubhāgya dāyikā.....	<i>La que concede toda prosperidad</i>
Diosa: Tripura vāsinī	<i>La Diosa que habita los tres mundos</i>
Poderes:(1) Sarva-saṅkshobhinī.....	<i>La que lo quema todo</i>
(2) Sarva-vidrāvinī.....	<i>La que puede distorsionarlo todo</i>
(3) Sarv'ākarshinī	<i>La que atrae a todos</i>
(4) Sarv'āllhādinī	<i>La dadora de gozo</i>
(5) Sarva-sammohinī	<i>La que puede persuadir a todo el mundo</i>
(6) Sarva-stambhinī	<i>La que hace estar alerta a todos</i>
(7) Sarva-jṛumbhinī	<i>La que lo hace florecer todo</i>
(8) Sarva-vashaṅkarī.....	<i>La que lo controla todo</i>
(9) Sarva-ranjanī	<i>La que entretiene a todos</i>
(10) Sarv'onmādinī	<i>La que da todos los gozos especiales</i>
(11) Sarv'ārtha sādhinī	<i>La que da sentido a todas las cosas</i>
(12) Sarva-sampatti pūranī	<i>La que da todo el bienestar</i>
(13) Sarva-mantra-mayī	<i>La que reside en todos los mantras</i>
(14) Sarva-dvandva- -kshayaṅkarī	<i>La que destruye todas las dualidades de la vida</i>

Séptimo Pītha: Nābhi chakra

Recinto: Ashta-dalā.....	<i>Loto de ocho pétalos</i>
Chakra: Sarva-soaṅkshobha-kārā	<i>La que agita todo</i>
Diosa: Tripura sundarī	<i>La esposa de Shri Shiva; la que da belleza a las mujeres, para ser esposas atractivas</i>
Poderes:(1) Anaṅga-kusumā devī.....	<i>La que huele a muchas flores</i>
(2) Anaṅga-mekhalā devī.....	<i>La que es sabiduría; firme como una roca en la familia</i>
(3) Anaṅga-madanā devī	<i>La que es atractiva</i>
(4) Anaṅga-madan'āturā-devī	<i>La que concede el deseo de reunirse</i>
(5) Anaṅga-rekhā devī	<i>La que destruye los distintos límites</i>
(6) Anaṅga-veginī devī.....	<i>La que nos da velocidad</i>
(7) Anaṅg'āṅkushā devī.....	<i>La que da el poder al ankusha, el aguijón, controla a la humanidad</i>
(8) Anaṅga-mālinī devī	<i>La que está llena de gracia</i>

Octavo Pītha: Swādhishthāna chakra

Recinto: Shodasha–dalā.....	<i>Loto de dieciséis pétalos; representando las dieciséis vocales</i>
Chakra: Sarv’āshā pari–pūrakā	<i>La que satisface todas las esperanzas</i>
Diosa: Tripur’eshwarī.....	<i>La Diosa de los tres mundos</i>
Poderes: (1) Kām’ākarshinī	<i>La atracción del cuerpo</i>
(2) Buddhy’ākarshinī	<i>La atracción por el cerebro</i>
(3) Ahaṅkā’ākarshinī	<i>La atracción por el ego</i>
(4) Shabd’ākarshinī.....	<i>La atracción por las palabras</i>
(5) Sparsh’ākarshinī.....	<i>La atracción por el tacto</i>
(6) Rūp’ākarshinī	<i>La atracción por la belleza</i>
(7) Ras’ākarshinī	<i>La atracción por la estética</i>
(8) Gandh’ākarshinī.....	<i>La atracción por la fragancia</i>
(9) Chitt’ākarshinī	<i>La atracción por la atención</i>
(10) Dhairy’ākarshinī.....	<i>La atracción por la valentía</i>
(11) Smṛuty’ākarshinī	<i>La atracción por la memoria</i>
(12) Nām’ākarshinī	<i>La atracción por el nombre</i>
(13) Bīj’ākarshinī	<i>La atracción a través de la semilla</i>
(14) Ātm’ākarshinī.....	<i>La atracción por el Espíritu</i>
(15) Amṛut’ākarshinī	<i>La atracción por la eternidad</i>
(16) Sharīr’ākarshinī	<i>La atracción por la calidez del cuerpo</i>

Estas son todas las atracciones sutiles que están en la Diosa, que actúan de tal manera que el buscador es atraído hacia Ella.

Noveno Pītha: Mulādhāra chakra

Recinto: Bhūpūrā	<i>El cuadrado que incluye todo y a todos, representando toda la Creación</i>
Chakra: Trailokya–mohanā.....	<i>La que engaña a los tres reinos</i>
Diosa: Tripurā	<i>Los tres mundos</i>
Otros: (1) Māhendrī	<i>La Diosa Madre de los Himalayas</i>
(2) Chāmundā	<i>La Destructora de los demonios Chanda y Munda</i>
(3) Mahālakshmī.....	<i>La Diosa Madre de la evolución y el ascenso</i>
Poderes: (1) Sarva–saṅkshobhinī	<i>La que lo quema todo</i>
(2) Sarva–vidrāvinī.....	<i>La que puede distorsionarlo todo</i>
(3) Sarv’ākarshinī	<i>La que atrae a todos</i>
(4) Sarva–vashaṅkarī	<i>La que lo controla todo</i>
(5) Sarv’onmādinī	<i>La que entusiasma a todos</i>

- (6) Sarva-mah'āṅkushā *La que controla (el ankusha es el arma utilizada por el que conduce el elefante. Así que, igual que él controla al elefante, Ella lo controla todo)*
- (7) Sarva-khecharī *La que lo atrae todo*
- (8) Sarva-bījā *La semilla de todo*
- (9) Sarva-yonī *La que existe en todos los yonis (yoni significa matriz, la elipse que es el Poder de la Madre y de todas las formas de vida)*
- (10) Sarva-trikhandā *La que existe en la totalidad de las tres dimensiones*

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Los Shakti Pithas son los puntos culminantes o recintos de los poderes de la Diosa. Se manifiestan en el interior del sistema sutil de los seres humanos y están representados en el diagrama del Shri Chakra, conocido como Shri Yantra (ver pág. 285), detallados en el Brahmanda Purana. Estos nombres y sus traducciones han sido tomados de la charla de Shri Mataji titulada: 'Bija Mantras, Shri Lalita, Shri Chakra', Hampstead, Reino Unido, 14 de octubre

de 1978. También aparecen en el libro 'Sri Chakra' de S. Shankarnarayanan, en el capítulo 6 titulado 'Los nueve recintos', pág.. 26-38.

Los Shakti Pithas también se refieren a los nueve Swayambhus que se formaron de las nueve partes del cuerpo de Shri Sati (la primera forma de Shri Parvati), que descendió a la Tierra después de ser troceada por Shri Vishnu, tras inmolarse en el havi de su padre, el Rey Daksha.

Havan

El Havan es un antiguo rito védico que invoca el poder purificador del elemento fuego (Shri Agni Devata) y es utilizado para purificar el Canal izquierdo o para eliminar obstáculos y negatividad. El Havan comienza con una invocación y dedicatoria a Shri Mataji en la forma de la deidad escogida para el havan (por ejemplo: Shri Mahakali) y un anuncio del tema del havan. Todas las deidades son invitadas y se pide perdón por cualquier error que se pueda cometer en la realización del havan. En primer lugar, invocamos el poder de auspiciosidad de Shri Ganesha recitando su mantra y el Shri Ganesha Atharva Shirsha (ver pág. 22). También puede ser recitado el Shri Kungika Stotram (que es el bija mantra equivalente a todo el Durga Saptashati) para despertar todos los poderes de la Devi.

Mantras para comenzar un havan

Nava-graha devatā.	<i>La Deidad de los nueve planetas</i>
Pancha mahā-bhūta devatā	<i>La Deidad de los cinco elementos</i>
Ashta-dikpāla devatā.....	<i>Las ocho deidades que protegen las ocho direcciones</i>
Yadnya devatā.....	<i>La Deidad del havan</i>
Swāhā devatā	<i>La Deidad del Poder que consume</i>
Swadhā devatā.	<i>La Deidad del Poder que absorbe</i>
Agni devatā (x3).....	<i>La Deidad del elemento fuego</i>

Durante el mantra de Shri Agni Devata (que se recita tres veces) se enciende el havan. En la parte principal del havan se ofrecen los nombres de la deidad elegida (por ejemplo: los 108 nombres de Shri Mahakali), seguidos de 'Aum Swaha' y se ofrecen al fuego: samagri, arroz perfumado, semillas, ghi y madera. Después de completar los nombres, podemos ofrecer la negatividad al fuego. Para terminar el havan, se ofrecen cuatro frutas auspiciosas y un coco (no el que se coloca en un recipiente de cobre cerca del altar).



A veces se recita el shloka inicial del Shri Lalita Sahasranama Stotram para invocar todos los poderes de la Devi:

Shrī Mātā Shrī Mahā-rādñī, Shrī-mat-siṁvā-saṇ'eshwarī
Amén. Shri Mataji Tú eres la Madre Divina, la Gran Emperatriz, la Suprema Soberana del trono del león,
Chid'āgni-kunda sambhūtā, Deva-kārya samudyatā. Aum.
nacida del sagrado fuego, foso de la consciencia, emergiendo para un propósito divino.

Mantras para terminar un havan

Aum Pūrnām-adaha Pūrnām-idam Pūrnāt Pūrnām-udachyate
Amén. Aquello es infinito, esto es infinito; de aquel infinito, este infinito ha venido.

Pūrnasya Pūrnām'ādāya Pūrnamev'āvashishyate namah
De aquel infinito, este infinito ha sido eliminado; y aun así el infinito permanece infinito.

Aum Shānti' Shānti' Shānti
Amén. Paz, paz, paz.

Los Mahā-mantras (*ver pág. 211*)

Sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah



Precaución: el rakshasa Mahish'asura (también conocido como el 'falso Sai Baba') tiene una bendición de Shri Shiva y no puede ser destruido por el fuego. Por tanto, es imprudente ofrecer su

negatividad al havan ya que eso puede incrementar su poder. Es mejor escribir su nombre en un trozo de papel, zapatearlo y depositarlo en el elemento agua.

Los tres Granthis (nudos de ilusión)

Aum twameva sākshāt Shrī Brahma-granthi vibhedinī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Brahma-granthi, el primer nudo es creado por nuestra atención cuando se involucra en la materia y el materialismo. Comienza en el Muladhara, sube por el Canal izquierdo y crea el superego. Por su acción perdemos la visión del Espíritu. Para superarlo debemos poner nuestra atención en el Espíritu y no en asuntos mundanos.

Aum twameva sākshāt Shrī Vishnu-granthi vibhedinī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Vishnu-granthi, el segundo nudo por el cual pensamos que podemos 'hacer' algo y lograr algo en este mundo. Cuanto más pensamos, nos esforzamos y vivimos nuestras ambiciones, más asciende su acción por el Canal derecho y crea el ego. Los seres humanos no pueden romper el segundo nudo, solo Dios puede hacerlo. Así que aquí debemos respetarnos a nosotros mismos y entregarnos a Dios.

Aum twameva sākshāt Shrī Rudra-granthi vibhedinī sākshāt
Shrī Ādi Shakti Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Rudra-granthi, el tercer y último nudo se produce en el Canal central debido a la búsqueda artificial. Debemos ser sinceros y honestos en nuestra búsqueda, completamente en la verdad. Estamos buscando el Espíritu, ser uno con el Espíritu y toda nuestra atención debería dirigirse al Espíritu y no desperdiciarse en cosas sin sentido.



‘Con Agni (fuego), cuando el Brahma-granthi se encuentra entre la Kundalini, el Muladhara chakra y el Swadhishtana, entonces Agni Brahma-granthi está establecido. Cuando el Vishnu-granthi se mezcla con Surya (Sol), que está entre el Nabhi y el chakra del Corazón, Surya Vishnu-granthi

está establecido. Cuando las auras del Vishuddhi y el Agnya se encuentran, entonces Chandra Rudra-granthi está establecido (Luna)’.

Shri Mataji Nirmala Devi, ‘Bija Mantras, Shri Lalita, Shri Chakra’, Hampstead, Reino Unido, 14 de octubre de 1978.

Oraciones

Aum Shānti mantra

Aum asato mā sadgamaya. Tamaso mā jyotir gamaya

Llévanos de lo irreal a lo real. Líbranos de la oscuridad hacia la luz.

Mṛutyorma mṛutam gamaya. Aum shānti' shānti' shānti

Llévanos de la muerte a la inmortalidad. Amen. Paz, paz, paz.

Oración a Dios Todopoderoso

Debéis rezar a Dios y pedir lo que queréis. Pedid:

‘Dame completa satisfacción en mi corazón, gozo en mi corazón, dicha en mi corazón; para que todo el mundo sea dichoso’.

‘Dame amor, amor, para que pueda amar a todo el mundo y que el mundo se vuelva uno en amor’.

‘Da la salvación a toda la humanidad, que está sufriendo’.

‘Llévame a tus Pies’.

‘Purifícame con tu Amor’.

Ahora veamos si hay Dios o no. Podéis sentirlo.

En vuestro interior os escucha. Es la gloria de toda la gloria.

Os ama, os protege, os guía.

Os ha creado para ser realmente su Amor. Pero aceptadlo.

En cualquier momento que un pensamiento venga, rezad;

y os moveréis en dirección de ese océano, que es la mente inconsciente, que se inicia con la consciencia sin pensamientos.

Si no podéis estar sin pensamientos, rezadle:

‘Perdóname por lo que he hecho, y perdona a aquellos que me han hecho daño’.

Shri Mataji Nirmala Devi, Bombay, India, 9 de febrero de 1975



Oración a Madre

Madre, por favor ven a mi corazón.
Permíteme limpiar mi corazón para que puedas estar ahí.
Pon tus Pies en mi corazón.
Permite que adore tus Pies en mi corazón.
Permíteme no tener falsas ilusiones.
Llévame lejos de las ilusiones.
Mantenme en la realidad.
Llévate el brillo de la superficialidad.
Permíteme disfrutar de tus Pies en mi corazón.
Permíteme ver tus Pies en mi corazón.

Shri Mataji Nirmala Devi
Chelsham Road, Londres, Reino Unido, 5 de octubre de 1984



Oración de la mañana

Que en este día, yo sea lo que Tú quieras que sea.
Que este día, diga lo que Tú quieras que diga.
Que este día, yo sea parte integrante del todo
Y que mis pensamientos sean los de un alma realizada.
Que este día, tenga amor por toda la humanidad.
Shri Madre, permanece en mi corazón y en mi mente.



Oración para el Corazón

¡Qué profundo es el Amor de Dios hacia nosotros!
Nos ha dado la Realización.
Es el océano de misericordia.
Ignorando todas nuestras equivocaciones,
 está trabajando duro día y noche para nuestro bienestar,
Y en lugar de pedir que nos conceda su perdón
 por nuestros errores, nos quejamos de Él,
 y Le culpamos.
¡Mi vida es Tuya, mi corazón es Tuyo,
 todo esto es Tuyo!



Oración para el Āgñyā

¡Que afortunados somos por haber recibido la Realización!
Somos sahaja yoguis, Dios nos ha elegido.
¿Cómo podemos trabajar si seguimos estando débiles?
La Adi Shakti nos ha dado el Poder
 para redimir a toda la Humanidad.
Podemos hacerlo y lo haremos.



Poemas de Shri Mataji

Como una partícula de polvo

Quiero ser más pequeña,
como una partícula de polvo
que se mueve con el viento.
Va a todas partes.
Puede ir
a sentarse sobre la cabeza de un rey,
o puede ir
y caer a los pies de alguien.
Y puede ir
y sentarse en todas partes.
Pero quiero ser una partícula de polvo
que tenga fragancia,
que nutra,
que sea iluminada.

Shri Mataji Nirmala Devi a la edad de siete años



A Mis niños en flor

Estáis enfadados con la vida
como niños pequeños
cuya madre se ha perdido en la oscuridad.
Vuestro gesto malhumorado expresa desesperación
al final del camino infructuoso.
Exhibís fealdad para descubrir la belleza.
Apeláis a todo lo que es falso en nombre de la verdad.
Exprimis emociones para llenar la copa del amor.
Mis dulces, mis queridos niños...
¿Cómo podéis encontrar la paz haciendo la guerra
contra vosotros mismos, contra vuestro ser, contra la misma alegría?
Basta ya de esfuerzos de renuncia,
de llevar la máscara artificial del consuelo.
Reposad ahora en los pétalos de la flor de loto,
en el regazo de vuestra Madre gentil.
Yo adornaré vuestra vida con capullos maravillosos
y llenaré vuestros momentos de gozosa fragancia.
Ungiré vuestra cabeza con el amor divino.
Porque no puedo soportar vuestra tortura por más tiempo.
Permitid que os sumerja en el océano de gozo
y así disolveros en el Uno grandioso
que está sonriendo en el cáliz de vuestro ser,
secretamente escondido para burlarse de vosotros.
Sed conscientes y le encontraréis
vibrando en cada fibra con gozoso deleite,
llenando de luz todo el Universo.

(a los buscadores de Estados Unidos en su primer viaje allí, en 1972)



Veo una montaña

Veo una montaña desde mi ventana
erguida como un antiguo sabio
sin deseos, llena de amor.
Muchos árboles y flores
invaden continuamente a la montaña.
Su atención no se altera
y cuando la lluvia cae como
si estallaran montones de nubes,
llena la montaña con vegetación.
Las tormentas puede que surjan,
llenando el lago con compasión
y los ríos fluyen descendiendo
hacia la llamada del mar.
El Sol creará nubes y
el viento lleva en sus ligeras alas
la lluvia hacia la montaña.
Este es el Juego Eterno
que la montaña contempla
sin deseos.



Shri Mataji sobre la meditación

‘Por la mañana levantaos, tomad vuestro baño, sentaos, tomad un poco de té; no habléis. Por la mañana no habléis. Sentaos, medita. Porque en ese momento entran los rayos divinos. Después viene el Sol. Así es cómo se despiertan los pájaros. Así se despiertan las flores. Todos se despiertan así, y si sois sensibles lo sentiréis, si os levantáis por la mañana, pareceréis por lo menos ser diez años más jóvenes. Realmente, es así de bueno levantarse por la mañana y entonces, automáticamente os acostaréis pronto. Esto es en cuanto a levantarse; para ir a dormir no necesito decir nada porque lo haréis vosotros mismos. Entonces, por la mañana, deberíais sencillamente meditar.

En la meditación intentad parar vuestros pensamientos. Observad mi fotografía con los ojos abiertos y ved que paráis vuestros pensamientos. Deberíais parar los pensamientos, entonces entráis en meditación. Lo más sencillo para detener los pensamientos es el Padrenuestro, porque ese es el estado del Agnya. Así que por la mañana recordad el Padrenuestro, o el mantra de Ganesha. Es lo mismo. O incluso decid: ‘Yo perdono’. Así que podéis empezar con el mantra de Ganesha, después el Padrenuestro, y después ‘yo perdono’. Funciona.

Entonces estáis en consciencia sin pensamientos. Ahora meditáis. Antes de eso no hay meditación. Cuando vienen los pensamientos o ‘tengo que tomar té’, ‘¿qué haré?’, ‘¿ahora qué tengo que hacer?’, ‘¿quién es este?’, ‘¿quién es ese?’ Todo esto estará ahí. Así que primero entrad en consciencia sin pensamientos, el crecimiento de la espiritualidad comienza después de la consciencia sin pensamientos, no antes.

Uno debería saber que en un plano racional no podéis crecer en Sahaja Yoga. Así que, primero es establecer vuestra consciencia sin pensamientos. Todavía podríais sentir pequeños bloqueos en vuestros chakras aquí y allá, ¡olvidadlos! Simplemente olvidadlos.

Ahora comenzad vuestra entrega. Si un chakra está bloqueado, deberíais decir: ‘Madre, Te lo entrego a Ti’. En lugar de hacer otras cosas, podéis simplemente decir eso. Pero no deberíais racionalizar esa entrega. Si todavía estáis haciendo algo racional y os preocupáis: ‘¿por qué debería decir esto?’, nunca funcionará. Si hay amor de verdad y pureza en vuestro corazón, eso es lo mejor. Para hacer esto, hay que entregarse.

Dejad todas vuestras preocupaciones a vuestra Madre. Todo a vuestra Madre. Pero la entrega es algo muy difícil en las sociedades orientadas al ego. Incluso hablando de ello me siento un poco preocupada. Pero si vienen algunos pensamientos o hay algún bloqueo, simplemente entregadlo. Y veréis que los chakras se limpian. Por la mañana no os pongáis de esta manera o aquella manera, nada; no mováis mucho las manos por la mañana. Veréis que la mayor parte de vuestros chakras se limpiarán en la meditación.

Intentad poner vuestro amor en el corazón. Simplemente intentadlo en el corazón, y allí, intentad poner a vuestro guru, en el centro de él. Después de establecerlos en el corazón, debemos entregarnos a ello con completa devoción y dedicación. Ahora, todo lo que hacéis con vuestra mente después de la Realización no es imaginación porque ahora vuestra mente, vuestra imaginación, están iluminadas. Así que

proyectaros de tal manera que estéis humildemente a los Pies de vuestro Guru, vuestra Madre.

Entonces pedid la disposición necesaria para la meditación, o la atmósfera necesaria para la meditación. Meditación es cuando sois uno con el Divino.

Ahora, si vienen pensamientos primero tenéis que decir el primer mantra, por supuesto, y después observad vuestro interior. Debéis decir el mantra de Ganesha, ayudará a algunas personas, y después deberíais observar vuestro interior y ver por vosotros mismos cuál es el mayor obstáculo.

En primer lugar el pensamiento ... para el pensamiento tenéis que decir el mantra de Nirvichara:

Aum twameva sākshāt Shrī Nirvichāra
sākshāt Shrī Ādi Shakti Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Ahora vamos a la barrera de nuestro ego. Ved que el pensamiento está parado sin duda, pero todavía hay una presión en la cabeza. Si es el ego, tenéis que decir:

Aum twameva sākshāt Shrī
Mahat'ahankāra sākshāt Shrī Ādi Shakti
Mātājī Shrī Nirmalā Devyai namo namah
'Mahat' significa 'el gran', 'ahankāra'
significa 'el ego'. Decidlo tres veces.

Incluso ahora, si veis que todavía está ahí el ego, entonces tenéis que subir vuestro lado izquierdo y lo hacéis retroceder hacia el lado derecho con vuestra mano derecha, con la otra mano hacia la foto. Empujad el lado izquierdo hacia arriba y el lado derecho hacia abajo, de manera que el ego y el superego se equilibren. Hacedlo siete veces. Intentad ver cómo os sentís por dentro, miradlo.

Así que una vez que os habéis equilibrado, después lo mejor es poner atención en vuestras emociones, en el '*manas shakti*'. Observadlas. Podéis iluminar vuestras

emociones pensando en vuestra Madre. ¿De acuerdo? Simplemente iluminadlas.

Esto soluciona todos los problemas. Cualesquiera que sean los problemas en el mana. Así que una vez que estáis conectados a esas emociones y empezáis a observarlas en vuestra meditación, veréis cómo surgen en vuestro interior. Y si intentáis dejarlas a vuestra Madre, a los Pies de Loto de vuestra Madre, esas emociones comenzarán a disolverse y se convertirán en algo como expandido. Extensión, veis. Las expandiréis de tal manera que sentiréis que las controláis, y controlando esas emociones se expandirán, se iluminarán y se volverán poderosas.

Ahora observad vuestra respiración. Intentad reducir vuestra respiración, reducidla, en el sentido de que tenéis que expirar, esperar un poco, y después inspirar. Durante un tiempo más largo. Después expirad. Así que durante un minuto vuestra respiración será menor que habitualmente. ¿De acuerdo? Intentad eso, mantened la atención en las emociones, ¿veis? De manera que la conexión se establezca.

¿Mejor? Mirad, la Kundalini sube. Ahora, cuando estáis respirando, veis que hay un espacio intermedio que dejáis libre. Inspirad. Mantenedlo. Ahora expirad y seguid expirando. Ahora inspirad. Comenzad a inspirar de tal manera que reduzcáis de verdad vuestra respiración. Vuestra atención debería estar en el corazón o podría estar en vuestras emociones, es mejor mantener la respiración en el interior por un instante. Mantenedla dentro. Expulsadla. Mantenedla fuera. Mantenedla fuera un poco. Otra vez. Entonces veréis que por un tiempo no respiraréis. Bien. Veréis que ahora os habéis establecido. El '*laya*' tiene lugar entre vuestro '*prana*' y vuestro '*mana*'. Ambas shaktis se hacen una.

Ahora subid vuestra Kundalini, hasta lo más alto y anudadla. De nuevo subid vuestra Kundalini hasta lo alto de la cabeza y anudadla. Otra vez subid vuestra Kundalini y haced tres nudos.

Ahora en el Sahasrara deberíais decir el mantra del Sahasrara, tres veces:

Aum twameva sākshāt Shrī Kalki sākshāt
Shrī Sahasrāra-swāmīnī
Moksha-pradāyinī Mātājī
Shrī Nirmalā Devyai namo namah

Ahora está abierto, así podéis abrir de nuevo vuestro Sahasrara.

Y ved que estáis establecidos ahí. Una vez que se ha hecho esto, entonces entráis en meditación.

Reducid vuestra respiración, será mejor. Reducid vuestra respiración como si la pararais, pero sin hacer esfuerzo en ello’.

**Shri Mataji Nirmala Devi, Bramham
Gardens, Londres, 1981**

Meditación en Shudy Camps, Reino Unido

‘Ahora por favor cerrad los ojos. Todos, cerrad los ojos. Haremos la meditación como lo hemos estado haciendo en las salas, cuando hacemos programas públicos.

Trabajaremos en el lado izquierdo, y con la mano izquierda hacia mí. En primer lugar, poned vuestra mano en el corazón. En el corazón reside Shiva, es el Espíritu. Así que tenéis que agradecer a vuestro Espíritu que haya traído luz a vuestra atención, porque sois un santo y la luz que ha entrado en vuestros corazones tiene que iluminar todo el mundo. Así que por favor, en vuestro corazón rezad: ‘Que esta luz de mi amor del Divino se extienda por todo el mundo’. Con toda la sinceridad y el entendimiento de que estáis conectados con el Divino y de que todo lo que deseáis sucederá, con completa confianza en vosotros mismos.

Ahora poned vuestra mano derecha en la parte superior de vuestro abdomen, en el lado izquierdo. Aquí está en centro de vuestro dharma. Aquí tenéis que rezar: ‘Que Vishwa Nirmala Dharma se extienda por todo el mundo. Que la gente vea la luz a través de nuestra vida dhármica, a través de nuestra rectitud. Que la gente vea eso y acepte Vishwa Nirmala Dharma,

por la cual obtengan la iluminación y una vida más elevada y el deseo de ascender’.

Ahora llevad vuestra mano derecha a la parte inferior de vuestro abdomen, del estómago, en el lado izquierdo. Presionadlo. Este es el centro del puro conocimiento. Aquí tenéis que decir, como sahaja yoguis, que nuestra Madre nos ha dado la idea completa de cómo trabaja el Divino. Nos ha dado todos los mantras y todo el puro conocimiento que podemos asimilar y entender. ‘Permite que todos nosotros lo entendamos completamente’. He visto que si el hombre es líder, la esposa no sabe una palabra de Sahaja Yoga. Si la mujer sabe de Sahaja Yoga, el marido no sabe nada.

‘Permite que sea muy competente y un experto en este conocimiento para que pueda dar la Realización a las personas, hacerles entender cuál es la ley Divina, qué es la Kundalini y qué son los chakras. Que mi atención esté más en Sahaja Yoga que en todas estas cosas mundanas’.

Ahora poned vuestra mano derecha en la parte superior de vuestro abdomen y cerrad los ojos. Aquí, en el lado izquierdo, presionadlo. ‘Madre me ha dado el Espíritu y tengo mi propio guru que es el Espíritu. Soy mi propio maestro. Que no haya abandono. Que haya dignidad en mi

personalidad. Que haya generosidad en mi comportamiento. Que haya compasión y amor por los demás sahaja yoguis. Que no presumas, sino que tenga un profundo conocimiento del Amor de Dios y sus acciones, para que cuando la gente venga a mí sea capaz de hablarles de Sahaja Yoga y darles este gran conocimiento con humildad y amor'.

Ahora subid vuestra mano derecha a vuestro corazón. Aquí tenéis que agradecer a Dios que hayáis sentido el océano de gozo y el océano de perdón, y la capacidad de perdonar que tiene vuestra Madre, que hemos visto que es tan inmensa: *'Permite que mi corazón se expanda y abarque todo el universo y que en mi amor resuene el nombre de Dios'.* El corazón debería expresar en todo momento la belleza del Amor de Dios.

Llevad vuestra mano derecha sobre el Vishuddhi izquierdo, entre el cuello y el hombro, en la esquina: *'No consentiré la falsedad de la culpa porque sé que es falsedad. No huiré de mis faltas sino que me enfrentaré a ellas y las erradicaré. No intentaré encontrar defectos en los demás, sino que con mi propio conocimiento de Sahaja Yoga, permite que elimine yo sus defectos'.* Tenemos tantas maneras en las que secretamente podemos eliminar los defectos de los demás. *'Permite que mi colectividad sea tan grande que toda la raza de Sahaja Yoga sea mi propia familia, mis propios hijos, mi hogar, mi todo. Permite que tenga ese sentimiento por completo, construido innatamente en mi interior de que soy una parte integrante del todo porque todos tenemos una Madre, y permite que mi preocupación sea que todo el mundo conozca cuáles son sus problemas y cómo puede solucionarlos mi poder de puro deseo. Permite que sienta los problemas del mundo en mi corazón y deja que intente innatamente eliminarlos todos desde la base donde se generan.*

Permíteme ir a la base de todos estos problemas e intente eliminarlos a través de los poderes de Sahaja Yoga, a través de mis poderes sagrados'.

Ahora poned vuestra mano derecha a lo largo de la frente. Aquí tenéis que decir primero: *'Tengo que perdonar a todos aquellos que no han venido a Sahaja Yoga, aquellos que están en la periferia, que vienen y van, que entran y salen. Pero en primer lugar y ante todo, tengo que perdonar a todos los sahaja yoguis porque todos ellos son mejores que yo. Yo soy el que intenta encontrar defectos en ellos, pero estoy en el extremo más bajo y tengo que perdonarlos porque debo saber que todavía tengo que avanzar mucho más. Soy todavía mucho menos, tengo que mejorarme a mí mismo'.* Esta humildad ha de venir a nuestro interior. Así que tenéis que decir: *'Permite que haya humildad en mi corazón, verdaderamente, no de manera hipócrita. Que funcione este sentimiento de perdón para que pueda inclinarme a la realidad, a Dios y a Sahaja Yoga'.*

Ahora tenéis que poner vuestra mano detrás, en la parte trasera de la cabeza, inclinándola hacia atrás, y tenéis que decir: *'Oh Madre, cualquier equivocación que hayamos hecho contra Ti hasta ahora, o todo lo erróneo que hay en nuestras mentes, cualquier pequeñez que Te hayamos mostrado, cualquier modo en el que Te hayamos molestado y Te hayamos contrariado, por favor perdónanos'.* Deberíais pedir perdón. En vuestra inteligencia deberíais saber lo que soy. No tengo que decíroslo una y otra vez, no en el Sahasrara.

Tenéis que darme las gracias en el Sahasrara, poned vuestra mano, movedla siete veces y dadme las gracias siete veces: *'Madre, muchas gracias por la Realización. Madre, muchas gracias por hacernos entender lo grandes que somos;*

y muchas gracias por traer todas las bendiciones del Divino; y muchas gracias por elevarnos más alto, mucho más alto de donde estábamos; y también muchas gracias por sustentarnos y ayudarnos a mejorar y corregirnos. Y, finalmente, muchas gracias porque, Madre, Tú has venido a esta Tierra, has nacido, y estás trabajando tan duro por nosotros, por todos nosotros'. Presionad fuerte. Y movedlo fuerte. Ahora bajad vuestras manos. Las cabezas están todas muy calientes. Así que ahora hagamos un buen bandhan. En el bandhan de Madre movamos nuestro lado izquierdo al derecho. Una vez. Perfecto. Entended lo que sois. Lo que son vuestras auras. Ahora de nuevo, la segunda. Ahora la tercera. Ahora la cuarta. Ahora la quinta. Ahora la sexta. Y ahora la séptima.

Ahora subid vuestra Kundalini despacio, muy lentamente, subidla la primera vez,

tenéis que hacerlo muy lentamente. Ahora inclinad hacia atrás vuestra cabeza y haced un nudo. Una segunda vez, hagámoslo muy lentamente y sabiendo lo que sois, sois un santo. Hacedlo como es debido, sin prisas. Echad hacia atrás vuestra cabeza y haced dos nudos, uno y dos. Ahora hagamos el otro. De nuevo, el tercero tenéis que hacer tres nudos. Hacedlo muy despacio. Muy lentamente. Hacedlo como es debido. Inclinad hacia atrás vuestra cabeza. Haced el tercer nudo. Tres veces.

Ahora mirad vuestras vibraciones. Ved vuestras vibraciones así. Todos los niños mirad vuestras vibraciones así, poned vuestras manos. Hermoso. Estoy recibiendo vibraciones de vosotros.

Que Dios os bendiga. Muchas gracias'.

Shri Mataji Nirmala Devi, Shudy Camps, Reino Unido, 18 de junio de 1988

Consejos de Shri Mataji en el ashram de Chelsham Road

'Soy yo quien disfruta de todas vuestras acciones, no únicamente de Mis acciones'.

'Debéis saber que vosotros Me representáis. Intentad absorber algunas de mis cualidades. Debéis mostrar paciencia. La mejor manera es rezar. La oración es algo grande para los sahaja yoguis. Orad con vuestro corazón.

Para empezar, debéis pedir fuerza a vuestra Madre: *'Dame fuerza para ser sincero, para que no me engañe a mí mismo'*. Os estáis engañando a vosotros mismos desde la mañana hasta la noche. *'Dame fuerza para enfrentarme a mí mismo, y decir con el corazón que voy a intentar mejorar'*. Porque son defectos que no os pertenecen. Están en el exterior.

Si desaparecen, os sentiréis bien. Seréis perfectos.

Ahora deberíais pedir perdón, orad por el perdón, debería haber oración. Decid: *'Perdóname porque he sido un ignorante. No sabía que hacer. He cometido errores. Así que por favor, perdóname'*. Eso es lo primero que uno ha de pedir, el perdón.

Después, lo segundo que pedís es: *'Dame un lenguaje dulce, un método por el cual sea comunicativo con los demás, que me respeten, les guste y disfruten de mi presencia. Dame fuerza, dame amor. Dame la belleza de la cultura, la belleza de comprender que todos me aman, me quieren'*. Pedid una oración. En la oración, pedid: *'Oh Señor, dame el sentido de la seguridad de mi Espíritu. Para que no me sienta inseguro y eso moleste o*

enfade a los demás. Dame la percepción de mi propia dignidad, para que no sienta que me menosprecio, o que alguien me ha menospreciado'. Si estáis en una posición más elevada, nadie puede menospreciaros. Solo vosotros sois los que os menospreciáis con vuestras tonterías y estupideces.

Pedid fuerza para esto: 'Dame mi estado de testigo. Dame satisfacción'. Pedid satisfacción: *'Permíteme sentirme satisfecho por lo que tengo. Sea lo que sea que tenga. Sea lo que sea que coma. Por todo. Aparta mi atención de todas esas cosas'.*

Sabéis que vuestra atención está en el estómago. Y aquellos que están muy interesados en la comida tendrán en cualquier caso problemas de hígado, intenten lo que intenten. *'Hacia cualquier cosa donde vaya mi atención, como esta, por favor, dame fuerza para retirarla'.* Chitta Nirodh. *'Enséñame cómo evitar las cosas que me tientan, que se llevan mi atención'.*

'Aleja mis pensamientos, dame el estado de testigo por el cual vea todo la 'obra de teatro'. No me permitas fastidiar ni criticar a los demás. Permíteme ver mis errores, no los de los demás. Permíteme ver por qué los demás no están contentos conmigo. Dame la fuerza para tener un lenguaje y un carácter muy dulce, de

manera que a los demás les guste mi compañía, que disfruten de mi compañía'.

'Permíteme ser como una flor y no como una espina'. ¡Debéis orar! Todas estas oraciones os van a ayudar. Después decid la mayor oración que debéis decir: 'Por favor, aléjame del ego que me da ideas de que soy superior a los demás, o en cualquier caso me quita la docilidad y la humildad. Dame una humildad natural, con la que pueda entrar en los corazones de los demás'.

Simplemente debéis bajar vuestra cabeza y elevaros hasta vuestro corazón. Tenéis que inclinar la cabeza y ahí está vuestro corazón, donde reside el Espíritu. Estad con Él. Tanto si, de alguna manera, estáis heridos en vuestro ego o estáis lastimando el ego de cualquier otro, es lo mismo. Os comportareis de la misma manera, la misma manera egoísta.

Así que intentad entender que estas cosas deben desaparecer. Lo mejor es rezar y pedir ayuda. La oración es algo muy grande, pero si es de corazón. Orad: *'Dios danos fuerza y ese crecimiento para que podamos complacer a nuestra Madre de vez en cuando. Queremos complacer a nuestra Madre. Queremos verla feliz'.* Lo único que realmente me dará felicidad es que os améis entre vosotros de la misma manera que yo os amo'.

**Shri Mataji Nirmala Devi, Londres,
Reino Unido, 26 de octubre de 1980**

¿Estáis progresando bien?

‘Con una mente completamente entregada debéis hacer peregrinación a este castillo. Este es uno de los aspectos de la penitencia que debéis hacer, porque me han dicho que algunos de vosotros tuvisteis algunas dificultades y algunas personas sufrieron un poco durante esta peregrinación. Pero es divertido tener aventuras e ir a lugares a los que ni siquiera el demonio se atrevería a ir. Si sabéis cómo divertirlos en estas, así llamadas, dificultades entonces debéis saber que estáis en el camino correcto. Cuando empecéis a volveros discretos de un modo automático, sabréis que estáis progresando bien.

Si os volvéis más pacíficos y vuestro mal genio se evapora en el aire tan pronto como alguien os ataca, sabréis que estáis progresando bien. Si veis una experiencia terrible o una calamidad cayendo sobre vuestra personalidad y esto no os preocupa en absoluto, sabréis que estáis progresando bien. Si cualquier tipo de artificialidad no puede impresionaros, entonces, sabed que estáis progresando bien. Si cualquier cantidad de bienestar material en los demás no os hace más infelices, entonces, sabed que estáis progresando bien. Ninguna cantidad de trabajo o de problemas es suficiente para

volverse un sahaja yogui. Sea lo que sea lo que intentéis uno no puede volverse un sahaja yogui. Pero vosotros lo habéis obtenido sin ningún esfuerzo, por lo cual sois algo especial.

Una vez que entendáis que sois algo especial, os volveréis muy humildes por ello. Cuando os suceda esto y os volváis humildes al ver que habéis alcanzado algo, que tenéis poderes, que emitís inocencia, que sois discretos y como resultado de ello os habéis vuelto más compasivos, personalidades más humildes, personalidades más dulces, entonces debéis creer que estáis en el Corazón de vuestra Madre. Esta es la señal de los nuevos sahaja yoguis de la nueva era, que han de moverse con una nueva fuerza, donde creceréis tan rápidamente que sin meditar estaréis en meditación. Sin estar en mi presencia estaréis en mi presencia. Sin pedir nada seréis bendecidos por vuestro Padre. Para esto estáis aquí. Os doy de nuevo la bienvenida a esta nueva era hoy, en este gran día del Sahasrara.

¡Que Dios os bendiga a todos!’

Shri Mataji Nirmala Devi. Día del Sahasrara, Castillo de Mesnières, Rouen, Francia, 5 de mayo de 1984

Debéis conseguir estar sin pensamientos

‘La primera facultad es: Debéis conseguir estar sin pensamientos. En meditación, podéis permanecer sin pensamientos durante un tiempo breve. Gradualmente, este pequeño espacio se irá incrementando, en que estéis sin ningún pensamiento. Esto sucede y podemos decir que es un estado, pero cómo podemos conseguirlo, de nuevo, porque los seres humanos no pueden

entender que nada puede suceder espontáneamente, todo ha de ser hecho. Para eso, en sahaja yoga, tenemos algo muy, muy simple ya que tenéis el mantra de Nirvichar’

Shri Mataji Nirmala Devi. Guru Puja, Cabella, Italia. 19 de julio de 1992

Guía de pronunciación en sánscrito

Las transliteraciones del sánscrito están basadas básicamente en la pronunciación del inglés. Esto significa que para entender la pronunciación del sánscrito, ayuda conocer la pronunciación en inglés. Incluso entonces, no se puede estar seguro de la pronunciación exacta. Como en inglés, algunas letras en sánscrito, especialmente las vocales, representan un rango de sonidos, más que un sonido específico. Algunos sonidos de vocales tienen una versión corta y otra larga; para ayudar a identificarlas, las largas se escriben como sigue: ā, ī, ū. Otras vocales se transforman en diptongos cuando se alargan: 'e' se convierte en el sonido 'ei' y 'o' se convierte en 'ou' (ver notas 2 y 3 más abajo).

De nuevo como en inglés, la pronunciación puede variar de una persona a otra, y para complicar más las cosas, hay un total de cuarenta y ocho sonidos en sánscrito; algunos simplemente no existen ni en español ni en inglés. Por esto, las letras utilizadas son solo indicaciones aproximadas del sonido, y algunos sonidos cerebrales (retroflexivos) no han sido incluidos. Para una mejor apreciación de la pronunciación en sánscrito, recomendamos escuchar grabaciones.

1. Las vocales

Letra	sonido	ejemplo
a ¹ (ʌ)	up, love (inglés)	Gana
ā (ʌʌ)	are, star (inglés)	ārti
e ²	café	Eka, Ganesha
i	linda	Indra, chit
ī (ii)	chií, chiita	Shrī
o ³	own (inglés)	nilo
u ⁴	luna	Rudra, Vāyu
ū (uu)	cool (inglés)	pūja, mūlādhāra
r̥ ⁵ (rri)	r+ə (vocal corta)	Krīṣṇa, Gṛuha
au ⁶	now, south (inglés)	mauline
ai ⁷	may, wait (inglés)	saisha, Devyai
āi	I, aisle (inglés)	Sāi Baba, chāitanya
ya ⁸	India	Ekadantā-ya
ye ⁸	pies	Ganapata-ye

2. Las consonantes

Letra	sonido	ejemplo (sánscrito)
b	barco	bandhan
bh	club-house (inglés)	Bhavāni
ch ⁹	chakra, cello	Chāndi
d	quietud (marcando la d).....	Devī
dh	adhesión (aspirando la h).....	dhārma
g	gato	Ganapati
gh ¹⁰	log-house (inglés).....	ghosha
h ¹¹	hat (inglés)	mahā
j ¹²	joy.....	jai
k.....	casa, Cabella.....	Kalki
kh ¹⁰	work-horse (inglés).....	khandana
ksh.....	Greek ship (inglés)	kshipra, ksham
l.....	genial (marcando la l)	līla
m	madre	mātā
n.....	nación (marcando la n)	nīra
ñ ¹³	mañana.....	(d)ñyāna, agñya
ṇ.....	gong	vāṅg, meiṇ
p	padre	padma
ph ¹⁴	help-her (inglés)	phala
r	pera	Rudra
s.....	casa	sarvam
sh ¹⁵	show, wish (inglés).....	Shrī Vishnu
t	tetera	tāt
th ¹⁶	sit-here	Swādhishthāna
v ¹⁷	vela	vīna
w ¹⁷	wet (inglés).....	twam
y.....	yate.....	yoga

Notas

1. En sánscrito, no hay sonido ‘a’. La letra ‘a’ no se pronuncia exactamente como en castellano, pues la boca se cierra un poco, como si uno estuviese por decir ‘o’. Es marcadamente sentida en la garganta (gutural). En inglés, representa un sonido similar a las palabras ‘up’ y ‘love’. Al no haber una única letra para este sonido, se utiliza frecuentemente en los diccionarios el símbolo ‘Ṃ’. Entonces ‘Ganapati’ se pronuncia algo como ‘GṂ-nṂ-pṂ-ti’. Las palabras que terminan en ‘ah’ también se pronuncian como ‘Ṃ’ al final. Por ejemplo, ‘namah’ sería ‘nṂ-mṂ-hṂ’ y ‘mātah’ sería ‘Maa-tṂ-hṂ’.

2. El sonido 'e' tiende a ser más largo que en español y con una pronunciación algo diferente. Comienza como una 'e' y termina en una débil 'i', muy breve. El sonido más cercano es el 'é' en 'café', por ejemplo 'vidmahe'.
3. El sonido 'o' tiende a ser más largo que en español y con una pronunciación algo diferente. Comienza como una 'o' y termina en una débil 'u', muy breve. En inglés, sería una vocal larga, como en 'or' y puede alargarse al sonido 'ou' como en 'own'.
4. Es como la 'u' española, solo que un poco más corta. Es marcadamente sentida en los labios
5. La 'ṛ' es una vocal en sánscrito. Es similar al sonido 'rr' en español seguida por una breve 'i' que se representa con Ṫ. Con la lengua enrollada hacia atrás sobre la superior de la boca y seguido por el sonido vocal débil (i). Así que Kṛshna debería pronunciarse Kṛṣhna, no 'Krishna'; y Gṛha no es 'Griha' ni 'Gruha', sino GṛṬha.
6. La 'au' es un tipo especial de diptongo que tiene un sonido intermedio entre 'a' y 'o' seguida por la 'u'. Por ejemplo: 'Gautama', 'mauline'.
7. La 'ai' es un tipo especial de diptongo 'æ', que tiene un sonido intermedio entre 'a' y 'e' seguida por la 'i'. Por ejemplo: 'saisha' y 'Devyai' en 'Shri Nirmala Devyai namo namah'.
8. Las sílabas 'ya' y 'ye' son a menudo sufijos (van al final de las palabras), como en Ekadantā-ya o Ganapata-ye. Generalmente indican el uso de la forma dativa (ver pág. 9). Es una letra sonora palatal. La 'y' nunca se pronuncia como 'y' sino 'i' latina.
9. El sonido 'ch' en 'chakra' puede a veces encontrarse solo como 'c' (cakra como en 'cello'), pero no en esta edición. Hay también un sonido 'chh' que da un énfasis adicional a la aspiración.
10. Los sonidos 'gh' y 'kh' no hacen resonancia (sorda), es seca, pero sí necesita de una leve exhalación; como si para pronunciar kha pusieramos una 'j' entre la 'k' y la 'a', algo parecido a 'kajá', pero con la primera 'a' apenas perceptible (aspirada). Lo mismo para gh.
11. La 'h' nunca es muda, es similar a una 'j' española pero muy suave. Es idéntica a la 'h' inglesa.
12. La 'j' no suena como en español, sino como en inglés. Es más o menos como una 'y' pero más vibrante.
13. 'ñ' puede escribirse 'dñy', 'gñy' o 'jñ'; pero la pronunciación es siempre como la ñ en español. En esta edición se utiliza 'dñy', como en 'dñyāna'. La 'd' es nasal y casi no se pronuncia, sonando más como 'Nyaa-na'
14. Idealmente 'p+h' debería pronunciarse como sonidos separados; por ejemplo 'phala' se pronuncia 'p-hala' no 'fala', aunque en la práctica el sonido 'f' puede ocurrir a veces como resultado de influencia extranjera.

15. Hay dos letras para el sonido 'sh' en sánscrito; puede escribirse 'ś' y 'ṣ'. Hay una sutil diferencia de pronunciación entre Śiva y Viṣṇu. Sin embargo, en este libro no se hace distinción; ambas se escriben como 'sh'.
16. En sánscrito, no existe el sonido inglés 'th' como en 'think' o 'those'. Debería leerse como dos sonidos separados, como en 'Prathisthan' y 'Swadhishthana'.
17. 'v' y 'w'. En realidad solo hay una letra en sánscrito; el sonido varía entre una 'v' española y una 'w' inglesas dependiendo de las letras que le rodean. Como la 'v' y 'w' en 'twameva' se pronuncian diferente, ayuda utilizar dos letras para hacer la distinción.
18. Con la única excepción de la palabra 'Gaṁ', el sonido nasal 'ṁ' se ha transliterado como 'oṅ' en 'gong' para dar una guía más descriptiva a la pronunciación y evitar alguna confusión con la 'm' normal. Por lo tanto, 'haṁsa' aparece como 'haoṅsa', 'saṁstithā' como 'saoṅstithā'.

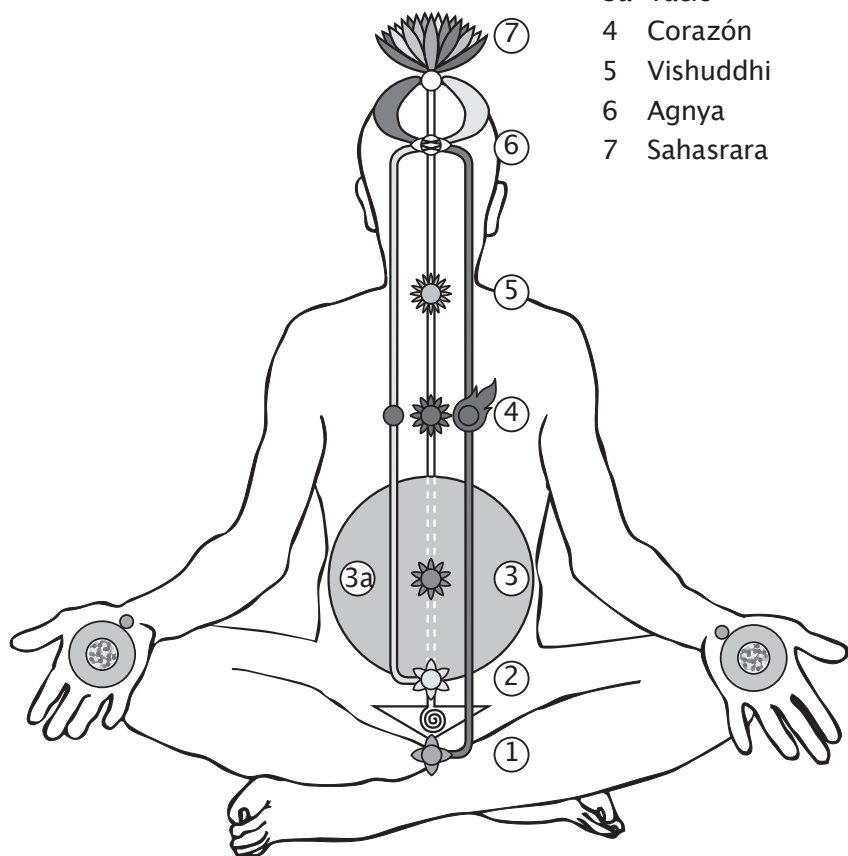
Guía de pronunciación en árabe

La mayoría de las letras árabes tradicionales son transliteradas directamente. A continuación se listan algunas excepciones que requieren acentos especiales.

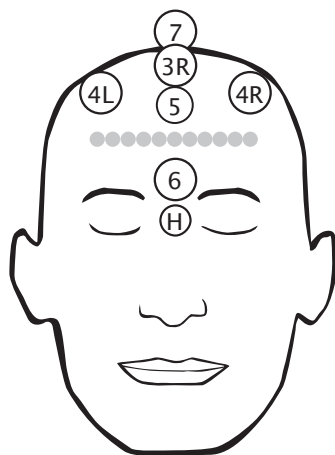
1. Como en sánscrito, 'ā' indica una 'aa' larga, 'ū' una 'oo' larga y 'ī' una 'ee' larga.
2. El sonido doble 'uh-aa' llamado 'ain' ع ha sido transliterado como 'ā' (por ejemplo: Al-Āli) y en unos casos especiales como 'ī' (por ejemplo: Al- Al-Mu'īz) o 'ū' (por ejemplo: Walīyat-ul-Ūhada).
4. La 'h' sorda aspirada ح es transliterada como 'h' y se pronuncia como una 'j' suave (por ej.: Muḥammad), para distinguirla de la 'h' regular (por ej.: Al-Hādi) cuya pronunciación es como la 'h' inglesa.
5. La 'h' gutural ح ha sido transliterada como 'kh' (por ejemplo: Al-Khāliq).
6. El sonido gutural profundo 'koh' ق se escribe como 'q' (por ejemplo: Qayūma), para distinguirlo del sonido 'k' (por ejemplo: Karīma).
7. Los sonidos guturales profundos 'doh' ض, 'soh' ص, 'toh' ط y 'thoh' ظ, han sido transliterados como 'd', 'ṣ', 'ṭ' y 'ẓ', para distinguirlas de los sonidos dentales regulares 'da', 'sa', 'ta' y 'ze'.
8. Un apóstrofe denota una parada abrupta en el sonido vocal (por ejemplo: Al-Mu'min).

El sistema sutil

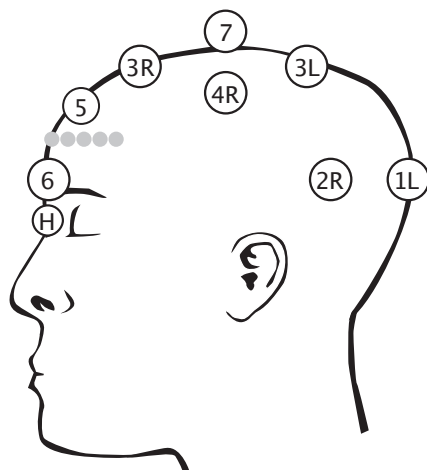
- 1 Muladhara
- 2 Swadhishtana
- 3 Nabhi
- 3a Vacío
- 4 Corazón
- 5 Vishuddhi
- 6 Agnya
- 7 Sahasrara



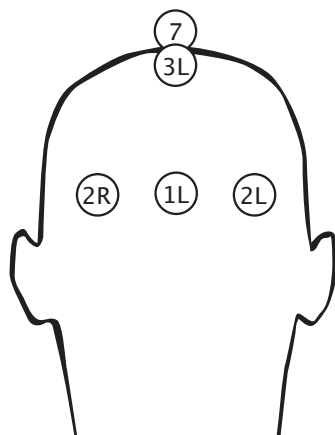
Localización de los chakras en la cabeza (pīthās)



Delante



Lateral

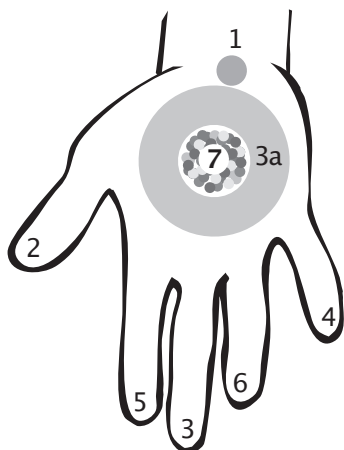


Detrás

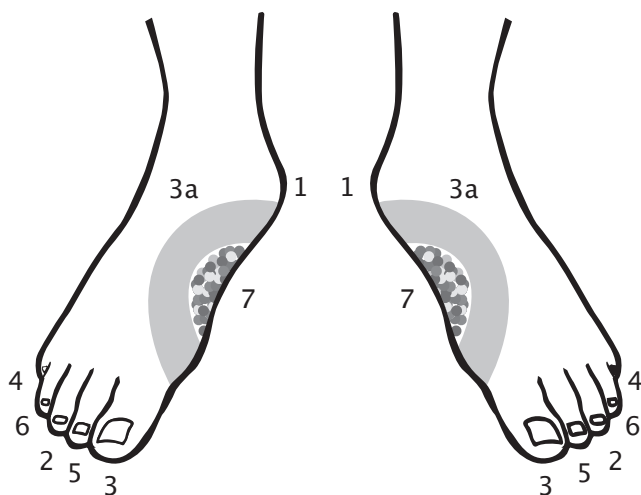
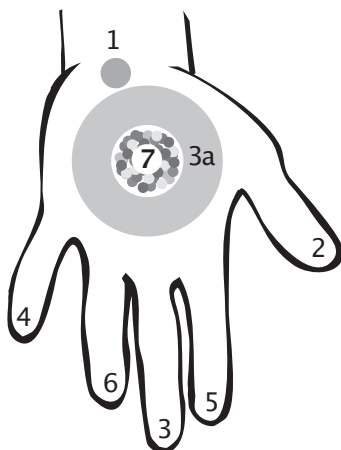
- 1 Muladhara
- 2 Swadhishtana
- 3 Nabhi
- 3a Vacío
- 4 Corazón
- 5 Vishuddhi
- 6 Agnya
- 7 Sahasrara
- H Hamsa
- Ekadasha Rudra

Localización de los chakras en las manos y los pies

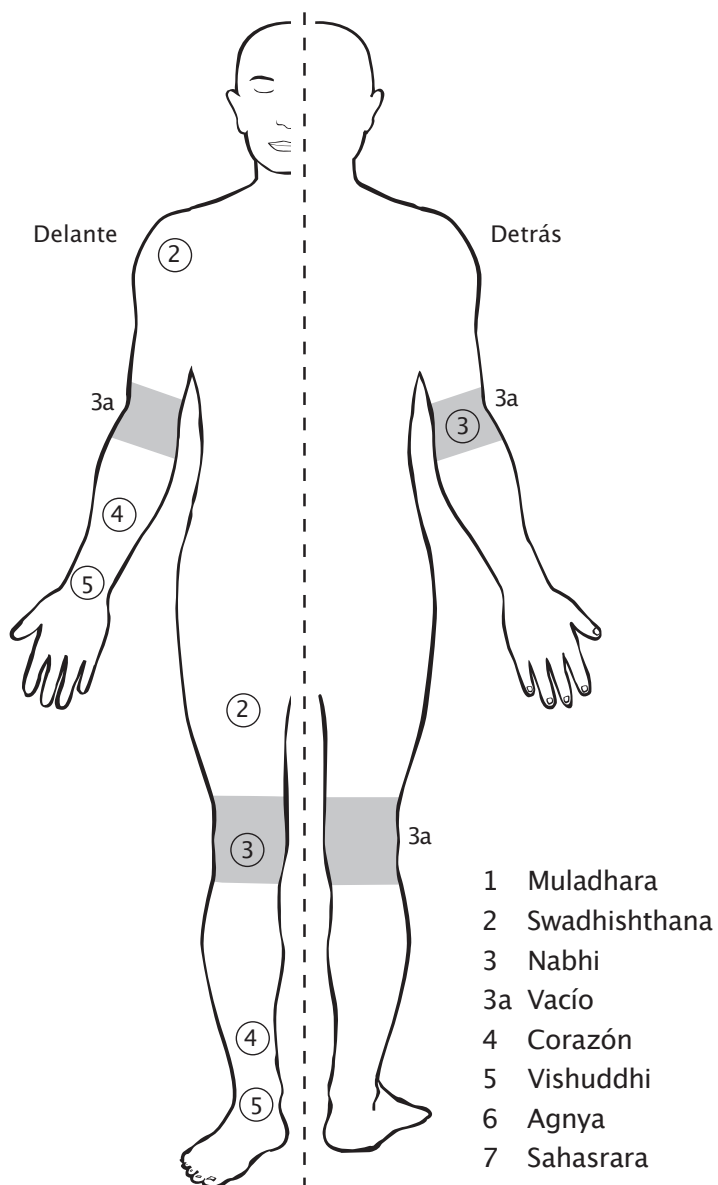
Derecha



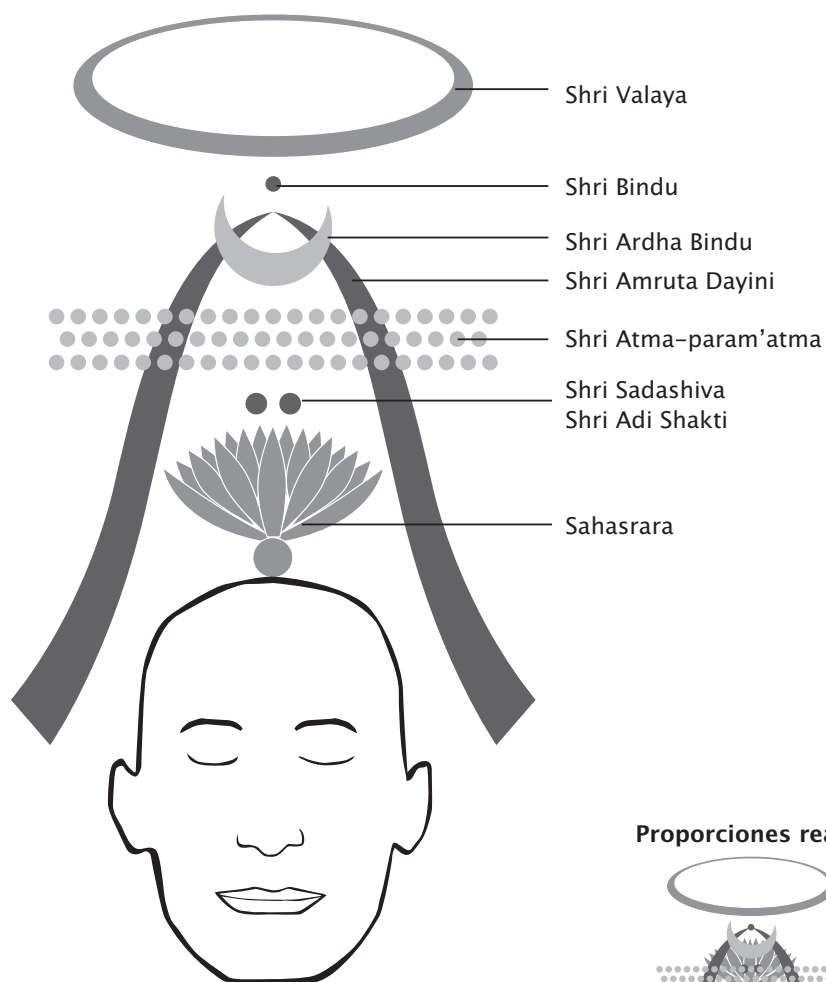
Izquierda



Localización de los chakras en los brazos y las piernas



Los chakras por encima del Sahasrāra



Proporciones reales

